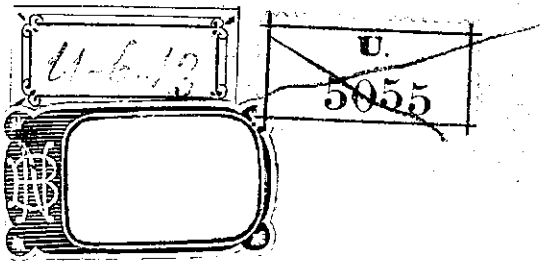
USOZ
5426

© Biblioteca Nacional de España



USOZ
5426

© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

PRIMERA Y SEGVNDA Y TERCERA PARTES DE LA HISTORIA MEDICINAL DE LAS COSAS

que se traen de nuestras Indias Occidentales que siruen en Medicina.

TRATADO DE LA PIEDRA Bezaar, y dela yerua Escuerconera.

DIALOGO DE LAS GRANdezas del Hierro, y de sus virtudes Medicinales

TRATADO DE LA NIEVE *y del beuer frio.*

HECHOS POR EL DOctor Monardes Medico de Seuilla.

VAN EN ESTA IMPRESSION la Tercera parte y el Dialogo del Hierro nuevamente hechos, que no han sido impressos hasta agora. Do ay cosas grandes y dignas de saber.

Con licencia y Preuilegio de su Magestad.

EN SEVILLA

En casa de Alonso Escriuano.

1574.

© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

LICENCIA Y PREVILEGIO.

DON PHELIPE POR la gracia de Dios Rey de Castilla de Leon, de Aragon, de las dos Cecilias, de Ierusalẽ, de Nauarra de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galizia, de Mallorcas, de Seuilla, de Cerdeña, de Cordoua, de Corcega, de Murcia, de Iaen, Cõde de Flandes y de Tirol. &c. Por quanto por parte de vos el Doctor Mouardes Medico, vezino dela Ciudad de Seuilla nos ha sido fecha relacion diziendo, que vos auiades compuesto vn libro intitulado tercera parte de las cosas que se traen de Indias para el vso de la Medicina, el qual era muy vtil y prouechoso, y nos suplicastes os diessemos licencia para lo poder imprimir, y Preuilegio por el tiempo de diez años: y assimismo nos suplicastes, os diessemos licencia para imprimir la primera y segunda parte del dicho libro que con licencia nuestra se auia impresso, o como la nuestra merced fuesse, lo qual visto por los del nuestro consejo y como por su mandado se hizieron las diligencias que la Pregmatica por nos nueuamente hecha sobre la impression de los libros dispone, fue acordado que deuiamos mandar dar esta nuestra carta para vos en la dicha razon, y nos tuuimos lo por bien. Y por la presente vos damos licencia y facultad para que por esta vez, vos o la persona que vuestro poder para ello vuiere, podays imprimir los dichos libros que de suso se haze mencion por los originales que en el nuestro Consejo se vieron, que van rubricados y firmado al cabo de Pedro del Marmol nuestro escriuano de Camara de los que en el nuestro Consejo reside en con que antes que se vendan los ayays de

© Biblioteca Nacional de España

traer y presentar ante los del nuestro consejo, juntamente con los originales, para que se vea si la dicha impression esta conforme a ellos, y se tasse el precio que por cada volumen ouierdes de auer, sopena de caer è incurrir en las penas contenidas en la dicha Pregmatica y leyes de nuestros Reynos, de lo qual mandamos dar è dimos esta nuestra carta sellada con nuestro sello y librada de los del nuestro Consejo. Dada en Madrid á tres dias del mes de Abril, de mil y quinientos y setenta y quatro años.

El Licenciado Pedro Gasco. *El Doctor Redin.* *El Doctor Francisco de Medillo.*

El Doctor don Iñigo de Cardenass çapata. *El Doctor Aguilera.*

YO Pedro del Marmol escriuano de Camara de su catholica y Real Magestad, la fize escreuir por su mandado con acuerdo de los de su Consejo.

© Biblioteca Nacional de España

ELOGIO HECHO POR EL ILLVST. S. GONÇALO ÇATIECO DE MOlina, al Retrato del Autor que ſe vee, en ſu Muſeo.

(:)

QVanto del mundo eſtraño
nueſtra Eſpaña haſteſce
y a todo el Oriente haze auaro
no es de precio tamaño
ni tanto te enriqueſce
Seuilla como vn hijo muy preclaro
cuyo retrato claro
nos repreſenta el arte
que es Monardes Illuſtre
grande ornamento y luſtre
y de tu gran valor la mejor parte
o luz del ſacro choro
de nueſtro Betis gloria y gran teſoro.

© Biblioteca Nacional de España

SI de vna planta nueua
o estraña medicina
à vn Principe se daua heroico nombre
tu que hezíste prueua
de tanta peregrina
virtud, aun no sabida de algun hombre
que sagrado renombre
que gloria merecias
Sevillano Galeno?
que prosa, o verso lleno
si tu modestia quiere, no tendrias?
Theofrasto, y Matiolo
te dieran la ventaja con Apolo.

AQuellas duras leyes
escritas en diamante
Por la mano del hado indispensable
que à Principes y Reyes
hazen de mal talante
y doman toda fuerça inexpugnable
con valor admirable
de soberana sciencia
las rompes ò prorogas
con saludables drogas
que hazen milagrosa la experiencia
y aquel fragil estambre
de Lachesis lo buelues duro alambre.

© Biblioteca Nacional de España

NI el exemplo eſpantoſo
del medico te aſſombra
que murio fulminado por dar vida
al iouen deſdeñoſo
porque la ſacra ſombra
que tu frente rodea eſclareſcida
es ſegura guarida
de aquella furia ardiente
y el impetu del rayo
alli hiere al ſoslayo
ſeguro das la vida à toda gente
y antes alaba el cielo
tu piadoſo officio y ſancto zelo.

HA ſuelto dela mano
la deſpiadada muerte
las ſaetas indomitas, y el arco
y el barquero inhumano
de la ſombria ſuerte
echa el reſſon, y dexa ſolo el barco
por el portazgo parco
de ſu infernal paſſage
y el miſerable flete
de la funeſta Lete
y à ſu patron demanda nueuo gage
porque la obſcura niebla
del miſero Acheronte ſe deſſuebla.

© Biblioteca Nacional de España

Todo el mundo se espanta
Guadalquiuir vfano
de tus nueuas frescuras, y arboredas
ni tanto ya se canta
aquel rico verano
de Atlante y las doradas alamedas
de las sombrias veredas
de Eridano sagrado
la Copia el fertil cuerno
con nueuo olor eterno
por tu verde ribera ha derramado
y de otro nueuo mundo
te siembra plantas de fresco jocundo.

Texe tu Oliua fresca
con la Casia olorosa
y el Cierto cinamomo peregrino
y en el medio paresca
la colorada rosa
y el candido azahar de olor diuino
con vn lazo benino
del precioso Tabaco
de color de Esmeralda
y sea tu guirnalda
mas linda que de Apolo, ni de Baco
tal corona conuiene
à quien tan glorioso hijo tiene.

© Biblioteca Nacional de España

SANCTIS. D. N.
GREGORIO. XIII. PONT
OPT. MAX. DOCT. NICO-
laus Monardus Medicus
Hiſpalenſis.
S. P. D.

VVM RERVM medicinalium ab Occidẽtali vſq; India ad nos conuectarum vtilitates adeo mirabiles, vt ægrotosquã plurimos pœne iam deploratos ſanauerint, aſsidua medendi periclitatione atq; longinqui temporis vſu percepiſſem: eas res tum cognitione iucũdas tum maximè experimento ſalutares non ſolum in ſtudioſorum ſed in omnium etiam mortalium gratiam via ac ratione tractare conſtitui. In illam itaq; curam diu ac multum incumbens primam huius operis partem tandem abſolui, vbi complurium medicaminum & quidem panchreſtorum vires atq; planè ſtupenda miracula perſpicuè deſcripſi. Quæ ſuperioribus annis tam felicibus auſpicijs in publicũ prodijt, vt inde hominum vita tot morborũ periculis obiecta multiplicia

© Biblioteca Nacional de España

tiplicia eadem q; præsentanea remedia sibi para uerit, atq; ego bonorum iudicio non mediocrẽ eruditionis & diligentiæ laudem reportauerim. Postea non tam auræ popularis (quamquam ea secundissimè afflabat) suauitate illectus, quàm communis vtilitatis amore commotus alterum eiusdem argumẽti syntagma concinnaui: in quo innumera medicamenta, quæ hactenus intra naturæ arcana delituerant, magno humanæ salutis emolumento in lucem produxi. Quæ meorum studiorum monumẽta quum eiuscemodi Geniũ habuerint, vt sanctitati tuæ summè placuerint, eaq; Romam ex vltima Hispania deferenda curaueris, operæ pretium me tibi facturum existimaui, si vtramq; huius operis partẽ coniungerem, ac nunc primum tua potissimum causa tertiam adijcerem. Quibus (vti cumulatius expectationi tuæ satisfieret) tres dialogi, vnus de pide Belzaario, de niue alter, quos iam diu emisimus, Tertius de ferro, quẽ hoc primum tempore inuulgamus, auctarij loco adiunguntur. Hæc igitur Pater Beatissime, qualiacumq; sint, opuscula. S. T. supplex consecro, vt numini tuo, quod summum in terris colimus, industriæ meæ primitias offeram, & vt deinceps ingenij mei fructus huius obseruantiæ & religionis causa vberiores in publica mortalium commoda proueniant. Vale Pater Sanctissime, & hoc nostri, quidquid id est, muneris serena fronte suscipe:

ita

© Biblioteca Nacional de España

ita te dominus Ielus, cuius apud nos perſonam
ſuſtines, in ſummo iſto imperij & maieſtatis gra
du quam diutiſsimè quamq; feliciſsime tueatur
ac ſeruet. Hiſpali poſtridie nonas Quin-
ctileis. Anno à die Chriſti natali,
Mileſimo quingenteſimo
ſeptuageſimo
quarto.

© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

PRIMERA PARTE

DEL LIBRO QVE TRATA

de las cosas que se traen delas Indias Occidentales, que siruen al vso de Medicina, y de la orden que se ha de tener en tomar la rayz del Mechoacan. Do se descubren grandes secretos de naturaleza y grandes experiencias. Hecho y copilado por el Doctor Monardes, Medico de Seuilla.

IN EL año de mil y quatrocientos y nouenta y dos, fueron nuestros Españoles guiados por don Christoual Colõ natural de Genoua, à descubrir las Indias Occidentales, que oy llamã Nueuo mundo, y descubrieron las primeras, a onze dias de Octubre del mismo año, y desde entonces hasta agora se han descubierto muchas y varias Islas, y mucha tierra firme, assi en lo q̃ llamã Nueua España, como en lo que llaman Peru, do ay muchas prouincias, muchos reynos, muchas ciudades, que tienen varias, y diuersas costũbres, en las quales se han hallado cosas, que jamas en estas partes, ni en otras del mundo, han sido vistas, ni hasta oy sabidas, y otras que si las tenemos en estas partes, exceden en la mucha abundãcia que dellas nos traen. Assi como, Oro, Plata, Perlas, Esmeraldas,

Descubrimiento de las Indias.

Cosas que se traẽ de las Indias.

© Biblioteca Nacional de España

Turquesas, y otras piedras finas de grande valor, que si aca teniamos alguna parte dellas, es grande el excesso, y cantidad que ha venido, y cada dia viene, en especial del oro y plata, que es cosa de admiracion la gran suma de millones que hã venido dello, sin las muchas Perlas, que han henchido a todo el mundo. Traen de aquellas partes, assi mismo, Papagayos, Monos, Griphos, Leones, gerifaltes, Neblies, Açores, Tigres, Lana, Algodon, Grana para teñir, Cueros, Açucares, Cobre, Brasil, Ebano, Azul: y de todo esto es tanta quantidad, que vienen cada año quasi cien Naos cargadas de ello, que es cosa grande y riqueza increyble.

Medicinas que ẽbian nuestras indias.

Allende de estas riquezas tan grandes, nos embian nuestras Indias Occidentales, muchos arboles, plantas, yeruas, rayzes, çumos, gomas, fructos, simientes, licores, piedras que tienen grandes virtudes medicinales, en las quales se han hallado, y hallan muy grandes efectos que exceden mucho en valor y precio, a todo lo susso dicho, tanto quanto es mas excelente y necessaria, la salud corporal, que los bienes temporales: de las quales cosas, todo el mundo carecia, no sin pequeña falta nuestra, segun los grandes prouechos que vemos que del vso dellas se consiguen, no solo en nuestra España, pero en todo el mundo.

Aristho.

Y esto no es de marauillar, que assi sea, como dize el philosopho, no todas las tierras dan yguales plantas, y fructos, porque vna region, o tierra lleua tales

© Biblioteca Nacional de España

tales arboles, plantas y frutos, que otra no los lleua. Vemos que en Creta solamente nasce el Diptamo, y el Encienso, en sola la Region de Saba: y el Almaciga, en sola la Insula de Chio: y la Canela, y Clauo, y Pimienta, y otras especias solo en las Islas de Maluco: y otras muchas cosas ay en diuersas partes del mundo que no han sido conoscidas, hasta nuestros tiempos, que los antiguos carecieron dellas, y el tiempo que es descubridor de todas las cosas, nos las ha demostrado, con mucho prouecho nuestro, viẽdo la mucha necesidad que teniamos dellas.

Descubrimiento de Indias.

Y ansi como se han descubierto, nueuas Regiones, y nueuos reynos, y nueuas Prouincias por nuestros Españoles, ellos nos han traydo nueuas medicinas, y nueuos remedios con que se curan y sanan muchas enfermedades, que si carescieramos dellas, fueran incurables, y sin ningun remedio. Las quales cosas, aunque algunos tienen noticia dellas, no son comunes a todos: y por esto propuse tractar y escreuir todas las cosas, q̃ traen de nuestras Indias Occidentales, que siruen al arte y vso de Medicina, para remedio delos males y enfermedades que padescemos: de que no pequeña vtilidad, y no menos prouecho se consigue a los de nuestros tiẽpos, y tãbien a los q̃ despues de nos vinierẽ, de lo qual sere el primero, para q̃ los demas añadan con este principio, lo que mas supieren, y por

© Biblioteca Nacional de España

experiencia mas hallaren.

Y como en esta ciudad de Seuilla, que es puerto y escala de todas las Indias Occidentales, sepamos dellas, mas que en otra parte de toda España, por venir todas las cosas primero a ella, do con mejor relacion, y con mayor experiẽcia se saben. Pude lo hazer, juntamente con la experiencia y vso dellas de quarenta años, que ha q̃ curo en esta ciudad, do me he informado de los que de aquellas partes las han traydo con mucho cuydado, y las he experimẽtado en muchas y diuersas personas, cõtoda diligencia, y miramiento posible, con felicisimos successos.

DEL ANIME Y COPAL.

TRAEN de Nueua España, dos generos de Resinas que se parecen mucho. La vna dellas llaman Copal, y la otra Anime.

Del Copal. El Copal es vna Resina muy blanca, y muy lucida y transparente, traen la en vnos pedaços grãdes que parecen tajadas de diacitron muy claro, tiene mediano olor, pero no tan bueno como el Anime. Con este Copal hazian los Indios sahumerios en sus sacrificios, y assi era frequente el vso del en los templos por los sacerdotes.

Historia. Y quãdo los primeros Españoles fuerõ a aquellas partes, los salian a recebir los sacerdotes, con vnos braseros chicos, quemando en ellos este Copal, dando

© Biblioteca Nacional de España

dandoles humo a narizes.

Vſamos aca del para ſahumar con ello en enfermedades frias de cabeça, en lugar de Encienſo, o Anime. Es caliente en ſegundo grado, humido en primero. Es reſolutiuo, y molitiuo, por algunas partes aqueas que tiene. *Vſo de l Anime.*

El Anime, es lagrima, o reſina de vn arbol grande. Es blanco, tira a color de Encienſo, tiene mas oleaginoſidad que el Copal, viene en granos como el Encienſo, aunque mas grueſſos, quebrados tiene vn color amarillito como reſina, es de muy gracioſo olor, y ſuaue: pueſto en las braſas ſe conſume facilmente. *Que ſea Anime.*

Difiere del Anime nueſtro que traen de Leuante, en que no es tan blanco, ni tan lucido: traen el nueſtro, en grandes pedaços tranſparentes, tanto que hã dicho algunos que es eſpecie de Charabe, o Succino, que llaman Ambar quajada, de que hazen cuentas, y no lo es, porque el Charabe, es vn bitumẽ que ſe peſca en el Mar Germanico, y ſe ſaca en la mar en grandes pedaços congarfios de hierro, que deue de ſalir de algunas fuentes, en la miſma mar, a manera de Bitumẽ, y ſalido con el ayre frio ſe quaja y condenſa, porque ſe vee en aquellos pedaços, palos, y otras ſuperfluydades de la Mar pegados en ello. Y deſto veran el error de los que dixeron que era goma de Alamo: y otros que era de Pino. *En que difiere delo nueſtro.* *Del Ambar quajada.*

Del Anime nueſtro, Hermolao Barbaro varon doctiſsimo, dize q̃ ſe coge al rededor del pago, do *Hermolao Barbaro.*

© Biblioteca Nacional de España

Pago que se llama Amintin. se coge el encienso, y que aquel pago se llama Amintin, y por esto lo llaman Anime.

Do se coge nuestro Amintin. Esto que traen de nueua España se coge de vnos arboles de mediana grandeza, por via de incision, como se coge el Encienso y Almaciga.

Las virtudes que tiene. Vsamos dello para muchas enfermedades, principalmente para males de cabeça, y dolor della, causado de humores, o causas frias, y para cadarros, que dello proceden, despues de euacuacion, sahumando con ello los aposentos en tiempo de inuierno, y do ay enfermedades largas, porque purifica y corrige el ayre: sahuman se con ello los tocados, a la hora de dormir, delos que padecen dolor de cabeça y axaqueca, para esto mismo aprouecha, sahumar la misma cabeça con ello: porque conforta la cabeça a los que la tienen debil, y flaca, y padecen a chaques della. Echa se en emplastos, y en encerados do es menester confortar, y resoluer, en especial humores frios, o ventosedades, Vsa se del en lugar de Encienço, ansi enlos sahumerios, como enlo dicho. Conforta el celebro aplicado aforma de emplasto, y assi mismo el estomago, y todas las partes neruiosas, hecho a modo de encerado, con la tercia parte de cera, saca el frio de qualquier miembro que sea, trayendo lo puesto por mucho tiempo, y refrescandolo. Es caliente en el segundo grado, humido enel primero.

La cõplexion que tiene.

DELA TACAMAHACA.

Ass

ASsi mismo traen de nueua España otro genero de Goma, o resina, que llaman los Indios Tacamahaca. Y este mismo nombre le dieron nuestros Españoles. Es resina sacada por incision de vn Arbol grande como Alamo, que es muy oloroso echa el fructo colorado como simiente de Peonia. *Dela Tacamahaca*

Desta Resina o goma, vsan mucho los Indios en sus enfermedades, mayormente enhinchazones, en qualquiera parte del cuerpo que se engendren, por que las resuelue, madura, y deshaze marauillosamẽte. Y assi mismo, quita qualquier dolor causado de humores frios, o vẽtosos, en esto lo vsan los Indios muy comun y muy familiarmente. E para estos mismos efectos lo han traydo los Españoles. *Como vsan della los Indios*

Su color es de color de Galuano, y algunos dizen que es el mismo, tiene partes blancas como el Ammoniaco: es de olor graue, su sabor lo es assi mismo tãto q̃ echado enlas brasas, y dãdo humo a narizes, a la muger q̃ esta desmayada, o tiene perdido el sentido por sufocaciõ de madre, la haze boluer facilmẽte. Puesta esta misma resina enel ombligo, a modo de emplastico, haze tener a la madre en su lugar, yes tãto el vso della en las mugeres, que lo q̃ mas se gasta es para este effecto, porque se hallan muy bien con ella, prohibiẽdoles, y quitãdoles todo ahogamiento de madre, y confortando el estomago. Algunas curiosas añaden Ambar y Almizque, y es me- *La manera que tiene.* *En mal de madre.*

© Biblioteca Nacional de España

sor que ella sola. Esta siempre fixa, sin derretirse, hasta que esta gastada del todo. Para lo que ella mas aprouecha, es para quitar qualquier dolor causado de humores frios, y ventosos, y aplicada a modo de emplasto, los quita y resuelue con grande admiracion. Afierra de tal manera que hasta que tiene hecha su obra, no se puede quitar, y lo mismo haze puesta sobre hinchazones causadas de lo mismo, porque las consume y resuelue, y si ay disposicion de madurar, las madura, y haze esto cõ mucha presteza.

En qualquier dolor.

Las virtudes que tiene.

En reumas.

Tiene se ya por remedio muy averiguado, y muy experimentado, que aprouecha mucho en reumas, o corrimientos do quiera que vayan: y assi mesmo las prohibe, poniendo vna tirica de lienço con esta resina, tras las dos orejas, o tras la oreja de la parte do ellas corren, porque prohibe el corrimiento dellas, y puesta en las sienes a modo de bizma, detiene el corrimiento y fluxo que corre a los ojos y otras partes del rostro. Prohibe y quita el dolor de muelas, el qual se quita aunque este la muela horadada, poniẽdo vn poco desta resina en el agujero, y si cõ ella misma se quemare la muela podrida haze q̃ no vaya adelãte la corrupcion. Puesta a modo de emplasto eñl enuaramiẽto del pescueço, o dolor del y espaldas lo quita. Mezclada cõ la tercia parte de Estoraque, y vn poco de Ambar hecha emplasto para el estomago, lo conforta y da gana de comer, y ayuda a la digestion, y resuelue ventosedades: y dela

En dolor de muelas.

En enuaramiento.

Conforta el estomago.

© Biblioteca Nacional de España

y dela misma manera puesto enel celebro conforta y quita el dolor del. En sciatica, o dolor de cadera puesta, es grande su effecto: y assi lo haze en todo dolor de juncturas, en qualquier parte del cuerpo q̃ sea, mayormente si es de humores frios o mixtos: porque con su resolucion, tiene partes stipticas que le dan marauillosa confortacion. En juncturas, o heridas de neruios, puesta ella sola, los sana y cura, por que es grande la experiencia que se tiene della, engendrando luego materia, y prohibiẽdo el spasmo. Aplica se de ordinario en todo dolor: yo le mezclo la tercia parte de Cera amarilla, porq̃ se aplica mejor: y es ya tan celebrado su vso, que no sabe el pueblo otro remedio para qualquier dolor, sino el vso desta Resina, como no sea en inflamaciones muy calientes, y aun en estas despues de passado el principio y la furia aprouecha mucho, para resoluer el residuo. Es caliente enel principio del tercero grado, con tener mucha stipticidad y confortacion, y seca en el segundo.

En dolor de celebro.

En sciatica.

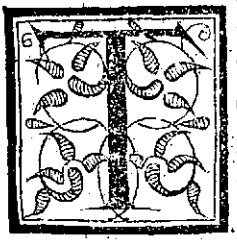
En dolor de juncturas.

En heridas de neruios.

En todo dolor.

Su cõplexion.

DELA CARAÑA.



TRAEN de Tierra firme, por via de Cartagena, y Nombre de Dios, dela tierra a dentro, vna resina de color de la Tacamahaca, algo mas clara y liquida, y mas densa, que llaman en la lengua de los Indios Caraña, y

Caraña.

© Biblioteca Nacional de España

y este mismo vocablo le han dado nuestros Espa-ñoles: tiene casi el olor dela Tacamahaca, aunq̃ mas graue: es muy oleaginosa, y assi se pega bien y con mucha adherencia, sin derretirse, por la tenacidad que tiene.

Es medicina nueua, venida de diez años a esta parte. Vsan la los Indios en sus enfermedades, en hinchazones, y todo genero de dolor: agora en nue stras partes es tenida en mucho por los buenos efe ctos que haze.

Virtudes della. Aprouecha y sana las mismas enfermedades q̃ la Tacamahaca, pero haze su obra con mayor preste za: y en muchas enfermedades, en las quales la Ta-camahaca no hizo tanto efecto como quisieran, la Caraña las acaba de sanar: porq̃ vno que padecia dolor de vn ombro, y del dolor auia mucho tiempo q̃ no meneaua el braço, auiendo vsado mucho tiem po la Tacamahaca, no sano hasta q̃ le pusierõ la Ca raña, y con ella en tres dias quedo libre. En passio-nes de jũcturas, de gota arthetica es marauilloso el efecto q̃ haze, porque aplicada sobre el dolor, con que no sea inflamacion de humores muy calientes, lo quita con mucha facilidad. En hinchazones anti guas, assi de humores como de ventosedades, las re suelue y deshaze. En dolores causados por deflu-xos, o corrimientos de humores frios, o mixtos, ha ze marauillosa obra. En todas las passiones de ner uios, y dolor de celebro, y males que del proceden, aprouecha mucho. Cierto es medicina para ressol

Sano dolor de vn ombro antiguo.

En mal de junctu ras.

En hincha zones.

En malde neruios.

uer

© Biblioteca Nacional de España

uer y quitar dolor de grãde eficacia, y haze su obra con grande seguridad. En heridas rezientes, en especial de neruios, aprouecha mucho, y mayormẽte de juncturas, en las quales he visto hazer con ella sola, muy grandes obras. Es interceptiuo para prohibir el defluxo y corrimiẽto a los ojos, y otras partes, aplicada tras las orejas, y en las sienes. *En heridas rezientes.* *Prohibe los corrimientos.*

Es muy pingue y oleaginosa, y caliente en mas q̃ segundo grado. *Su cõplexion.*

Y ha se de notar, que todas estas resinas, las cogẽ los Indios por via de incision, dando heridas en los arboles de los quales luego mana el licor, y de alli la cogen. *Nota.*

DEL AZEYTE DELA higuera del Infierno.

DE Gelisco, Prouincia en Nueua España, traen vn azeyte o licor, que hã llamado los Españoles, Azeyte de Higuera del Infierno, porque se saca de vn arbol, que es ni mas ni menos que nuestra Higuera del Infierno, assi en la hoja como en el fruto. Es lo mismo que llamamos comũmente Chatapucia, o Cherua. Es assi lacticinosa como la nuestra, saluo que es mas ardorea en las Indias por la grossedad dela tierra. *Azeyte de higuerilla.*

Hazen este Azeyte los Indios, como lo enseña a hazer Dioscorides en el libro. I. Capit. 30. *Como se haze este azeyte.*

Que es

© Biblioteca Nacional de España

Como se haze. Que es, majar la simiente y cozerla en agua, y despues de cozida coger el azeyte que nadare encima, con vna cuchara: y este modo de hazer azeytes de frutos y simientes, y de ramos de arboles, es muy frequente y vsado delos indios, que por expresion no lo alcançan ellos a saber. Este azeyte, principalmente, mejor se saca desta forma, que por expression.

Sus virtudes y efectos. Tiene este azeyte grandes virtudes, como se ha visto por el vso del, assi en las Indias como en nuestras partes, y todo lo que dire, es con muy grande experiencia, y mucho vso del, en diuersas personas.

Curas en general. Cura todas las enfermedades causadas de humores frios y ventosas. Resuelue todas durezas con molificacion, y todas inflaciones ventosos. *Quita dolor.* Quita todo dolor en qualquier parte que sea, mayormente si prouiene de alguna causa, fria, o ventosa: porque en esto haze muy marauillosa obra, resoluiendo vẽtosedades gruessas, do quiera que esten, *Cura Hydropesia.* principalmente enel vientre, y por esto cura Hydropesia vẽtosa, y ansi mesmo todo genero della, vntando con el todo el viẽtre, y tomando algunas gotas dello cõ vino, o otro licor apropiado: porq̃ euaqua el agua cetrina, y haze expeler las vẽtosedades: y si se echare clister o melezina, assi mesmo euaqua el agua cetrina, y expele las vẽtosedades, cõ mas seguridad q̃ otra medicina. *En dolores de estomago y colica.* En dolores de estomago, d̃ humores frios y vẽtosos, y Colica, haze grãde obra, vntãdo cõ ello

y to-

© Biblioteca Nacional de España

y tomãdo algunas gotas dello, y esto principalmente lo haze, en aquella enfermedad mortal que llamã Yleon, en que echan las hezes por la boca. Euaqua phlegma principalmente. En passiones de junctu- *En dolor de junctu ras.*
ras, vnas gotas deste azeyte tomadas con caldo de aue grueso, euaqua el humor que causa los dolores. Cura las vlceras antiguas dela cabeça, que manan *Cura las vlceras.*
mucha materia.

Vn cauallero que vomitaua la comida por mu- *Historia*
chos años, se vnto el estomago con este azeyte, y sa no que nunca mas vomito.

Deshaze las opilaciones del baço y del estoma- *Deshaze opilacio nes.*
go, y dela madre, vntando cõ ello. A los niños y mu *Haze hazer cama ra.*
chacos que no pueden hazer camara, vntandoles del ombligo abaxo con este azeyte, les prouoca ca-
mara, y les haze euaquar, y si tienẽ lombrizes, las ex
pele y mata, mayormẽte si vna o dos gotas del azey
te les dieren con leche, o con cosa grassa. En sorde *Para Sor dos.*
dad, y a los que han perdido el oyr, les haze restau-
rar el oyr cõ marauillosa obra, como se ha visto por
muchas experiencias. En passiones de juncturas y *En dolor de junctu ras.*
en dolor, o hinchazon dellas, como no sea la causa
muy caliente, las quita y resuelue. Los miembros *Para miẽ bros enco gidos.*
encogidos, vntados con este azeyte se estienden, y
los neruios se molefican y ablandan, quitando el
dolor si lo vuiere. Quita las señales en qualquier *Quita las señales.*
parte que sean, principalmente del rostro. Y los bar
ros de que son atormentadas frequentemente las
mugeres, vntando con este azeyte, los quita y con-
sume

© Biblioteca Nacional de España

Su cõplexion. sume, no sin pequeño contento dellas. Es caliente en la primera metha del tercero grado, y humido, en el segundo.

DEL BETVMEN.

Betumen AY en Cuba vnas fuentes a la orilla dela mar, que echan de si vn Betumen negro como pez, de graue olor, del qual los Indios vsan en las enfermedades frias. Los nuestros vsan alla dello para brear los nauios, porque es casi como Alquitran, y mezclan cõ ello sebo para mejor brearlos. Yo creo que Napta. esta es Napta delos antiguos, de la qual dize Posidonio que ay dos fuentes en Babilonia, vna blanca y otra negra.

Sus virtudes. Esta que traẽ delas Indias, vsamos de ella en passiones de madre, porque reduze la madre a su lugar, si se subè a lo alto, con ponerlo à las narizes, y si se baxa a lo baxo, poniendo vna mecha mojada en este betun, la haze subir y reduzir a su lugar. E assi mesmo aprouecha aplicado en enfermedades frias, como las de mas medicinas que auemos dicho. Es de naturaleza caliente en segundo grado, y humido en el primero.

DEL LIQVIDAMBAR, y azeyte de Liquidambar.

De

© Biblioteca Nacional de España

DE nueua España traen vna resina que llamamos Liquidambar, y vno como azeyte, que llamamos azeyte de Liquidambar, que quiere dezir, cosa odoratissima y preciosa, como Ambar, o azeyte della. Entrambas cosas de harto suaue y gracioso olor, en especial el azeyte de Liquidambar, que tiene el olor mas delicado, y mas suaue. El liquidambar es resina sacada por incision de vnos Arboles de mucha grãdeza, muy hermosos, acopados de muchas hojas, las quales son como Yedra, llamanlo los Indios Oteoçol, lleua la corteza gruessa, cenizienta: herida esta corteza, o concauada, echa de si el liquidambar espesso, y assi lo cogen, y porque la corteza tiene vn olor muy suaue, la quebrantan y la mezclan con la resina, y assi tiene quando se quema cõ ella mejor olor, tanto que do quiera que ay estos arboles, ay vn suauissimo olor por todo el campo. Quando los Españoles la primera vez aportaron aquella parte do los ay, y sintieron tanto olor, pensaron que auia alli especeria, y que eran arboles della. *Que es liquidãbar* *Historia.*

Trae se mucha quantidad de Liquidãbar a España, tanto q̃ traẽ muchas pipas y barriles dello, por via de mercaderia, porque aca se aprouechã dello, para sahumar, y en cosas de olores, gastãdolo en lugar de Estoraque, porq̃ su humo y olor paresce ser dello, y assi mismo lo echã en otras cõfectiones olorosas, como pastillas, peuetes, y cosas semejantes. *Elyso del*

Echa

Echa el de sí tãto olor sin q̃ se queme, q̃ do quiera q̃ esta, no se puede esconder, porque penetra muchas casas y calles su olor, quando es en cantidad.

Sus obras y efectos

Sirue mucho en medicina, y haze enella muy grã des efectos, porque calienta, conforta, resuelue & mitiga dolor. Puesto en el celebro por, sí o mezclado cõ otras cosas aromaticas, conforta el celebro, y quita el dolor del. Qualquier dolor de causa fria, a modo de emplasto puesto, lo mitiga & quita. En passiones de estomago haze marauilloso efecto, aplicado a modo de estomaticõ: porque conforta el estomago, resuelue ventosedades, ayuda a la digestion, quita las indigestiones, haze que se cueza biẽ el manjar, da gana de comer. Haze se de liquidambar, tendida en vn baldres a forma de escudo, mezclada con vn poco de estoraque, y ambar, y almizque, vn emplasto, el qual aprouecha mucho en todo lo que tengo dicho. Tiene se deste emplasto muy grande experiencia en esta ciudad por los buenos effectos que haze. Es caliente en fin del segũdo grado, humida enel primero.

Emplasto marauilloso.

Del azeyte de Liquidãbar y como se haze.

Deste liquidambar se saca el azeyte que llamã de Liquidãbar, el qual en su olor es mas suaue. Saca se del liquidambar, quando es rezien cogido, poniendolo en parte do pueda distilar de sí, lo mas subtil: y esto es lo mas perfecto. Otros lo exprimen porque salga mas cantidad, porque lo traen por mercaderia, a causa que con ello adoban guantes para la gẽte comun: y en esto se gasta mucho.

Vsa

© Biblioteca Nacional de España

Vsa se dello en medicina para muchas enfermedades, y es de grandes virtudes: para curar y sanar enfermedades frias, porque excelentemente calienta toda parte do se aplica, resoluiendo, ymolificando qualquier dureza, quitando dolor. Resfuelue las durezas dela madre y abre sus opilaciones, prouoca mestruos: y su oficio es ablãdar qualquiera dureza. Es caliente casi enel tercero grado. *Vso del en medicina.*

Y ha se de notar, que muchos traen este estoraque liquido de las Indias no tan bueno, porque lo hazen delos ramos delos arboles, hechos pedaços y cozidos, y cogen lo grasso de encima, y aquello venden. Los cohollos del arbol, do se saca el Liquidambar dicho en manojos, venden los Indios en sus Tiangez, para poner entre sus mantas y ropa, porque huelen como agua de angeles: y para este efecto los vsan los Españoles. *Nota.*

DEL BALSAMO.

TRaen de nueua España aquel licor excelentissimo que por su excelencia y marauillosos efectos llaman Balsamo, a ymitacion del verdadero Balsamo, que auia en tierra de Egypto: y porq̃ haze tan grandes obras, y remedia tantas enfermedades, se le dio tal nombre. Haze se de vn arbol mayor que Granado, lleua las hojas al modo de las hortigas, cerradas y delgadas. Llamanlo los *Balsamo.*

© Biblioteca Nacional de España

Indios Xilo: y nosotros a lo que sale del, Balsamo.

Como se haze. Haze se en dos maneras: la vna es por via de incision, cortando la corteza del arbol que es delgada, dando le jassaduras: de las quales sale vn licor pegajoso, que tira a blanco, sale poco, pero es excelentissimo, y muy perfecto. La otra manera es, la que los Indios vsan en sacar licores de los arboles, que es vso comun entre ellos. Toman las ramas, y troncos, del arbol y hazen los tajadas, las mas menudas que pueden, y echan las en vna caldera muy grande, con mucha cantidad de agua: hierue allí lo q̃ veen q̃ basta, y despues dexã lo enfriar, y cogen el azeyte q̃ nada encima, cõ vnas cõchas, y aq̃llo es el Balsamo q̃ viene a estas partes, y q̃ comunmẽte se vsa. Su color es ruuio que tira a negro, es odoratissimo y de olor muy gracioso, no se sufre tener lo en menos q̃ plata, vidro o estaño, o cosa vidriada, porq̃ todo lo demas penetra y passa. *El vso del* El vso del solamẽte es en cosas de medicina y es antiguo su vso, casi desde q̃ se descubrio y gano la Nueua Espaã: porque luego tuuieron noticia dello los Españoles, porque se curarõ con ello las heridas, q̃ de los Indios recibian, auisados por ellos mismos, porque vian que los mismos Indios se curauan con ello.

La estimacio enque fue tenido. Quãdo lo traxerõ a Espaã la primera vez, fue tenido en tãto quãto era razõ, porq̃ leuierõ hazer marauillosas obras, valia vna onça diez y veynte ducados: y agora vale vna arroba tres o quatro ducados

cados. La primera vez que lo lleuaron a Roma, vino a valer vna onça ciẽ ducados: deſpues como hã traydo tãto, y en tãta cãtidad, no ſolo no tiene precio, peroſe da dado. Eſto tiene la abũdancia delas coſas, o la rareza dellas, q̃ quando valia muy caro, todos ſe aprouechauã de ſus virtudes: y deſpues como vino a valer tã vil precio, no lo tienẽ en nada, ſiẽdo el miſmo balſamo, el q̃ era entõces, quãdo valia ciẽ ducados la onça, q̃ el de agora q̃ no tiene precio. Cierto aunq̃ no ſe deſcubrieran las Indias, ſino para efecto de embiar nos eſte licor marauilloſo, era biẽ empleado el trabajo q̃ tomarõ los nueſtros Eſpañoles. Porq̃ el balſamo q̃ ſolia auer en Egypto, a muchos años q̃ perecio, porq̃ ſe ſeco la viña, de a donde ſe ſacaua, por do ya no lo ay enel mũdo. Tuuo nueſtro ſeñor por biẽ en ſu lugar dar nos eſte Balſamo, de Nueua Eſpaña, el qual a mi juyzio, en virtudes medicinales, no es menos q̃ aquello de Egypto, ſegũ vemos ſus grãdes efectos, y lo mucho q̃ aprouecha. Del qual vſamos en medicina en tres, maneras. Oſe toma por la boca o ſe aplica exteriormẽte, o ſirue en coſa de chirurgia. Nota. Nota.

Tomado por la mañana en ayunas: ſana el aſma: quita las enfermedades dela bexiga: prouoca los meſtruos delas mugeres, tomado y aplicãdo en mecha: quita dolores de eſtomago antiguos, lamiẽdo vnas gotas dello por la mañana en ayunas, echadas en la palma de la mano, y cõtinuadas: conforta el eſtomago: retifica el higado: haze buen *Los efectos que haze tomandolo por la boca.*

© Biblioteca Nacional de España

color de rostro: da buen anhelito: alarga el pecho:
Historia. deshaze opilaciones: conserua la juuentud. Yo conosci vna persona de mucha qualidad que lo vsaua, y con ser de mucha edad, parecia moço, y biuia sin achaques despues que lo vsaua: ptificos lo han vsado, y algunos les ha aprouechado. Algunas señoras que no pariã, lo han vsado en forma de mechas para purgar la madre, y les ha aprouechado.

Los efectos que haze aplicãdo loexteriormẽte. Aplica se assi mismo exteriormente en todo genero de dolor, causado de humores frios, o vento sos: porque continuado quita muy bien qualquier dolor, aplicado caliente cõ vna plumita, y poniendo encima lienço mojado en el mismo balsamo: es resolutiuo, y assi consume y deshaze hinchazones frias y antiguas: cõforta qualquier parte do se pone: puesto enel celebro lo conforta marauillosamente, y quita el dolor del, consumiẽdo qualquier humor, o frialdad que enelvuiere: quita la perlesia vntando el celebro, y pescueço y cerro, y la parte que estuuiere paraliticada: y assi aprouecha en todas las enfermedades de neruios y encogimiento dellos: puesto enel estomago, ayuda a la digestion y lo conforta, ressoluiendo ventosedades, y si ay opilacion en el la deshaze: y assi mismo las opilaciones de baço, y lo molifica y ablanda: quita el dolor de la yjada, puesto caliente encima del dolor: en dolor de vientre y estomago causado de frio, o de ventosedades puesto el caliente, o echado

© Biblioteca Nacional de España

do ſobre pan caliente ſalido del horno, lo quita: prouoca vrina, y a los que no pueden vrinar, aplicado exteriormẽte y tomadas vnas gotas dello, la deſata y expele: en dolores de juncturas haze marauilloſa obra, y eneſto tiene eſpecial prerogatiua en eſpecial en ſciatica: reſſuelue qualquier dureza o hinchazon que de los tales dolores quedan: en paſsiones de neruios, es marauilloſo remedio: todo corrimiento, o defluxo lo reſſuelue y ſana.

Los efectos que haze ẽ cosas de cirugia.

Aplicado eſte balſamo, en coſas de chirurgia, haze muy grandes efectos, ello ſolo por ſi pueſto, o mezclado con otros medicamentos q̃ tengã virtud de hazer el efecto para q̃ ſe aplica: y porq̃ explicarlo ſeria largo, lo remito al que lo vuiere de vſar, para que haga la mixtion como conuenga.

Es el Balſamo muy comun, y vſado remedio para heridas rezientes, porque las cura porla primera intenciõ, conglutinãdo las partes, ſin hazer materia, y do ay contuſion q̃ no ſe puedẽ glutinar haze muy buena obra, haziendo ſu digeſtion cõ preſteza, y las demas obras chirurgicales, que conuienen haſta que ſanan las heridas, y por eſto ſu vſo es medicina muy comun, en toda chirurgia de pobres, pues con vna medicina ſe hazen todos los efectos a ella neceſſarios: y es ya coſa comun en hiriendo a vno, dezir: ponganle el Balſamo, y aſsi ſe haze y ſanan. En heridas de neruios, haze marauilloſa obra, porque las cura y ſana mas q̃ otra medicina, prohibiendo el ſpaſmo que no venga:

© Biblioteca Nacional de España

Las heridas de cabeça sana muy bien,no auiendo cortadura de casco, ni quebradura del. Qualesquier heridas rezientes las cura en qualquier parte del cuerpo que sean, con que no aya mas que herida simple:en juncturas qualesquier que sean haze marauillosa obra,y prohibe el espasmo.Es muy comun el vso del en esta ciudad, en cosas de heridas,porque pocas casas ay,do no aya Balsamo para este efecto:y assi en hiriẽdose vno, luego acudẽ al Balsamo, porq̃ con poca cantidad del se curã y sanan,y muchas vezes con ponerlo vna vez,al tercero dia,quando quieren poner otro, hallã la herida sana.En llagas viejas,aplicado por si, o con otro vnguento,las mundifica y limpia, y encarna.

En fiebres largas paroxismales, puesto media hora antes que venga el frio,por todo el cerro biẽ caliente,y abrigando se bien,y tomando luego cinco o seys gotas del en vino, quita los frios en tres, o quatro vezes que se haga.Es de sabor agudo, algun tanto amargo,por do se vee las partes estipticas,y confortatiuas que tiene.Es caliente y seco en segundo grado.

Dela yerua de Iuã infãte para heridas.

¶ No quiero dexar de escriuir,de vna yerua que los conquistadores de Nueua España vsaron,para remediar sus heridas y flechazos,la qual fue para ellos harto remedio en sus trabajos:y descubrio la vn Indio que era criado devn español,que se llamaua Iuan infante,y porque el Iuan infante fue el primero,que vso della,le llamaron,y llamã oy dia,

la

© Biblioteca Nacional de España

la yerua de luã infante. Esta yerua es pequeña, tiene la hoja como nuestras azederas, algo vellosa. Cojen la verde y manjan la, y ponen la ansi simplemente sobre la herida. Restaña la sangre, y si es herida en la carne la suelda y cura, glutinando las partes. Las heridas en neruios y otras partes las digere y mundifica, y engendra carne en ellas, hasta que las sana: y porque no se hallaua esta yerua en todas partes la trayan hecha poluos, porq̃ hazia los mesmos efectos que verde. Aun la obra, que era de encarnar, lo hazian mejor los poluos que la yerua.

Como esta yerua ay otras muchas en todas las otras partes delas Indias, que tienen estas, y otras propriedades, que hazen marauillosos efectos, que escriuir de cada vna dellas en particular, era menester hazer mayor volumen que pretẽdemos, en esto que auemos de tractar.

¶ Tres cosas traen de nuestras Indias Occidentales, que el dia de oy son celebradas en todo el mũdo, y con ellas se han hecho y hazen los mayores efectos en medicina q̃ jamas se han hecho, con otras medicinas que hasta oy se sepa: porque el oficio de todas tres, es curar enfermedades sin remedio incurables, y hazer efectos q̃ pareçen cosas de milagro. Y esto es notorio, no solo en estas partes, pero en todo el mũdo, las quales son. El palo q̃ llaman Guayacã. La China. La çarçaparilla. Y porque parece que la China viene de Portugal, Nota.

© Biblioteca Nacional de España

y que los portugueses la traen de sus Indias Orientales, y no delas nuestras: dire lo que en ello ay adelante, quando della hablaremos.

Pues començemos por el Guayacan, como de remedio primero venido delas Indias, y como primero el mejor de todos, como lo ha mostrado la experiencia, y vso del en tantos años.

DEL GVAYACAN Y Palo sancto.

Palo de las Indias

EL Guayacan, q̃ llaman los nuestros Palo delas Indias, se descubrio luego que se hallaron las primeras Indias, que fue la Isla de sancto Domingo, do ay grande cantidad dello. Dio noticia del vn Indio a su amo, en esta manera. Como vn Español padesciesse grandes dolores de Buuas, que vna India se las auia pegado, el Indio que era delos Medicos de aquella tierra, le dio el agua del Guayacan, con que no solo se le quitaron los dolores que padescia, pero sano muy bien del mal: con lo qual otros muchos Españoles, que estauan inficionados del mismo mal, fueron sanos: lo qual se comunico luego por los que de alli vinieron aqui a Seuilla, y de aqui se diuulgo por toda España, y della por todo el mundo, porque ya la infection estaua desemina-

Historia.

Nota.

da por todo el: y cierto para este mal, es el mejor y mas

© Biblioteca Nacional de España

mas alto remedio de quantos hasta oy se han hallado, y que con mas certinidad y mas firmeza sana y cura la tal enfermedad. Porque si son bien curados, y se da esta agua como se ha de dar, es cierto que sanan perfectissimamente, sin tornar a recaer, saluo si el enfermo no torna a rebolcarse en el mismo cieno, do tomo las primeras.

Quiso nuestro señor q̃ de a do vino el mal delas Buuas, viniesse el remedio para ellas. Porque las Buuas vinierõ a estas partes delas Iudias, y las primeras de sancto Domingo. Son entre los Indios las Buuas tan comunes, y familiares, como a nosotros las viruelas, y casi los mas de los Indios y Indias las tienẽ sin q̃ dello hagã mucho escrupulo, y vinieron desta manera.

Buuas vinieron de las Indias

En el año de 1493. en la guerra q̃ el rey Catholico tuno en Napoles con el rey Charles de Francia, que dezian de la cabeça grãde: en este tiempo, dõ Christoual Colon, vino del descubrimiẽto que hizo delas Indias, q̃ fue sancto Domingo, y otras Islas, y traxo consigo de sancto Domingo mucha cantidad de Indios y Indias, los quales lleuo consigo a Napoles, do estaua a la sazon el rey Catholico, el qual tenia ya concluyda su guerra, porq̃ auia pazes entre los dos reyes, y los exercitos se comunicauã vnos cõ otros. Llegado alli Colõ con sus Indios y Indias, delos quales los mas dellos yuã cõ la fruta de su tierra, q̃ erã las Buuas, comẽçarõ a conuersar los Españoles cõ las Indias, y los Indios con

Como vinierõ las primeras Buuas.

© Biblioteca Nacional de España

las Españolas, y de tal manera inficionaron los Indios y Indias el exercito delos Españoles, Italianos y Alemanes, que de todo tenia el exercito del rey Catholico, q̃ muchos fuerõ inficionados del mal. Y despues como los exercitos se comunicarõ, vuo lugar, q̃ tãbien se encẽdiesse el fuego enel Real del Rey de Frãcia: de lo qual se siguio, q̃ en breue tiempo los vnos y los otros fuerõ inficionados desta mala simiẽte: y de alli se ha estẽdido por todo el mũdo.

Nombres que pusieron al mal delas Buas.

Al principio tuuo diuersos nõbres: los Españoles pensando que se les auia pegado de los Franceses, le llamaron mal Frances. Los Franceses pẽsando que en Napoles y de los de la tierra se les auia pegado el mal, lo llamaron mal Napolitano. Los Alemanes viendo q̃ dela conuersacion de los Españoles se les auia pegado, le llamarõ sarna Española, y otros lo llamaron Sarampion delas Indias y con mucha verdad, pues de alli vino el mal.

Opiniones sobre que fuesse estemal

Entre los grandes medicos de aquel tiẽpo vuo grandes opiniones de la causa y origẽ desta enfermedad. Los vnos dezian que auia venido de los malos mãtenimientos melancholicos, que los exercitos por necessidad auian comido, como yeruas silueſtres, y mucha ortaliza, y rayzes de yeruas, asnos y cauallos, y otras cosas q̃ engendran semejantes enfermedades, corrompiendo y quemando la sangre. Otros lo atribuyeron, a vnas conjunciones de Saturno y Marte, y lo aplicaron a influencias Celestes. Con esto le pusieron, varios y diuersos

© Biblioteca Nacional de España

sos nombres, llamando lo vnos Lepra, otros Lechenes, otros Menthagra, otros Mal muerto, y otros Elephancia, sin poder atinar ciertamẽte que enfermedad era. Porque ygnorauan que fuesse enfermedad nueua, y querian la reduzir a alguna de las ya sabidas y escriptas.

Pues viniendo a nuestro Guayacan, cuyo nombre es Indio, y entre ellos muy conoscido, y assi lo han llamado, y llaman en todo el mundo, llamandole tambien Palo de las Indias. Deste Palo hã escripo muchos, y mucho. Vnos diziendo que es Ebano: otros que es especie de Box: y otros muchos nombres que le han impuesto. Como sea arbol nueuo, nunca visto en nuestras partas, ni en otra alguna delas descubiertas, y como la tierra es nueua para nosotros, assi el arbol es cosa nueua. *Guayacã nõbre Indio.*

Qualquier que el sea. Es vn arbol grãde, del tamaño de vna enzina, echa muchas ramas: la corteza la despide de si quando seco, gruessa, gomosa: tiene el coraçon muy grande, que tira a negro: todo el es muy duro, tanto y mas que Ebano: echa la hoja pequeña y dura: y cada año echa vnas flores amarillas, de las quales se engendra vn fructo redondo y maciço, con pepitas de dentro, del tamaño de Nisperos. Ay deste arbol en abundãcia, en Sancto Domingo. *Descripcion del Guayacã.*

Despues aca se ha hallado otro arbol del genero deste Guayacã, en sant Iuã de Puerto rico, q̃ es otra Isla cabe la de S. Domingo, q̃ es assi como el, saluo *Del Palo sancto.*

© Biblioteca Nacional de España

ſaluo que es mas pequeño, y lleua el tronco y ramas mas delgadas, y no tiene caſi coraçon, y ſi lo tiene es poco, y eſſe eſta enel tronco, porque las ramas no tienẽ ninguno. Es mas oloroſo y amargo que el Guayacan. Deſte ſe vſa agora en nueſtros tiempos, oluidando el de ſancto Domingo, y por ſus marauilloſos efectos le llaman Palo ſancto, y cierto con razon, porque es de mejor obra que el de ſancto Domingo, como ſe vee por experiẽcia: pero el vno yel otro es marauilloſo remedio, para curar el mal de Buuas: de los quales, y de cada vno de ellos, ſe haze el agua que ſe toma para eſta enfermedad y para otras muchas eneſta forma.

Como ſe haze el agua del palo.

Toman doze onças del palo picado, o eſcofinado, y dos onças dela corteza del miſmo palo quebrantada, y echan ſe en remojo en tres açumbres de agua en vna olla nueua, q̃ quepa algo mas, por veynte y quatro horas, y tapada bien la olla cueze a fuego manſo de carbon ya encendido, haſta que menguan los dos açumbres del agua, y queda el vno, y vera ſe eſto, porque al tiempo q̃ ſe echa el agua, echando el vn açũbre, metẽ vna varica limpia, y ſeñalã do eſta el agua del vn açũbre, y por aquella medida y ſeñal verã quãdo hã mẽguado los dos açũbres, y queda el vno. Deſpues de cozida el agua, ſe dexe enfriar, y ſe cuele y guarde en vaſija vidriada: y luego ſobre aq̃l miſmo palo ya cozido ſe tornẽ a echar quatro açũbres d̃ agua, y cuezahaſta q̃ mẽgue elvno, yeſta agua ſe cuele y guarde aparte

la qual

© Biblioteca Nacional de España

la qual agua se ha de tomar en esta forma.

Despues de purgado el enfermo, con consejo del medico, se põga en aposento abrigado, y guardado del frio, y del ayre. Echado en la cama, tome bien de mañana diez onças del agua que se hizo primero, bien caliente, y arrope se de modo que pueda muy bien sudar, y guarde se el sudor alomenos dos horas: y despues que aya sudado, limpiense del sudor, y tome camisa caliente, y la de mas ropa de liẽço. Comera desde a quatro horas que aya sudado, passas, almẽdras, y vizcocho, y esto en mediana cantidad: y beuera del agua que se hizo segunda, la cãtidad que vuiere menester, y desta misma beuera entre dia. Desde a ocho horas que aya comido, tornara a tomar del agua primera, y tomara otras diez onças bien caliente, y sudara otras dos horas, y limpiense del sudor y tome ropa caliente: y desde a vna hora del sudor, cene delas mismas passas, almendras, y vizcocho, y beua del agua segunda. Esta orden ha de tener los quinze dias primeros, saluo sino sintiere notable flaqueza, porque en tal caso se le ha de socorrer con darle de comer de vn pollo pequeño assado, juntamente con la de mas dieta. Y en los flacos que no pueden lleuar tanta dieta, bastarles ha tomar la por nueue dias, y al fin dellos comer vn pollo pequeño assado Y en caso que fuesse el enfermo debil, y que no pudiesse tolerar la dieta, dar se le ha desde el principio vn pollito muy pequeño, yendo se lo acrescentãdo

El modo de tomar la.

© Biblioteca Nacional de España

tando enel processo del tiẽpo. Passados los quinze dias se tornara a purgar a los diez y seys dias, y tomara peso de diez reales de pulpa de Cañafistola sacada por cedaço, o otra cosa que corresponda a ella, y aquel dia no beua agua de la fuerte, sino de la simple: y otro dia despues de la purga tornara a la misma orden, tomando por la mañana y tarde el agua fuerte, con sus sudores, y comiendo y beuiendo lo mismo, saluo que en lugar de pollo puede comer media polla assada, y al fin algo mas: y esta segunda vez se tome otros veynte dias, en los quales puede andar leuantado en su aposento, vestido y bien abrigado, y al fin dellos se ha de tornar a purgar otra vez: y ha de tener especial cuydado de tener buena ordẽ, despues de tomada el agua, por otros quarẽta dias en todas las cosas no naturales, guardando se de muger, y de vino principalmente, y en lugar de vino beua agua simple del mesmo palo, y sino quisiere hazerlo, beua agua cozida con Anis o Hinojo: cenando poco de noche, y sin comer carne.

Las enfermedades que sana esta agua

Esta es la mejor manera q̃ se tiene, de tomar el agua del palo, la qual sana muchas enfermedades incurables, do la medicina no pudo hazer su efecto: y esta agua es el mejor remedio que ay en el mundo para curar el mal de Buuas, qualquiera y de qualquier especie que sea: porque lo extirpa y desarrayga del todo, sin que mas buelua, y enesto tiene su principal prerogatiua y excelencia. Es buena

© Biblioteca Nacional de España

buena esta agua para Hydropesia: para el Asma: para Gota coral: para males de Bexiga y riñones: para passiones y dolores de juncturas: para todo mal causado de humores frios: para vētosedades: para enfermedades largas e importunas, do no hã aprouechado los beneficios ordinarios de los medicos. Mayormẽte aprouecha do ay las indispo siciones, que han procedido en algun tiempo de mal de Buuas.

Ay muchos que con este palo hã hecho muchas mixturas, haziẽdo xaraue dello, y cierto haze buenos efectos, pero mi parecer y opinion es, q̃ el que ha de tomar el agua del palo, la tome en la manera suso dicha sin mezcla alguna, porque por experiẽcia se ha visto hazer assi mejor obra. Esta agua haze buenos los dientes, blanqueandolos, y afirmandolos, enxaguando se con ella a la continua. Es caliente y seco en segundo grado. *Nota.* *Haze buenos dientes.*

DE LA CHINA.

LA segunda medicina que viene de nuestras Indias es, vna rayz que llaman la China. Parece, escandaliza ra dezir que la China la aya en nuestras Indias Occidentales, como comunmente la traygã los portugueses delas Indias Orientales.

Para

© Biblioteca Nacional de España

China de nuestras Indias. Historia.

Para esto sepan, que don Francisco de Mendo ça, cauallero muy Illustre, quando vino de Nueua España y Peru, me mostro vna rayz grande, y o- tras rayzes pequeñas, y me pregunto, que rayzes eran aquellas, yo respondi que eran rayzes de China, pero que me parescian muy frescas, dixo me q̃ assi era, porque auia poco tiempo q̃ se auiã cogido y traydo de Nueua España, yo me espante de que alli la vuiesse, como creyesse que en sola la China la auia: el me dixo q̃ no solo auia en Nueua Espa- ña China, pero que presto veria traer mucha can- tidad de Especeria, de a do se traya aquella China lo qual crey, quando vide la contractacion q̃ hizo cõ su Magestad de traer a España mucha cãtidad de Especeria, que ya tenia començada a poner y plãtar: y yo vi Gengibre verde traydo de alla, assi misimo la China.

Descripcion de la China.

La qual es vna rayz, como rayz de caña, con al gunos ñudos, de dentro es blanca, y alguna con el blãcor tiene vn color ruuio, es de fuera colorada: la mejor es la fresca, que no tẽga agujeros, que sea pesada, que no este carcomida, que tenga vna vntuosidad condensada, y en el sabor sea insipa-

Do nasce.

da. Nasce esta rayz en la China, que es la India O riental, junto a la Scitia, y Siricana. Nasce cerca del mar, es la planta como vnos carrizos: solamen te se aprouechan de la rayz, con la qual se curan los Indios de graues enfermedades, y assi la tienen en mucho. Curan todas las enfermedades largas con

© Biblioteca Nacional de España

con ella, y assi mismo las agudas, en especial fiebres, con el agua della, prouocando sudores, y por esta via sanan muchos: prouoca sudor marauillosamente.

Aura casi treynta años que la traxeron los Portugueses a estas partes, con grande estima, para curar todas enfermedades, en especial el mal de Buuas, enel qual a hecho grandes efectos. Da se el agua en esta forma. *Historia.*

Purgado el enfermo como mejor le conuenga, tomaran vna delas rayzes, y cortarla han delgada del gordor y tamaño de vn quartillo de plata, y de aquello assi cortado, pesaran vna onça, y echarla han en vna olla nueua, y sobre ella se pondrã tres açumbres de agua, y estara en remojo por veynte y quatro horas: tapada la olla cueza a fuego manso de carbon ya encendido, hasta que mengue la mitad, y quede el açumbre y medio, y esto se sabra por la orden de la medida suso dicha, en el agua del palo: y despues de fria se cuele, y guarde en vasija vidriada. A se de tener cuydado, que este en parte abrigada, o cabe la lumbre, porque se cõserua mejor, y dura mas tiempo sin corromperse. *El modo de dar el agua dela China.*

Puesto el enfermo en aposento abrigado y conuenible, tomara por la mañana en ayunas diez onças dela dicha agua, quan caliente pudiere, y procurara sudor, y guardar lo ha dos horas, a lo menos: despues del sudor le limpiaran y tomara camisa y ropa limpia y caliente, estar se ha dos o tres *Como se ha de tomar.*

© Biblioteca Nacional de España

horas despues del sudor en la cama reposando, y despues vestir se ha, y bien abrigado estara en su aposento, en el qual estara guardado de frio, y de ayre, ylleno de todo plazer y buena conuersacion. Comera alas onze media Polla pequeña cozida, o vn quarto de gallina con poca sal. Al principio dela comida beuera vna escudilla de caldo, y luego comera del aue, a los principios poco, acabara con carne de membrillos. La beuida sera del agua que tomo por la mañana, porque aqui no ay mas que vna agua: puede al principio despues del caldo començar a comer en passas sin granillos, o en ciruelas passas sin cuescos, el pan sera, los cortezones de pan bien cozido, o vizcocho: si entre dia quisiere beuer, puede lo hazer con tomar de alguna conserua, y beuer del agua misma, passadas ocho horas: despues q̃ aya comido se acueste en su cama y tome otras diez onças de la misma agua, quã caliẽte la pudiere tomar, y procure sudar dos horas, y despues del sudor le limpien, y tomara camisa y ropa limpia y caliente: y desde a vna hora cene alguna conserua, o passas y almendras, cõ algun vizcocho, y beua dela misma agua, y por postre carne de membrillos, sobre la qual no beuera. Esta orden ha de tener treynta dias continuos sin ser menester mas purga de la primera, y puede andar leuantado, con que ande biẽ abrigado, tomãdo en este tiempo todo contento y alegria, y guardãdo se de todas las cosas q̃ le pueden ofender.

Des-

© Biblioteca Nacional de España

Despues de assi tomada esta agua, ha de tener buen orden, y buen regimiento, por quarẽta dias continuos, y no ha de beuer vino, sino agua hecha dela China ya cozida, la qual guardaran despues de cozida, poniendola a secar a la sombra, y aquella China assi seca guardarã para hazer agua que beua los quarẽta dias, despues de tomada el agua, coziẽdo vna onça della en tres açumbres de agua, hasta que mengue la mitad, y desta agua beua a la continua, y sobre todo se guarde de muger. Siempre se tenga cuydado assi enel agua delos treynta dias, como enel agua delos quarẽta que este en remojo la China, por veynte y quatro horas, antes que se cueza. Nota.

Curan se con esta agua muchas enfermedades; todo genero de mal de Buuas, todas llagas viejas, vlceras, deshaze torõdones antiguos, quita los dolores delas juncturas, que llaman gota arthetica, y otro qualquier genero de gota, que este en parte, o miembro particular, en especial sciatica. Quita dolores de cabeça antiguos, y de estomago. Sana todo genero de corrimiento, y de reumas. Deshaze opilaciones y cura ydropesia. Haze buen color de rostro, quita la Yctericia y toda mala complexion de hidago, adoba y retifica; y en esto tiene gran prerogatiua, y por este medio cura sus enfermedades. Sana Perlesia y toda enfermedad de neruios, cura males dela vrina, es buena para la Mirarchia, porque cõsume el humor que la causa. *Las enfermedades que se curã cõ esta agua dela China.*

© Biblioteca Nacional de España

Quita melancholia y todas enfermedades causadas de dolores frios. Conforta el estomago, resuelue ventosedades marauillosamente. En ſiebres largas importunas, como cotidianas, erraticas, tomada esta agua como conuenga, las extirpa y quita, lo qual haze, prouocando sudor, que en esto excede a todas las otras medicinas. Y algunos han querido dezir que en siebres pestilentes prouocando sudor, las cura y sana.

Su cõplexion. Es seca en segundo grado, cõ muy poco calor. Lo qual se vee porque las otras aguas del palo y çarçaparilla calientan y dan sed: esta ni la da, ni dexa impresion de calor alguna. Cierto es muy noble medicina, en que he hallado grandes efectos, para las enfermedades que tengo dicho.

Nota.

DELA ÇARÇAPARILLA.

El tiẽpo que ha que vino la çarçaparrilla. LA çarçaparilla, es cosa venida a nuestras partes, despues de la China, aura veynte años que vino el vso della a esta Ciudad. Traxo se la primera vez de nueua España, porque la vsauan los Indios por gran medicina, con que curauan muchas, y muy varias enfermedades.

Descripcion de la çarça parrilla. Es vna planta, que echa muchas rayzes debaxo de tierra, largas como vna vara, y mas: de color leonado claro: y a las vezes vã tã hondas las rayzes, que

© Biblioteca Nacional de España

que para ſacarlas del todo, es meneſter cauar vn eſtado:echa vnas ramas ñudoſas que facilmente ſe ſecan,lignoſas:no ſabemos que lleue flores, ni fructo.

Deſpues dela de Nueua Eſpaña,ſe hallo en Hõduras otra mejor,y q̃ haze mejores efectos: conoſce ſe ſer de Honduras en que es leonada y mas grueſſa que la de Nueua Eſpaña,la qual es blanca que tira a amarillo,y mas delgada: y aſsi la çarça parrilla que tira mas a negro es la mejor. A de ſer freſca,y eneſto eſta todo el bien della: conoſce ſe ſer freſca en que no eſta carcomida, y quando la quiebran,que no tenga poluo,o carcoma,porq̃ la freſca quebrãdola por medio a la larga,haze correa,y no echa poluo:quãto mas peſada es mejor.

çarça parrilla de Hõduras.

Elecciones

Llamaron la los Eſpañoles çarçaparrilla quando la vieron,por la gran ſemejança que tiene con la çarçaparrilla deſtas partes,que es Smilace aſpera:yo tẽgo por cierto que la çarçaparrilla de aquellas partes es la miſma que la nueſtra,la qual he experimẽtado muchas vezes,y haze los miſmos efectos la nueſtra,q̃ la de Nueua Eſpaña,con la qual tiene ſemejãça,mas q̃ con la de Hõduras.Es de ſabor inſipada,ſin acrimonía alguna, y el agua hecha della no tiene mas ſabor que agua de ceuada.

Delnõbre

El vſo primero deſta yerua fue muy diferente q̃ el que agora ſe vſa,porque la dauã como la vſauã los Indios en la cura de ſus enfermedades,y cierto hazia muy grandes efectos. Pero la delicadeza de

Como ſe vſo alprincipio.

© Biblioteca Nacional de España

nuestros tiempos, hizo que se vsasse, y diesse como el agua del Palo. Al principio tomauã de la çarça-parrilla en mucha cantidad, mas que media libra, y cortauã la menuda, y quebrãtada la echauan en remojo en cantidad de agua, y despues de bien remojada la majauã en vn mortero por vn buen rato, de modo que se hazia toda como vna bauaza, y colauan la exprimiendo la muy bien, salia della como vn muscilagen, o bauaza, y de aquello se tomaua por la mañana caliente vn buen vaso, y arropauã se y sudauã sus dos horas, y si entre dia querian beuer algo, auia de ser de aquella misma bauaza, porque no se auia de comer ni beuer otra cosa: y a la noche tornauã a tomar otro vaso de aquella misma bauaza, hecha assi por expresion caliente, y sudauan otro tanto como por la mañana. Esta orden tenian por tres dias continuos, sin comer ni beuer otro mantenimiento, sino era aquella bauaza salida por expresion de la çarça-parrilla. Y desta manera la di a los principios muchas vezes, y cierto hazia grandes efectos, y sanaron muchos enfermos mejor que sanan agora.

Del modo que se da agora.

Despues introduxo se otro modo de darla, y es el que se vsa agora en esta forma. Toman dos onças de çarçaparrilla, y lauada, se quebranta y corta menuda, y se echa en vna olla nueua, y sobre ella echan tres açumbres de agua, y esta en remojo por veynte y quatro horas, y despues tapada bien la olla, cueze a fuego manso de carbõ encendido,

hasta

© Biblioteca Nacional de España

haſta que menguan los dos açumbres y queda el vno, que ſe conoſcera por la orden de la medida que diximos, y deſpues de fria ſe cuela y guarda en vaſija vidriada. Sobre aquella miſma çarçaparrilla ya cozida, ſe eche tanta agua que ſe hincha la olla, y hierua vnos buenos heruores, y deſpues de fria ſe cuele y guarde en vaſija vidriada.

Purgado el enfermo como mas le conuenga, y pueſto en apoſento abrigado, tomara porla mañana diez onças del agua primera dela çarçaparilla, y ſudara alomenos dos horas, y deſpues del ſudor le limpiaran y tomara camiſa y ropa caliente y limpia, y lo miſmo hara a la noche, ocho horas deſpues de auer comido, mudando camiſa y ropa caliente, comera a las onze, y cenara vna hora deſpues de auer ſudado ala noche, paſſas, almendras, y vizcocho, y beuera del agua ſegunda. Eſta orden tenga quinze dias, y ſi vuiere flaqueza, dar ſe le ha de vn pollo pequeño aſſado, creſciendo lo en el proceſſo del tiempo. A de eſtar en la cama, alomenos los nueue dias primeros, y los de mas en la camara, guardando ſe del frio y del arye, y a los quinze dias ſe ha de purgar, con medicina blãda y facil, y lo meſmo a los treynta dias, de modo que ſe guarde en todo la orden que diximos en el modo de tomar el agua del Palo. Y aſsi miſmo deſpues de los treynta dias ha de tener guarda y buen regimiento por otros quarenta dias, no beuiendo vino ſino agua ſimple hecha de la miſma *La orden de darla.*

© Biblioteca Nacional de España

çarçaparrilla, y guardando se de muger. Este es el modo ordinario de tomar el agua de la çarçaparrilla, que oy se vsa. Y porque yo tengo experiencia de otros modos que son de grãde secreto, y de grãdes efectos, los escriuire aqui, porque se diga todo lo que ay en la çarçaparrilla, pues es la Medicina que mas agora se vsa, y que vemos en ella tan grandes efectos.

Xarabe de çarçaparrilla excelentissimo.

Yo hago vn xarabe que esta muchos años ha celebrado en esta Ciudad, y en toda España, que ha veynte y seys años, que lo vso, para enfermedades de Buuas, y para otras enfermedades, el qual no calienta, ni enflama, sino con mucha templança, segun su graduacion, haze sus buenos efectos. El primero para quien se ordeno, fue para Pantaleon de Negro Ginoues, el qual, estando ya curado de muchos Medicos, y auer tomado el agua del Palo, y otros medicamentos, ya casi consuncto y con vn Torondon en la Espinilla, y graues dolores en ella, lo tomo y sano muy bien. Este xarabe, yo lo hevsado en muchas gentes, para las enfermedades que aprouecha la çarçaparrilla, y el Palo, y para otras muchas, y tiene la graduacion buena: porque se le quita la sequedad al Palo, y calor a la çarçaparrilla, y haze se en esta forma.

Descripciõ del xarabe.

Toman dos onças de çarçaparrilla, y quatro onças de Palo sancto, preparados como esta dicho, y tres dozenas de Açofeyfas, sin cuescos, y dos doze-

dozenas de Ciruelas passas sin Cuescos, y media onça de Flor de Borrajas, y otra media de Violetas, y vnos granos de Cebada mondada. Todas estas cosas se echan en tres açumbres de agua, y cuezen a fuego manso, hasta que queda en vn açumbre y cuela se: y a diez onças deste cozimiẽto se echa vna de xaraue violado. Toma se caliente por la mañana, y por la noche, con la orden dicha en las de mas aguas, guardando sudor si lo viere, y aunque venga poco sanan. Pueden comer vn pollito pequeño, desde el primer dia, con la demas dieta, y beuer el agua simple de la çarçaparrilla: que se haze de media onça de çarçaparrilla, cozida en quatro açumbres de agua, quanto mengue el vno, o algo mas.

Esta orden sana todo genero de mal de Buuas, y todas aquellas enfermedades q̃ auemos dicho, que sana el agua del Palo, y la China, y la çarçaparrilla. Y porq̃ repetirlas seria cosa prolixa, las veã en lo arriba dicho. Porque ciertamente en esta agua simple, y en este cozimiento yo he hallado grãdes efectos, assi en enfermedades do ay alguna sospecha deste mal de Buuas, como en enfermedades largas y importunas, en las quales no hã aprouechado los remedios comunes de medicina, aun que no procedã de morbo gallico, las cura y sana, como lo vera por obra el que lo vsare.

A las cosas que aprouecha este xaraue.

Haze se otro xaraue dela çarçaparrilla, que es: tomãdo ocho onças de çarçaparrilla, quebrãtada

Otro xaraue de la çarçaparrilla.

© Biblioteca Nacional de España

y cortada, y cozerla en quatro açumbres de agua, hasta que menguen los tres y quede el vno, y en aquel agua que quedare echar quatro libras de açucar, y hazerlo xaraue en su punto. Y deste xaraue tomar tres onças a la mañana, y tres a la noche, comiendo buen mantenimiento, y cenando poco, y beuiendo solamente agua simple de la çarçaparrilla, y andando fuera de casa en sus negocios. Curãse con el muchas enfermedades de las dichas, sin q̃ se sienta pesadumbre en la cura. Y ha se de tomar hasta que se acabe el xaraue.

Las cosas que cura este xaraue.

çarça parrilla è poluo.

Toma se assi mismo la çarçaparrilla en poluo, en esta forma. Toman la çarçaparrilla, y quitan le el coraçon de dentro, y secan la, y muelen la y passan la por cedaço de seda, y hazen la poluo. Deste poluo se toma en enfermedades de Buuas, o especie dellas, o enfermedades causadas dellas, tomando peso de vn real de poluo, y beuiendo encima del agua simple de la çarçaparrilla, tomando lo por la mañana en ayunas, y a la noche otro tanto, quando se fuere a dormir. A de comer buen mantenimiento, y no beuer vino sino agua simple della. Es bien se purguen primero que la comiencen a vsar.

Cura la flegma salada.

Este poluo allẽde que sana muchas enfermedades largas y tẽporales, vna cura marauillosamente, que es la flema salada de las manos y pies, en esta forma. Purgado el enfermo, y aun sin purgar, sino se puede hazer otra cosa, tomara los

poluos

© Biblioteca Nacional de España

poluos como esta dicho,y enla flema salada,se põ dra con vna plumita vn poco de agua de soliman aguada con agua rosada que sea muy simple,y dessi pues de puesta por todas las partes do vuiere la flema salada, pondran encima vn emplasto, que llaman de Guillen seruentis, o diapalma tendido delgado en raso,o tafetan puesto en todas las partes do se vuiere puesto el agua del soliman simple. Esto se ha de hazer cada dia, porque con ello en quinze dias quedara perfectamente sano. Esto lo mundifica y lo encarna y encuera, sin ser menester otros medicamentos, juntamente con el poluo y agua simple de la çarçaparrilla que auemos dicho. Es esto de tan grande efecto,y tã experimentado,quãto lo veran por la obra los que lo vsaren porque ciertamente sanaran.

Virtudes del agua de la çarça parrilla.

Es tãto el vso del agua de la çarçaparrilla el dia de oy en la forma dicha, que a qualquier enfermedad se aplica, y ha venido a tãto,que en qualquier achaque de reumas y corrimientos, vẽtosedades, mal de mugeres de la madre, o otro qualquier achaque que sea,como no sean fiebres o enfermedades agudas,luego toman agua simple de la çarçaparrilla: y esto esta el dia de oy tan puesto en el vso,que assi hallarã agua cozida de çarçaparrilla simple en muchas casas,como agua en las tinajas, y cierto haze grandes efectos, y remedia largas y importunas enfermedades. Verdad es,que a las personas muy calientes de complexiõ,las calienta

mas

© Biblioteca Nacional de España

mas de lo que conuiene, y assi no la pueden beuer mayormente si tienen en exceſſo caliente el higado, porque lo calienta mucho.

En paſsiones de mugeres, assi dela madre, como de humores frios, haze buenos efectos, y los eſtomagos frios, calienta, y reſſuelue ventoſedades marauilloſamente. Y en perſonas achacoſas de muchos males, en eſpecial de reumas y dolores viejos y enfermedades cauſadas de humores malos, y q̃ corren eſte curſo, con la continuacion della, reciben manifieſto prouecho, y ſanan de lo que nunca penſaron ſanar. Su complexion es caliente y ſeca caſi enel ſegundo grado. An ſe de dar todas eſtas tres aguas en Otoño, o en verano: y mas vale que exceda el tiempo en calor que no en frio.

DE LA PIEDRA DE Sangre, y dela piedra dela Yjada.

La piedra de ſangre

TRAEN de Nueua Eſpaña, dos piedras de grandes virtudes, la vna llaman piedra de Sangre, y la otra piedra de la Yjada. La piedra de ſangre es genero de laſpe de varios colores algo eſcuros, toda matizada de vnas pintas coloradas, como ſangre, de las quales piedras hazen los Indios vnos coraçones grandes y pequeños.

El vſo

© Biblioteca Nacional de España

El vso della, alla y aca, es para todo fluxo de sangre, de qualquier parte que sea, de narizes, de mestruos y de almorranas, de heridas, y q̃ se echa por la boca. An de mojar la piedra en agua fria, y tomarla el enfermo con la mano derecha, y la tenga apretada enel puño, y de rato en rato mojarla en el agua fria. Deste modo lo vsan los Indios, y deste mismo modo la vsamos aca nosotros. Por cierto se tiene acerca de los Indios, que tocãdo la misma piedra, en la misma parte do corre la sangre, la restiñe y tienen en esto mucha confiança, porque se ha visto el efecto. Aprouecha assi mismo teniẽdo la colgada o atada en la parte misma do corre la sangre, con que toque en la carne. Desta piedra auemos visto grãdes efectos, en restañar la sangre. Algunos que padecen fluxo de sangre emoroydal se han remediado con hazer anillos desta piedra, y traer los puestos enel dedo a la continua. Y assi mismo en fluxo mestrual de mugeres. *Sus virtudes.*

¶ La otra piedra, que llaman de la Yjada, es vna piedra que la muy fina dellas parece plasma de Esmeraldas, que tira a verde con vn color lacteo, la mas verde es la mejor: traẽ las de diuersas formas hechas, que assi antiguamẽte las teniã los Indios, vnas como pescados, otras como cabeças de aues otras como picos de papagayos, otras como cuentas redondas, pero todas horadadas, porque vsauã los Indios traerlas colgadas para efecto del dolor de yjada, o estomago: porque en estas dos enfermeda *Dela piedra de la yjada.*

© Biblioteca Nacional de España

fermedades haze marauillosos efectos.

Sus virtudes. Historia. La principal virtud q̃ tiene, es en dolor de yjada, y en expeler arenas y piedras. Tanto que vn Gentil hombre que tiene aqui vna, la mejor de las que yo hevisto, teniendola puesta enel braço, le haze expeler y echar tãtas arenas, que se la quita muchas vezes, porque piensa que le haze daño echar tantas, y en quitando se la, notablemente las dexa de echar, y en dandole el dolor dela yjada, y en poniendo se la, lo diminuye, o quita, con expeler muchas arenas y pedrezuelas. Yo la he visto lleuar a personas apasionadas de graue dolor de yjada, y en poniendo se la expeler las arenas y pedrezuelas, y quedar libres.

Propriedad oculta. Tiene esta piedra por propriedad oculta, mediãte la qual haze marauillosos efectos, de preseruar que no caygã enel dolor dela yjada, y despues de venido lo quita, o diminuye. Haze expeler arenas en mucha abundancia, y assi mismo piedras. Refrena el calor de los riñones, aprouecha en dolores de estomago, puesta sobre el: y sobre todo preserua del dolor de la yjada.

Historia. Mi señora la Duquesa como tuuiesse en breue tiempo tres dolores de yjada, hizo vn bracelete dellas, y traelo puesto al braço, y despues que se lo puso nunca mas dolor de yjada ha tenido, que ha mas de diez años, y assi les ha acontecido a otros muchos que hã sentido el mismo prouecho cõ ella por lo qual es tenida en mucho, y no se hallan ya

tan

© Biblioteca Nacional de España

tan facilmẽte, como a los principios: porque estas piedras solos los Caciques, y Señores las tenian, y con razon pues haze tan marauillosos efectos. Otra piedra ay que sana la flema salada, lo qual se por oydas, no la he visto.

DEL PALO PARA LOS males de los riñones, y de vrina.

ASSI mismo, traen de Nueua Espa ña, vn palo que paresce como ma- dera de Peral, gruesso y sin ñudos: del qual ha muchos años que vsan dello en estas partes, para passio- nes de riñones y de yjada, y para enfermedades de vrina. *Palo para la vrina.*

Al primero q̃ lo vi vsar fue (aura treynta y cinco años) a vn Piloto q̃ era enfermo de vrina y de riño nes, y despues q̃ lo vsaua estaua sano y muy bueno. Despues aca he visto que lo hã traydo muchos de nueua España, y lo vsan para estas enfermedades. *Historia.*

Para los q̃ no vrinan libremente, y para dolor de riñones, y de yjada, y para los que vrinan con dolor, y para los q̃ vrinan poco. A se estendido el negocio para opilaciones, porq̃ el agua del las cu ra y sana, assi de baço como de higado, y esto se ha hallado de pocos años a esta parte, y hallã en el no table prouecho. Haze se el agua en esta forma. *Para lo que aprouecha.*

Toman el palo, y hazen del vnas tajadicas muy delgadas *Como se haze el agua.*

© Biblioteca Nacional de España

delgadas quanto es posible, y no muy grandes, y echan las en agua clara de fuẽte, que sea muy buena y assentada, y tienen las allí todo el tiempo que dura el agua en beuerse: en echando el palo, dentro de media hora se comiença el agua a poner cõ vn color azul muy claro, y quanto mas va, mas azul se torna, con ser el palo de color blauco. Desta agua beuen a la continua, y con ella aguã el vino, y haze muy marauillosos y manifiestos efectos, sin ninguna alteracion, ni que sea menester mas que buena orden y regimiento. No tiene el agua mas sabor que sino se uuiesse echado enella cosa alguna, porque el palo no le immuta nada. Su complexion es caliente y seca enel primero grado.

DE LA PIMIENTA. de las Indias.

Delos pimientos.

NO quiero dexar de dezir de la Pimienta que traen delas Indias, que no solo sirue a medicina, pero es excelentissima, la qual es conoscida en toda España, porque no ay jardin, ni huerta, ni maceton que no la tenga sembrada, por la hermosura del fructo que lleua.

Descripcion de la planta.

Es planta grande, tanto q̃ yo he visto en esta Ciudad alguna que ygualaua con algunos arboles. Echa las hojas verdes, a modo de Albahaca de la ancha

© Biblioteca Nacional de España

ancha, que llaman Charranfolí. Echa vnas flores blancas de que sale el fruto, que es en diuersas formas: vnos Pimientos son largos, otros redondos, otros de hechura de Melones, otros de Cerezas, pero todos son al principio quando no estan maduros muy verdes, y maduros muy colorados, con vn color muy gracioso.

Vsan dellos en todos los guisados y potages, porque haze mejor gusto, que la Pimienta comun. Hecho tajadas, y echadas en caldo, es salsa excelentíssima, vsan dellos en todo aquello que siruen las especias aromaticas que traẽ de Maluco, y de Calicud. Difieren en que las de la India cuestan muchos ducados: estotra no cuesta mas que sembrarla, porque en vna planta ay especias para todo el año, con menos daño y mas prouecho nuestro. *El vso de llos.*

Conforta mucho, resuelue ventosedades, son buenos para el pecho, y para los frios de cõplexiõ; calientã y confortã, corroborando los miembros principales. Es caliẽte y seca, casi en quarto grado. *Las virtudes que tienen.*

Traen de diuersas partes delas Indias nuestras muchas medicinas purgatiuas, que se han hallado y descubierto con el tiempo, que son grandes sus obras y efectos: delas quales dare aqui vna breue relacion, para que sea preludio, para tractar de la rayz de Mechoacan, de que fue nuestro principal intento escreuir. *Nota.*

DE LA CAÑAFISTOLA.

E Viene

Cañafistola.

lene de las Islas de Sancto Domingo, y de sant Iuan de Puerto rico, mucha cantidad de Cañafistola, y es tanta, que no solamente se prouee de ella toda España, pero toda Europa, y casi todo el mundo, porque a Leuante do ella solia venir, vã mas naos cargadas della, que viene hierro de Vizcaya. La que viene de nuestras Indias, es muy mejor sin comparacion, que la que trayan de la India a Venecia, y las Galeaças de ay a Genoua, y de Genoua a España, que quando aca venia, con no ser ella buena, porque era muy delgada, y por madurar, con el tiempo tan largo, venia ya tan corrompida, que aprouechaua poco.

Descripcion della

Esta nuestra que traen de Sancto Domingo, y sant Iuan es madura, gruessa, llena pesada, melosa y fresca. Tanto que muchas vezes viene desde a sessenta dias q̃ se cogio, y cõ ser fresca, es de gracioso gusto, y no del olor horrible q̃ era la de Leuãte, y assi haze su obra muy mejor y cõ mas facilidad.

Las virtudes de la Cañafistola.

Es la Cañafistola, y la obra della de gran seguridad, purga benignamente sin ninguna alteracio. Euacua principalmente cholera, y despues flegma, y lo que esta enlas vias y en las tripas. Tiempla mucho a los que la toman, purifica la sangre, haze muchas buenas obras en todo genero de enfermedad, especialmente en passiones de riñones, y de vrina, tomada dos horas antes de cena.

Y en

© Biblioteca Nacional de España

Yen reumas haze manifestíssimo prouecho, toma da dos horas despues de auer cenado: facilmente cura males de pecho continuada, y dolores de costado tomada con lamedores pectorales. Por defuera aplicada con azeyte de Almendras dulces, quita los dolores graues del pulmon, y dolores de riñones. Es buena en fiebres calientes, y vsada a la continua antes de cena, o dela comida, prohibe el engendramiento dela piedra. Quita la sed. Es humida enel primer grado, declina a calor, aunque es poco. Es lenitiua resolutiua, clarifica la sangre, y quebrãta la agudeza della, y de la cholera rubea. Ay la en las Indias despues que fueron descubiertas. El dosis della, es peso de diez reales de pulpa sacada por cedaço, hasta onça y media: y quatro onças en caña.

La cantidad que se da della.

DE LAS AVELLANAS purgatiuas.

Auellanas purgatiuas.

EL principio que se descubrieron las Indias, traxeron de Sancto Domingo, vnas Auellanas triangulares, con las quales se purgauan los Indios, y era a ellos purga familiar. Y despues los Españoles, con la necesidad se purgaron con ellas, y venidas a estas partes, se purgauan assi mismo muchas gentes con ellas, con harto riesgo de algunos,

© Biblioteca Nacional de España

que con el vso dellas pensaron perder la vida, porque es purga fortissima, que allende que haze mucho excesso de camaras, prouoca vomitos fortissimamente, y con mucha violencia, cõ grandes congoxas y angustias. Algunos despues las retificarõ con tostarlas, y no son tan violentas, ni tan exorbitantes, ni hazen su obra con tantas congoxas.

Lo que purgã estas auellanas.

Purgã potentissimamẽte flegma, y despues colera. Es excelente medicina para colica, resuelue ventosedades, puesta en clisteres euacua mediana mente.

Descripcion delas Auellanas

Su manera y color es como nuestras Auellanas: tienẽ vna cascara delgada, de color castaño claro, son trianguladas, la medula interior es blanca y dulce, tanto que por su dulçura, han burlado a muchos con ellas. Llaman las comunmente los medicos Ben, el qual es en dos maneras, vno que llamã Magnum, otro Paruum: el Ben magnum son estas Auellanas purgatiuas. El Paruum es del tamaño de garuanços, de que en Italia hazen aquel azeyte oloroso que llaman azeyte de Ben, con que se vntan cabellos y baruas por delicia. Su complexion es caliente, en el principio del tercero grado, seca en el segundo. Su dosis es de media dragma hasta vna, pero han de ser tostadas.

Ben.

DE LOS PIÑONES purgatiuos.

Traen

© Biblioteca Nacional de España

TRaen de Nueua Eſpaña, vnos Piñones, con que los Indios ſe purgauan: y eneſtas partes ſe purgan muchas gentes con ellos. *Deſcripcion dellos*

Ellos ſon como nueſtros Piñones, los quales naſcen de vnas maçorcas grandes, a manera del trigo de las Indias. No tienen la caſcara tan dura como los nueſtros, es algo mas negra, ſon redondos y de dentro muy blancos, pingues y dulces al guſto.

Purgan valentiſsimamente cholera y flegma y qualquier aquoſidad. Es medicina mas manſa que las Auellanas, purgan por camara, y por vomito. Si los tueſtan no purgan tanto, ni con tantas congoxas. Purgã de ſu naturaleza humores grueſſos: es purga muy vſada entre los Indios. *Lo que purgan.*

Molidos y deſatados con vino, auiẽdo tomado primero xaraues que diſpongan el humor que ſe pretende euacuar, y vſando la dieta conuenible, toman ſe dellos cinco, o ſeys, mas o menos, conforme a la obediencia del eſtomago, del que los ha de tomar. Tueſtan ſe de ordinario, porque aſsi ſon mas domeſticos, y menos furioſos. Es meneſter q̃ el que los tomare tenga guarda, como purgado. *Como ſe toman.*

Dan ſe en enfermedades largas, y do ay humores grueſſos. Son calientes en tercero grado, y ſecos en ſegundo, con alguna pinguoſidad, que les remite algo de lo ſeco. *Nota.*

© Biblioteca Nacional de España

DE LAS HAVAS purgatinas.

Hauas como las nuestras.

DE Carthagena, y Nombre de Dios, traen vnas hauas, al modo de las nuestras, saluo que son mas pequeñas, de la color y hechura de las nuestras: tienen entremedias de la haua que diuide las dos medias, vna pelicula delgada como tela de cebolla.

Como se toman.

Quitan les la cascara y la pelicula interior y tuestan las, y hazen las poluos, y toman se con vino, o hechas poluos mezcladas con açucar, tomãdo vna cucharada de los poluos, y encima vn trago de vino.

Lo que purgan.

Purgan sin mucha molestia, cholera y flegma, y humores gruessos mixtos: es medicina acerca de los Indianos de mucha estima, por la facilidad con que se toma. Muchos Españoles se purgan con ellas cõ mucha seguridad, porque es medicina mas blanda y mas facil que las dichas.

Historia.

Yo he visto muchos que hã venido de aquellas partes purgarse con ellas, y succederles muy bien, y purgar sin molestia.

Nota.

Y han de aduertir que les quiten aquella pelicula que esta entre medias de las dos medias hauas, porque si la toman, es tanta su fuerça y vehemencia, de vomitos y camaras, que pone en grande riesgo al que la toma: y assi mismo tengã cuydado de

© Biblioteca Nacional de España

de toſtarlas, porque las prepara y remite mucho de ſu agudeza. Lo qual ha de ſer general en eſta medicina y en todas las dichas: porque el toſtarlas es verdadera preparacion dellas. Nota.

Deſpues de tomada qualquier medicina de las ya dichas, no ſe ha de dormir coſa alguna: es menester tengan gran guarda, como purgados, en todo aquello que vieren que a hombre purgado conuenga. Nota.

Dan ſe eſtas hauas preparadas, en fiebres muy largas e importunas: y en enfermedades de humores mixtos y muy grueſſos: y en colica: y en paſsiones de junctura: y es purga vniuerſal. Son calientes en ſegundo grado, ſecas en primero. Danſe de ellas de quatro haſta ſeys toſtadas, mas o menos, como fuere la obediencia del vientre del q̃ las toma. *Sus obras y efectos.*

DE LA LECHE DE Pinipinichi.

EN toda la coſta de Tierra firme, ſacan vna leche de vnos arbolicos como mançanos, que llaman los Indios Pinipinichi, de los quales cortado vna rama, ſale luego de la corradura vna leche algo eſpeſſa, y pegajoſa, de la qual tomadas tres, o quatro gotas, purga por camara valentiſsimamente, principalmente humores cholericos, y agua cetrina, y *Del Pinipinichi.*

© Biblioteca Nacional de España

haze su obra con mucha vehemencia y presteza.

Como se toma. Toma se en vino, o dessecada en poluo en poca cantidad, porque es su obra poderosissima. Tiene

Nota. vna cosa y es, que en comiendo o beuiendo caldo, o vino: o otra cosa, luego dexa de hazer su obra. A menester tẽga grã guarda y buena ordẽ el que la tomare. Es caliente y seca en el tercero grado.

Todas estas medicinas que auemos dicho, son violentas y de gran furia, y se han dexado de vsar despues que ha venido el Mechoacan porque en el se halla obra mas segura. Y con esto no solo los nuestros, pero en todas las Indias han occurrido a el como a purga excelentissima, del qual tratare mos agora.

DEL MECHOACAN.

EL Mechoacã, es vna rayz que aura treynta años q̃ se descubrio, en la prouincia de nueua España, en las Indias del mar Oceano. Traese de vna region que es adelante de Mexico mas de quarenta leguas, que se llama Mechoacan, la qual conquisto don Hernando Cortes año de. 1524. Es tierra de mucha riqueza de Oro, y mayormente de Plata, porque en esto es la mas rica tierra que ay en todas aquellas partes, y se tiene entendido q̃ toda aquella tierra es plata, por mas de dozientas leguas. Aqui estan aquellas minas tan celebradas, y de tanta riqueza, que llaman las

Mechoacan, su riqueza y fertilidad

Caca-

© Biblioteca Nacional de España

Cacatecas, y cada dia se van descubriendo en la tierra muy ricas minas de Plata y algunas de Oro. Es tierra de muy buenos y sanos ayres, que produze yeruas salutiferas, para sanar de muchas enfermedades. Tãto que en tiempo delos Indios, los comarcanos venian a ella, para sanar de sus males y enfermedades, por las causas dichas. Es tierra muy fertil, y muy abundosa de pan, y de caça y fructas, tiene fuentes muchas y algunas de aguas dulces, que tienen mucha abundancia de pescados. Son los Indios de aquella tierra mas bien dispuestos y de mejores rostros, q̃ los comarcanos, y aun mas sanos. *Historia.*

El principal lugar de aquesta Prouincia, llamã los Indios en su lengua Chincicila, y los Españoles lo llaman como a todo el reyno Mechoacan, y es vn lugar muy grande de Indios, situado cabe vna laguna, la qual es de agua dulce, y de muy mucho pescado. Es como vna herradura, y en la tierra de en medio esta assentado el lugar, el qual el dia de oy tiene gran tracto y comercio, por las minas grãdes de Plata que ay en toda la tierra. *Situacion de Mechoacan.*

Luego que aquella prouincia se gano de Indios fueron alli ciertos frayles Frãciscos, y fundarõ vn monesterio de su orden, y como en tierra nueua, y tan distante de su naturaleza, enfermarõ algunos, entre los quales enfermo el guardian, con quien tenia muy estrecha amistad Caçoncin Cacique y señor de toda aquella tierra, el Padre Guardiã, tuuo *Historia.*

© Biblioteca Nacional de España

muy larga enfermedad, q̃ le puso en mucho estrecho. El Cacique como viesse que su mal yua adelante, dixo le vn dia que el le traeria vn Indio suyo que era Medico, con quien el se curaua, que podria ser, que le daria remedio a su mal. Lo qual oydo por el padre Guardian, y visto el poco aparejo que de medico, y beneficios alli tenia, agradecioselo y dixole que se lo traxesse: el qual venido, y vista su enfermedad, dixo al Cacique, que si el tomaua vnos poluos que el le daria de vna rayz, que el le sanaria. Lo qual sabido por el Pardre, con el desseo que tenia de salud, vino a ello, y tomo los poluos que otro dia le dio el Indio medico, en vn poco de vino, cõ los quales purgo tanto y tan sin passion, que se aliuio mucho aquel dia, y mucho mas de ay adelante, de modo que sano de su enfermedad. Los de mas padres que estauan enfermos, y algunos Españoles que assi mismo lo estauan, siguieron al padre guardian, y tomaron de aquellos poluos mismos, vna y doz vezes, y quantas fuerõ menester para sanar: del vso delos quales, les fue tambien que todos sanaron. Los padres embiaron relacion desto al padre Prouincial a Mexico donde estaua: el qual, lo comunico con los de la tierra, dandoles dela Rayz, y animandolos a que la tomassen por la buena relacion que tenia de los de Mechoacan. La qual vsada por muchos, y visto las obras marauillosas que hazia, se fue estendiẽdo su fama, que en breue tiempo toda la tierra

se

© Biblioteca Nacional de España

se hinchò de sus loores y buenos efectos, desterrando el vso del ruybarbo de Berberia y tomandole su nombre, llamandole ruybarbo de las Indias, que assi lo llaman todos comunmente. Assi mismo le llaman Mechoacan, porque se trae y coge en la prouincia llamada Mechoacan. Y no solo en Mexico, y en toda su tierra, se purgan con ello como purga excelentissima, dexadas todas las otras: pero en el Peru y en todas las partes delas Indias, no vsan otra cosa, ni se purgã cõ otra purga, cõ tanta cõfiança y facilidad, que quãdo lo toman, piensan tener cierta la salud, y ansi lo lleuã de Nueua España, como mercaderia muy preciada.

Ruybarbo de las Indias.

Aura treynta y quatro años que yo la vi aqui la primera vez. Que como vn Pascual Cataño Ginoues, viniesse de Nueua España, cayo en viniendo enfermo, y como le curasse, al tiempo que le quise purgar, me dixo que el traya vn Ruybarbo de Nueua España, que era medicina excelentissima, con la qual se purgauan todos en Mexico, que llamauan Ruybarbo de Mechoacan, y que el se auia purgado muy muchas vezes con ello, yle auia succedido muy bien, que si alguna purga auia de tomar, que tomaria aquella de que tenia credito y experiencia. Yo le abomine el vso de semejantes medicinas nueuas, de que no teniamos cosa alguna escripto, ni sabido, y persuadile se purgasse con las medicinas que aca teniamos, de que tanta experiencia y conoscimiento auia, y estaua escripto

Historia.

© Biblioteca Nacional de España

escripto della por sabios varones. El concedio a mis palabras, y purgose con vna purga que yo le di, como le conuenia a su enfermedad, con la qual aunque se le siguio notable aliuio y prouecho, no quedo libre dela enfermedad, de modo que fue necessario purgarse otra vez, y quando venimos a la segunda purga, no quiso tomar otra, sino su Ruybarbo de Mechoacan, con el qual purgo tambiẽ, que quedo sano, y sin ninguna enfermedad. Aunque me paresció bien el efecto, no quede satisfecho hasta que otros muchos que vinieron en aquella sazon y enfermaron, se purgaron cõ el mismo Mechoacan, y les fue muy bien cõ el, porque eran acostumbrados purgarse con ello en Nueua España. Vistas sus buenas obras en tantos, comẽce de vsarlo, y purgar a muchos con ello, dando credito a sus buenos efectos.

Vso en todas partes del Mechoacan.

Y assi con los que yo experimente aca, como cõ la relacion y grande credito de los que venian de Nueua España: en tanto grado se ha estendido el vso del, que es ya comun en todo el mundo, y se purgan con el, no solo en Nueua España y prouincias del Peru, pero en nuestra España y toda Italia, Alemania y Flandes, yo he embiado grandes relaciones del, casi a toda Europa, assi en latin como en nuestra lengua.

Lo mucho que se gasta el Mechoacan.

Es ya tanto el vso del, que lo traẽ por mercaderia principal, en mucha cantidad, q̃ se vende por gran summa de dineros: y es tanto q̃ me dixo vn droguero

© Biblioteca Nacional de España

droguero, que allende de lo que auia vendido para los de la Ciudad, auia vendido para fuera della, en el año passado mas de diez quintales dello, y lo que le piden es, Ruybarbo de las Indias, porque ya es tan familiar, que no ay Aldea do no lo vían, como medicina seguriſsima, y de grandes efectos, porque para el no han menester Medico, que es lo que a todos da mas contento, como cosa que esta ya aucirguada y aprobada por buena.

Yo he inueſtigado mucho, de los que vienen de Nueua Eſpaña, en eſpecial de los que han eſtado en Mechoacan, la manera de la planta que lleua esta rayz, y que forma y figura tiene, la qual traen de la tierra a dentro, quarenta leguas adelante de Mechoacan, de vna tierra que llaman Colima, y es tanto el deſcuydo de todos, como lleuan el principal intento al interes y a ſus ganancias, q̃ no ſaben mas della, de que los Indios en Mechoacã les venden, las rayzes ſecas y limpias, como aqui las traen, y los Eſpañoles ſe las compran, y como genero de mercaderia las embian a Eſpaña. *Colima.*

Y cierto en eſto ſomos dignos de muy grande reprehenſion, que viſto que ay en Nueua Eſpaña, tantas yeruas, y plantas, y otras coſas medicinales, que ſon de tanta importancia, que ni ay quien eſcriua dellas, ni ſe ſepa que virtudes, y formas tengan, para cotejar las con las nueſtras, que ſi tuuieſſen animo para inueſtigar y experimentar tanto genero de medicinas como los Indios venden en *Nota.*

ſus

© Biblioteca Nacional de España

sus mercados o Tiãgez, seria cosa de grande vtilidad y prouecho: ver y saber sus propriedades, y experimentar sus varios, y grãdes efectos, los quales los Indios publican, y manifiestan con grandes experiencias que entre si dellas tienen: y los nuestros sin mas consideracion las desechan: y de las que ya tienen sabidos sus efectos, no quieren darnos ralacion, ni noticia que sean, ni escreuir la efigie y manera que tienen.

Historia dela planta del Mechoacan.

Pues andando inuestigãdo la planta de la rayz del Mechoacan, vn passagero que auia venido de aquella Prouincia, me auiso que vn padre Francisco, que auia venido de aquella tierra auia traydo enel nauio donde el vino, la propria yerua verde del Mechoacan, en vn barril grande, y que cõ mucho cuydado la auia traydo, desde adelante de Mechoacan, y que la tenia en el monesterio de Sant Francisco desta ciudad: de lo qual recebi mucho contentamiento, y assi fue luego al monesterio, y en la puerta dela enfermeria estaua vna como media pipa, en la qual estaua vna yerua muy verde que dixeron ser el Mechoacan que el padre auia traydo de nueua España, no cõ pequeño trabajo.

En S. Frãcisco de Seuilla.

Descripciõ del Mechoacan.

Ella es vna yerua que va trepando por vnas cañas, tiene vn verde escuro, lleua vnas hojas que las mayores seran del tamaño de vna buena escudilla que tiran en redondo, cõ vna punta pequeña, frõtero del peçon, tiene la hoja sus neruezitos, es delgada casi sin humidad, los tallos son de color leonado

© Biblioteca Nacional de España

nado claro, dizẽ que echa vnos razimos con vnas vuillas del tamaño de culantro seco, y que este es su fructo, el qual madura por el mes de Septiembre, echa muchos ramos, los quales se estienden sobre la tierra, y si le ponen cosa en que se embuelua, va trepando por ella. La rayz es gruessa, a modo dela rayz de la Nueza, tanto que algunos han querido dizir que sea ella, o especie della. Pero difieren mucho, porque la rayz dela Nueza verde y seca mordica mucho, lo qual no haze la rayz del Mechoacan, antes es insipida y sin mordicacion ni acrimonia alguna, y difieren en la hoja ansi mismo. Lo q̃ vemos al presente q̃ es nuestro Mechoacan: Es vna rayz que traen de Nueua España, de la prouincia de Mechoacã, hecha pedaços grandes y pequeños, dellos cortados en rauanadas, dellos quebrados con las manos. Es rayz blanca, algo põderosa, parecen los pedaços ser de rayz grãde, solida, sin coraçon alguno.

Como es la rayz.

Nota.

Las cõdiciones, o electiones que ha de tener para ser buena y perfecta es: que sea fresca, lo qual se conoscera en que no este carcomida ni negra, que sea algo blãca, q̃ la muy blanca no es tã buena: y si fuere algo pardilla, sea la parte exterior de la rayz porq̃ lo interior della es algo blãco. Gustada y mascada vn poco, es sin sabor, ni mordicaciõ alguna.

Eleciones del Mechoacan.

Importa para que haga mejor su obra, que sea fresca, porque quanto mas fresca, es mejor, y quanto mayores son los pedaços, se conseruan mejor.

Que sea fresca.

Y de

Y de aqui es, que los que la traen hecha poluos, no es bueno, porque se exalan, y pierden mucho de su virtud, y obra. Y ansi mesmo vemos q̃ si aca se haze poluos, y se guardan, no hazen tã buena obra, como molida la Rayz y luego tomada: la Rayz aneja se torna prieta, y se carcome con agujeros, y se torna muy liuiana. Guarda se bien entre mijo, o embuelta en vn encerado delgado. Coge se por el mes de Octubre, nunca pierde la hoja.

Su cõplexion.

Su complexion es caliente en el primer grado, y seca enel segũdo, porque tiene partes aereas, subtiles, con alguna stipticidad, lo qual se parece, por que hecha su obra dexa corroborados los miembros interiores, sin la debilitacion y flaqueza que dexan las otras medicinas purgatiuas, antes los q̃ se purgan con ella quedan despues de purgados, mas fuertes y rezios que antes que se purgassen.

No tiene necessidad de retificacion, porque no vemos en esta rayz nocumento, ni daño notable: Solamente el vino le es vehiculo, y corroboracion para su obra, porque tomada con vino, haze mejor obra, que con otro licor alguno, porque no se vomita, y obra mejor.

Facil de tomar y facil en obrar.

Da se en todo tiempo, y en toda edad: haze su obra sin molestia y sin aquellos accidentes que las otras medicinas solutiuas suelen hazer. Es medicina facil al tomar, porque no tiene mal gusto. Solo tiene el sabor de la cosa con que se toma, porque es de suyo insipida, y assi es facil para los niños, porque

© Biblioteca Nacional de España

porque la toman sin sentir lo que es:es assi mismo para las personas que no pueden tomar medicinas,porque esta no tiene olor ni sabor.

Yo he purgado con ella a muchos niños,y a muchos vltimamente viejos , porque la he dado a hombre de mas de ochenta años, y hazer enel obra muy buena ysegura,sin ninguna alteracion ni pesadumbre, y sin quedar debilitado, ni enflaquecido. *Dase a niños y a viejos.*

Euacua esta rayz humores cholericos gruessos permixtos , y humores flegmaticos de qualquier genero que sean,y humores viscosos,y putridos,y entrambas choleras : euaqua el agua cetrina delos Hydropicos cõ facilidad. Su aspecto principal es al higado,mundificandolo yconfortandolo , y los miembros conjunctos a el,como el estomago ,y el baço.Cura todas Opilaciones destas mismas partes , y todas enfermedades causadas dellas , como Hydropesia, Ictericia , porque juntamente con su buena obra,retifica la mala complexion del Higado.Resuelue ventosedades, y con facilidad las expele y resuelue,y abre toda dureza del Higado , y del Baço,y del Estomago. Quita dolor de cabeça antiguo,ymundifica el celebro,ylos neruios,y euacua los humores que estan en la cabeça y partes della. En lamparones o Escrophulas , tiene buena obra. En passiones de cabeça antiguas, como Axaqueca , Vaguidos , Gota coral , y en todas distilaciones , o corrimientos antiguos . *Las obras y efectos marauillosos desta rayz.*

© Biblioteca Nacional de España

En passiones de juncturas, en particular y en vniuersal, como en Gota arthetica. En passiones de Estomago, como dolor, euacuãdo la causa, y consumiendo ventosedades. En passiones de Vrina y de Bexiga, en dolores de yjada, en Colica de qualquier genero que sea, haze marauillosa obra.

En passiones de mugeres. Cura las passiones de mugeres, en especial males de madre, euacuando y quitando la causa, como por la mayor parte prouengan de humores frios, oventosedades, esta medicina los euaqua. En passiones de pecho, como Tos antigua, Asma, vsada esta rayz muchas vezes la quita y sana. En passiones de Riñones causadas de humores grueſſos, los euaqua y expele.

En mal de Buuas. En passiones de Buuas, haze grande obra, y parescc q̃ para estas passiones la crio nuestro señor, euaquando los humores dellas, que por la mayor parte son frios, mayormente quando son de mucho tiempo enuegecidos, los purga, y los expele sin ningun trabajo: multiplicando el tomarlo las vezes que fueren necessarias.

Nota. Porq̃ en estas enfermedades viejas y antiguas, no basta vna euaquacion, pero son necessarias muchas euaquaciones, las quales se puedẽ hazer con mucha seguridad cõ esta rayz. Y de aqui es, q̃ nose deuẽ de marauillar, si cõvna euaquaciõ, no se cõsiga luego la salud q̃ se desea, porq̃ muchas vezes son menester muchas, para desarraygar y expeler del todo el mal humor q̃ causa la tal enfermedad.

Euaqua

© Biblioteca Nacional de España

Euaqua esta rayz marauillosamente la causa de las fiebres largas y importunas:y todas fiebres cõ puestas, mayormente en las antiguas, como Tercianas nothas,Cotidianas flegmaticas, y que corren este curso:y en fiebres erraticas, y en las causadas de opilaciones,vsando della,las vezes que fuere menester. *En fiebres.*

Porque en semejantes enfermedades largas y importunas, no se ha de contentar el medico con vna euaquacion sino con muchas:poco a poco digiriendo,y poco a poco euaquaado,pues se puede hazer la euaquacion,cõ tanta seguridad, con esta medicina tan bendita. *Nota.*

Vsar la ha el que la vuiere menester, con buen animo ycõfiança,que le ha mucho de aprouechar. Lo qual hasta agora hemos visto en tantos, q̃ con justo titulo se le puede dar entero credito de sus buenas obras,pues vemos con quanta facilidad y quan sin accidentes haze los efectos que auemos dicho,y se espera que cada dia se descubriran mayores que se puedan añadir a estos. *Nota.*

El methodo y orden q̃ se ha de tener en la administracion, y enel dar destos poluos, hechos de la rayz del Mechoacan,se tomo del Indio medico q̃ diximos: y despues se ha vsado en varias y diuersas maneras. *La orden que se deue tener en tomarlos.*

Lo primero q̃ se requiere q̃ haga el q̃ ha de tomar estos poluos es,q̃ se prepare con buẽ regimiẽto y buena orden en todas las cosas no naturales, *Conuiene preparacion para que se tomen.*

© Biblioteca Nacional de España

guardandose de todo aquello que pudiere ofender a la salud, y vsando de aquellos mantenimientos que mas le conuengan, y mas dispongan el humor que principalmente pretende euacuar: y con esto vse de algunos xaraues, que tengan este mismo respecto, que dispongan el humor y preparen las vias por do ha de salir, y para esto es bien tomar consejo de medico. Vsara de clisteres, sino estuuiere el vientre obediente, mayormente el dia antes q̃ los vuiere d̃ tomar. Si por caso fuere necessaria sangria, hara se con el parecer del medico.

Como se han de tomar estos poluos.

El cuerpo ansi preparado, y dispuesto para purgarse, se tomara esta rayz escogida, como auemos dicho, y se molera haziendola poluos, que no sean muy subtiles, ni muy grueſſos, sino medianamente molida, y pesaran dellos la cantidad que se vuiere de tomar, como diremos, y echarlos han en vino blanco, en tanta catidad como fuere menester, para beuerlos, y tomar se han por la mañana: el vino es el mejor licor con que se pueden tomar, y assi lo vsan enlas Indias todos en general, porq̃ el vino como auemos dicho, corrobora y da fuerça a estos poluos: y porque ay algunos que no pueden beuer vino, en tal caso se los pueden dar con agua cozida cõ canela, o con anis, o hinojo: y si por ser el vino puro les ofende, puede se aguar con qualquier agua, pero es tampoca la cantidad que de vino se toma, que no puede ofender ni dar pesadumbre a nadie. Puede se aguar con agua de en

diuia,

© Biblioteca Nacional de España

diuia, o Lengua de buey, o de Almirones. Y porque esta medicina no se da en fiebres agudas, sino en cronicas largas y temporales, sufre se el vino mas que otro licor alguno, y con este he visto yo mejor obra.

Dan se assi mismo estos poluos, mezclados con conserua violada, y con xaraue violado, y es buena pratica, porque con su frialdad y humidad, se corrige el poco calor y sequedad que tienen, y toman se beuiẽdo encima vino aguado, o algũ agua de las dichas. *Otros modos de dar los.*

Hazen se destos poluos pildoras formadas con letuario rosado de Mesue, y cierto hazen muy buena obra y purgan muy bien. *Hazen se dellos pildoras.*

Echan se tambien en pasta de obleas, o suplicaciones, y en maçapanes, y como ellos no tengan mal sabor no se sienten, que sirue mucho para niños, y para los que no pueden tomar semejantes cosas. *En obleas y suplicaciones.*

Las pildoras que destos poluos se hizieren han de ser muy pequeñas, poco mas que Culãtro seco, porque mas presto se dissueluan, y no calienten, y obran mas presto y mejor. *Nota.*

Pueden se dar por la mañana y a la noche. Dan se estos poluos con prosperissimos successos, echados en xaraue rosado de nueue infusiones, mezclando la cantidad que dellos se vuiere de tomar a dos onças de xaraue, y ciertamẽte haze esta mixtion marauillosa obra, porq̃ se vigora y essuerça *Quando se dan.*

© Biblioteca Nacional de España

mucho la obra de los poluos.

Que humores euaqua el Mechoacan.

Euaquan humores cholericos grueſſos, y flegmaticos, y permixtos, y la ferosidad de la ſangre, y aſsi es grande medicina, y de marauilloſa obra. Euaqua potentiſsimamente el agua cetrina de los Hydropicos y Cacecicos, frequentandolos muchas vezes, dando entre vna purga y otra, coſas que corroboren y esfuerçen el Higado. En caldo ſe toman muchas vezes, y hazen buena obra.

Quando ſe ha de tomar.

A ſe de tomar eſta medicina, o purga, porla mañana, bien de mañana, y deſpues de tomada, pueden dormir media hora ſobre ella, antes que purguen, porque el ſueño prohibe el vomito, y haze mejor actuacion el calor natural en la medicina.

Nota.

Pero ſi temiere el que tomare eſtos poluos, o otra qualquier medicina purgatiua, y temiere vomito, puede hazer vn remedio, de que tengo larga experiencia, y es que acabada de tomar la purga, eſta, o otra qualquiera, tenga vna yema de hueuo aſſada caliente deshecha entre los dedos, y puesta en vn lienço ralo, y aſsi redonda ſe la pongan en el hoyo de la garganta, que llaman la olla, y tenga la alli haſta que comiençe a purgar: porque ciertamente prohibira el vomito, y aſsi miſmo los humos que de la purga ſuben, q̃ no es poco contẽto.

Deſpues de auer algo dormido ſi pudiere, en començando a obrar, no dormira ni comera, ni beuera coſa alguna, eſtãdo en parte do no le ofenda el ayre, ni mucha conuerſacion, porque todo el intento

© Biblioteca Nacional de España

intento ha de ser purgar, prohibiẽdo todas las cosas que impiden la euaquacion.

Yse ha de aduertir, que vna delas mayores excelencias que esta purga tiene es, estar en manos del enfermo euaquar la cantidad de humor que quisiere. Lo qual es cosa que los antiguos consideraron mucho: porque tratando qual sea mas segura, la purga, o la sangria, no ponen ser otra causa mas principal, para que la sangria sea mas segura, de quanto en la sangria podemos sacar la cantidad que quisieremos de sangre, y en la purga no, por que vna vez tomada, no es en mano del medico, ni del enfermo, que dexe de hazer su obra: lo qual no ay en esta nuestra purga, dela rayz de Mechoacan, pues con tomar vnos tragos de caldo, o con comer qualquier cosa, haziendo su obra, la dexa de hazer totalmente. Y assi no puede exceder, ni se puede desenfrenar. *Nota. bien.*

Cierto es de tener en mucho, que se aya hallado genero de purga, que cõ tanta seguridad, tan poderosamente haga su obra: y que este en voluntad del que la toma, desque a hecho lo que le parece que basta, que con vnos tragos de caldo, no obre ni purgue mas. *Nota.*

Desque el medico, o el enfermo vieren que ha acabado de euaquar, y ha purgado lo que le conuiene, darle han de comer, tomando al principio de la comida vna escudilla de caldo, y desde a vn rato coma de vn aue, y en lo de mas gouierne *Despues que aya purgado.*

© Biblioteca Nacional de España

se como purgado, assi en el beuer, como en el comer, como en la guarda que ha de tener de su persona, por aquel dia que lo tomare. Guarde se de dormir entre dia, ni beuer hasta la cena, la qual sera liuiana y de cosas de buen mantenimiento.

Lo que se ha de hazer otro dia.

Otro dia tomara vna medicina lauatiua, y alguna conserua: y de ay adelante tendra buena ordē, y buen regimiento en todo lo que le conuenga.

Y si con tomar vnavez estos poluos, el enfermo no sanare, o no euaquare lo que es menester para sanar, pueden se tornar a tomar tantas vezes, como viere el medico que conuiene. El qual tendra cuydado, despues de purgado el enfermo, confortar y alterar los miembros principales.

Nota.

Y en esto yo no puedo dar parescer preciso, porque son diuersas y varias las enfermedades, y son menester para esto varios y diuersos remedios, y mi intento no es mas que escriuir el vso de la rayz del Mechoacan, como de cosa de tanta importancia, y como de purga y remedio tan excelentissimo, como naturaleza nos ha dado.

Digressiō buena.

Que si el tiempo nos ha quitado la verdadera Myrra, y el verdadero Balsamo, y otras medicinas que los antiguos tuuieron, que en nuestros tiempos no ay memoria dellas, las quales con el tiempo se han perdido. El mismo en lugar de ellas, nos ha descubierto y dado tantas y tan varias cosas, como auemos dicho, que nuestras Indias Occidentales nos embian, en especial el Mechoacan

Lod del Mechoacan.

purga

© Biblioteca Nacional de España

purga tan excelentíssima y tan benigna, que haze su obra con tanta seguridad: blanca en el color, graciosa enel olor, facil de tomar, sin pesadumbre enel obrar, y sin aquella horribilidad que tienen las purgas, y sin aquellos accidentes, y congoxas que vienen al tiempo de tomarlas, y sin aquel trabajo con que hazen su obra.

Tiene esta rayz, aliende de lo suso dicho, otras propriedades y obras ocultas, que no alcançamos, que con el tiempo y vso della, se sabran y descubriran cada dia.

El dosis o cantidad que se da de los poluos hechos de la rayz del Mechoacan, es conforme a la obediencia del viẽtre del que los vuiere de tomar. Vnos purgã con poca cantidad: que yo conozco vn señor destos reynos, que cõ peso de medio real purga muy bien, y otros que han menester peso de dos reales, y otros peso de tres, y en esto deue cada vno variar la cantidad, como tuuiere obediente el vientre, mas o menos. Anssi mesmo se varia la cantidad conforme a la edad, porque el niño ha menester poco, y el moço mas, y el varon ya robusto mucho mas: y menos el flaco, y mas el fuerte. Y por esta causa variara el Medico la cantidad, como le paresciere que conuiene. Porque al niño le dara peso de medio real, y al moço, peso de vn real, y al hombre peso de dos reales, que es lo que comunmente se toma. En las mugeres no conuiene dar menos que peso de dos reales: y en esto se puede

La cantidad que se da dello.

© Biblioteca Nacional de España

tener vna consideracion y es, que pues esta en mano del medico quitarles su obra, quâdo viere que exceden, vale mas dar vn poco mas, pues con tomar vnos tragos de caldo, si excediere, se puede remediar el exceſſo.

Esto es en suma, lo q̃ tengo hasta agora entendido de la rayz que traẽ de la prouincia de Mechoacan: lo que mas supiere della escriuire, como el tiẽpo y vso della lo demostraren.

DEL SVLPHVR BIVO

Sulphur biuo.

VANDO acabe de escreuir estos postreros renglones, Bernardino de Burgos varon docto y experto en su arte, me mostro en su botica vn pedaço de Sulphur biuo traydo de nuestras Indias, la cosa mas excelente que vi jamas, ni en nuestros tiẽpos se ha visto.

Como es.

Es transparente como vn vidrio, de color de finissimo oro, tomando vn poquito del y echando lo en la lumbre, echa grandissimo olor de piedra açufre, con humo verde: olido el pedaço, no tiene olor.

Traxo se de Quito

Traxerõ lo de Quito, en las Prouincias del Peru, de vn minero que alli se hallo, en vnas sierras junto a las minas del oro. Que no en balde los alquimistas dizẽ, q̃ la materia del oro, es el Azogue,

Nota.

y el

© Biblioteca Nacional de España

y el Sulphur: el Azogue como materia, y el Sulphur como forma y agente. Y assi este que yo vi, es como vn pedaço de Oro finissimo.

Traen de Nicaragua otro Sulphur, pero es pardo ceniziento, denso sin color, sin trasparencia, q̃ se halla junto al volcã de Nicaragua, el qual echado en la lumbre, echa de si olor de piedra çufre, pero es como vn pedaço de tierra, que en ninguna cosa parece al de Quito, mas q̃ en el olor, y no tiene aquel color de Oro, ni aquella trasparencia y diaphanidad, que el de Quito. *Sulphur malo.*

El qual aplicado en las cosas que conuienen a medicina, haze marauillosos efectos: mayormente molido y desatado con vino, y puesto de noche a los que tienen el rostro colorado inflamado, que parecen leprosos, vsado algunas noches, despues de hechas euaquaciones vniuersales, lo quita y sana marauillosamente, de que tengo mucha experiencia. Sana la sarna desatado cõ azeyte rosado. Tomando peso de vn real en vn hueuo, sana la colica y spasmo. Es bueno para el dolor de la yjada, sana tomado la ictericia. *En las cosas que aprouecha.*

Es caliente y seco excessiuamente, lo qual se parece por la amistad que tiene con el fuego, que tocado del se inflama y haze llama. El es la materia principal, de aquella diabolica inuencion de la poluora, que de tantos males y daños ha sido causa. *Su cõplexion.*

Del Palo

© Biblioteca Nacional de España

DEL PALO AROMATICO.

ASSI mismo me mostro el mismo Bernardino de Burgos, vn leño q̃ al parecer pense que era Palo sancto de lo de Sant Iuan de Puerto Rico: el qual vuo en esta forma.

Historia. Estãdo en casa de vn mercader principal desta ciudad, haziendo vna medicina a vna chiminea, do quemauan por leña aquel palo: el humo que salia de la leña olia mucho, y daua de sí muy suaue olor, de lo qual se espanto mucho, y pregunto que de a do auian echado allí aquel buen olor: los de casa le dixeron, que aquel buen olor, era de la leña que allí se quemaua, que echaua de sí aquel olor. El tomo vn leño de aquellos, y quito vna raja de la madera, la qual ni tenia olor, ni sabor mas que otra madera comũ: quitole vn poco de la corteza y oliola, gustola, y hallo en ella vn olor aromatico excelentissimo, y vn sabor ni mas ni menos que de Macias, o Nuez moscada, y muy mas biuo y mas agudo, y mas suaue, y con mas aromaticidad, que quanta Canela ay en el mundo, y con mas biueza y acrimonia que la Pimienta. Yo la guste quitando la corteza del mismo palo, de que tenia vn gran leño, y cierto no ay cosa aromatica, de las que tenemos, que con tanta fragancia, y con tanta biueza penetre, como me penetro su gusto.

Tanto

© Biblioteca Nacional de España

Tanto que guſtando harto poco del, traxe todo el dia aq̃l ſabor en la boca, aromatico, marauilloſo, como ſi traxera vn pedaço de Nuez moſcada. *Hiſtoria.*

Deſte palo dizẽ, que en mucha cantidad corto vn maeſtre de vn Nauio ſuyo, que vino por la Hauana, y en vna montaña cortaron muy gran cantidad de ello, para leña del Nauio, y lo que ſobro, lleuaron a caſa del ſeñor, y lo gaſtauã como dicho tengo.

Por do conſidero, quantos arboles y plantas ay en las Indias nueſtras, que tienen muy grandes virtudes medicinales, pues en la leña para la chimenea, ſe gaſtan arboles oloroſos Aromoticos, de cuya corteza hechos poluos, ſe podrian hazer muy grandes efectos, confortando el coraçon y el eſtomago, y miembros principales, ſin buſcar la Eſpeceria de Maluco, y las medicinas de Arabia, y las de Perſia. Pues en los cãpos incultos, y en las montañas expontaneamente nos las dan nueſtras Indias. La falta es nueſtra, que no las inueſtigamos, ni buſcamos, ni hazemos la diligencia que conuiene, para aprouecharnos de ſus marauilloſos efectos. Lo qual eſpero que el tiempo que es deſcubridor de todas las coſas, y la diligencia y experiencia nos las demoſtraran, con mucho prouecho nueſtro. *Nota.*

LAVS DEO.

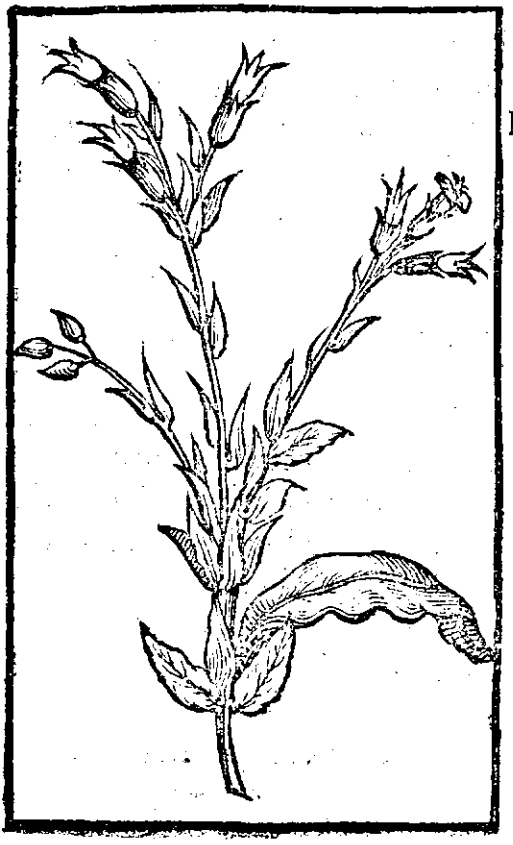
© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

SEGVNDA PARTE DEL LIBRO, DE las cosas que se traen de nuestras Indias Occidentales, que sirue al vso de medicina. Do se trata del Tabaco, y dela Sassafras, y del Carlo sancto, y de otras muchas Yeruas y Plantas, Simientes y Licores, que nueuamente han venido de aquellas partes, de grandes virtudes, y marauillosos effectos.

¶Hecho por el Doctor Monardes Medico de Seuilla.

ELTA BACO.



© Biblioteca Nacional de España

C. R. M.

LOS DIAS PASSA dos escreui vn libro, de todas las cosas que vienẽ de vuestras Indias Occidentales, que siruen al vso de Medicina: que cierto ha sido tenido en aquella estimacion, que las cosas que enel se tratan merecẽ. Y visto el prouecho que a hecho, y quãtos se han remediado y sanado con sus remedios, acorde proseguir adelante, y escreuir de las de mas cosas, que despues que el se escriuio han venido de aquellas partes. De que tẽgo entendido, que no menos vtilidad y prouecho vendra que del passado: porque se veran en el cosas nueuas, y secretos que pondrã admiracio̅, nunca hasta oy vistos ni sabidos. Y pues las cosas de que enel tratamos, y los Reynos y partes de a do vienen, son de vuestra Magestad, y el que las escriue es vassallo de vuestra Magestad: suplico a vuestra Magestad lo reciba y ampare, y aya la merced que las obras dedicadas a vuestra Magestad recebir suelen.

Vassallo de vuestra Magestad

El Doctor monardes.

Del

© Biblioteca Nacional de España

DEL TABACO
Y DE SVS GRANdes virtudes.

ESTA YERVA QVE comunmẽte llaman Tabaco, es yerua muy antigua y conocida entre los Indios, mayormente entre los de Nueua Eſpaña: que deſpues que ſe ganaron aquellos reynos, de nueſtros Eſpañoles: enſeñados por los Indios, ſe aprouecharon della, en las heridas que en la guerra recebian: curandoſe con ella, con grande aprouechamiento de todos. *Que ſea Tabaco.*

De pocos años a eſta parte ſe ha traydo a Eſpaña, mas para adornar Iardines, y huertos, para que con ſu hermoſura dieſſe agradable viſta, que por pẽſar que tuuieſſe las marauilloſas virtudes medicinales que tiene. Agora vſamos della, mas por ſus virtudes, que por ſu hermoſura, porque cierto ſon tales que ponen admiracion.

El nombre proprio ſuyo entre los Indios, es Picielt, que el de Tabaco es poſtizo, de nueſtros Eſpañoles, por vna Yſla do ay mucha quantidad del llamada eſte nombre Tabaco. *Su nõbre*

Ay la y nace en muchas partes de las Indias: ordinariamente en lugares humidos y ſombrios, es menester que ſea la tierra biẽ cultiuada do ſe ſembrare *Como ſe ſiembra y nace.*

© Biblioteca Nacional de España

brare, y que sea tierra libre. Siembrase en todo tiempo en las tierras calientes, y en todo tiẽpo nace: en las frias se ha de sembrar por el mes de Março, porque se defienda de las eladas.

Descripcion. Es yerua que crece y viene a mucha grandeza, muchas vezes a ser mayor que vn Limon: echa vn tallo desde la Rayz que sube derecho, sin declinar a ninguna parte: echa muchos virgultos derechos, que casi y gualan con el tallo principal. Su hoja es casi como de Cidron, salteadas: vienen a mucha grandeza, en especial las baxas, que son mayores que de Romaza: son de color de vn verde verdoso, y deste color es toda.

La hoja. Es velloſa la Planta, y sus hojas. Puestas en las paredes, enjardinan como los Cidrones, y Naranjos, porque todo el año esta verde y tiene hojas, si algunas se secan son las baxas.

La flor En lo alto de toda la Planta echa la Flor, la qual es a modo de Campanilla blanca, y en medio encarnada, que tiene harta gracia: quando se secã parecen Dormideras negras: en ella esta incluſa la

La simiẽte. simiente, que es en estremo menuda, de color leonado escuro.

La rayz. La rayz tiene grueſſa conforme a la grandeza dla plãta, diuidida en gajos, es lignoſa, la qual partida tiene el coraçõ de dẽtro a la manera de color de Açafran, y gustada tiene algũ amargor: aparta se facilmẽte la corteza della, no sabemos q̃ tẽga la rayz virtud alguna, de solas las hojas sabemos las

virtudes

© Biblioteca Nacional de España

virtudes que diremos:aunque creo que la Rayz tiene harras virtudes medicinales, las quales descubrira el tiempo:aunque algunos quieren que tẽga la virtud del Rhabarbaro,pero yo no lo he experimẽtado hasta agora. Guardanse las hojas despues de secas a la sombra,para los efectos que diremos y se hazen poluos,para vsar dellos en lugar de las hojas,que do no se halla esta planta,vsan delos poluos en lugar della, porq̃ no la ay en todas partes, lo vno y lo otro se guarda por mucho tiempo, sin corrupciõ.Su complexion es caliente y seca, en segundo grado. *Hojas.* *Su cõplexion.*

Tiene virtud de calentar, resoluer, con alguna stipticidad,y confortacion.Coglutina,y suelda las frescas heridas,y las cura,como dizen, por la primera intencion: las llagas suzias limpia y mundifica y reduze a perfecta sanidad,como se dira de todo adelante. Y assi diremos de las virtudes desta yerua,y para las cosas que aprouecha,de cadavna en particular. *Sus virtudes en general.*

Tiene esta yerua Tabaco, particular vitud de sanar dolores de Cabeça, en espacial prouiniendo de causa fria:y assi cura la Axaqueca, quando de humor frio prouiene,o viene de causaventosa: hanse de poner las hojas calientes sobre el dolor, y multiplicandolas lasvezes que fueren menester, hasta que el dolor se quite: algunos las vntan con Azeyte de Azahar,y hazen muy buena obra. *En dolores de cabeça.*

Quando por Reumas,o por ayre, o otra causa

© Biblioteca Nacional de España

Enenuaramiento. fria, se enuaran las ceruizes, puestas las hojas calientes enel dolor, o enuaramiento dellas, lo quita y resuelue y quedan libres del mal. Y esto mismo

En qualquier dolor del cuerpo. hazen en qualquier dolor que aya en el cuerpo, y en qualquier parte del, porque siendo de causa fria, y aplicadas como esta dicho lo quita y resuelue, no sin grande admiracion.

En males de pecho. En passiones de pecho, haze esta yerua marauillosa obra, en especial en los que echan podres y materia por la boca, y en Asmaticos, y otros males antiguos, haziendo dela yerua cozimiento, y con açucar hecho xaraue y tomado en poca quantidad, haze expeler las materias y pudriciones del pecho marauillosamente. Y tomando el Humo por la boca haze echar las materias del pecho a los Asmaticos.

Nota. Asmaticos.

En dolor de estomago. En dolor de estomago causado de causa fria, o ventosa, puestas las hojas muy calientes, lo quita y resuelue, multiplicando las hasta que se quite. Y

Calentar las hojas entre Ceniza. han de notar, que las hojas se calientan mejor, que en otro modo, entre ceniza, o rescoldo muy caliente, metiendo las enel, y alli calentarlas muy bien: y aunque se pongan encenizadas, hazẽ mejor y mas poderoso efecto.

En opilaciones. En opilaciones de estomago, y de baço principalmente, es grande remedio esta yerua, porque las deshaze y consume: y esto mismo haze en qualquier otra opilacion o dureza que aya en el vientre, siendo la causa humor frio, o ventosedad.

Han

© Biblioteca Nacional de España

Han de tomar la yerua verde y majarla, y con aquel borujo fregar la dureza por vn buen rato, y al tiempo del majar la yerua, le echen vnas gotas de vinagre para q̃ haga mejor su obra: y despues de fregado el lugar, pongan encima vna hoja, o hojas del mismo Tabaco calientes, y assi este hasta otro dia, que se haga lo mismo: o en lugar de las hojas, pongan lienço mojado en el çumo caliente. *Modo de aplicarlo.*

Algunos despues de auer fregado con el borujo, vntan con vnguentos apropiados para semejantes males, y encima ponẽ las hojas, o çumo del Tabaco: y cierto con esta cura se han desopilado grandes y duras opilaciones, y deshecho antiguas hinchazones.

En dolor de yjada haze esta yerua grandes efectos: puestas las hojas entre ceniza, o rescoldo caliente, que se calienten bien, puestas sobre el dolor, multiplicando las vezes que fueren menester. *En dolor de yjada.*

Es bien en los cozimientos que se vuieren de hazer, para los clysteres, echar enellos, cõ las demas cosas, las hojas desta yerua, que aprouecharan mucho: y ansi mismo para las fomentaciones y emplastos que se hizieren. *Ponerlas en los clysteres.*

En Dolores ventosos hazen el mismo efecto, quitando el dolor que dela ventosedad p̃rouiene: aplicando las hojas dela misma manera q̃ esta dicho, que se han de poner enel dolor de yjada: han se de poner quan calientes ser pudiere. *En dolores ventosos.*

© Biblioteca Nacional de España

Mal de madre. En pasiones de mugeres, que llaman mal de Madre, poniendo vna hoja desta yerua Tabaco biẽ caliente, en la manera que esta dicho, haze manifiesto prouecho: ha se de poner en el ombligo, y baxo del. Algunos ponen primero cosas de buen olor en el ombligo, y encima ponen la hoja. En lo que se halla manifiesto prouecho, es poner la Tacamahaca, o azeyte de Liquidambar, y Balsamo, y Caraña: qualquier cosa destas puesta en el ombligo, y traydas a la continuacion de todas ellas hecho pegadillo, haze en pasiones de madre manifiesto prouecho.

Nota.

En ahito. En vna cosa celebran esta yerua las mugeres q̃ habitã en las Indias, que es en ahito de niños, y aun de grandes: porque vntando primero el vientre con azeyte del candil, poniendo vnas hojas amoreadas en ceniza caliente, en el vientre, y otras en las espaldas, quita el ahito, y haze hazer camara, poniendolas las vezes que fueren menester, si son encenizadas las hojas, es mejor.

En lõbrizes. En Lombrizes, y todo genero dellas, que sean Gusanos, o cucurbitinas, las mata y expele marauillosamẽte: el cozimiento de la yerua hecho xarabe delicadamẽte, tomado en muy poca cantidad: y el çumo della puesto en el ombligo: es menester despues de hecho esto, echarles vn clister que las eua que y expela de las Tripas.

En males de junturas. En pasiones de junturas, siẽdo decausa fria, hazẽ marauillosa obra, las hojas deste Tabaco, puestas

© Biblioteca Nacional de España

stas calientes sobre el dolor: lo mesmo haze el çumo puesto en vn pañito caliente: porque resuelue el humor y quita el dolor. Si es la causa caliente haze daño: saluo quando ha sido el humor caliente, y esta resoluido lo subtil y queda lo gruesso, que entonces aprouecha, como si fuesse la causa fria. Y entiendase que puestas las hojas doay dolor dela causa dicha, en qualquier parte del cuerpo que sea aprouechan mucho.

En hinchazones, o apostemas frias, las resuelue y deshaze, lauãdo las cõ el çumo caliẽte, y poniẽdo el Borujo, o las hojas de el mismo Tabaco encima. *Enhinchazones frias.*

En dolor de Muelas quando el dolor es de causa fria o de reumas frias, puestavna pelotilla hecha dela hoja del Tabaco, lauando primero la muela con vn pañito mojado en el çumo, quita el dolor, y prohibe no vaya la putrefacion adelãte. En causa caliente no aprouecha: y este remedio es ya tan comun, que todos sanan. *En dolor de muelas*

Cura esta yerua marauillosamente los Sauañones, fregando los con el Borujo, y despues metiendo los pies y manos en agua caliente con sal, y trayendolos bien abrigados. Esto haze con grande experiencia en muchos. *En sauañones.*

En Venenos, y heridas venenosas, tiene grande excelẽcia nuestro Tabaco: lo qual se ha sabido d̃ poco tiẽpo a esta parte. Que como los Indios Caribes, q̃ comẽ carne humana, tirã sus flechas cõ vna yerua, o cõposicion hecha de muchos venenos *En venenos y heridas venenadas.*

© Biblioteca Nacional de España

con la qual tiran a todas las cosas que quieren matar: y es tan malo y tan pernicioso este Veneno, q̃ mata sin ningun remedio, y los heridos mueren cõ grandes dolores y accidentes rauiando, sin auer hallado remedio para tan gran mal. De algunos Años a esta parte han vsado echar Soliman en las heridas y se remediauan algunos: y cierto en aquellas partes se ha padecido mucho con este daño.

Soliman en las heridas venenadas.

Historia. Aura poco tienpo, que yendo vnos Caribes en sus Canoas, a Sant Iuan de Puerto rico, para flechar Indios, o Españoles, si los hallassen, dieron en vna estancia y mataron algunos Indios y Españoles, y hirieron a muchos, y como a caso el estanciero no tuuiesse Soliman para curarlos, acordo de ponerles el çumo del Tabaco yencima del Borujo, y quiso Dios que en poniendoselo en las heridas se mitigaron los dolores, rauias y accidentes con que morian, y de tal manera se libraron de todo, que le quito la fuerça al Veneno, y les sano las llagas: de q̃ puso a todos admiracion. Lo qual sabido por los de la Isla, vsan ya dello en las heridas que reciben, quando pelean con los Caribes. Y no les tienen ya temor, pues han hallado tan grande remedio en cosa tan desesperada.

Cõtrayerua de Valleſtero.

Historia. Tiene ansi mismo esta yerua virtud contra la yerua de Ballestero, que vsan nuestros caçadores para matar las fieras, que es veneno potentissimo, que mata sin remedio. Lo qual queriendo aueriguar su Magestad, mando se hiziese la experiẽcia, y hirierõ

y hirieron a vn Perro pequeño en la Garganta, y pusieronle luego en la herida yerua de Ballestero, y desde a vn poco le pusieron en la misma herida, que auian vntado con la yerua de Ballestero, buena quantidad del çumo del Tabaco, y el Borujo encima, y ataronlo: el perro escapo no sin grande admiracion de todos los que lo vieron. De lo qual el muy excelente Medico de camara de su magestad, el Doctor Bernardo. En la margen deste libro, que vio por mandado de su Magestad, dize estas palabras. Yo hize esta experiencia por mandado de su Magestad. Yo heri al perro cõ vn cuchillo, con yerua, y despues meti mas yerua de Vallestero en la herida, y la yerua era escogida: el perro estuuo tomado dela yerua, y puesto el Tabaco y su çumo en la herida escapo el perro, y quedo muy sano. *Doctor Bernardo*

En los Carbunculos venenosos, puesto el Tabaco en la forma y manera dicha, estingue la malicia del veneno, y haze lo que haria vn Cauterio, y las demas obras chirurgicales que se requieren, hasta sanarlo. Lo mismo haze en puncturas y mordeduras de animales venenosos, que mata y estingue la malicia del veneno, y las sana. *En carbũculos venenosos.* *En puncturas venenosas.*

En heridas reziẽtes, como cuchilladas, golpes, puncturas, y otra qualquier herida, haze nuestro Tabaco marauillosos efectos, porque las cura y sana, consolidandolas por la primera intencion. Ha se de lauar la herida cõ vino, y procurar vntar *En heridas reziẽtes.* *Modo de curarlas.*

© Biblioteca Nacional de España

los labios della, quitãdo lo que vuiere superfluo, y luego poner el çumo desta yerua, y encima el borujo della, y bien ligado se estara hasta otro dia, q̃ lo tornaran a curar de la misma manera. Tendra buena orden enla comida, vsando la dieta necessaria; y si fueren menester algunas euaquaciones, siẽ do el caso grande, se hagan como conuẽgan. Con aquesta orden sanara, sin ser menester mas Chirurgia que esta yerua. Aqui enesta comarca y en la ciudad, ya no saben en cortandose, o hiriendo se alguno, sino ocurrir al Tabaco, como a remedio prestantissimo, que haze obras marauillosas, sin ser menester otra Chirurgia, sino esta yerua. En restañar el fluxo de sangre de las heridas, haze obra marauillosa, porque el çumo y el borujo bastã restañar qualquier fluxo de sangre.

Nota.

En llagas viejas.

En las llagas viejas, es cosa marauillosa las obras y grandes efectos que esta yerua haze: porq̃ las cura y sana marauillosamente; limpiandolas, y mũdificando las, de todo lo superfluo y podrido que tienen, y criandoles carne, y reduziendo las a perfecta sanidad. Lo qual es ya tan comun en esta ciudad, que lo saben todos: y yo la he administrado en muchas gẽtes, assi hombres como mugeres, en mucho numero dellos: q̃ de diez y veynte años han sanado, de llagas podridas antiguas, en piernas, y otras partes del cuerpo, con solo este remedio, con gran admiracion de todos.

La orden dela cura.

La orden que se tiene para curar con esta yerua las

© Biblioteca Nacional de España

las llagas viejas podridas, aunque esten cancera-das es esta. Purgue se el enfermo con consejo de Medico, y sangre se si fuere menester: y luego to-men esta yerua y majen la, y saquen el çumo della, y pongalo en la llaga, que se empape bien del, y luego a modo de emplasto pongan el Borujo encima: y esto hagan vna vez al dia, comiendo buenos mantenimientos, y no excediendo en hazer desorden, en todo lo que conuiniere a buena orden y buen regimiento: porque en otra manera no le aprouechara. Haziendo esto le limpiara la llaga de toda la carne mala, podrida, superflua, hasta quedar en la carne sana: y no se espanten que se haga la llaga muy grande, porque ha de comer lo malo hasta lo bueno: y con la misma cura, poniendo menos cantidad de çumo, la encarnara y reduzira a perfecta sanidad: de modo que haze todas las obras de Chirurgia, que todas las medicinas del mundo pueden hazer, sin ser menester otro medicamento.

Cura de los animales. En llagas podridas y cancera-das.

Esta obra de curar llagas viejas, que haze el Tabaco con tanta admiracion, no solo la haze en los hombres, pero en los animales brutos: que como en todas las partes de las Indias do ay ganados, assi por los herraderos, como por los garranchos que reciben en el monte, y por otras causas, se les viene a hazer llagas, y como sea la tierra caliẽte y humida en demasia, muy facilmente se les podrescen, y vienen muy de presto a en-

cance-

© Biblioteca Nacional de España

cancerarse: y por esta causa se vienen a morir muchos ganados mayores, y para remediar esto, y los gusanos que en las llagas se les crian, tenian por remedio echar en las llagas Soliman, porque en este remedio hallauan mas prouecho que en otro que vuiessen vsado: y como el Soliman tiene alla tanto precio, muchas vezes valia mas el Soliman que se gastaua, que la Res que se remediaua, y por esta causa, como en el Tabaco auian hallado tanta virtud para curar llagas rezientes, y podridas, acordarõ vsar del Tabaco en la cura de los animales, como lo auian hecho en la cura y remedio de los hombres: poniendoles el çumo del Tabaco en las llagas, y lauandolas con el, y poniendo encima el Borujo: y es de tanta eficacia y virtud, que mata los gusanos, y limpia la llaga comiendola carne mala y engendra carne hasta sanarla, como en las de masque auemos dicho. Lo mismo haze en las mataduras de los animales de carga, porque puesto el çumo y Borujo del Tabaco, como esta dicho, aun que esten canceradas, las limpia y encarna y cura y sana. Y assi la lleuan los Indianos hecha poluos, quando caminan para este efecto, que haze el mismo prouecho que el çumo.

Solimã cura llagas de animales encãcerradas.

Modo de curarlas.

Mata los gusanos.

En mataduras de bestias de carga.

Historia. Yo vi vn hombre que tenia vnas llagas antiguas en las narizes por do echaua mucha materia, y se le yuã comiẽdo, y aconsejele q̃ tomasse por las narizes el çumo del Tabaco, y hizolo, y a la segunda vez echo mas de veynte gusanos chiquitos, y des-

© Biblioteca Nacional de España

y despues otros pocos, hasta que quedo sin ninguños, y vsando la assi algunos dias, sano de las llagas que tenia en lo interior delas narizes, aunque no de lo que se le auia roydo y caydo dellas: que si mas tardara creo que no le quedaran narizes, que todas se le comieran, como acõtesce a muchos que desto vemos sin ellas.

Estando escriuiendo esto, vna hija de vn caua- *Historia.*
llero desta ciudad, auia muchos años que tenia vna manera de Empeynes, o casi Tiña en la cabeça: yo la auia curado y hecho muchos beneficios vniuersales, y particulares: y Cirujanos y maestros auian hecho sus diligencias, y todo no auia aprouechado: y vna dueña que tenía cargo della, como me oyo dezir vn dia muchos bienes del Tabaco, como aprouechaua para tantas enfermedades, embio por ello, y fregole rezíamente los empeynes que la niña tenia, y aquel dia estuuo la niña bien mala, que estuuo como tonta: y la dueña no curo con verla assi de dexar de la fregar mas rezíamente, y la niña no sintio tãto enuelasamiento, sino comẽçaron se le a caer las caspas y costras blancas que en la cabeça tenia, y de tal manera se le limpio y sano la cabeça, con hazerlo algunos dias, aunque mas blandamente, que sano de su Tiña, o Empeynes muy bien, sin saber lo que haziã.

En empeynes y tiña.

Modo como los sacerdotes de los Indios vsauã del Tabaco.

Vna de las marauillas desta yerua, y que mas admiracion pone, es el modo como vsauan della los Sacerdotes de los Indios: q̃ hazian en esta forma.

Quando

Quando auia entre los Indios algun negocio de mucha importancia: en que los Caciques, o principales del pueblo tenian necesidad de consultar con sus Sacerdotes el tal negocio: yuan al Sacerdote, y proponian el negocio: el Sacerdote luego en presencia dellos, tomaua vnas hojas de Tabaco, y echaualas en la lũbre, y recebia el humo dellas por la boca y por las narizes, por vn cañuto: y en tomãdolo caya enel suelo como muerto: y estaua assi cõforme ala quãtidad del humo q̃ auia tomado: y quãdo auia hecho la yerua su obra recordaua, y dauales las respuestas, cõforme a las fantasmas è yllusiones, q̃ mientras estaua de aq̃lla manera, via: y el las interpretaua como le parecia, o como el Demonio le acõsejaua: dãdoles decontino las respuestas ambiguas, de tal manera, q̃ como quiera q̃ acaeciesse, podian dezir, que aquello era lo que dixeron, y la respuesta que dieron.

Assi mismo los demas Indios, por su passatiempo, tomauan el humo del Tabaco para emborracharse con el, y para ver aquellas fantasmas y cosas q̃ se les representauan, de lo qual recebiã cõtento: y otras vezes lo tomauã para saber sus negocios, y successos: porq̃ cõforme a lo q̃ estando borrachos cõ el, se les representaua, assi juzgauã de sus negocios. Y como el Demonio es engañador, y tiene cõ noscimiẽto de las virtudes de las yeruas, enseñoles la virtud desta, para q̃ mediante ella, viessen aq̃llas ymaginaciones, y fantasmas que se les representã: y median

Nota. el Demonio tiene conocimiento de la virtud de las yeruas

y mediante ella los engaña.

Auer yeruas que tienen ſemejantes virtudes, es coſa comũ en los libros de los Medicos. Dioſcorides dize, que vna drama de la rayz del Solatro furioſo, tomada en vino, prouoca ſueño grandemente, y haze que ſueñe el q̃ la toma coſas varias, y ſe le repreſenten fantaſmas y imaginaciones, vnas terribles y eſpantoſas, y otras que les dan delectaciõ, y contento. Del Anis dizen, que comido a la hora del dormir, haze ſueños graciosos y muy ſuaues. El Rauano, que los haze graues y muy peſados: y aſsi de otras muchas yeruas, que ſeria largo de cõtar, lo que deſte negocio eſcriuen los antiguos.

Yeruas q̃ tienen virtudes en ſoñar coſas.

Diego Garcia de Huerta, en el libro q̃ eſcriuio de los Aromatos de la India Oriental dize, que en aquellas partes ay vna yerua que llaman Bague, la qual mezclada con coſas oloroſas, hazẽ della vna confection de buen olor y guſto: y que quãdo los Indios de aquellas partes ſe quieren priuar de juyzio, y ver coſas y viſiones q̃ les den contentamiento, q̃ toman cierta quantidad deſta confectiõ, y entomãdola quedan priuados de todo ſentido, y miẽtras dura la virtud del medicamento, reciben mucho cõtento, y veen coſas de que recibẽ plazer, y ſe alegran con ellas. Y que vn gran Soldan ſeñor de muchos Reynos, dixo a Martin Alfonſo de Soſa, Virey que fue en la India, que quando queria ver Reynos, Ciudades, y otras coſas de que recebia cõtento, que tomaua el Bague hecho en cierta

Del Bague que vſan ẽ las Indias Orientales.

Hiſtoria.

Confe-

© Biblioteca Nacional de España

Confection: y que en hazerlo recebia plazer y contento. El vso desta confection es muy comun, y muy vsada entre los Indios de aquellas partes, y la venden publicamente para este efecto.

Tabaco quita cansancio.

Vsan los Indios de nuestras Indias Occidentales del Tabaco, para quitar el cansancio, y para tomar alivio del trabajo, que como en sus Arreytos, o bayles trabajan y se cansan tanto, quedan sin poderse menear, y para poder otro dia trabajar, y tornar a hazer aquel desatinado exercicio: tomã por las narizes y boca el humo del Tabaco, y quedan como muertos, y estando assi, descansan de tal manera, que quando recuerdan, quedã tan descansados que pueden tornar a trabajar otro tanto, y assi lo hazen siempre que lo hã menester: porque con aquel sueño recuperan las fuerças y se alientan mucho.

Los negros lo vsan al modo de los Indios

Los negros que han ydo destas partes a las Indias, han tomado el mismo modo y vso del Tabaco que los Indios: porque quando se veen cansados lo toman por las narizes y boca, y les acontesce lo q̃ a los Indios, estando tres y quatro horas amortecidos: y quedan liuianos y descansados para mas trabajar: y hazen esto con tanto contentamiento, que aunque no esten cansados se pierden por hazerlo, y ha venido el negocio a tanto, que sus amos los castigan por ello, y les queman el Tabaco, porque no vsen dello: y ellos se van a los Arcabucos y partes escõdidas para hazerlo: q̃ como

no

© Biblioteca Nacional de España

no ſe pueden emborrachar de vino, porque no lo tienen,huelgã de emborracharſe con el humo del Tabaco:yo los he viſto aqui hazerlo,y acontecerles lo dicho. Y dizen que quando ſalen de aquel enueleſamiento o ſueño,ſe hallan muy deſcanſados, y que ſe huelgan de auer eſtado de aquella manera,pues dello no reciben daño.

Vſar eſtos Barbaros de ſemejantes coſas para quitar el canſancio, no ſolo ſe vſa en nueſtras Indias Occidentales,pero ſe vſa y es coſa muy comũ en las Indias Orientales. Y aſsi en la India de Portugal,para eſte efecto ſe vende el Opio en las tiendas,como aca vna Conſerua,del qual vſan los Indios para deſcãſar del trabajo q̃ toman,ypara alegrarſe, y no ſentir pena de qualquier coſa trabajoſa de cuerpo,o ſpiritu q̃ les pueda venir:yllamã lo alla entre ellos Aphiõ. Deſte Aphiõ vſan los Turcos para eſte efecto. Los Soldados y Capitanes que andan en la guerra, quando trabajan mucho, deſque eſtan alojados,que pueden deſcanſar, toman el Aphion,yduermen con ello,y quedan deſcanſados del trabajo : los mas principales toman el Bague,que tiene mejor guſto y mejor olor, porque lleua mucha Ambar y Almizque y Clauos y otras Eſpecias : que cierto es coſa de admiracion, ver que tomen eſtas gentes Barbaras tales medicinas, y que las tomen en tan gran cantidad, y que no los mata,antes lo toman por ſalud, y remedio de ſu neceſsidad.

Los Indios Oriẽtales vſan del Opio, y como.

Los Turcos lo vſã

© Biblioteca Nacional de España

Historia. Yo vi vn Indio de aquellas partes, que en mi presencia pidio a vn Boticario vna quarta de Opio, y le pregunte que para que lo queria, y me dixo que lo tomaua para descansar, quando se sentia demasiadamente afligido del trabajo: y que tomaua la mitad de aquello que leuaua, porque el Boticario le dio mas que vna ochaua por dos reales: y con ello dormia tanto, que quando recordaua se hallaua muy descansado, y en disposicion de poder mas trabajar: yo me admire y pareciome cosa de burla, pues cinco o seys granos, que es lo que mas podemos dar a vn enfermo por robusto que sea, y estos muy preparados, causan algunas vezes accidentes de muerte. Desde a muchos años, estando en la tienda de otro Boticario desta ciudad, vino otro Indio de las mismas Indias Orientales, y pidio al Boticario que le diesse Anphion, el qual no le entendio: yo acordandome del otro Indio, hize que le mostrasse al Indio Opio, y en mostrandose lo dixo, que aquello pedia, y le merco vna ochaua dello: yo le pregunte al Indio que para que lo queria, y el me dixo lo mismo que el otro Indio, que era para poder trabajar y descanfar del trabajo, que el echaua cargos, y que auia de ayudar a descargar vna Nao, y que tomaria la mitad de aquello para poder trabajar, y la otra mitad despues de auer passado el trabajo para descanfar: entonces di credito al primer Indio de lo que me dixo, y despues lo he creydo, que he visto y leydo

© Biblioteca Nacional de España

leydo, ser ello en aquellas partes cosa muy comun para semejantes efectos, que cierto es cosa digna de gran consideracio̅, que cinco granos de Opio nos maten, y sesenta les den a ellos salud y descanso.

Vsan los Indios del Tabaco para sufrir la sed y assi mismo para sufrir la hambre, y poder passar dias sin tener nescesidad de comer, ni de beuer. *El Tabaco quita la sed.* Quando han de caminar por algun desierto o desp poblado, do no han de hallar agua ni comida, vsan de vnas pelotillas que hazen deste Tabaco, *Pelotillas para la hãbre y sed.* Toman las hojas del, y las mascan, y como las van mascando, van mezclando con ellas cierto poluo hecho de Conchas de Almejas quemadas, y vanlo mezclando en la boca todo junto, hasta q̃ hazen como vna massa, de la qual hazen vnas pelotillas poco mayores que garuanços, y ponen las a secar a la sombra, y despues las guardan y vsan dellas, en esta forma.

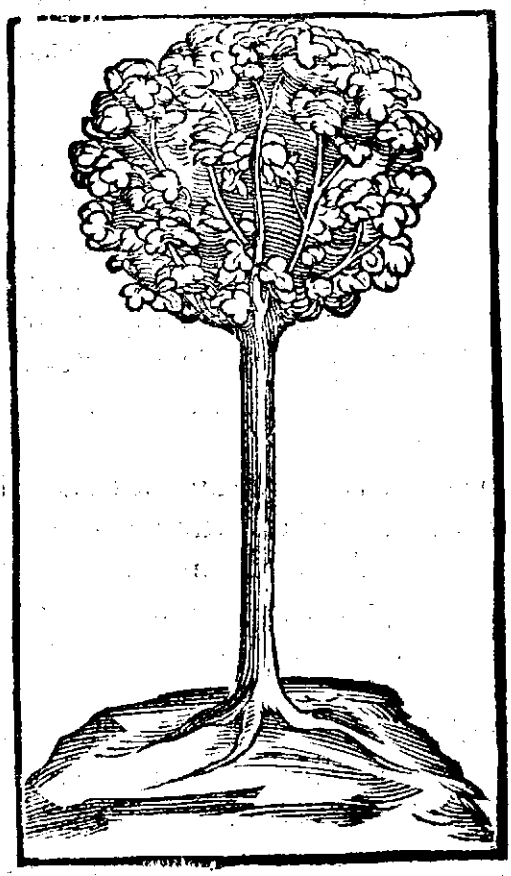
Quando han de caminar por partes do no piẽsan hallar agua, ni comida: toman vna pelotilla de aquellas, y ponen la entre el labio baxo y los dientes, y van la chupando todo el tiempo que van caminando, y lo que chupan tragan, y desta manera passan y caminan tres y quatro dias sin tener necesidad de comer ni beuer: porque ni sienten hãbre ni sed, ni flaqueza que les estorue el caminar. Yo creo, que poder passar desta manera, es la causa, que como van chupãdo decontino la pelotilla, *El modo de vsarlas*

© Biblioteca Nacional de España

atraen flemas a la boca, y van las tragando y echã
do las al estomago, las quales entretienen al calor
natural que las va gastando, y manteniendo se de-
Exẽplor. llas. Lo qual vemos que acontece en muchos ani-
males, que por mucho tiempo del Inuierno estan
metidos enlas cõcauidades y cauernas dela tierra,
y passan alli sin ningun mantenimiento, por esto,
y porque tiene que gastar el calor natural dela gor
El Osso. dura que adquirieron en el Estio: y el Osso animal
grande y feroz, esta mucho tiempo del Inuierno
en su cueua, y passa en ella sin comer ni beuer, con
solo chuparse las manos, lo qual por auentura ha-
ze por la causa dicha. Esto es en suma lo que yo he
podido colegir desta yerua tan celebrada, lla
mada Tabaco, que cierto es yerua de
grande estimacion, por las gran
des virtudes que tiene
como auemos
dicho.

© Biblioteca Nacional de España

EL SASSAFRAS.



© Biblioteca Nacional de España

DEL ARBOL QVE TRAEN DE LA Florida, llamado Sassafras.

DE LA FLORIDA, que es tierra firme en nuestras Indias Occidentales, puesta en veynte y cinco grados, traen vn palo y rayz de vn arbol, q̃ nasce en aquellas partes, de grandes virtudes, y grandes excelencias, que se curan con el graues y varias enfermedades.

Historia. dela Sassafras. Aura tres años que yo tuue noticia deste arbol, porq̃ vn Frãces, q̃ auia estado en aquellas partes, me mostro vn pedaço del, y me dixo marauillas de sus virtudes, y quãtas y quã varias enfermedades se curauã con el agua q̃ del se hazia. No le di credito por entõces, porq̃ en estas cosas de plãtas y yeruas q̃ se traẽ de fuera parte, dize se mucho, y sabe se poco, sino es por hõbre q̃ lo experimẽta cõ cuydado y diligẽcia. Pareciome bien el arbol, y las partes del, y juzgue lo q̃ agora alcanço, y he visto por *Historia.* experiencia. Dixome como los Frãceses q̃ auian estado en la Florida, al tiẽpo q̃ llegarõ en aquellas partes, auian enfermado todos los mas, de graues y varias enfermedades: y que los Indios les enseña ron este arbol, y el modo como auiã de vsar del: y

así lo

aſsi lo hizieron, y ſanaron de muchos males: que cierto pone admiracion, que vn ſolo remedio hiziesſe tan marauillosos y varios efectos.

Deſpues del deſbarato de los Franceſes, comẽçaron a enfermar nueſtros Eſpañoles, como los Franceſes auian hecho, y algunos que quedaron dellos, enſeñaron a nueſtros Eſpañoles como ſe auian ellos curado con el agua deſte marauilloſo arbol, y el modo que auian tenido enel vſo del, enſeñados por los Indios: los quales ſe curauan quando eſtauan enfermos de todos ſus males con ella. *Hiſtoria.*

Començaron nueſtros Eſpañoles a curarſe con el agua deſte arbol, y hizo enellos tan grandes marauillas que no ſe puede dezir ni creer: porq̃ por los malos mantenimientos, y el beuer aguas crudas, y dormir al ſereno, vinieron los mas a caer en vnas calenturas continuas, delas quales los mas ſe vinieron a opilar, y delas opilaciones ſe vinieron a hinchar: y en començando el mal, luego ſe les quitaua la gana de comer, y les venian otros accidentes y enfermedades, que ſuelen traer ſemejãtes fiebres: y como alli no vuiesſe remedio para ſe poder curar: hizierõ como les acõſejaron los Franceſes, haziẽdo lo q̃ ellos auiã hecho. Lo qual haziã eneſta forma. Sacauã la rayz deſte arbol y tomauã vn troço della como les parecia, y haziã la rajas, y echauã las enel agua, a deſcripciõ lo q̃ veyã q̃ era meneſter, poco mas o menos, y coziã la el tiempo q̃ vian que baſtaua, para quedar de buena color, *Comiençe del vſo del agua.* *Como hazian el agua.*

© Biblioteca Nacional de España

y assi la beuian a la mañana en ayunas, y entre dia y al comer y cenar: sin guardar mas peso ni medida que tengo dicho, ni mas guarda ni ordẽ que esta: y con esto sanarõ de tan graues y trabajosas enfermedades, q̃ oyr a ellos q̃ las padecieron y sanaron pone admiracion: yansi mismo los sanos la beuian en lugar de Vino, que los conseruaua en salud: como se les parece muy bien, a los que han venido este año de aquellas partes: que vienen todos sanos y buenos, rezios y con buenas colores: lo que no acontece a los que vienen de aquellas partes, o de otras conquistas, que vienen enfermos, hinchados, descoloridos, y embreue tiempo mueren los mas dellos: y vienen estos soldados tan confiados en este palo, que estãdo yo vn dia entre muchos dellos, informandome de cosas deste arbol, los mas dellos sacarõ de sus faltriqueras, vn buen pedaço deste palo, y dixeron. Veys a qui señor el palo que todos lo traemos con nosotros, para curarnos con ello si cayeremos malos, como auemos hecho alla, y començaron a loarlo tanto, y confirmar sus marauillosas obras con tantos exemplos de los que alli estauan, que cierto me dio grancredito, lo que del auia oydo, y me dio animo de experimentarlo como he hecho, y como veremos en las virtudes y marauillas que del trataremos Agora vengamos a dezir la descripcion y forma deste arbol.

Beuian los sanos y los enfermos.

Descripcion del arbol.

Es el Arbol, de do se corta el palo que traen agora

© Biblioteca Nacional de España

agora nueuamente de la Florida, llamado Sassafras, vn arbol que viene a ser de mucha grandeza: ay los medianos y pequeños. El mayor es del tamaño de vn Pino mediano, y casi de la hechura del, porque es derecho, no echa mas que vn vastago, sin otros gajos ni ramas, como la Palma. En solo lo alto echa las ramas, a modo de vn Pino mondado haziendo delas ramas que echa vna copa. Tiene la corteza gruessa, de color leonado, y encima vna delgada como ceniziẽta quebrada. En lo interior es el arbol, y ramas blanco, que tira a leonado vn poco. El arbol y las ramas son liuianos mucho. Gustada la corteza tiene olor Aromatico, y tira algo a olor de Hinojo, con grande aromaticidad y fragancia, tanto que poca quantidad de este palo que este en vn aposento, hinche el ayre contenido enel de su olor: tiene alguna acrimonia la corteza, lo interior tiene poca, y poca aromaticidad. Lo alto q̃ contiene las ramas tiene hojas, las quales son verdes, a modo de hojas de Higuera con tres puntas, quando pequeñas son como hojas de Peral con solamente la demonstracion delas puntas, son de color verde escuras, y olorosas, y mucho mas quando estan secas: vsan dellas los Indios para ponerlas majadas sobre golpes: y quando secas vsan dellas en cosas medicinales, no se pierden las hojas, siempre estan verdes, si vnas se secan y caen, nascen otras: no se sabe que eche flor ni fruto.

La corteza.

Es liuiano olor.

Hojas.

Vso delas hojas.

Las rayzes de este arbol son gruessas, o delga-

Las rayzes.

© Biblioteca Nacional de España

das conforme a la grandeza del arbol, para ser rayzes son liuianas, pero no tanto como el arbol, y sus ramas, que para su grandeza lo es notablemente: estan las rayzes deste arbol muy superficiales, sobre la tierra, y assi lo arrancan con facilidad.

Nota. Y esto es cosa comun en los arboles de las Indias que todos los mas tienen las rayzes someras. Y si de España lleuan algunos para poner alla, sino los ponen someros no dan fructo.

Lo mejor esla rayz Lo mejor de todo el arbol y que mejor efecto haze es la rayz, la qual tiene la corteza muy pegada a lo interior, y es leonada, y mucho mas oloroſa que todo el arbol y sus ramas. La corteza gustada tiene mas Aromaticidad que la del arbol, y el agua cozida con la rayz, es de mejor y mayor obra, y es mas oloroſa, y della vsan alla los Españoles, porque es de mayor y mejor efecto, y por la abundancia que ay alla della.

Do nasce y lo ay, Es arbol que nasce junto a la Mar, y en lugares templados, que no tengan mucha sequedad, ni humidad, ay montes dellos, que echan suauissimo olor, quando entran por ellos: y assi al principio que los vieron pensaron que eran arboles de Canela, y en parte no se engañauan porque tanta Aromaticidad tiene la corteza deste arbol como la Canela: y assi es odorato como ella, y le imita en el color: y en la acrimonia y fragancia, y assi el agua que del se haze es oloroſa, Aromatica, como la de la Canela, y haze las obras y efectos que ella.

Sassafras, tan buena como Canela.

Nasce

© Biblioteca Nacional de España

Nasce este arbol en vnas partes de la Florida, y no nasce en otras, porque lo ay enel puerto de Sã cta Elena: y enel puerto de sant Matheo, y no lo ay en otros puertos, antes quando los soldados enfermauan en partes do no auia este arbol, o los lleuauan a curar a las partes dichas, o les embiauan el Arbol, o sus Rayzes principalmente, y se curauan con ellas. Lo mejor del Arbol es la rayz, y despues las ramas, y luego el arbol, y lo mejor de todo son las cortezas.

La complexion y temperatura del arbol, y de sus ramas, es caliente y seca en segundo grado, la corteza es algo mas caliente que lo de mas, que entra en el tercer grado de calor, y sequedad, y vee se esto en el agua manifiestamente, y assi han de procurar de auer las rayzes o ramas que tengan corteza, porque lo que está sin ella no haze tan buen efecto. *La cõplexion que tiene.*

El nombre deste arbol a cerca de los Indios se llama Pauame, y los Franceses lo llamaron Sassafras, no se porque causa los nuestros Españoles lo llaman de la misma manera, enseñados por los Franceses, aunque vnos lo corrompen, y llaman Sasifragia: pero el nombre, que a cerca de los nuestros de alla, y de los de aca, propiamente tiene es, Sassafras. *El nõbre.*

El vso desta rayz o del palo deste arbol, de que auemos tratado, alla y aca, es por via de cozimiento, y en esta forma lo enseñaron los Indios a los Franceses. *El vso por Cozimiento.*

© Biblioteca Nacional de España

Franceses, y ellos a nosotros: y como los Indios no tienen peso ni medida, no han guardado en aquellas partes orden alguna en hazer el agua de este palo, porque no hazẽ mas en aquellas partes que echar vn pedaço de rayz, o de palo, a descripcion hecho rajas enel agua que les parece, y cuezẽ lo a su modo sin consumir mas quãtidad de quanto veen que basta el cozimiento. Y assi todos los q̃ han venido de aquellas partes estã muy varios en la manera del cozimiento, que cada soldado dize su modo particular de cozerlo: que no poca confusion pone a los que lo han de vsar, y a los medicos q̃ lo han de administrar. Lo q̃ yo eneste hago dire. Miro la complexiõ y temperatura del enfermo, que ha de tomar y vsar esta agua, y ansi mismo la manera y qualidad de la enfermedad, y conforme a ello hago el agua y la doy al enfermo. Dando al cholerico menos cozida, y menos quantidad de palo, y al flegmatico mas cozida y mas quantidad de palo. Y al sanguineo medianamente, y assi de esta manera a las enfermedades, segũ la qualidad dellas: porque sino se haze de esta manera, no se pueden dexar de hazer muchos errores, enel vso desta agua. Y assi conuiene, q̃ en lo demas, guardẽ la dieta y regimiento que conuiniere conforme a la enfermedad que se pretende curar. Porq̃ no piẽse nadie, q̃ tomar esta agua sin orden y incõsidera damẽte, como muchos hazẽ, hã de cõseguir cõ ella salud, antes tomandola sin methodo y sin orden,

Variedad de los cozimiẽtos.

Lo que haze el Autor.

les

© Biblioteca Nacional de España

les hara mucho daño: por do me pareſce,que quã do ſe aya de adminiſtrar eſta agua,aſsi enlas enfer medades para que ella aprouecha,como diremos, como en otras qualeſquier que ſean, que ocurran a Medico docto,que diſpenſe en la manera del ha zer del agua:y en la orden que ſe ha de tener en to marla:porque diferentemente ſe ha de tomar en Inuierno que en Verano: y de vn modo ſe ha de dar al flaco que al fuerte: y de vn modo la tomara el cholerico que el flegmatico:y de vn modo en la region fria que en la caliente. Por do conuiene guardar orden y Methodo para tomarla,que no va menos enello que la ſalud y vida:pues q̃ vemos que no tiene precio enel mũdo:y no dexarlo al pa recer de quien no ſabe.

Acontecerle ha como a vna ſeñora a quien,por *Hiſtoria.* cierras indiſpuſiciones de madre y frialdades grã des que tenia,le aconſeje que tomaſſe el agua deſte palo dela Saſſafras,y dile la orden que auia de te ner en hazerla y en tomarla,que era la que le con uenia: y pareciendole que echando mucho palo, mas del que yo le dixe, y que coziẽdo el agua mas que yo le ſeñale,auia de ſanar mas preſto:como la tomaſſe algunos dias cõ eſta fortaleza, cargole de tal manera vna braua calentura, que no ſolo le cõ uino dexar el agua, pero fue meneſter ſangrarla cinco vezes,y puſo ſu vida en auentura, y infamo el remedio: deſpues de ſana y conualecida,boluio a tomar el agua por la orden q̃ yo le auia primero

dicho

© Biblioteca Nacional de España

dicho, y sano muy bien de sus achaques, que no eran pocos ni pequeños. Tiempo es ya que vengamos a las virtudes deste palo tan valeroso, y digamos en particular de cada vna dellas, como las auemos sabido, y experimentado.

Las virtudes que tiene.

En general, nuestros Españoles, en aquellas partes de la Florida do han estado, y estan, vsan desta agua ya dicha, cozida a descripcion, para todo genero de males, sin hazer aceptacion de ninguno: sino en estando malos de qualquier enfermedad que les sobreuenga aguda o larga, caliente o fria, graue o liuiana, todas las curan de vna manera, y todas las curan con vn modo de agua, sin hazer diferencia alguna: y el bien es que todos sanan: y desto estan tan confiados, que ni temen los males presentes, ni tienen cuydado de los por venir, y assi la tienen por vn remedio vniuersal para todas enfermedades.

Cura opilaciones.

En vna de las cosas en que hallaron mas prouecho, en esta agua fue, en opilaciones interiores, de las quales se venian a hinchar y a hazerse hydropicos los mas: porque de las calenturas largas que tenian: vinieron a tener, casi en general, todos estos males, y con el agua se deshincharon, y se desopilaron. Y con ella misma vinieron a sanar de las calenturas cotidianas que los mas dellos tenian: porque en llegando enfermaron los mas de estas fiebres largas y importunas, en las quales yo tẽgo experiencia, que esta agua tomada como conuenga

© Biblioteca Nacional de España

conuenga haze marauillosos efectos, y han sanado muchos con ella: porque su principal efecto es confortar el Higado, y desopilarle: y confortar el Estomago: que son las dos cosas principales que conuiene hazer al medico, para que sanen de semejantes enfermedades. Porque en los males no se ha de temer que esten los humores corrompidos, sino que esten los miembros principales dañados: y assi vna delas cosas que estas medicinas que traẽ de nuestras Indias hazen, principalmente, quando el agua de qualquier dellas se toma: es confortar el Higado, y adobarlo para que engendre buenos humores, que si esto no se haze por demas es la curá. Y assi nuestro Sassafras, tiene marauillosa propiedad de confortar el Higado, y desopilarle, de tal manera, que engendra sangre loable.

Confortá el Higado y Estomago y desopila.

Nota.

Yo cure a vn mancebo que de ciertas Tercianas nothas, se auia opilado y delas opilaciones se auia hinchado todo, de modo que estaua casi Hydropico: y con purgarle muchas vezes con Pildoras de Rahabarbaro, y tomar Dialaca entremedias de las purgaciones, beuiendo el agua desta Sassafras a la continа, sin beuer otra alguna: vino a sanar muy bien, y a deshincharse y desopilarse: y no la dexo de beuer hasta que perfectamente quedo sano.

Historia.

El curar esta agua, hecha de la Sassafras Tercianas nothas y fiebres largas importunas, dire lo q̃ passa.

Para Tercianas nothas y fiebres Largas.

© Biblioteca Nacional de España

passa. En este año que escriuo esto, ha auido en esta ciudad muchas Tercianas nothas, tan importunas, que ninguna cosa de medicina bastauan para quitarlas y desarraygarlas, tanto que a muchos de xauamos con solo buena orden y buen regimiento sin curarlos mas: quedauan opilados, y con mala color de rostro, y algunos hinchados.

Pedro Melendez. Y en este tiempo fue quando el Adelantado Pedro Melendez vino de la Florida y se traxo en comun este palo de Sassafras, y como todos lo alabauan tanto, muchos de los Tercianarios tomauan el agua de el Sassafras: siguiendo la orden que los soldados les dauan, y cierto yo vi en esto marauillas, porque sanaron muchos con el vso della, no solo delas Tercianas, que tanto les molestauan, pero de las opilaciones, y mala color que tenian. Y visto esto yo la hize tomar a otros, que sin consejo no osauã hazerlo, y les fue muy bien. Pero ha se de mirar como se da, y a quien se da, que lleue el negocio, orden y methodo.

Nota.

Como se da esta agua. Lo que ordinariamente se hazia era, dar vn vaso del agua bien cozida por la mañana, con Açucar, o sin ella, y despues beuer el agua a la cõtinua, mas simple que la primera, y esto como via el Medico que conuenia al que estaua Enfermo, guardãdo las condiciones que en el modo de tomar aque sta agua diremos.

Digression. Y cierto que es cosa que da muy gran contento sanar con solo beuer agua, oloroſa, sabroſa, que se toma

© Biblioteca Nacional de España

toma y beue ſin ninguna peſadumbre: y que haga lo qne no hizieron las medicinas y xaraues aſperos y de mal ſabor yguſto. Los que beuian vino aguauan el vino con ella,y ſe hallauan bien cõ ello.

En vna coſa ſe vio gran prouecho en el vſo deſta agua y fue, en los que tenian perdida la gana del comer,que ſe la reſtauraua, y ſe les quitaua el faſtio con el vſo della, que fue cauſa que muchos conualeſcieron preſto. Y eſto de dar gana de comer el vſo deſta agua, predican lo los ſoldados cõ tanta admiracion,que dizen, que venian algunos a dexarla,y no beuerla, porque les cauſaua tanta hambre que no ſe podian valer, y como alla no auia eſſa abundancia de mantenimientos, con que pudieſſen ſatiſfazer a la hambre que les cauſaua el agua, no la querian beuer los que no tenian lo neceſſario,porque todos la vſauan por beuida en lugar de vino: que les fue gran remedio para que vinieſſen ſanos,como ſe les pareſce a los que de aquellas partes do la vſauan,vienen. *Para la gana del comer.*

En la Hauana ay vn medico que le tienen por hombre que entiende,el qual curo a muchos delos que venian en la flota de Nueua Eſpaña malos: con ſolo el vſo deſta agua,ſin darles ni hazerles otro beneficio, y les fue muy bien con ella, porque muchos ſanaron: dauales a beuer quanta querian entre dia,y comer y cenar,y por la mañana. Daua vn vaſo caliente della a los que no podian hazer camara,cõ vn poco de Açucar no muy blãco, *Como los vſauan me dico de la Hauana.*

I yuales

© Biblioteca Nacional de España

yuales muy bien de camara con esto. A otros echa ua melezinas de solo esta agua y miel: y hazian buena obra. Yo cure aqui algunos que fueron en la Hauana curados desta manera, que no vinieron bien sanos, que aqui sanaron muy bien.

En mal de cabeça. En passiones de cabeça, y en dolores della antiguos, que proceden de causa fria: tomando esta agua caliente por la mañana bien cozida: y al comer, y cenar, y entre dia simple: con buen regimiento, assi en el comer como en las de mas cosas no naturales: haziendo esto por muchos dias, marauillasamente los cura y sana: conuiene que el que esto quiere de hazer que se purgue primero, y que entremedias de el tiempo que la tomare, vse vnas Píldoras de Hiera simple. Y entiendan que no han menester tener encerramiento, ni guarda en la cama, los que tomaren esta agua, bastales andar bien abrigados, y que se guarden del frio y del ayre, y vsen buenos mantenimientos.

Nota.

En males de pecho. En passiones de pecho, causadas de humores frios, tiene esta agua grande vtilidad y prouecho. Abre las vias del pecho: consume las humidades y flegmas que a el vienen: prohibe el defluxo y corrimiento que viene de la cabeça al pecho. Ha se de tomar por algunos dias, por la mañana caliente: y beuerla simple a la cõtinua: y dexada la dela mañana se ha de beuer simplemente hecha por mucho tiempo. Porque estas aguas simples, como hazen su obra poco a poco, y flacamente, es menester q̃ se continuen

© Biblioteca Nacional de España

continuen por mucho tiempo: bien es echar Açucar con el agua para que haga mejor obra.

En pasiones de Estomago: quando la causa es fria, o ventosa: despues de hechas las euaquaciones vniuersales, tomando esta agua por la mañana fuerte, y simple, y en lo demas como esta dicho, las quita y sana, mayormente si ay dolor antiguo enel, porque yo la he dado para este efecto a hombres que auia muchos años que padescian dolores de Estomago grauissimos, y con tomar el agua por la mañana caliente algunos dias, y continuar el agua simple muchos tiempos, tomando vna vez en la semana pildoras de Hiera simple, han sanado muchos. Ya auemos dicho como restaura el vso desta agua, el apetito perdido, y da gana de comer. *En males de estomago.*

En flaqueza de estomago: y en falta de calor natural, do no se gasta lo que se come, haze mucho efecto. Ayuda a la digestion, consume las ventosedades, que son causa dela ingistion: quita las azedias, y regueldos. A los que vomitan la comida, vso muy malo, les quita esta mala costumbre, con que coman poco, y vsen a la continua beuer esta agua sin vino. Y sobre todo haze buen anhelito, y buen olor de boca. *Para flaqueza de estomago que no gastan el mãjar.* *Para los que vomitan la comida.*

En dolor, y mal de yjada, vsada esta agua quãdo tienen el dolor caliente, aprouecha mucho: y mucho mas vsada a la continua simple, por si, o con vino. Porque preserua, que no les venga el dolor tan continuo y tan graue. Y assi haze *En dolor de yjada.*

© Biblioteca Nacional de España

Haze echar arenas y piedras.

echar al que la vsa, muchas arenas, de do se engendran las piedras, y ansi mismo haze echar piedras si las ay en los Riñones, y prohibe el engendramiẽto de ellas: porque consume las Flegmas de que ellas se engendran principalmente: y las ventosedades que son causa muchas vezes del dolor. A los

A quien no le conuiene el vso desta agua.

que tienen ardor de Vrina, y a los que tienen escozimiento grande al tiempo del vrinar, y sienten calor notable, a estos tales no les conuendra el vso desta agua, porque es caliente.

Del palo de la yjada.

Los tales deuen de vsar de aquel Palo, que yo escreui en la parte primera de aquesta hystoria, que es excelente para los que padescen semejantes ardores y dolores, y para las arenas, y piedras, que en todos estos males, viniẽdo de calor, es cosa marauillosa la obra que haze: saluo si ay piedra en la

En piedra de vexiga sola la nauaja aprouecha.

bexiga, de a do proceden semejantes ardores, porque en tal caso, ninguna agua destas haze efecto, porque sola la Nauaja, quando es grande, es la q̃ aprouecha, como lo he visto en muchos, que diziẽdo es piedra, no es piedra, se les a llegado la muerte: que si por auentura con tiempo se abrieran biuieran muchos años, como auemos visto a muchos de sesenta años y mas abrirse, y biuir hasta ochenta y mas.

El palo de la Vrina ha de hazer el Agua azul.

Y aduiertã q̃ este palo q̃ llamo dela vrina y yjada, haga el agua azul, porq̃ si no la haze azul no es lo verdadero: porq̃ traen agora vn palo q̃ haze el agua amarilla, y este no es el que aprouecha, sino q̃

haga

haga el agua azul,porque el tal que la hiziere azul ſera el verdadero. Y eſto lo ha cauſado la codicia de los que lo traen,que como han viſto que ſe ven de tan bien eneſta ciudad,por los manifieſtos pro uechos que eneſtas paſsiones de vrina haze, tem plando los riñones,y el higado: y haziendo otros muchos prouechos:traẽ de todos los palos que ha llan,y venden los por palo dela yjada. Lo miſmo ha acontecido enel Mechoacan,que como vino a valer la libra veynte ducados,cargaron alla de tã to dello,vno por madurar,otro nõ ſiẽdo ello, que venido aca no haze el efecto que lo bueno y bien ſazonado hazia.Por do es meneſter mirar lo que toman,que ſea ello proprio, y ſea bien ſazonado en todo.Lo muy blanco tengo para mi que no es tal como lo pardillo,porque lo pardillo vemos q̃ haze mejor obra:podra ſer que lo muy blanco no ſea ello,o no tenga la perfection que ha de tener el bueno. Viniendo a nueſtra agua de Saſſafras,ella es prouocatiua de vrina, y haze vrinar bien a los impedidos della, mayormente ſiendo por humo res,o cauſas frias. Yo conoſci vn clerigo que vino en aqueſta flota de la Florida,que eſtando eneſtas partes vrinaua mal,y muy delgado, y echaua pie dras muy amenudo,con mucho dolor y algunas le ponian en lo vltimo de la vida:quando eſtuuo en la Florida,como beuieſſe del agua de la Saſſafras de ordinario,como hazian los demas en lugar de vino:echo muchas piedras grãdes y pequeñas ſin

Mechoacan falſo.

Nota.

Prouoca vrina.

Hiſtoria.

© Biblioteca Nacional de España

passion ninguna y despues a ca se hallaua sano y bueno de este mal, beuiendo el agua simple deste palo de ordinario, y aguando el Vino con ella. Muchos beuen esta agua por la misma razon y echan muchas arenas, y se hallã muy bien cõ ella.

En tullidos. En tullidos y en las personas que estan inabiles para andar, y para menearse. Como por la mayor parte prouenga esto de humores frios: tomando esta agua caliente por la mañana, y procurando sudar todo lo que pudieren, comiendo cosas de dieta y beuiendo el agua simple a la continua, vsando esto por muchos dias: auemos visto a muchos sanos. *Nota.* Yhã de notar que en la toma desta agua no ay guarda como en las demas: sino es quãdo se toma caliẽte, si viene sudor guardarlo, y despues del leuãtarse y andar bien arropado: no es menester mas que esto, y buena orden y buenos mantenimientos, en el comer: y si no sudarẽ no haze al caso, que *Historia.* aunque no suden sanaran. Yo conosci vn capitan delos que vinieron dela Florida: que me certifico: que estuuo alla tan tullido de todos sus miembros, que lo trayan sus Soldados en vna Hamaca, porque de otra manera no se podía menear, y el estaua en otro puerto do no auia el arbol de la Sassafras, y embio por el, y tomo el agua con sus sudores por algunos dias, y despues simple, y quedo sanissimo, como yo lo vi muy sano y bueno.

En dolor de muelas. En dolor de muelas, quebrantado el palo y mascado con la muela que duele, y dexãdolo mascado

cado enel agujero de la muela que duele, ſi eſta horadada,y aunque no lo eſte:quita el dolor marauillosamente,con experiencia en muchos.

En mal de Buuas, haze los miſmos efectos que las demas aguas del palo,dela China,y dela çarça parrilla: tomandoſe como ſe toman eſtas aguas con ſus ſudores, ſubiendo mas o menos el cozimiento enel agua,y en la cantidad del palo: como fuere la complexion, y enfermedad del que la toma.Porq̃ en humores frios flegmaticos,haze mejor obra que en los cholericos: y aſsi en las buuas muy antiguas,haze mejor y mayor obra que enlas de poco tiempo:y mas do ay torondones y gumoſidades,y dolores antiguos de cabeça, con las condiciones ya dichas. Y en eſtos males ſe toma el agua ſimple cõtinuada por mucho tiẽpo:yhaze grãdes efectos,mayormẽte enlos flacos,q̃ eſtã ya cãſados y debilitados,del vſo de muchas medicinas. *En mal de buuas.* *Agua ſimple.*

Muchos gotoſos,al hilo dela gente, han vſado y vſan a beuer el agua deſte arbol, vnos tomando la caliente,como auemos dicho, y otros ſimple a la contínua por ſi,y aguando el vino con ella. Lo que yo he viſto es, que en los enuegecidos gotoſos, ni haze bien ni mal, ſi algun prouecho haze es,cõfortarles el eſtomago, reſouerles ventoſedades,darles alguna gana de comer y los demas prouechos q̃ ella haze:en los q̃ ſon enfermos de poco tiempo,ſi la cauſa del mal es fria, les haze notable prouecho, pero ſi el humor y cauſa es caliente, no *En gotoſos y mal de junturas.* *A los gotoſos de poco tiempo aprouecha.*

© Biblioteca Nacional de España

no solo no les aprouecha, pero, les daña, inflaman dolos, y causandoles mayores dolores. En vna cosa he visto en muchos, notable prouecho, con el vso continuo desta agua, y es, en los que tienen torpes las manos que no las pueden exercitar como solian. Yo he curado a vn gentil hombre que no podia escreuir, que quando yua a escreuir, se le caya la mano poco a poco, y la pluma, encomençando a escreuir arriba de cinco o seys letras. Tomaua vn vaso, de la mas cozida, por la mañana, y estaua se por dos horas en la cama: y despues yua a sus negocios y comia buen mantenimiento, y cenaua dieta, y beuia agua simple de la misma Sassafras, y sano muy bien: con auer gastado mucha suma de ducados en medicos y medicinas, que no le auian aprouechado cosa alguna, hasta que se remedio como esta dicho.

Para los que tienē torpes las manos.

Historia.

Haze esta agua sto mada caliente hazer camaras.

Certificaron me muchos, y yo lo veo aca por experiencia, aprendida dellos, que quando estauan en la Hauana malos, que no podian hazer camara, que aquel medico que alli esta, les hazia tomar por la mañana en ayunas, vn buen vaso de agua caliente dela Sassafras, y les ablandaua el vientre, y hazian muy bien camara, lo qual auemos visto aca por experiencia. Y vn soldado me certifico y lo comprobo con otros de su camarada, que teniendo camaras por indigistion, y crudeza de esto mago, y falta de calor, se le quitarō cō tomar vn vaso desta agua cada mañana en ayunas, y beuerla

En camaras por indigistion.

assi

assi mismo a la continua, y la que beuia por la mañana, la beuia bien fria, y con esto sano muy bien delas camaras, q̃ auia muchos años que las tenia.

En passiones y enfermedades de mugeres, haze el agua dela Sassafras grandes prouechos en especial en lo que llaman mal de madre: y do ay ventosedades, las consume y resuelue, y qualesquier frialdades de vientre, y deshazelas hinchazones del, curãdo qualesquier achaques que de la madre proceden. Y esto esta ya tan experimentado, y tan puesto en vso, que han sanado muchas con esta agua, que nunca pensaron tener salud. En retenciõ de mestruos, o meses, que no vienen alas mugeres, haze marauillosa obra esta agua: prouocandolos, y haziendolos venir, a las que del todo les faltan: tomando vn vaso desta agua caliente por la mañana: y beuiendola de ordinario, al comer y cenar y entre dia, siendo mas simple que la dela mañana, teniendo buen regimento enel comer, y haziendo otras cosas que ayuden al agua para que los prouoquen. A las q̃ les viene mal haze manifiesto prouecho: tomando el agua en la forma dicha, guardandose mientras la toman, de las cosas q̃ les pueden ofender. Vsada desopila, y haze buena color de rostro: como lo veran por la obra los señores q̃ lo vsaren, teniendo della necessidad. Miren que si tuuieren calor, o cõplexion caliente, q̃ moderẽ la cãtidad del palo, y el cozimiẽto del agua, como, cõuẽga: y esto se haze facilmẽte, viẽdo como va a los

En males de mugeres.

Maldemadre y vẽtosedades.

En retenciõ de mestruos.

Do ay calor mucho no conuiene esta agua.

© Biblioteca Nacional de España

principios cõ el vso della, q̃ cõforme a ello, puedẽ subir y baxar como les paresciere q̃ es necessario.

Para hazerse las mugeres preñadas. Historia.

Vsan de esta agua algunas mugeres para hazerse preñadas y en algunas ha hecho conoscido efecto. Lo q̃ se dezir es, q̃ vna señora q̃ auia muchos años q̃ era casada, sin tener hijos, tomo esta agua, porq̃ su marido la tomaua para ciertos males de opilaciones, y vna calenturilla lenta q̃ le auia quedado, de vnas Tercianas dobles q̃ auia tenido: y continuola: tomando la por la mañana caliente, y simple al comer y cenar y entre dia, teniẽdo buen regimiẽto: de lo qual remanecio preñada, y esta parida devn hijo. Yo entiendo, q̃ vna delas principales virtudes que esta agua tiene es, disponer la madre para este efecto, porq̃ por la mayor parte, las mugeres no tienẽ hijos por las muchas frialdades que se engendran en la madre, que impiden la generacion, y como esta agua las cõsume, confortandola y resoluiendo ventosedades, que impiden mucho: tengo por cierto que hara manifiesto prouecho, como lo auemos visto. Las que no paren por demasiado calor y sequedad, no vsen desta agua, q̃ no les hara prouecho: porque si la tomaren y sintieren daño con ella, no echen la culpa y falta al agua sino a su complexion, y a que no les conuiene.

Nota.

Esta agua engorda.

El vso desta agua engorda conoscidamẽte, por q̃ auemos visto a muchos flacos y enfermos q̃ la hã tomado, que han sanado de sus males, y han quedado con mas carnes, y mejor color: lo qual publi-

can

© Biblioteca Nacional de España

cán y loan mucho los q̃ vienen de la Florida, que dizen todos, que el vſo deſta agua engorda: y que aſsi les acontecio a ellos, que no ſolo ſanaron con ella de ſus males y enfermedades, pero que los engordaua, y quedauan de buen color, y aſsi ſe les parece a los que han venido, que todos vienen buenos y gordos, y de buen color. Yo creo que como eſtauan enfermos, eſtauan muy flacos y amarillos, y como ſanaron de las enfermedades q̃ tenian, tomaron carnes y buen color, engendrando el higado buena ſangre de q̃ ſe mantenian meſor los miẽbros que quando enfermos. Que cierto es gran coſa que eſta agua haga eſte efecto ſiendo caliente y ſeca, ſino es por las cauſas dichas. Que yo he viſto a muchos entrar a tomar el agua del palo, flacos y deſcoloridos, y ſalir rezios y gordos y de buena color, no comiendo mas que paſſas y almendras y viſcocho. *Porque engorda.*

En males peſtilẽciales, y contagioſos, q̃ auemos viſto en eſtos tiẽpos de peſte paſſados, la hã vſado a beuer muchos para preſeruarſe del tal mal, y vemos q̃ ninguno delos q̃la vſarõ fue herido dela enfermedad q̃ andaua. Muchos trayã vn pedaço d̃ la rayz, o d̃l palo, oliẽdo ala cõtinua como poma, por q̃ cõ ſu olor tan grato ſe retificaſſe el ayre infecto. Yo traxe vn pedaço mucho tiẽpo, y hallaua, a mi parecer grã prouecho en el, q̃ cõ el y cõ maſcar vnas coſtras d̃ Cidra, o de Limõ por la mañana y entre dia, q̃ para preſeruar tienẽ grã fuerça y propiedad *En peſtilẽcia y ayres corruptos.* *Hiſtoria.*

© Biblioteca Nacional de España

dad, me parescе que me libre mediante Dios, del fuego en que los Medicos andauamos metidos. Bendito nuestro Señor que nos libro de tan gran mal, y que nos dio este tan excelẽtissimo arbol llamado Sassafras, que tan grandes virtudes, y tã marauillosos efectos, como auemos dicho tiene, y mas los que el tiempo nos enseñara, que es descubridor de todas las cosas. Sera bien señalar la cãtidad deste palo, y la cantidad del agua en que se ha de cozer y poner vna regla y peso y medida en affectos y temperamẽtos calidos, y otros en frios.

Como se ha de hazer esta agua en general.

Dire la ordẽ que se deue tener enel tomar el agua deste excelente palo. La qual se deue de hazer cõforme a la enfermedad del que la toma: y segun el tiempo en que se toma: y segun la calidad y complexion del enfermo: porque al cholerico le daran el agua menos cozida, y con menos cãtidad de palo: y al flegmatico mas cozida y cõ mas cãtidad de palo, y assi se considerara delas enfermedades, q̃ a las muy frias cõuendra el agua mas cozida y con mas cãtidad de palo: y a las no tã frias, o q̃ participarẽ de algũ calor: sera el agua menos cozida y cõ menos cantidad de palo. Lo mismo sera del tiẽpo caliente, o frio, y de la edad y los demas casos a este respecto y proporcion. Y para mas claridad pondre aqui vn modo, o medio como se deue vsar esta agua, el qual seruira para que suban o baxen conforme a como pareciere que conuiene a cada vno. Porque en las enfermedades muy frias

© Biblioteca Nacional de España

frias ſubiran el agua de quilates, en cozimiento y en quantidad de palo. Y en las enfermedades q̃ no fuerẽ tan frias o que participaren de algun calor, baxaran de quilates el agua, coziendo la menos, y echando le menos palo. La orden media es eſta.

El modo de hazerla en particular.

Hã de eſcoger el palo q̃ no ſea anejo, ſino lo mas freſco que ſer pudiere y que tẽga corteza: porque el que no la tiene, no es bueno ni haze efecto. Han de procurar que ſea de la rayz, porq̃ eſta es lo meſjor del arbol para eſtos efectos, y curas de las enfermedades que auemos dicho: y en caſo que no vuiere la rayz, ſon lo mejor las ramas, que naſcen en lo alto del arbol: y en caſo que falten las ramas, es bueno el arbol: con tal que lo vno, o lo otro tenga corteza. Dela rayz ſe ha de tomar menos cantidad: y mas de las ramas: y mas mucho del arbol, q̃ ha de ſer al doblo que dela rayz. Pues diremos de las ramas como de coſa media entre la rayz y el arbol, y que es lo que comunmente traen.

Orden de hazer agua rezia

De las quales ſe tomara media onça, y ſe hara rajas, las mas delgadas que ſer pudiere, y ſe echaran en tres açumbres de agua aſſentada en vna olla nueua, y eſtara en remojo por doze horas, y deſpues cozera a fuego de braſa bien encendida, haſta q̃ mengue los dos tercios y quede el vno, y deſpues de fria ſe cuele y guarde en vaſija vidriada. Sobre aquellas rajas del palo ya cozidas, ſe echen otros tres açumbres de agua, y cueza quanto mengue medio açumbre y no mas, y deſpues de fria ſe

Agua ſimple.

cuele

cuele, y se guarde en vasija vedriada. Del agua primera se ha de tomar por la mañana en ayunas medio quartillo caliente y abrigara se, y procure de sudar, y si sudare mude ropa caliente, y limpien le del sudor. Y coma de vn aue assada, y frutas secas y conseruas: y beua del agua segunda al comer y cenar, y entre dia: y leuante se, y ande leuantado, abrigando se y huyendo de todas aquellas cosas q̃ le pueden ofender. Y a la noche cenara liuianamẽte, de las frutas secas y conseruas, que no cene carne, y beuera del agua segunda. Y aqueſto puede hazer por muchos dias, como se hallare: porque si se hallare bien con el vso desta agua, en esta forma tomada, prosiga adelãte hasta que este sano, y sino vaya la tomando a tercer dia, beuiendo de la simple a la continua. Desta manera se puede dar en todas las enfermedades que auemos tratado que aproueche. Pero los que no se quisieren poner a este trabajo: que cierto es el mejor y que mas conuiene: pueden hazer el agua simple en esta forma.

Agua simple. Tomẽ media onça del palo, poco mas o menos con las condiciones ya dichas, y hagan lo rajas, y cuezan las en tres açumbres de agua: quanto mengue el medio, antes mas que menos: y desta agua pueden beuer a la continua, al comer y cenar, y entre dia: que cierto tomada en esta forma, haze y ha hecho marauillosos efectos, y curas grandissimas, en enfermedades largas è importunas: teniendo buena ordẽ y buen regimiento en el comer, y en las demas

© Biblioteca Nacional de España

demas cosas no naturales: y como quiera que sea beuida assi simple haze grandes prouechos. La qual se ha de continuar por mucho tiempo, porq̃ el vso della supla el rigor dela primera q̃ diximos. Pueden los que no pueden dexar de beuer vino, aguar el vino con ella: porque antes lo hara mas gracioso y de mejor gusto: porque esta agua tiene suauissimo olor, que huele a agua cozida con hinojo, y muy buen sabor y gusto: y sobre todo haze marauillosos efectos, como auemos visto y vemos en diuersas y varias enfermedades, mayormente en las enfermedades largas, e importunas: en las quales no aprouechã los remedios ordinarios de medicina: con grãdes exemplos q̃ tenemos dello.

Y ha se de considerar que principalmente aprouecha en enfermedades frias, largas, y do ay ventosedades, y otros males que corren este curso. Lo qual conocera luego el que la vuiere menester y la vsare. Vna cosa aduiertan que vsada como se ha dicho, aunque no le conuenga al que la tomare, no le puede hazer daño alguno: antes si bien considerare, manifestissimo prouecho, del tiempo que la vuiere tomado, aunque la dexe. Lo qual puede hazer cada vno facilmente, quando viere que no halla enello aquel prouecho que dessea, sin que le aya hecho daño ni perjuyzio alguno el tiempo que la aya tomado.

Nota.

Carlo

© Biblioteca Nacional de España

CARLO SANCTO.

DEL

© Biblioteca Nacional de España

DEL CARLO SANCTO, RAYZ trayda de Nueua Eſpaña.

TRAEN DE NVEVA Eſpaña, de tres años a eſta parte, vna rayz marauilloſa y de grandes virtudes, que llamã Carlo Sancto: la qual ha deſcubierto y publicado vn padre Franciſco, en la prouincia de Mechoacã, enſeñado por vn Indio de aquella tierra, muy ſabio en eſtas coſas, y gran conoſcedor de las virtudes dellas: que en eſta prouincia como en la primera parte diximos, ay muchas yeruas medicinales, que tienen grandes ſecretos y virtudes. Naſce eſte nueſtro Carlo Sancto, en aquella prouincia, en lugares muy templados, en tierras q̃ no ſon ſecas, ni muy humidas: ſu figura y forma es como nueſtros Lupulos de Eſpaña, que aſsi lleua la hoja como ellos, y aſsi trepa y ſe encarama como ellos: ſino tiene por do trepar eſtiẽde ſe ſobre la tierra. Su color es verde eſcuro, no lleua flor ni fruto. El olor que tiene es graue, grato a algunos. La rayz haze vna cepa grueſſa, y echa della las demas rayzes, que ſon del gordor de vn dedo grueſſo, mas o menos. Es blanquiſca en el color, tiene corteza que ſe deſpega: lo interior o coraçõ della es

Carlo ſancto rayz.

Do naſce.

Su forma y figura.

Color.

Olor.

La rayz.

Coraçon marauillo ſo.

© Biblioteca Nacional de España

es marauillosamente obrado, porque es compuesto de vnas tablicas muy delgadas, que se pueden apartar vna a vna: tiene la rayz olor casi Aromatico: mascada tiene amargor notable, con alguna acrimonia, tiene esta rayz sus virtudes en la corteza.

Su virtud esta en la corteza delarayz

En estas Naos que han venido agora, ha venido copia de ella, y se tiene mas noticia de sus virtudes, que antes. Muchos delos que vienen en esta flota de Nueua España dizen muchos bienes de esta rayz: pero quien mas dize de ella es vn gentil hombre, que viene de Mechoacan, que ha traydo buena cantidad della. Lo que dize y auemos experimentado de ella diremos. En complexion y temperatura es caliente y seca, en la primera mera del segundo grado.

En Reumas y corrimientos

En lo principal que esta rayz aprouecha, es en Reumas, y corrimientos de la cabeça: porque las haze echar porla boca; atrayendolas dela cabeça, mascando vn poco dela corteza dela rayz vn buẽ rato, y escupiendo, y a de ser porla mañana en ayunas: haze echar muchas flegmas, y humores de la cabeça, que auian de yr al estomago, y a otras partes. Primero que esto se haga, conuiene se purgue y euaquen. Algunos que la mascan, que son faciles a vomitar, vomitan con ella mascandola, y hazen echar mucha cholera, y flegmas, y mucho mas haze vomitar, si tomaren el cozimiento della, porque hazevomitar el humor que estuuiere encl esto

Prouoca, vomito.

mago

© Biblioteca Nacional de España

mago, con facilidad. Haziendo esto conforta esta rayz el estomago, y conforta mascandola las enzias, y fortifica los dientes, y proybelos de neguijon, y que no se pudran ni corrompan: haze buẽ olor de boca, y porque es amargo, conuiene que despues de auerla mascado, lauen la boca con vino: para que quite el amargor.

Conforta los Dientes y prohibelos de neguijon.

En males y enfermedades de mugeres, mayormente do ay opilaciones, y falta de purgacion: el poluo dela corteza desta rayz tomado, las deshaze y quita, y haze que venga bien la purgacion, cõ el vso dellos, hanse de tomar con vino, o con agua cozida con Culantrillo y Canela, la qual ha de beuer mientras los tomare. Resuelue ventosedades, y confortan el estomago: mientras los toman, vnten el viente con Azeyte de Liquidambar y Dialtea, yguales partes: purgense primero, y tengan en todo buena orden, y buen regimiento.

En enfermedades, de mugeres. Prouoca, purgaciõ

Resuelue ventosedades y cõfortan el estomago.

En pasiones de coraçon mayormente comunicadas de la madre, hazen los poluos dichos, y el agua cozida de la corteza de la rayz, muy grandes efectos, han de tomar los poluos como esta dicho: y el cozimiento hecho, de peso de dos reales de la rayz, cortada menuda, y cozida en açumbre y medio de agua, hasta que mengue la mitad: y luego echar peso de quatro reales de cortezas de Cidras secas, y peso de dos reales de Canela hecho poluo, y dar vnos hervores con ellos, y apartala y colarla. Tomaran cada mañana, vn vasico de seys onças

En males de coraçõ

© Biblioteca Nacional de España

deste cozimiento, con açucar porque esalgo amargo, o sin ella como mas quisieren: supuesto que antes que se vse se hagan las euaquaciones vniuersales que conuinieren.

En males de buas. Dize este gentil hombre que trae esta rayz, que aprouecha mucho en passiones de Buas, tomada en poluo, o el cozimiẽto della: lo qual yo no he experimentado, porque tenemos tantos remedios para este mal, que no auemos hecho la experiencia deste: dize que se toma singuarda, mas que miẽtras tomaren el agua, o poluos, tengan buena orden y regimiento en el comer y en todo lo de mas.

En gota coral. En morbum caducum, que llaman Gota Coral, enfermedad fuerte y casi incurable, dizen tiene grande propiedad y haze grandes efectos: tomando los poluos dela corteza dela rayz, con Vino o agua, como mas le conuiniere. Yo lo aconseje a vno aqui, y como era de mas de quarenta años, y auia mucho tiempo que lo tenia, no a sentido hasta agora mas, que vomitar con el poluo, quando lo toma, y echa mucha cholera, y no son tan grandes los paroxismos como solia. Pareceme que no lleua camino de quitarsele. Deue de hazer el efecto enlos que no passan de veynte y cinco años: porq̃ hasta alli tienen remedio. Yo la experimentare en los tales: que no seria poco bien que hiziesse el efecto que prometen.

Historia.

En dolores de cabeça. En dolores de cabeça, vsan esta rayz en aquellas partes, como remedio grande y muy cierto, dire

dire lo que passa. La primera vez q̃ yo vi esta rayz fue en poder de vn enfermo, que auia venido de Mexico, que la traya por gran cosa, diziendo que sanaua y quitaua dolores de cabeça, el qual el tenia de algunos dias, y preguntome si la vsaria, yo guste la rayz y pareciome lo que dicho tẽgo della, y aconsejele que la vsasse como le auian dicho en Mexico, y assi lo hizo mascandola por las mañanas y desflemando, con lo qual se le quito el dolor de cabeça, que mucho auia que le molestaua. Historia.

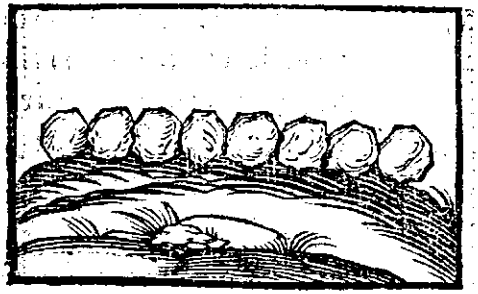
Despues me dixo vn passajero que venia en la Nao, do venia este gentil hombre que traya esta rayz en cantidad, que estãdo en el Nauio cõ gran dolor de cabeça, le dio vn poco desta rayz y la masco bien, y desflemo con ella y se le quito el dolor manifiestamente, y me mostro vn poco que le auia quedado della, que era la misma que yo auia visto, y despues aca la han vsado algunos y les ha ydo muy bien con ella. Historia.

En dolor de muelas la celebran mucho, los que la han traydo a España. Estando yo en la posada do estaua este q̃ traya la rayz, me certifico el huesped q̃ teniendo vn gran dolor de muelas, se le quito con mascar la corteza de esta rayz, con el lado mismo do estaua la muela que le dolia, desflemãdo quanto podia. Y estando yo otro dia enel Aduana curando vn Ginoues que alli estaua, se me quexo otro de la misma nascion de dolor de muelas, y hezimos traer dela rayz dicha, y en presencia de to- En dolor de muelas Historia. Historia.

© Biblioteca Nacional de España

dos masco la corteza desta rayz con la muela que le dolia, y desflemo mucho, y en desflemando se le començo a mitigar el dolor, y antes que de alli se
Historia. fuesse se le quito del todo. Yo tuue los dias passados, vn dolor de vna muela, que me dio pena toda vna noche, y parte de vn dia, y pedi d vna huerta, que en casa tengo, vnas hojas de Tabaco, y assi mismo la rayz dicha, y masquelas entrambas juntas, y desfleme, y quitoseme el dolor, que no me ha buelto mas, cõ auer esto mas de seys meses q̃ passo. Esto es en suma, lo que he podido alcãçar del Carlo Sancto, que siendo de tan poco tiempo conoscido, es harto. El tiempo descubrira lo demas: y como lo supieremos daremos noticia dello.

DE LAS CVENTAS, que se llaman de Sancta Elena.



De la

© Biblioteca Nacional de España

EN LA Florida traen vnas rayzes redondas, que llaman Cuentas de Sancta Elena: q̃ tienen eſte nõbre, porq̃ las ay en vn puerto de aquella tierra q̃ ſe llama aſsi. Ellas ſon vnas rayzes largas diuididas en troços, que cortãdo cada troço por ſi queda redondo como vna cuẽta: las quales horadadas por medio hazen dellas Roſarios, los quales traen los ſoldados al cuello por coſa de mucha eſtima: ſecan ſe y hazen ſe duras como hueſſo: en lo exterior ſon negras, y de dentro blancas: eſta de tal manera pegada la corteza, q̃ ella y el coraçõ ſe haze todo vno, la qual ſe haze rugoſa deſpues de ſeca. Guſtada eſta rayz, toda ella tiene ſabor aromatico, cõ buen guſto: parece en el guſto que es genero de Eſpecia, quiere parecer a Galange. Son del gordor del dedo pulgar, mas o menos. La yerua o planta no tiene mucho tallo, las ramas ſe eſparzẽ por el ſuelo: echa las hojas anchas y grandes y muy verdes: naſce de ordinario en partes humidas. Su cõplexion es caliente en fin del ſegũdo grado, y ſeca mas que en el primero. Sus virtudes ſon eſtas.

Cuentas o rayzes de ſancta Elena.

La forma dellas.

La yerua o planta.

Los Indios vſan la yerua, majada entre dos piedras, quãdo ſe hã de bañar, fregãdo ſe cõ ella todo el cuerpo, porq̃ dizen q̃ les aprieta las carnes, y los conforta con ſu buen olor, y eſto hazen los mas dias por el gran prouecho que en ella hallan.

Aprieta la yerua.

En dolores de eſtomago la vſan los Indios, tomando

En dolores de Eſtomago.

© Biblioteca Nacional de España

tomando el poluo della: y nuestros Españoles lo tomã y vsan para esto mismo tomados subtilmente molidos con vino: delo qual yo he visto experiẽcia notable en algunos.

En dolor de yjada. En dolor de yjada, haze el poluo desta rayz conoscido efecto: porque algunos han tomado esta rayz hecha poluos en vino, estando con el dolor, y selo ha quitado, y no me marauillo, que su calidad manifiesta, bastante es para hazer semejantes efectos.

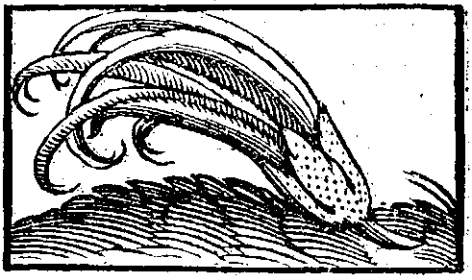
En passiones de vrina. En passiones de vrina, a los que no pueden biẽ vrinar, tomando los poluos la prouoca y expele: cosa vsada por muchos de los que de aquellas partes han venido, que lo han vsado en semejantes males: y aca se ha visto la misma experiencia. Y vno que tenia vna piedra, que no la podia echar: vso algunos dias de los poluos desta rayz y echola facilmente.

Historia. Vn soldado traya vn rosario al cuello hecho destas rayzes, y encontrome vn dia, y preguntome si conocia aquellas cuentas y de que eran, quele auiã dicho q̃ eran de rayzes de Genciana, yo le dixe q̃ las cuentas eran hechas de vnas rayzes q̃ auia en el puerto de Sancta Elena, y q̃ no era Genciana: entõces me conto grãdes virtudes dellas y los efectos tã buenos q̃ el vso dellas hazia: lo qual yo creyo por q̃ parece biẽ en la rayz tener grãdes virtudes medicinales, segũ su manera y aromaticidad y por lo q̃ dellas auia yo ya experimentado.

DEL

© Biblioteca Nacional de España

DEL GVACATANE.



ANTRAYDO EN ESTAS Naos, vna yerua de nueua Eſpaña, q̃ llaman los Indios Guacatane: q̃ parece mucho a nueſtro Polio mõtano, ſaluo q̃ no tiene olor: es yerua pequeña, blanquiſca, apeñuſcada: noſe ſi lleua flor ni fructo: la yerua tẽgo ſin rayz: ſu nõbre propio entre los Indios es el dicho, el miſmo le hã pueſto los Eſpañoles. Vſan della los Indios pa las enfermedades q̃ diremos, y para eſtas miſmas la vſan los Eſpañoles alla, y los q̃ la hã traydo aca, cõ notable prouecho. *Deſcripcion del Guacatane.*

En almorranas la vſan eneſta forma: muelen la yerua muy ſutilmente, y lauan las almorranas con vino, en el qual aya cozido eſta yerua biẽ, y ſi ay calor en ellas cuezen la en agua: y con aquel cozimiẽto caliẽte las lauan, y luego enxuganlas blandamẽte y echan el poluo deſta yerua encima: y cierto es marauilloſo el efecto q̃ en eſte caſo haze: que deſpues que vi ſu buẽ efecto tẽgo la yerua en mucho. *En almorranas.*

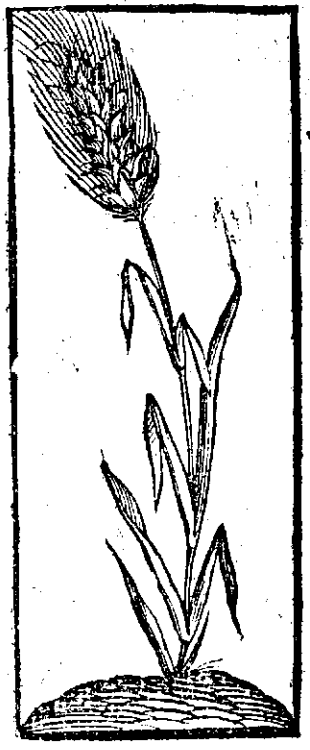
© Biblioteca Nacional de España

Para dolores de frio o de ventosedad.

Do quiera que ay dolor de frio, o de ventosedad, en qualquier parte del cuerpo que sea, poniẽdo trementina en toda la parte que duele, y echando el poluo desta yerua subtilmente molida, y vn lienço, o sedeñas encima, afierra como Vizma, de tal manera que no se quita hasta que se quita el dolor: y desto tienen manifiesta experiencia los de aquellas partes, y los destas ansi mismo, porque lo han experimentado.

El poluo desta yerua echado en llagas pequeñas, en especial en las partes ocultas, las limpia y mundifica, y las cicatriza, y sana.

DELA CEVADILLA



© Biblioteca Nacional de España

TRAEN ANSI MISmo de Nueua España, vna simiente que se llama Ceuadilla: pusieronle este nõbre, por la semejança que tiene con nuestra Ceuada, por lo mucho que le parece: porque echa vna espiga como ella, y enlas vaynas tiene inclusa la simiente: pero es muy diferente della en las virtudes y en sus calidades: que la Ceuadilla es el mas fuerte Caustico y corrosiuo, que hasta oy en yerua o planta se ha visto, y tanto que haze aquella obra q̃ haria el Soliman o Rejalgar: y assi do quiera que es menester cauterizar o quemar, o corroer qualquier carne, por podrida q̃ sea, echando el poluo desta simiente, haze la misma obra que haria el cauterio actual de hierro ardiendo, de modo que es el cauterio potencial mas fuerte que se sabe hasta agora. Estingue y mata el cancer por fuerte q̃ sea, mata y expele los gusanos do quiera que estuuieren, come y corroe la carne mala podrida, quitando la de las llagas como fuerte mundificatiuo.

Dela ceuadilla y su discripciõ

Que es caustico potẽtissimo.

Mata el cancer.

Mata los gusanos.

Come la carne podrida.

Los Indios como no tenian solimã, ni otros causticos q̃ nosotros tenemos, quando auiã de vsar de semejantes remedios, tenian y tienen esta simiente por caustico potentissimo, como cierto lo es, y assi vsan del, como de remedio eficacissimo. Hã sede echar estos poluos poco a poco, y mas o menos, cõforme a la grãdeza del mal: poniẽdo defensiuos, q̃ se vsan poner quãdo se vsa de semejãtes remedios.

Como se ha de administrar.

En

En llagas viejas y suzias do es menester mũdificar

En las llagas viejas y suzias, do es menester comer carne mala: con tomar esta simiẽte y molerla y desatarla bien con agua de llanten, o rosada: mo jando enel agua clara q̃ quedare encima, vnos pañitos, o poniendo en lugar del pañito, hilas mojadas enel agua; limpia la llaga, comiendo la carne mala, de tal manera que por mala y antigua q̃ sea la llaga, y por suzia que este, la dexa limpia, y puesta en la carne solida, y sana: despues de lo qual se ha de vsar de medicinas q̃ tengã virtud de engendrar carne. Que el efecto desta simiẽte, no es mas de mundificar, y alimpiar, y quitar lo superfluo de la llaga.

En los animales haze los mesmos efectos y mejor.

Este mismo efecto que haze esta simiente en nosotros, haze en los animales, en los quales por la mayor parte ay llagas muy malas, canceradas, y llenas de gusanos, en las quales puesta la simiente, si el caso fuere tan grande quela pida, o el agua della como esta dicho, haze lo mismo q̃ tenemos dicho y mejor: vsando siempre de los defensiuos que conuengan, do tales medicinas se ponen, porque es medicina fortissima que lo ha menester todo.

Historia.

Dire lo que me acontecio con ella. Traxo me esta simiente vn Indiano, cõ otras muchas yeruas: y yendo discurriẽdo por ellas, viniẽdo a esta simiẽte, tome vn grano y lleuelo a la boca, para prouarlo. El que la traya, como quien bien la conoscia, fueme a la mano, yno me dexo prouarla: ycõ todo esso

© Biblioteca Nacional de España

esso, parti con los dientes vn grano que no es mayor que vn grano de Simiente de Lino, y aun mas pequeño, y tiene harta similitud con ella: y en llegando que llegue al pico dela Lengua la Simiente partida me hizo vna bexiga enella, que me duro por algunos dias: yo la di al Diablo y crey bien lo que me certificauan della. Yo la comiençó a experimentar, y haze mas efectos que della se dizen. Es caliente en quarto grado, y mas si mas grados ay.

¶ Assi mismo tengo vna yerua, que cozida y tomada el agua della caliente, sana mal de pechos, que no se como se llama, sino que enla memoria de lla venia escrito esto. *Yerua q̃ sana mal de pechos*

¶ Y otra q̃ haze echar la criatura muerta del vientre, y las pares: que desta tienen grande experiencia los Indios para este efecto: y ha aprouechado ya vna vez enestas partes. *Yerua q̃ haze echar criatura muerta.*

¶ Traxeron me dos yeruas secas, que holgara mucho verlas verdes, la vna que estando enel campo, en toda su fuerça, si hombre o muger le pone la mano encima, luego se dexa caer como muerta en el suelo: y la otra que siendo tendida por el suelo, en tocandola para cogerla, se encresp a y se encoge y cierra, como vna col Murciana. Cosas marauillosas y de mucha consideracion. *Dos yeruas maravillosas.*

¶ Tengo Eleboro negro, traydo dela Prouincia de Mechoacan, como lo de Espaňa, y haze el mismo efecto. *Eleboro negro de las Indias.*

¶ Estos dias estando vn Mancebo tomando vn consejo comigo, que venia de Quito: vino ami vn vezino mio diziẽdo, q̃ su hija estaua muy mala, de *Historia.*

las

© Biblioteca Nacional de España

las camaras que yo la curaua, y que yuan muy adelante con sangre, que la fuesse a visitar: pregunto me el Indiano que si eran camaras de sangre, yo le dixe que si erã: dixome q̃ el daria vna cosa, que hecha poluos y tomados se le quitarian luego, que en Quito se auia experimẽtado muchas vezes: fuesse el padre de la enferma con el a su posada, y traxo vnos pedaços de vn fructo, que parecia ser de arbol grande: de la vna parte eran muy lisos y de color Amarillo, y de la otra eran muy asperos, y muy colorados, q̃ parecian morados, ello se molio subtilmente, y se le dio el poluo a la enferma con agua de cabeças de rosas, vna vez aquella tarde, y otra por la mañana, y luego se le fueron remitiendo las camaras: y desde entonces tomo mejoria, por do vino a sanar. Y como nunca mas vi al que lo dio, aunque lo procure cõ diligencia, no supe que era, ni que arbol era, el que daua aquel fructo.

Y desta manera ay otras muchas cosas en nuestras Indias Occidentales, que tienen grandes virtudes, y grandes secretos medicinales, de los quales se sabra cada dia mas, y se yran descubriendo, para que nos aprouechemos dellas.

Digressiõ Lo qual auemos visto muy manifiestamente, en el prouecho que han hecho, las que hasta agora se han traydo: pues esta todo el Mundo lleno de sus marauillosas obras, curando se con ellas enfermedades, que no ha bastado todo el resto de la medicina sanarlas: como se vee notoriamente

en

© Biblioteca Nacional de España

en todos los que las vſan y tratan, con gran vtilidad y prouecho. Lo qual todo ſe deue a mi diligencia y cuydado, por lo que dellas tengo eſcripto, en la primera parte deſta hyſtoria medicinal: que ha ſido bien celebrada en el mundo, por las cosas que en ella ſe tratan. Y porque vean el fructo que eſte mi trabajo a hecho: quiero poner aqui vna carta, que vn gentil hõbre del Peru me embio, aura dos meſes: por la qual veran, como a cauſa de lo que yo en la primera parte eſcreui, ſe han deſcubierto las piedras Bezaares en el Peru, que con tanta eſtimacion, traen de la India de Portugal, y como por la relacion y orden que yo eſcreui vinieron en conoſcimiento dellas. Coſa cierto ineſtimable y digna de tener en mucho. Que vna coſa que tan marauilloſa es, y de tanto precio, ſe aya hallado en las Indias de vueſtra Mageſtad, y ſean tan faciles de auer, y tan ciertas y verdaderas, que no tengamos dubda de ſus efectos y virtudes. Lo qual no es aſsi en las que traen de la India Oriental: que ſi vienen diez verdaderas, vienen ciento falſas. Por do los que las compran deuẽ mirar mucho quando las compran, que no los engañen. Eſtas que traen de nueſtras Indias, todas ſon de vna manera, que no difieren ſino en ſer grãdes o pequeñas. Los efectos que hazẽ ſon admirables, porq̃ es potẽtiſſima ſu virtud cõtra todo veneno, y fiebres peſtíferas, y humores venenoſos, como en la

Piedras Bezaares.

© Biblioteca Nacional de España

en la tercera parte, Dios mediante diremos. El modo que traya la carta era este. Venia vn pliego como de cartas embuelto en vn encerado, tãbien puesto, que podia passar a qualquier parte, por lexos que fuesse. El qual abierto, halle vna caxita hecha devn pedaço de corcho bien gruesso concauado, que era bien de ver, y en lo hueco del veniã las yeruas y simiẽtes, que dira la carta: cada cosa escripta lo que es: y en vn lado del corcho, concauado vn poco, venian tres Piedras Bezaares, tapadas con vn pergamino cõ su Cera, bien a recaudo. La carta venia debaxo, de muy menuda letra, y algo dificil de leer. El sobre escripto dezia desta manera.

Al muy

© Biblioteca Nacional de España

AL MVY MAGNIFICO señor, mi señor Doctor Monardes, Medico en Seuilla.

Muy Magnifico Señor.

MVY NOMBRADO DOctor. Cosa muy nueua pareſcera à v.m. no ſiendo yo letrado, ni dela profeßion de v. m. eſcreuir à v.m. en coſas de ſu facultad, ſiendo vn ſoldado, que he ſeguido la guerra eneſtas partes toda mi vida: y elo hecho por ſer à v. m. aficionado, por vn libro que v.m. ha cõpueſto, de las medicinas que ay eneſtas partes, y de ſus virtudes y prouechos. Lo qual à hecho eneſtas partes tanta vtilidad y prouecho, que no lo podriá à v.m. encarecer: porque tenemos orden como auemos de vſar de los remedios que acatemos, lo qual antes vſauamos dellos ſin reglas ni modo, que ni hazian efecto, ni con ellos ſe remediauan: lo qual agora es al contrario, que mediãte ſus libros de v.m. han ſanado gentes que nunca penſarõ tener ſalud, ni remedio. Yo ſeñor ha mas de veynte y ocho añ̃os, haſta la fecha deſta, que ando peregrinando por todas eſtas Indias, do ay muchas coſas de las que v.m. eſcriue en ſu libro: y otras que no han aportado alla, por ſer muy poco curioſos los medicos que à eſtas partes vienen: que no traen ojo al bien vniuerſal, ſino al ſuyo particular, que viẽe ſolo à enriquecer: y como por la mayor parte, es gente ignorante la que paſſa à eſtas partes, no ſe precian del biẽ que podriã hazer. Yo ſeñor aunque no tengo letras, ſoy aficionado à los hombres doctos, y aßi lo ſoy à v.m. por lo que he entendido de ſus libros, y por la fama que v.m. tiene eneſtas partes, que es grande. Aunque yo no le conozco, he querido tomar eſte trabajo, que me es contento. V.m. eſcriue en ſu libro, dando noticia de la piedra Bezaar, y da las

© Biblioteca Nacional de España

señas del animal que la tiene, las quales consideradas, auemos dado en vn genero de animales, que andan en las sierras desta tierra, que parescen mucho à los Carneros, ò cabrones que v.m. dize que ay en las Indias de Portugal, que crian y tienen estas piedras, de los quales ay muchos en esta tierra, en las sierras y tierras frias. Son por la mayor parte de color Roxos, pacẽ yeruas salutiferas, de que ay mucha quantidad en las sierras do ellos se crian: son muy ligeros, tanto que no se pueden caçar, sino con Arcabuz: en solo no tener cuernos difieren de los de la India: que en todo lo demas son ellos mismos.

Como hallaron las piedras de çaares.

A quinze de Iunio, deste año de mil y quinientos y sessenta y ocho yo y vnos Caualleros amigos mios, fuymos à caça à las sierras, y estuuimos en la caça cinco dias, y matamos algunos de aquestos animales que tengo dicho, y como yuamos para este efecto, de pensar que eran los mismos de la India: lleuamos el libro de v.m. y abrimos vno de los que caçamos, el mayor y mas viejo, y ni en el vientre: ni en ninguna parte de el hallamos Piedras, ni otra cosa alguna, por do creymos, que no eran aquellos animales como los de la India, pues no tenian piedras, y preguntamos a ciertos Indios, que yuan con nosotros, para nuestro seruicio, que do tenian aquellos animales las piedras, y como sean nuestros enemigos, que no querrian que supiessemos sus secretos, dixeron que ellos no sabian nada de aquellas piedras, hasta que vn muchacho que alli yua Indio, de edad de diez à doze años, viendo que desseauamos saber aquello, nos mostro el secreto del negocio, y nos mostro do tenia las piedras el animal que alli teniamos muerto: que estauã en cierta bolsilla particular, que tiene el mismo buche: que es do las yeruas que pacẽ las tornan à rumiar, quãdo estã echados. Los Indios quisierã alli matar al mochacho, por el auiso que auia dado. Porque los Indios tienen aquellas piedras en mucho, y las ofrescen à sus Guacas ò Adoratorios, do tienen sus Idolos: à los quales ofrescẽ las cosas mas preciosas que puedẽ auer, y assi les ofrescẽ estas piedras, como cosa preciosa y de mucha estima: como ofrescen

Oro,

© Biblioteca Nacional de España

Oro, y plata, y joyas preciosas, y Animales y niños. Despues supimos que auian sacrificado el mochacho, que con la caça nos auiamos descuydado del, y ellos se lo auian lleuado por aquellas sierras, do mucamas los vimos. Y es cosa de considerar, que en todas las partes de las Indias, no se han hallado estos Animales, sino es en las sierras y montañas deste Reyno del Peru, porque yo he andado todos los Reynos de Mexico, y por todas las prouincias y reynos del Peru, y por las prouincias è Islas del Marañon, y por la Florida, y por muchas partes de estas Indias Occidentales, y nunca he visto estos animales sino enestas sierras del Peru. Señor lo que yo he podido con toda la diligencia del mũdo alcançar y saber de Indios amigos, destas piedras que se sacan destos animales es. Que son marauillosas contra todo veneno, y cõtra todo genero de ponçoña, comidas è en otra qualquier manera. Y en males de coraçon. Y en expeler y matar lombrizes. En heridas venenadas, hechas cõ yerua mortal, de que vsan los Caribes, es el poluo desta piedra echado enellas, gran remedio. Y assi dizen los Indios, que esta piedra es contra yerua, de la yerua mortal que ellos mismos vsan para matarse vnos à otros, y para matarnos à nosotros, que hartos de nuestros Españoles han muerto della, rauiãdo, y con grandes accidentes, sin hallar ni saber ningun remedio: verdad es que enel Soliman han hallado algunos remedio, poniendolo en la herida, pero si es fresca la yerua y rezie̅ puesta, aprouecha poco y mueren sin remedio. Sacamos del primer animal que abrimos, de aquel buchezillo, do torna la yerua que pacio à rumiar, estando echado, nueue piedras: que parece, que como las yeruas que pacen, son de tan grandes virtudes, y das alli, del çumo dellas, por orden de naturaleza, se engendrã y criã aquellas piedras, que tienen tã grãdes virtudes. Abrimos otros de aquellos que auiamos muerto y caçado, y en todos hallamos piedras, mas ò menos, como teniã la edad. Y ha se de notar, que los q̃ pacẽ en la sierra, son los que engẽdrã las piedras que tienẽ virtud, que los que pacẽ en los llanos, como no comẽ, ni se mãtie-

Contraveneno y todogenero de ponçoña.

Solimã cõtra yerua

© Biblioteca Nacional de España

nen de las yeruas virtuosas de la sierra, las piedras que tienen, aũque tienẽ virtudes, no son tales, ni tan buenas, como las que tienẽ los criados que se apacientan en la sierra. Auemos começado à vsar destas piedras, conforme à la orden que v.m. da en su libro, dandola en la quãtidad que dize, y para las enfermedades que v.m. dize, que aprouechan. Auemos visto efectos en ellas que nos hã espãtado, y en ellas auemos visto manifiestos prouechos, y han sanado de enfermedades muy grãdes, que se espantan todos los que los han visto. A la señora doña Catalina de Vera, hermana del señor Presidente. Y à doña Maria de Ribera, y à Diego de Andrada. Y à Diego de la Isla. Y à Mariana muger de Maestre Iuan Plutino. Y al padre Ioseph Martinez Y al padre Diego Fernandez Clerigos, y à otros muchos, han hecho grandes prouechos estas piedras, curando los de grandes males, que seria cosa prolixa dar à v.m. noticia de ellos. Basta dezir à v.m. que ellas son piedras de grandes virtudes, y como cosa nueua las tomã en poluos, todos los que tienen enfermedades, que no pueden sanar por medicina: y muchos sanã, que es para alabar à nuestro Señor, que tales virtudes les puso. Las quales se han vsado, desde aquella caça que tẽgo dicho à v.m. que fueron las primeras que se han descubierto en el mundo, para vso de curar enfermedades. Y esperamos que han de hazer obras marauillosas, segun han começado à hazerlas. Todo esto se deue à v.m. pues con su libro nos dio noticia para hallarlas, y descubrirlas, y sacarlas destos animales, que tã ocultas las tenia: que cierto se deue à v.m. mucho, porque nos descubrio tan gran thesoro como este, que es el mayor que se ha descubierto y hallado en estas partes. Pordo le deue nuestra nasciõ mucho, y assi mismo todo el mũdo, que se hã de aprouechar dellas, y delos demas secretos que v.m. pone en su libro, de que aca nos aprouechamos mucho, y creo que se aprouechan todos. En recõpensa del beneficio que yo he recebido de mi parte, embio à v.m. vna dozena de piedras, por via de Iuan Antonio Corço, mercader rico: si alla llegaren, haga v. m. experiencia

dellas

© Biblioteca Nacional de España

dellas, en muchas enfermedades, que se hallara v.m. grandes efectos enellas. Por el mismo camino, me auisara v.m. del recibo, y de lo demas que fuere v.m. seruido de mandarme, que lo hare como hombre que es aficionadissimo à v.m. por ser curioso y letrado, y hazer tanto bien al Mundo, con lo que ha escripto y publicado.

Aqui embio a v.m. vna Caxita, en la qual van vnos Frisoles, los quales mãdara v.m. sembrar al principio de Março, porque el frio no los queme: que hazen la planta como Hauas, algo mas pequeñas, los quales tienen vnas vaynas do esta la simiente: comiẽdo media dozena dellos con sal, que son de sabor de Hauas verdes, purgã valientemente humores cholericos, y flegmaticos medianamente, y euaquã el agua de los Hydropicos sin pesadumbre: lo mismo hazẽ si estando secos los molieren, y se tomaren con vino, es menester tener apareja da la comida, porque si se desmandaren à purgar mucho, con comer cessara luego la obra. Frisoles purgatiuos.

Y assi mismo embio à v.m. vna yerua que nasce en aquestos llanos, assi la à la tierra como Grama, que es de grandes virtudes para muchas enfermedades, mayormente para los que padescen por reumas, mal de garganta, flegmones y otros males, porque hecho cozimiento de ella, y haziendo gargarismo con el cozimiento, los quita muy facilmente con gran prouecho. Y para esto, y para passiones de cabeça, y reumas, mascandola desfleman mucho con ella, llaman aquesta yerua de mi nõbre, porque vso della, y acõsejo la vsen para se mejãres males, que me la enseño vn Indio, q̃ sabia mucho de yeruas. Yerua para reumas

Assi mismo embio à v.m. vn fructo de vn arbol, que es de grãdes prouechos, y estos arboles no se hallan en otra tierra sino en esta, es del tamaño de vna Enzina de las de Castilla, tiene la corteza como Mesto, y la hoja como Fresno: tiene muchas virtudes, porque la corteza hecha poluos, y echados en qualquiera llaga, que aya menester limpiarla, por estar suzia, la limpia, y despues haze crescer la carne, y la sana muy bien. Fregãdo los dientes cõ estos poluos los limpia, Fructo de vn arbol de grãdes virtudes.

© Biblioteca Nacional de España

y pueſtos en las enzias deſcarnadas las encarna, y aprieta los dientes que ſe andan. Cozicndo las hojas deſte arbol bien en agua, y lauando cõ el agua qualquier hinchazon, que tẽga qualquier llaga, ò que eſte apoſtemada, quita la hinchazõ y la apoſtema. Y poniendo vnos paños mojados en eſte cozimiento tibios, ſobre la medicina que ſe pone ſobre la llaga, ò ſobre los polvos que de la corteza ſe hizieron, que ſe ponen para ſanar las llagas, haze que las llagas ſanen mas preſto: haziendo que no vẽga humor à ellas. Del arbol ſale vna Reſina oloroſa que ſirue para ſahumar en muchos males de cabeça, y para hazer emplaſtos para muchos males, ay la embio à v.m. Del fructo hazen los Indios cierta beuida, que es para ellos muy ſaludable. v.m. los mãde ſembrar, que holgaria que nacieſſen, porque ſeria coſa de mucho contento, por los prouechos que tiene en medicina, y por la nouedad del arbol, porque en todo tiẽpo tiene muy lindo olor. Yo traxe à eſtas partes vna negra, que merque en Xerez dela Frontera, la qual remaneſcio quando aca venimos, con vnas llagas viejas en las piernas, que auia mucho tiẽpo que las tenia, y viniendo à la Iſla dela Margarita, muy congoxado por las llagas que tenia mi negra, vn Indio me dixo que la ſanaria, y viẽdo que alli no tenia otro remedio, puſe la en poder del Indio, para que me la curaſſe, el qual tomo vn fructo que en aquella tierra es comun, y lo comẽ todos en general, que es del tamaño de vna Naranja, y tiene vn cueſco como Durazno. El qual que mo aquel Indio y lo hizo polvos, porq̃ el cueſco es duro, y no ſe puede moler ſin quemarlo: y echole el polvo del en las llagas, que las tenia cõ mucha carne podrida, y muy ſuzias, las quales cõ el polvo ſe limpiarõ muy biẽ, y le ſacarõ toda aquella carne podrida haſta el hueſſo, y deſpues de limpia, cõ hilas y poco de las polvos, ſe le comẽçó à criar carne nueua, haſta q̃ ſe hincherõ de carne, y ſanarõ muy biẽ. Y es de conſiderar, que la pepita del cueſco, tiene tanto veneno y malicia, que ſi alguna perſona, ò animal la come, muere luego ſin ningũ remedio, como ſi vuieſſe comido qualquier veneno corroſiuo, como Solimã ò Rejalgar.

Hiſtoria.

De llagas podridas antiguas.

En la

En la villa de Posto, do bini algunos años, auia vn Indio que curaua à ellos y à los Españoles, de qualquier enfermedad que tuuiessen: con vntarles las coyunturas, y las partes que les dolia, ò do tuuiessen el mal, con el çumo de cierta yerua, y luego los arropaua, y sudauan por las coyunturas pura sangre, y assimismo por la parte enferma, do ponia el çumo, y como yuan sudando, yuales cogiendo y limpiando, con vn lienço, la sangre hasta que via que bastaua, y despues manteniales con cosas de sustancia, dandoles tantos sudores quantos via que bastauan, y con esto sanauan muchos, de enfermedades incurables, y se dezir à v.m. que muchos, parecia que se remoçauan, y estauan mas rezios y moços que antes que enfermassen: y por cosas que hezimos de dadiuas, y regalos, y fieros, y amenazas, nunca quiso dezir que yerua era, ni mostrar la à nadie. En esta tierra, se halla vna manera de arbol, que es de madera floxa: los Indios no haran lumbre del, aunque los maten: porque dizen, que en llegando se el Indio à la lumbre deste arbol, o dando le humo del, queda impotente para cõ muger: y tienen esto por tan entendido y aueriguado, que no los harã poner al fuego que del arbol se haze, por todas las cosas del mundo, porque ellos como carnales no quieren esto.

Cura con sudor de sangre.

Curan en esta tierra las hinchazones, que se hazen en los pies y piernas, de humores frios, cõ vna yerua que se llama Cẽtella: la qual majada y puesta en la hinchazon, alça luego vnas bexigas, por las quales sale mucha quãtidad de agua y humor, hasta que dexa el pie ò pierna enxuto. Yo he visto grandes experiencias destas cuaquaciones, entre los Indios: que las vsan mucho, y he visto algunos Españoles vsarlas y sanar de semejantes males.

Centella yerua, para hinchazones de los pies y piernas.

El año de cincuẽta y ocho en Chile se cortarõ ciertos Indios presos las pãtorrillas para comerselas, y las assarõ para ello, y lo que es mas de admiracio, que se pusierõ en lo cortado vnas hojas de ciertas yeruas, y no les salio gota de sangre, teniendo las puestas: y lo vieron esto muchos entõces, en la ciudad de Sãctiago, presente el señor don

Historia.

© Biblioteca Nacional de España

Garcia de Mendoça: que fue cosa que admiro à todos.

Cosas que ay en las Indias del Peru.

Yeruas y arboles como los de España, se hallan aqui muy pocos: porque la tierra no los lleua: en Nueua España ay mas desto que en ninguna parte de las Indias: que quando se conquisto, hallarõ muchos arboles como los de Castilla, y muchas yeruas y plantas, como las que en Castilla ay, y aues y animales assi mismo. Lo que aqui tenemos

Culebras, tan grandes como hombres.

son culebras que ponen admiraciõ à quien las vee, que son tã grãdes como hombres, las quales son mãsissimas y no hazen mal. Ay arañas tan grandes como naranjas, muy enconosas y muy venenosas, llucue Sapos, tan grandes como los de España, los quales los Indios comen assados, porque es gẽte que come todo genero de sauandijas. Ay tan

Gran numero de Bueytres

tos Bueytres, que se crian en muchas Islas que ay en este mar junto à tierra, que se comen los ganados, y en tãta quãtidad que pone espãto, que como las guardas del son negros ponẽ poco recaudo. Vna cosa me admira, que las vacas que se crian en las sierras traydas à los llanos se mueren todas. Yo vi que vn amigo mio, traxo trezientas vacas para pesar y se detuuieron tiempo que no se pesarõ, y poco à poco en vn mes no le quedo ninguna, que todas se murierõ, y lo que es mas de marauillar, que mueren todas temblãdo, y consumptas. Algunos lo atribuyen, à que como la sierra es tierra frigidissima y que llueue cada dia, y en los llanos falta el llouer y haze calor, y como se mudã de vn estremo à otro, se muerẽ. Que cierto señor es cosa digna de consideraciõ ver, que en espacio de ocho leguas, poco mas ò menos, que ay de llano dela Costa à la sierra por vna cordillera de mas de mil leguas, jamas aya llouido, y que en las sierras llueua cada dia.

Cosa de admiracio de las Vacas en el Peru.

Cõtra yerua de la que vsan los Indios

Sabra v.m. que à ocho de Octubre, deste Año, llego aqui vn primo mio, que se llama Alonso Garcia, muy buen soldado, y nos dize que à hallado vna yerua, que es contra yerua, de la que vsan los Caribes, que mata sin remedio, la qual vsan aquellos Indios valiẽtes en sus guerras y caças, los quales biuẽ desde las Charcas hasta Chile: que biuen como Alarabes, manteniẽdo se de solamẽte caça, y carne humana.

© Biblioteca Nacional de España

humana. Que han muerto con aquellas flechas enherboladas infinidad de los Españoles, los quales dizen que no son buenos para comer que es carne dura, y assi quando los matan, los tienen à manir tres y quatro dias. Con aquesta yerua que hã hallado, se remediara mucho el daño que hazen, porque à ellos, no los temen los nuestros, sino à la yerua con que tiran, que los haze morir rauiando sin ningũ remedio. Agora con la contra yerua que hã hallado, estã todos muy alegres. Dizen que es vna yerua que lleua vnas hojas anchas, que quiere parescer à las hojas del Llanten de España: la qual majada y puesta en la herida ponçoñada, mata el veneno, y quita luego los accidentes, que haze el veneno de la yerua. Tiene se por gran negocio en aquella tierra, auerse hallado tal remedio. Y sepa v.m. que se hallo la cõtra yerua en la misma tierra, do se haze la yerua: y creo que tambien la ay en otras partes, pero alli do se haze el daño à querido nuestro señor descubrir el remedio.

Escriuo à v.m. estas cosas para que por ellas cõsidere v.m. quãtas mas yeruas y plantas de grandes virtudes, semejantes à estas, tẽdran estas nuestras Indias, las quales no alcãçamos ni sabemos, porque los Indios, como gente mala, y enemiga nuestra, no descubriran vn secreto, ni vna virtud de vna yerua, aunque nos vean morir, y aũque los assierren: que si alguna cosa sabemos de estas que tẽgo dicho, y de otras, se sabẽ de las Indias: que como se embueluẽ cõ Españoles, descubren les, y dizẽ les, todo lo que saben. No me quiero alargar mas por que no se, si vẽdra esta carta à manos de v.m. Si viniere, siẽdo v.m. seruido de auisarme, escriuire à v.m. mas largo, y mas particularidades desta tierra, y delas virtudes de otras yeruas, y de animales, y de otras cosas que se que darã à v.m. cõtẽto, pues es tã curioso de saber estas cosas. Nuestro Señor. &c. De Lima, enel Peru, à veynte y seys de Diziembre, del año de mil y quinientos y sessenta y ocho.

Besa las manos de v.m. Pedro de Osma y de Xara y Zeio.

© Biblioteca Nacional de España

Recomendacion del que escriuio esta carta

ESTE GENTIL HOMbre del Peru, que me escriue esta carta, aunque yo no le conozco: parece hombre curioso, y aficionado a semejantes cosas: y tengolo en mucho. Porque como el officio del soldado sea menear las armas, derramar sangre, y hazer otros exercicios militares: es de tener en mucho, que quiera inquirir y buscar, yeruas y plantas y saber sus propiedades y virtudes. En lo qual parece imitar a Dioscorides, q̃ anduuo exercitãdolas armas, enlos exercitos de Antonio y Cleopatra, y por do quiera q̃ yua, buscaua las yeruas Arboles, Plantas, Animales, y Minerales, y otras muchas cosas. De que hizo aquellos seys libros, que tan celebrados son en todo el Mundo. Por do alcanço la Gloria, y fama, q̃ vemos tiene: y ha quedado mas fama del escriuiẽdo, que si vuiera ganado muchas ciudades, con sus armas militares. Y por esto tengo en mucho a este gentil hombre, por el trabajo que toma, en saber y inquirir estas cosas naturales. Y le deuo mucho por la buena opinion que de mi tiene: y por lo q̃ me ha embiado, que cierto es de tener en mucho, yo prouocare rescriuiendole nos embie mas cosas, pues sera gran riqueza saber los secretos y marauillas de naturaleza. De las yeruas q̃ me ha embiado hare experiencia dellas, y sabre sus virtudes, y lo q̃ hazẽ: las simiẽtes sembraremos a su tiempo. Las piedras Bezaares, me parescen diferentes

Dioscorides.

De las piedras bezaares: de Nuestras Indias

© Biblioteca Nacional de España

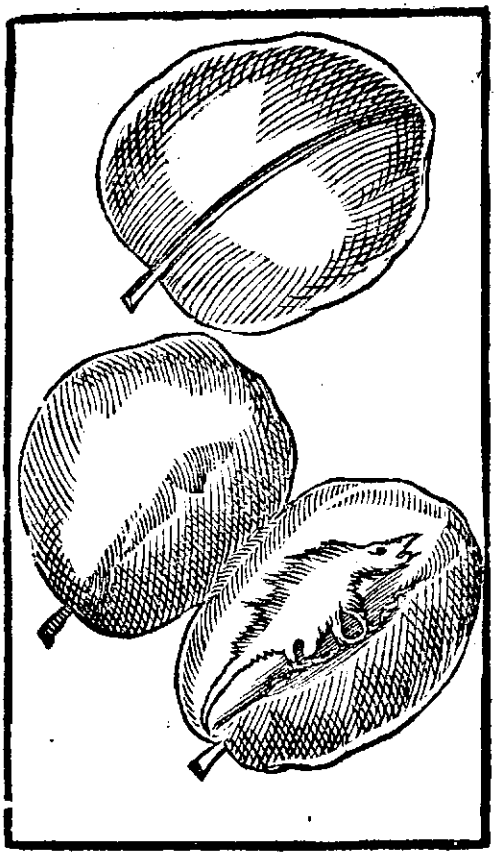
ferentes de las que traen de las Indias Orientales: en lo ſuperficial ſon leonadas eſcuras, lucidas: de baxo de dos camiſas o capas, tiene vna coſa blanca que guſtada y tratada entre los dientes, es pura tierra, no tiene ſabor ni guſto, antes enfria que caliente, ſon de ordinario, del tamaño de Hauas y mayores, ſon chatas por la mayor parte: ay grandes y pequeñas en ellas: y bien pareſce en ellas tener virtudes medicinales. Muchos las traen, de los que han venido en eſta flota, los quales vienen a mi, como ſi yo fuera el primer deſcubridor dellas. Cuentan marauilloſos efectos dellas, que pareſcen milagros. Yo quebre vna y la dihecha poluos a vn moço, que dezian que le auian dado veneno, no ſe ſi los otros beneficios, o ella le ſanaron muy bien. Vſare della en otras enfermedades, y lo que vuiere della, y de las de mas medicinas, con lo que vuiere de nueuo daremos en otro tercer volumen, q̃ haremos deſta hiſtoria medicinal. En que aura coſas marauilloſas, y ſecretos grandes de medicina, que ſe daran contento a todos, y mas a los enfermos que han de ſanar con ellos. *Hiſtoria.*

Vna coſa aduiertan, que lo que aqui eſta eſcrito parte dello aprendimos delos que de aquellas partes han venido que tienen noticia de ellas: y parte ſe atribuye a ſus complexiones y calidades, q̃ lo puedẽ hazer: y parte auemos experimentado. Y en todo tengan cõſideracion, q̃ todas eſtas coſas q̃ traẽ de nueſtras Indias, ſon por la mayor parte calientes *Nota.*

© Biblioteca Nacional de España

calientes, y que vsen dellas debaxo desta calidad, enlo que dellas se ouiere devsar, porque es bien esten aduertidos desto, que tanto importa el saberlo.

EL DRAGON.



Despues

© Biblioteca Nacional de España

DESPVES DE AVER escripto lo ſuſo dicho vinierõ las dos Flotas,la vna de tierra Firme y la otra de Nueua Eſpaña. Y en la de Tierra Firme,venia el Obiſpo de Carthagena varon religioſiſsimo,y docto,y muy curioſo en eſtas coſas,el qual me buſco luego en llegãdo, por que eſtaua aficionado al libro que hizimos, deſta materia herbaria:yo le fuy a viſitar,yhablando en muchas coſas de yeruas,yplantas,que ay en ſu Dioceſis, venimos a tratar de la ſangre de Drago,que ſe ſaca muyfina,yen toda perfectiõ,en aquella tierra, y dixome. Yo traygo el fructo del Arbol de do ſacan la ſangre de Drago,que es coſa marauilloſa de ver,porque es como vn animal,yo lo quiſe ver, y abrimos vna hoja do eſta la ſimiente,y abiertala hoja,aparecio vn Dragon hecho con tanto artificio,q̃ pareſcia biuo,el cuello largo,laboca abierta el cerro en erizado, con eſpinas, la colá larga,y pueſto en ſus pies: que cierto, no ay nadie que lo vea, que no ſe admire de ver ſu figura, hecha con tanto artificio, que pareſce de Marfil. Que no ay artifice tan perfecto, que mejor lo pueda hazer. En viendo que lo vi, ſe me repreſentaron tantas opiniones,y tan varios pareſceres,como tuuieron a cerca deſto los antigos,aſsi Griegos, como Latinos,y Arabes,diziendo mil deſatinos, para querer atinar a enſeñarnos,porq̃ ſe dezia ſangre de Drago:vnos diziendo que ſe dize, porque degollado

De lo que traxeron las dos flotas que agora han venido de nueua eſpaña y de Tierra firme.

El Obiſpo de Carthagena.

De la ſangre de dra goy de ſu fructo.

Varieda des delos ãtiguos a cerca de la ſangre de drago.

© Biblioteca Nacional de España

degollado vn Dragõ, se coge aq̃lla sangre, y se con ficiona cõ ciertas cosas: y por esto la llamã sangre de Drago: otros dizen q̃ es sangre de vn Elefante ahogado, cõ otras cosas: otros, q̃ es genero de Ber mellõ: otros, q̃ es çumo de Syderitis, yerua muy pe queña, y su çumo muy verde: otros q̃ es çumo d̃ vna rayz, de vna yerua q̃ se llama Dracõcio, y por esso le llaman sangre de drago. Esto dizẽ los antiguos, y muchos mas desatinos, que seria largo escreuir.

Los modernos siguieron a los antiguos ẽ sus desatinados pareceres.

Los Modernos, siguiendo esta misma ignorancia, como lo suelẽ hazer, en las cosas que estan dubdosas, porque su officio es no dezir nada de nueuo, sino es, en lo claro, y manifiesto, que en lo dubdoso y dificil: assi se lo dexan como lo hallan. Todos ellos desuariã, como hizieron los antiguos. Pero el tiempo, que es descubridor de todas las cosas, nos ha descubierto, y enseñado, que sea sangre de Drago: y porque se dize assi, y es por el fructo deste arbol, y porque echa desi esta lagrima, a modo de sangre, de que es el fructo que diximos. El qual es vn Dragon formado, como lo quiso produzir naturaleza, de do tomo muy a la clara el nombre el arbol. Porque comun cosa es, tener los arboles denominacion de sus fructos, por el qual rescibio su nombre este marauilloso arbol: y nos quito, con ver el fructo que lleua, hecho vn Dragon, de tantas dubdas, y tantas confusiones, como vemos que escriuen los antiguos, y los modernos. Y de aqui adelante, estaremos certificados,

Dizese sangre dedrago por el fructo q̃ es vn dragon.

que

© Biblioteca Nacional de España

que ſea ſangre de Drago, y porque ſe dize ſangre de Drago, pues ſu fructo da el nombre al arbol, y a la Goma, y lagrima, que del ſale: la qual traen excelentiſsima de Cartagena, que ſe haze por inſciſion: dando vnas cuchilladas en el miſmo arbol, que con ſer arbol de mucha grandeza tiene la corteza muy delgada, que con qualquier coſa ſe abre. Anſi miſmo ſe haze no tan buena, al modo, como ſe haze la Trementina en Caſtilla, que ſe vende en panes. La vna ſe llama ſangre de Drago de gota, y la otra ſangre de Drago en Pan.

Como ſe haze la ſãgre ẽ drago.

La vna, y la otra, tienen virtud de retener qualquier fluxo de vientre, pueſta enel vientre, o echada en clifteres, y tomada por laboca. Hecha polvuos, y echados enla mollera, prohibe los corrimiẽtos de la cabeça, a las partes inferiores. Apiicada en qualquier fluxo de ſangre, lo retiene y eſtanca. Cõſuelda, y conglutina las llagas freſcas rezientes. Prohibe q̃ no ſe caygan los dientes, y haze crecer carne enlas enzias corroydas. Es color marauillo ſo para los pintores. Y ſin eſtas tiene otras muchas virtudes. Yo piẽſo ſembrar la ſimiente para ver ſi naſcera eneſtas partes. Tieneſe por tẽplada la ſangre de Drago, con poco calor.

Las virtudes de la ſangre de Drago.

Es templada.

Diome vna goma, q̃ traen de Tierra firme del Peru, con q̃ ſe purgan los gotoſos en aquellas partes. Echã tãto como vna auellana della, en agua diſtilada, y dexãla eſtar toda la noche en remojo, y a la mañana cuelãla y exprimẽla, y tomã aq̃l agua, q̃ ſera quan

Goma para purgar los gotoſos.

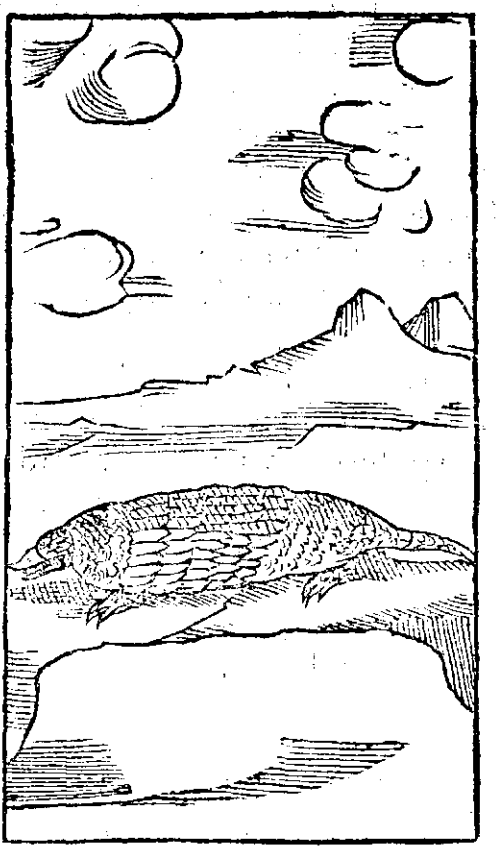
© Biblioteca Nacional de España

quantidad de dos onças, estan sin comer hasta me dio dia, y con aquello purgan el humor que haze la gota. Yo vi que la vsaua vn cauallero, que viene en esta flota, que la trae por remedio para su mal, que es gotoso, y con vsar esta euaquacion, se halla bueno, y no le viene la gota como solia: que le daua muy cruelmente, y amenudo. A mi me dio tanto como vna auellana, que no quiso darme mas, y dila por la orden dicha a vn gotoso, y hizo tres camaras con ella, no se lo que sera: era menester tener mas quantidad para proseguir adelante: pero ella vendra, y la trayran otros, como han hecho otras cosas muchas. Tiene buẽ gusto al tomar, porque ni tiene olor, ni sabor: haze su obra sin pesadumbre. Es caliente, a lo que me parece, en primer grado. No se que tal es el arbol de a do la sacan, porque tampoco lo sabe el que lo trae.

Historia.

© Biblioteca Nacional de España

EL ARMADILLO.



ESTE animal saque de otro natural, que esta enel Museo de Gõçalo de Molina, vn cauallero desta ciudad, enel qual ay mucha cãtidad de libros de varia lection, y muchos generos de animales y aues, y otras cosas curiosas, traydas assi de la India Orientol, como Occidental, y de otras partes del mundo, y gran copia de monedas y piedras antiguas, y diferencias de armas, que con gran curiosidad y con generoso animo ha allegado.

© Biblioteca Nacional de España

TRAEN ANSI MIS mo de tierra firme, vn hueſſo, que es dela cola de vn animal eſtraño, que eſta todo encubertado de con chicas, haſta los pies, como vn caua llo, que eſta encubertado de armas: por do le llaman, el Armadillo, es del tamaño de vn Lechon, y enel hocico pareſce a el, tiene vna co la larga, y grueſſa, como de Lagarto, abita dentro dela tierra, como Topo, y dizen, que della ſe man tiene, porque fuera della, no le veen comer coſa al guna. Tiene la virtud ſolo enel hueſſo de la cola, el qual hecho poluos ſubtiles, y tomando dellos tan to como vna cabeça de alfilel gordo, hechovna pe lotica: y metiendolo en el oydo, auiendo dolor enel, lo quita maranillоſamente. Y anſi miſmo, ſi ay zumbido, con alguna ſordedad haze grande efecto. Enlo del dolor ſe tiene grande experiencia en aquellas partes en muchas perſonas que lo han vſado, y han ſanado con el. Y el ſeñor Obiſpo me certifico, auerlo viſtomuchas vezes, con grande admiracion: que tal es ella: ver que aya tal virtud en tan oculta parte. Ay eſtos animales en la India de Portugal, llaman los encubertados, por ſer como tengo dicho, armados de launas y conchas.

Hiſtoria del Armadillo animal.

Tiene la virtud en el hueſſo dela cola.

Quita dolor de oydo y zumbido.

Piedras delos Cayманes.

¶ Traen de las tierras del Nombre de Dios, y Cartagena, y de otras partes de Tierra Firme, vnas piedras, que ſon puros Gijarros de rio, o arroyo: las quales ſe hallan en gran cantidad, en los buches

© Biblioteca Nacional de España

ches delos Caymanes, que llaman Lagartos, que son vnos animales muy grãdes,que abitan en tierra y enla mar,de do van a tierra, y sacan sus hijos como las Tortugas:son animales fieros, con muchas ordenes de dientes,de gran boca, que se tragan vn Indio entero. Abitan de ordinario, en las riberas de los rios:y algunos enla Mar,a la entrada della:es cosa marauillosa su grandeza,que ayalgunos de treynta y dos pies en largo,matan los cõ anzuelos,porque con arcabuz,es dificultoso, por el duro cuero q̃ tienen:estan de continuo con la boca abierta.Hallanles quando los matã en el buche vna gran espuerta de guijas, y guijarros,que no se sabe para que efecto los tragan,si es para tener ocupado su buche,o por lastre,como Nauio. Estas piedras guardan los Indios,y los Españoles: para los q̃ tienen Quartanas:porque poniendoles dos piedras destas,cada vna en la suya, se les quita la Quartana, o se les aliuia la Calentura notablemente,y desto tienẽ en aquellas partes experiencia:que en el Nauio do venia,el que medio dos dellas dize,que las puso a vn mochacho,pagezillo del Nauio,que traya quartanas, y se le quitarõ,yendose aliuiãdo,en tres o quatro quartanas,q̃ se puso las piedras. Yo las he experimẽtado,y se las he puesto dos vezes a vna dõzellica,q̃ tiene quartanas,y parece q̃ no siẽte tãta calẽtura,quãdo las tiene puestas,pq̃ no se le hã quitado las quartanas,en estas dos vezes q̃ se le hã puesto,no selo q̃ sera adelante.

Para las quartanas

Historia.

Historia.

© Biblioteca Nacional de España

Tiburones tienẽ piedras ẽ la cabeça

¶ En todas las mares delas Indias: en las mas dellas, ay vnos pescados grandissimos que llaman Tiburones: los quales son muy fuertes, y belicosos, y pelean con los lobos marinos: y son fieros en sus obras, y aspectos. A estos pescan con anzuelos grandes, y los sacan a tierra, o meten en el nauio, y hazen dellos tassajos. En la cabeça destos, que es muy grande, hallan vnas piedras grãdes, blancas, de mucha grandeza, tres y quatro, y mas: y algunas de mas de dos libras: concauadas en algunas partes, y muy blancas: son algo pesadas: raense facilmente. Destas piedras tienen en las Indias gran

Para dolor de yjada.

de experiencia: dando las hechas poluos, a los que padescen dolor de yjada, y a los que no pueden orinar; y a los que no pueden echar la piedra de los riñones, y dela bexiga, siendo de grãdeza que pueda salir. Esto es cosa entre los Indios muy auerigua da, y sabida: y ansi mismo por los Espãñoles, que en aquellas partes abitan: y los que vienen a estas, lo aueriguan, y afirmañ ser assi. Yo lo he gustado, y parece cosa insipida. No la he prouado: ni aplica do hasta agora: con el tiempo se hara, y daremos razon della.

Trementina de Carthagena.

¶ Traen del Nueuo Reyno, y dela prouincia de Carthagena: vna Tremẽtina, muy clara, y muy olorosa, mucho mejor q̃ la que llaman de veta, que la traen de Venecia. Tiene todas las virtudes que tiene la buena Trementina, y haze aquellos mismos efectos, y mejores, y cõ mayor eficacia, y presteza.

Mejor q̃ la nuestra

Aqui

© Biblioteca Nacional de España

Aqui se ha vsado della en heridas, y es cosa marauillosa la buena obra que haze, mayormente en heridas de juncturas y de neruios, y de piernas. Porque yo he visto grãdes obras hechas con ella: y mundifica mezclada con otras cosas, las llagas viejas. Y es excelente cosa lauada y preparada, para el rostro de las señoras que la han menester. *Marauillosa para heridas.*

¶ Traẽ destas mismas partes Caraña purificada, tan clara, que parece Cristal, y cierto es mejor, y se aplica mucho mejor, que la que hasta aqui ha venido: y haze mejor sus efectos y obras. Es mas oloroſa y haze mejor su operacion. *Caraña de Cartagena.*

FLOR DEL MECHOACAN.

TRAXERON MVCHOS de los que han venido en esta flota de Tierra firme, muy buen Mechoacan, mucho mejor que lo de Nueua España, cogido en la costa de Nicaragua, y en Quito, que despues que se descubrio, y hallo *Mechoacã de Tierra firme.*

© Biblioteca Nacional de España

lo de Nueua Espaňa, han hallado la misma yerua y rayz en estas partes que digo: y vsan della para purgar y haze marauillosa obra: y lo vsan ya en aquellas partes, y en toda Tierra Firme, como vsauan lo traydo de Nueua Espaňa, con marauillosos successos.

Mechoacan furioso. Del cabo de Sancta Elena, en la misma costa, traen otro Mechoacan, pero es muy brauo y tomado haze muy grandes accidentes, de vomitos, y congoxas, con muchas camaras: y por esto lo llaman Escamonea, y no lo vsa nadie, por hazer los accidentes dichos: lleua la hoja como el mismo Mechoacan, aunque mas pequeňa, que se rebuelue y trepa do quiera que se llega, y lleua la rayz menor, y con alguna acrimonia. De do se vee manifiestamente, quanto haze al caso la disposicion del lugar, para que haga esta rayz mas o menos obra.

Nota. Y assi creo, que lo primero que vino a estas partes, era cogido de buen lugar, y que lo que traen agora, lo deuen de coger de otras partes mas humidas, que le quitan la virtud y obra. Y a lo siembran en la costa de Tierra Firme, en los jardines, y huertos, y hazen conserua de la rayz, en muchos modos, que es suaue al gusto, y se puede comer por golosina: que como es la rayz insipida, toma el açucar muybien, de qualquier manera, que se confite, y haga.

Conserua de Mechoacan.

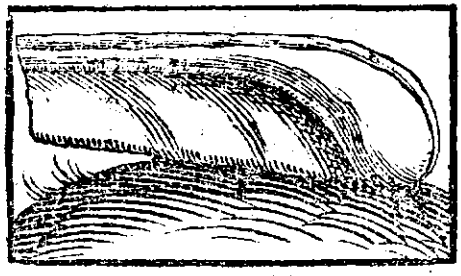
Discripcion de la flor del Mechoacan. Aqui traen el fructo, y flor, tan entera como esta en la planta, y las hojas y ramas. Es la flor como

de

de Azahar,de cinco hojas,algo mayores:ſon en el color leonadas, echa en medio vna bexiga del tamaño de vna auellana,que esvna membrana muy delgada,blãca algo enel color,la qual ſe diuide en dos celulas,o partes, diuididas con vna membranula muy delgada: y en cada vna parte tienedos granos,de el tamaño de garuanços muy chicos: y quando eſtan ſecos ſon negros:no tienen enel guſto ſabor alguno, los quales ſembrados en tierra muelle y foſa,naſcen muy bien:y es yerua viſtoſa, que trepa en qualquier parte que la arrimen:tiene la hoja todo el año.Lo de mas de ſu obra, y modo de tomar la rayz,diximos en la parte primera: do lo puede ver,quien della quiſiere vſar.Hazeſe della conſerua,como carne de membrillos,y Cubierta;y en Almiuar ,y a modo de Gelea , hecha de ſu çumo y açucar.De todas maneras purga begnina mente y ſin peſadumbre.

Los mondos como ſe confita

FRVCTO DEL BALSAMO.



© Biblioteca Nacional de España

Del Balsamo hecho por insicision.

EN LA PARTE PRIMERA hablando del Balsamo, diximos como se hazia en dos maneras: vna por insicion, y deste venia poco a estas partes: y otro por decocion, y desto es lo que viene tanto a España. Lo hecho por insicion no viene a esta tierra, porque es cosa muy prolixa de hazer, y de coger. Agora en estas naos que vienen de Tierra Firme, viene buena cantidad de Balsamo hecho por insicion, que se haze de vnos arboles, como los que ay en nueua España, de a do se haze el Balsamo, hecho por cozimiento.

Descripcion del arbol del Balsamo.

El qual es vn arbol de mucha grandeza, que lleua muchas ramas, desde su nascimiento, que salen del mismo arbol: el qual tiene dos cortezas, vna gruessa, como de Alcornoque, y otra delgada, pegada a lo interior del arbol: de entre estas dos cortezas se saca el Balsamo hecho por insicion: el qual sale como vna lagrima blanca clarissima, con marauilloso y suaue olor, que demuestra bien sus marauillosos efectos, y virtudes medicinales, que tiene, de las quales tratamos en la primera parte. Y

Digression

con ser aquel Balsamo hecho por cozimiento, como alli enseñamos, vemos los marauillosos efectos que haze, con tã marauillosas obras, que han puesto, y ponen espanto a todo el mundo, y otras muchas q̃ despues aca vemos que ha hecho, y hara cada dia: miren las obras alli dichas, y las de mas,

que

© Biblioteca Nacional de España

q̃ue tanto mas marauillosas seran las que se haran con el Balsamo que agora traen, hecho por inscision, pues vale mas vna gota de esto, que vn arroua delo otro, como se vera manifiestamente vsandolo.

Mejor es el Balsamo hecho por inscision delas Indias que lo que auia en Egipto.

Que cierto lo que auia en Egipto, que a que perescio tantos siglos, no creo yo que tenia mas virtudes que este. Y tengo por cierto, que este es de mayores virtudes, y de mayores efectos, que ello.

Tengo el fructo deste arbol, què es pequeño, segun la grandeza del arbol: el qual es vn grano del tamaño de vn garuanço, blanco, gustado es vn poco amargo, esta incluso en el cabo de vnavayni ca, del largor de vn dedo, angosta, blanca, y delgada, como el gordor de vn real senzillo: no lleua sino solamẽte vn grano en el cabo, que es el fructo: del qual vsan los Indios para sahumarse con el, en dolores de cabeça, y en catarros. Cierto lo del Balsamo es cosa marauillosa: y bien se paresce en ello que es segun sus obras.

En dolores de cabeça.

¶ Traen de Tierra Firme vna Trementina, o licor, que llaman de Abero: que se coge de vnos arboles mestizos, que ni son Pinos, ni Cipreses: son muy altos: mucho mas que nuestros Pinos, son derechos, como Cipreses. En lo alto dellos se crian, y produze el arbol de si vnas bexigas, dellas grandes, y dellas pequeñas, las quales quebradas, sale dellas vn licor marauilloso, que cae gota a gota, y assi lo cogen los Indios con grã prolixidad. Echã

Trementina, oazeyte de Abeto.

© Biblioteca Nacional de España

aquellas gotas que estan en las bexigas, en vna cõcha, y ponen allí otra do destile, y es negocio tan prolixo, que muchos Indios cogen muy poco al dia.

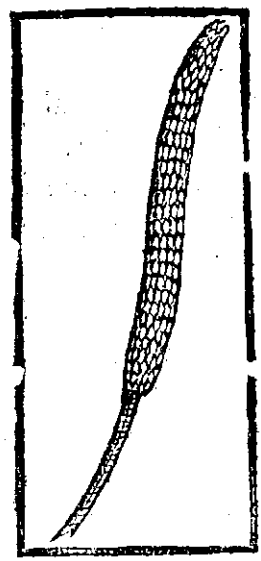
Las virtudes que tiene. Sirue este licor, para todo aquello que el Balsamo: sana muy bien heridas: quita dolores frios y ventosos: algunos lo toman para dolores de estomago, causados de humores frios o para ventosedades, con vn poco de vino blanco.

Nota. Y han de saber, que el Balsamo hecho por cozimiento, y el hecho por inscision, y este, y otro qualquier licor destos de Indias, que se tomaren por la boca, se ha de tomar poca quantidad dellos, que no ha de ser mas que quatro, o cinco gotas: y no se han de tomar en la palma dela mano, como dixe: sino echando vn poco de vino o agua rosada en vna cuchara, y encima las gotas del Balsamo, y meter bien la cuchara en la boca, y dexarlo caer, que no toque en la lengua: porque tomado con ella, o tocando en ella, no se quita aquel sabor y gusto por mucho tiempo, y haze vn desgusto de tal manera, que por esto solo algunos lo aborrescen, y no lo toman: y a otros les ha quitodo la gana del comer, con tomarlo tocando en la lengua.

Pimienta

© Biblioteca Nacional de España

PIMIENTA LVENGA.



ASSI MISMO TRAEN de Cartagena,y de la coſta de Tierra Firme,de Nata cabe Veragua, vn genero de Pimienta,que llaman ellos Pimienta luenga.La qual tiene mas acrimonia que la Pimienta que traẽ de la India Oriental, y pica mas que ella, y es mas aromatica, y de mejor olor que los Axies,o Pimientos de Indias. Es muy gentil eſpecia para guiſados, y para eſte efecto la vſan todos en aquellas partes. *Pimienta luenga.*

Vn cauallero me dio vn plato della porq̃ trae mucha *Hiſtoria.*

© Biblioteca Nacional de España

mucha cantidad para seruicio de su Cozina, porq̃ vsan della en lugar d Pimiẽta negra: y la tienẽ por de mejor gusto, y por mas sana. Yo la he gustado, y pica mas que la Pimienta negra, y tiene mas aromaticidad que ella, y la he hecho echar en los guisados, en lugar de la Oriental, y da muy gentil gusto a lo que se guisa con ella.

La manera della. Es vn fruto, que echa vna planta alta, largo del gordor de vn hilo de trompos, y del largor, el que mas de vn xeme: el fundamento es vn palito muy delgado, y sobre el estan los granitos pegados muy juntos como retorcidos, que hazen el gordor que tengo dicho: quitada del palito, queda el palito mondo entero: es verde quando fresca, el Sol la madura y la torna negra, y assi la traen a estas partes. Ay la por la costa de Tierra firme, en Nata, y en Cartagena, y enel Nueuo Reyno: en todas estas partes vsan della, como tengo dicho. Tiene las virtudes medicinales, que tiene la Pimienta Oriental que vsamos. Su complexion es caliente en tercero grado.

Historia. ¶ Yendo a visitar a vn niño, hijo deste cauallero que me dio esta pimienta, que estaua malo de fuego enel rostro, mãdele sangrar, y que enel rostro le pusiessen vnos pañitos de agua rosada y de yerua Mora: el me dixo que estaua bien en lo de la sangria, porq̃ el mochacho era sanguineo, pero que en lo que se auia de poner en el rostro, el tenia con que sanarle breuemente: quise ver el remedio, y mando

© Biblioteca Nacional de España

y mando ſacar vna coſa como vna torta,tan gran de como vn plato mediano,por encima negra, y de dentro amarilla,ycon auer venido,caſi dos mil leguas,eſtaua humida, y deſato vn poco della en agua Roſada,ypuſoſe la al mochacho enel roſtro: yo quiſe ſaber de que era,ydixome,quando ſe vea la obra q̃ haze,ſe dira de que es compueſta. Otro dia bolui a ver al enfermo,y tenia tan mejor el roſtro que me eſpante,y luego le lauo con agua roſada vn poco caliente,y quedo como ſi no vuiera tenido coſa alguna.

Para fuego.

La torta era hecha de vnos guſanos,que los Indios ſacan de debaxo de tierra,y los engordan,dãdoles a comer vnas hojas de Mayz, y deſpues de gordos,los echan en vna caçuela,ylos cuezen alli, yendolos deſpumando,y cuelan aquello,y tornan a cozerlo,haſta que ſe eſpeſſa mas que vnguento, al modo que alli lo tenia.

De que era hecha

¶ Traen delas Charcas vnas rayzes, que parecen rayzes deLirio,ſaluo que ſon mas pequeñas,yhuelen mucho a hojas de Higuera: llamã eſtas rayzes en las Indias contra yerua,porque hechas poluos, y tomadas convino blãco,es la coſa mas poderoſa y de mayor virtud,que alla ay para cõtra veneno, de qualquiera fuerte y calidad que ſea,cõ q̃ no ſea veneno corroſiuo como Solimã,o Reſalgar: porq̃ eſtos,con ſolo beuer mucha leche ſe remedian. Haze echar eſta rayz tomada,el veneno que ſe tomo o beuio, o qualquier humor venenoſo, o de mala calidad

Rayzes contra veneno y cõtra venenoſas.

Leche cõtra venenos.

© Biblioteca Nacional de España

calidad que aya, assi por vomito, como por sudor: si ay lombrizes, o gusanos en el cuerpo, los mata y expele: y si tiene sospecha que han dado alguno, lo que dizẽ bocado, o que sea veneno, o hechizos, lo expelen y vomitan. En lo qual ay tanta confiança en aquellas partes, que lo tienen por remedio marauilloso para las cosas dichas. La rayz gustada tiene alguna aromaticidad, con alguna acrimonia. Parece caliente en segundo grado.

¶ De la costa de Nicaragua, y de Nata, traen los que vienen en estas naos de Tierra firme, vn genero de purga, que cierto al gusto es facil de tomar, y obra bien, y sin pesadumbre, purga principalmẽte cholera. Ello es vn fructo de vn arbol de mucha grandeza, a modo de los Erizos del Castaño: que lleuan y tienen dẽtro las castañas, saluo que no es espinoso, sino liso: en aquestos Erizos ay vnas como castañas mondadas, casi quadradas, que se diuiden, mediante vna pelicula, en dos partes cada vna, y ansi mismo las cubre, y quando se toman y vsan, se les quita aquesta pelicula y se mondan della, porque tomadas con ella, haze grandissimos accidentes de vomitos, y muchos desmayos, & infinitas camaras: y sin ella son las castañas vna purga muy blanda, y purgan con facilidad, y sin pesadũbre: toman se tostadas si quieren que obren menos: si estan verdes se comen, o majadas se toman con vino: si secas, se hazen poluos, y se toman con vino, o caldo de aue: de qualquier manera hazen su obra

© Biblioteca Nacional de España

su obra muy bien, y seguramente: guardando la orden y guarda que han de tener los purgados, y preparando los humores para ello como conuenga. Son calientes en primer grado.

DE LA ÇARÇAPARRILLA de Guayaquil.

EN LA PRIMERA parte diximos, como trayan çarça parrilla del Peru: la qual vsamos en algunos y hazia grãdes efectos, y porque fue poca y se acabo presto, boluimos a la de Honduras, que es la que auemos gastado hasta aqui. Agora, no solo la traen del Peru, pero de Quito, y de toda aquella costa: y la mejor y de mayores efectos, es la que traen de Guayaquil, de do era la que tengo dicho, que traxeron entonces. Agora la traen, aunque poca, porque se trae de tan lexos, como es de Peru. *Dela çarçaparrilla de Guayaquil.*

Nasce esta çarçaparrilla, a la orilla de vn rio, que viene de las sierras del Peru, que nasce cabe vn lugar q̃ se llama Chimbo, y los Indios de aquellas partes lo llamã Mayca: es Rio que trae mucha agua, y algunas vezes viene con grandes creciẽtes q̃ hinche todos los valles comarcanos de su agua: llaman lo Guayaquil, porque en los llanos passa cabe *Do nasce.*

© Biblioteca Nacional de España

cabe vn lugar que se llama Sanctiago de Guayaquil: corre de Oriente a Poniente: y va a entrar en el mar junto a puerto viejo, por el passo que llamã de Guaynacaua. En las orillas deste rio, nasce muy gran cantidad de çarçaparrilla, yansi mismo enlos valles comarcanos: la que nasce en las orillas, se baña con el Rio: y la delos valles, con las auenidas y aguas del, quando viene de creciente. Llaman alos Indios de aquellos terminos y comarca, Guancauilcas: do tienen de costumbre sacarse los dientes, por modo de Sacrificio, y o frecenlos a sus ydolos: porque dizen, que seles ha de ofrescer la cosa mejor que el hombre tiene, y que enel hombre no hallan cosa mejor, ni mas nesceſſaria, que los dientes.

Costumbre de Indios estraña.

Tiene este Rio que llaman de Guayaquil, a cerca de todos los que abitan en aquellas partes, assi Indios, como Españoles, grandes virtudes, y con el agua del, sanan de grandes enfermedades: y a esta causa, vienen de mas de seys cientas leguas acurarse en el: vnos se curan lauandose enel, y beuiendo su agua: yotros se curan, con tomar la çarçaparrilla que enel se cria: y tienen entendido, que la virtud que tiene, es tomada del agua del Rio, con que muchas vezes se baña. El vso del agua del Rio es frequente, y muy vsada por los Indios, y por muchos Españoles, bañandose muchas vezes en ella, y tomando por la mañana, quanta en muchas vezes pueden beuer: orinan mucho, y sudan mucho, y con esto se curã. Que cassi es al modo que se curã enlos

Rio de guayaquil agua marauillosa.

© Biblioteca Nacional de España

en los baños de Luca,y de Pucol, y de otros muchos q̃ ay en Italia. Y como vſan del agua dela fuẽte de Lieja, q̃ ſana tantas y tan diuerſas enfermedades:deſte modo vſan del agua del Rio de Guayaquil,con bañarſe en ella y con beuer della mucha cantidad. *Fuente de Lieja.*

El otro modo de cura que en aquel rio ay, es el vſo dela çarçaparrilla que alli naſce,la qual es como çarças de Eſpaña,y grandes ymuy eſpeſſas,las rayzes dellas, es la çarçaparrilla, la qual es algo mas grueſſa que la de Honduras,y de color leonado algo eſcuro:ſon algunas rayzes tã largas y profundas,que es meneſter cauar caſi vn eſtado, para ſacarlas.Deſta çarçaparrilla vſan en aquel rio, de dos maneras.La vna es,como la vſan los Indios: y la vſaron antiguamente, quando ſe deſcubrio y primero ſe vſo:y como la enſeñaron los Indios al principio a nueſtros Eſpañoles:q̃ es tomar la corteza,dela çarçaparrilla,ſin el coraçon:ſi eſtaverde no es meneſter echarla en remojo,pero ſi eſta ſeca es meneſter echarla en remojo, por el tiempo que fuere meneſter que ſe enternezca,y ha ſe de tomar buena cãtidad della:y deſpues eſta corteza de çarçaparrilla,ſiendo verde,o remojada,ſe ha de cortar en pedaços pequeños,y ſe ha de majar añadiẽdole agua,de modo que ſe pueda ſacar el çumo de ella,el qual ſale como vna bauaza, o muſcilagen: del qual tomã por la mañana,tanto quanto puedẽ beuer en vna vez,o en diuerſas vezes,y deſpues ſe *vſo dela çarça parrilla.* *Como vſã la çarça parrilla.* *Como ſe haze y vſa en Guayaquil.*

© Biblioteca Nacional de España

echan a sudar, y sudan tãto, que corre el sudor por la cama, en grã cãtidad: despues del tomã ropa limpia, y comen de vn aue, y no beuen otra cosa sino es aquel çumo, que sacaron de la corteza dela çarçaparrilla, assi al comer, como ala cena, q̃ha de ser muy liuiana, como entre dia: procuren guardarse del ayre, y del frio todo lo q̃ pudierẽ. Aunq̃ en aq̃l lugar de Guayaquil, q̃ sera de obra de cincuẽta casas poco mas: las mas son pagizas y de poco abrigo, y las paredes son de cañas, y no ay alto, sino en lo baxo abitan todos, ay poca defensa. Desta manera, y con pocos regalos de cõseruas y frutas secas, que serian necessarias: en ocho o nueue dias, quedã sanos de todas las enfermedades que se curan con çarçaparrilla: y de otras muchas, que seria largo cõtarlas. Basta q̃ no va hõbre alli, q̃ no buelue sano, aunq̃ mas graue enfermedad tenga, que si no es de fiebres agudas, que en este caso no tiene lugar esta cura, o en otra enfermedad q̃ sea aguda, de todas las demas sanã cõ marauillosos successos: como se vee por la mucha gẽte enferma q̃ alli acude, q̃ van sanos de los males q̃ alli traen. Es menester, q̃ el q̃ entrare en esta cura, tenga fuerças y no este flaco notablemẽte, porq̃ si lo esta, no podra sufrir tan grã sudor, sin mucho riesgo de su persona.

Nota.

Otra manera de tomarla.

Para estos tales tienen otra manera de agua: q̃ es tomando quatro onças de çarçaparrilla, antes mas q̃ menos, porq̃ alla no vsan de peso ni medida, sino echã de todo a discreciõ, y quitã la corteza a esta

© Biblioteca Nacional de España

a esta çarçaparrilla, y quebrantan la corteza sin echarla en agua si es verde, y si es seca quebrantanla y echanla en agua hasta que se parte blanda: esta corteza sin coraçon, cuezen en quatro açũbres de agua, poco mas o menos, y cuezen la hasta que mẽgue la mitad del agua, antes mas que menos: y de aquel agua beuen quanta pueden en muchas vezes, o en vna, y luego se ponen a sudar, y aunque no sudan tanto como sudan con la primera, sudan bien, mudan ropa, comen de vn aue, guardã se del frio y del ayre, y al comer y cenar vsan la misma agua, porque en vn dia consumen vn cozimiẽto: estos la tomã desta manera quinze o veynte dias, y desta manera sanan assi mismo de todos sus males, con grande admiracion de todos: q̃ para vsar esta çarçaparrilla no aceptan mal alguno, sino son fiebres o males agudos: ellos ni se purgã al principio como aca hazemos, ni al medio, ni al fin de la cura, porq̃ alli ni ay medico ni medicinas, sino vnas mugeres, q̃ son las q̃ dan esta agua: que son fisicas della, ellas quitan y ponen como les parece.

Lo q̃ yo noto en este negocio es: cozer la çarçaparrilla sin coraçon: y q̃ no vsan sino de sola la corteza: que me parece muy bien, y muy conforme a buena medicina, porque las rayzes que tienen coraçon, se les ha de quitar como cosa superflua, y sin virtud y prouecho, antes impiden y estoruan que no se haga la obra q̃ se dessea con ellas, q̃ la virtud esta en la corteza: y esta es la que comunmente

Nota.

© Biblioteca Nacional de España

vsamos, quando nos queremos aprouechar dellas. Y assi de aqui adelante, quando yo vuiere de ordenar esta agua para alguno quela aya menester, vsare dela corteza.

Modo de hazer ela gua de la corteza de la çaçaparrilla.

Y assi la ordeno al presente, yes. Tomar quatro onças de çarçaparrilla y quitarle el coraçon, y la corteza lauada echarla en remojo en quatro açumbres de agua, por vn dia natural y despues cozer la hasta que mengue la mitad, y si se temiere calor en el enfermo, echar media onça de ceuada pelada que cueza con ella, y si mucho calor, en lugar de agua comun, se haga en agua de Chicoria con la ceuada, y sera cosa temperatissima, y en los tales hara marauillosos efectos, como lo tenemos en muchos experimentado.

Nota. Lo otro que en este negocio he considerado, y de que me he aprouechado es: que beuan quanta pudieren, en vna o en muchas vezes, lo qual cierto haze grãde efecto en prouocacion del sudor, por que sudan mucho beuiendo mucha agua, y sanan mejor y mas presto, y lo q̃ se ha de hazer en muchos dias se haze en pocos, y con mas certidumbre de quedar sanos. Cierto son dos cosas estas que importan mucho, lo vno vsar dela corteza sin coraçon: y lo otro beuer mucha agua por la mañana: en vna, o muchas vezes, para que prouoque mayor sudor.

Nota. En lo demas cada vno vse dela dieta que pudiere lleuar, guardando la virtud, que esta es la que

sana

© Biblioteca Nacional de España

ſana las enfermedades. Vemos q̃ en los baños de Italia y Alemania,toma de aquel agua mineral el enfermo,veynte y treynta jarrillos antes q̃ coma, y toda la echa,juntamente conel humor que cauſa el mal de que ſe cura,o por ſudor,o por vrina:ycõ eſto ſanan de tantas enfermedades como vemos eſcriptas por graues auctores. Y aſsi creo que eſte nueuo vſo hara a los que lo tomaren y vſaren, grã de vtilidad y prouecho,y que ſanaran mejor ycon mas facilidad y en menos tiempo,cõ hazerlo por la orden ſuſo dicha.

Corteza de vn arbol que quita camaras.

¶Del Nueuo Reyno traen vna corteza,que dizẽ ſer de vn arbol,que es de mucha grandeza,el qual dizen,que lleua vnas hojas de forma de coraçon, y que no lleua fructo.Eſte arbol tiene vna corteza grueſſa,muy ſolida y dura,que en eſto y enel color pareſce mucho a la corteza del palo que llaman Guayacan:en la ſuperficie tiene vna pelicula delgada blanquiſca,quebrada por toda ella: tiene la corteza mas de vn dedo de grueſſo,ſolida y peſada,la qual guſtada tiene notable amargor, como el de la Genciana: tiene en el guſto notable aſtriction,con alguna aromaticidad,porque al fin del maſcarla reſpira della buen olor. Tienẽ los Indios eſta corteza en mucho, y vſan della en todo genero de camaras,que ſean con ſangre, o ſin ella.Los Eſpañoles fatigados de aqueſta enfermedad, por auiſo de los Indios,han vſado de aqueſta corteza y han ſanado muchos de ellos con ella.

© Biblioteca Nacional de España

El vso de ella. Toman della tanto como vna haua pequeña hecha poluos, toma se en vino tinto, o en agua apropiada, como tienen la calentura, o mal: ha se de tomar por la mañana en ayunas, tres o quatro vezes: vsando en lo demas, la orden y regimiẽto que conuiene a los que tienen camaras. Es tãto lo que la celebran los que vienen de aquellas partes, que la traen como cosa marauillosa, para remedio de aqueste mal, que cierto no es pequeño, segun es dificil de curar. Yo vue vn pedaço de la corteza aurando dos o tres dias, la qual experimentare con las cosas de mas, y daremos noticia de todo en la tercera parte, que Dios queriendo escriuiremos desta misma materia. Yo la he experimentado dos vezes ya, con marauilloso succesſo, que ha quitado camaras de mucho tiempo.

Notá.

DEL AMBAR GRIS

Historia. ESTANDO yo con Iuan Gutierrez Tello, cauallero muy principal, Tesorero dela casa de la Contratacion: vn passagero q̃ venia de la Florida, le dio vn pedaço de Ambar gris excelentissimo, diziendo que lo auia auido en la Florida, yo tome el pedaço de Ambar y lo parti, y salio de dentro Gris, de muy buen color, porque el pedaço en lo exterior estaua negro, preguntele al que lo traxo donde lo

Ambar gris.

auia

© Biblioteca Nacional de España

auia auido,y dixome,que en la coſta de la Florida ſe cogia:y que lo auian principalmente de los Indios,que lo cogiã en la coſta:porque ſe aprouechauan dello,en ſus deleytes y contentos,vntando ſe con ello la cara, y otras partes del cuerpo, por ſu buen olor:lo qual cierto me admiro,en ver que en nueſtras indias Occidentales vuieſſe tan excelẽte Ambar,y que nos la aya deſcubierto el tiempo: y que aya venido de aquellas partes, no ſolamente tanta riqueza de Plata y Oro,Perlas,y otras coſas precioſas,ſino que agora nos traygan tan excelente Ambar Gris,coſa tan eſtimada en el mundo, y que tanto ſe vſa para la ſalud del cuerpo, y tan neceſſaria ſea para curar y ſanar con ella,tantas y diuerſas enfermedades,como diremos:ycoſa que para las dilicias humanas, y ornamento y contento del hombre tanto ſirue. Supe aſsi miſmo, que otros paſſajeros trayan de la miſma Ambar, y algunos en mucha cantidad,de q̃ holgue mucho, porque el primer pedaço que yo vi fue para mi ſoſpechoſo,deſpues que vi mas crey que lo ay en aquellas partes, lo qual ſe halla en la coſta de aquella mar,deſde el Cañaueral,haſta la punta de ſancta Elena:hallan la echada a la coſta.

El Ambar no es ſimiente de Vallena ſi no bitumẽ Symeon auctor griego.

Piẽſan algunos q̃ es ſimiẽte de Vallena,como a ſido opiniõ antigua,loqual es falſo como lo demueſtra Symeõ Archiatros auctor Griego, diziendo. El Ambar en diuerſos lugares mana,ſon fusfuctes de do mana,como las de los Bitumines,lo peor es

© Biblioteca Nacional de España

lo que gustan y tragan los peces &c. Lo mismo pa-
resce sentir Serapio. Sino es este Symeon Griego
y Aetio, no hallo otros Griegos que hagan men-
cion della. Negocio es tratado por Arabes con tã
ta ignorancia y confusion como vera quien por e-
llos quisiere aueriguar que sea Ambar. Ello es aue
riguadamente genero de Bitumen, que sale y ma-
na de fuentes, que se hazen en lo profundo de la
mar, y salido al ayre el licor, como es gruesso, se ye
la y condensa, y se haze el Ambar que vemos: co-
mo muchas cosas que estando en lo interior de la
mar, son blandas, y tiernas, y sacadas a fuera al ay
Coral. re, se hazen duras: como vemos en el Coral, que en
lo interior dela mar, es tierno y blando, y en dan-
Ambar quajado. dole el ayre se torna piedra: y el Ambar de que se
hazen cuentas, en lo interior de la mar es blanca,
salida al ayre se torna dura y lapidea: y es Betumẽ
que sale de fuente que ay en el mar Germanico.

Con esto se confundẽ las opiniones barbaras,
que dizen que es el Ambar simiente de Vallena, y
es la causa de do vino esta ignorancia, auer halla-
Porque se halla elãbar en los buches de las Vallenas. do Ambar en las Vallenas, y en otros pescados de
su naturaleza, en el buche dellos: que como sube el
betumen a lo alto de la mar, por su liuianeza, las
Vallenas se lo tragan, pensando que es cosa de co-
mer, y assi selo hallan en el buche, que si fuesse simiẽ
te, en otras partes del cuerpo estaria, como es natu
ral a todos los animales.

Historia. En mis tiẽpos, se tomo vna Vallena, en la costa

de

© Biblioteca Nacional de España

de vna delas Canarias,que tuuo mas de quatro arrouas de Ambar,y deſpues aca, han muerto muchas y no les han hallado ningun a.

Dizen eſtos que vienen dela Florida,que ay Vallenas por aquellas coſtas,y que las han muerto, y no les hallan Ambar ni otra coſa enel buche: mas que peſcados:y que a los Vallenatos ſus hijos, que ſon de mucha grandeza, aunque los han muerto no les hallan ninguna coſa, porque los Indios los peſcan y toman,con la mayor deſtreza que ſe puede imaginar, y es. Que toma vn Indio vn cordel largo y rezio,con cierta lazada hecho,y meteſe en vna Canoa,y vaſſe ala parte do vee venir la Vallena con ſus hijos,y llegaſe al vno dellos,y ſalta enci ma del, y echale luego el lazo al hocico:el Vallenato como ſiente eſto,vaſe a lo profundo dela mar,y el Indio abraçado cõ el,porq̃ ſon grandes nadadores,y ſufren eſtos mucho eſtar enel agua:el Vallenato,como tiene neceſsidad de reſſollar torna aſubir a lo alto,en eſte tiempo que ſube,el Indio lleua vna cuña aguda,y mete ſela por la nariz por do reſuella,y dale con el puño,de modo que la mete de tal manera,que el Vallenato no la puede echar de ſi,y como ſube a lo alto el Indio dale cordel, y toma ſu Canoa, y vaſſe tras el Vallenato, que como no puede reſſollar,facilmente ſe ahoga, y ſe viene a Tierra.Que cierto es delicada,y eſpantoſa caça: en las quales tienen tanta deſtreza: que a vn Cayman, que es vn Lagarto,o Crocodilo, de treynta

Vallenas dela coſta dela Florida.

Deſtrıza de los Indiosenpeſcar Vallenatos.

© Biblioteca Nacional de España

y dos pies, el mas orrendo y cruel Animal, que ay enel mar, mata vn Indio.

Confutase la opinion de los que dizen que se haze el Ambar, de vn fructo que nasce enel mar.

Algunos dizen, que el Ambar se haze de cierto fructo, que ay a la orilla del mar, do ay Vallenas, y que por el mes de Abril y Mayo, quando el esta sazonado, y oloroso, lo comen las Vallenas, y de aquello se haze el Ambar: como si el fructo assi comido, se pueda conuertir en otra cosa, que en sangre y carne. Otras muchas opiniones ha auido, en este negocio, del conoscimiento de que sea Ambar, que se deshazen y confutan, con tener entendido que es genero de Bitumen, que mana de fuentes que ay en lo profundo de la mar, en partes particulares della. Como vemos que las ay de Petroleo, de Napta: de Sulfur, y de otras muchas cosas: como las ay en nuestras Indias Occidentales de otros diuersos licores. La mejor Ambar es aquella que tira a colorado, la blanca no es tan buena, y la peor de todas es la negra.

Quales la mejor.

Las virtudes del amb.r

Tiene el Ambar grandes virtudes y sirue en el mundo para muchas cosas, y assi es cosa de mucho precio, que la buena vale oy mas que dos vezes Oro finissimo. Para el contento humano, y para las dilicias del mundo sirue para muchas cosas: con ella se hazen Poluillos, Cuentas, Peuetes, Sahumerios, pastillas, caçoletas, aguas de Angeles y odoriferas, de diuersas formas y maneras: con ella se adoban guantes de muchas maneras, y se hazen Olios y Licores de suauissimos y delectables

olores:

© Biblioteca Nacional de España

olores:ſirue para los manjares,y para las beuidas, en diuerſas y varias formas, que ſeria relatarlas largo proceſſo.

En lo medicinal es coſa grande ſu negocio, y lo mucho que aprouecha en nueſtra medicina, por que ella entra en los mas principales medicamentos, que ſe componen en las Boticas, aſsi Lectuarios,como confecciones,poluos,pildoras, Xaraues,Galias,vnguentos,emplaſtos,y otras muchas coſas,que reciben grandes virtudes con ella: y de ſu nombre ſe haze vna cõfection que ſe llama dia Ambar.Sus virtudes en particular ſon grandes,y de grandes efectos, porque ſe curan con ella, varias y diuerſas enfermedades. Y eſto los Arabes nos lo enſeñaron:porque delos Griegos, ſolo Symeon Secto, y Aectio dixeron vnas pocas y breues palabras della, y Auctuario hizo anſi miſmo mencion de ella:que como eſtos tres auctores Griegos,ſon deſpues que eſcriuieron los Arabes, hazen alguna recordacion,de las medicinas, y coſas que ellos eſcriuieron, de que los antiguos no hizieron menciõ alguna:y vna dellas es Ambar,la qual no conoſcieron los Medicos antiguos ante de los Arabes,ni hizieron mencion della. *Virtudes medicinales.*

Es ſu virtud calentar, reſoluer y confortar, en qualquier manera que ſe aplicare:porque ſu complexion es caliẽte yſeca,con alguna pingueoſidad, que le da virtud de emolir y ablandar con las de mas virtudes. *Sucomplexion.*

Aplicada

© Biblioteca Nacional de España

Conforta el celebro y los neruios.

Aplicada en el celebro, en forma de vnguento, que se haze, derritiendo la con vna mano de mortero caliente, y mezclada con azeyte de Azahar: desta manera quita el dolor del celebro, conforta los neruios, resuelue qualquier frio que en ellos, y enel estuuiere, cõ gran prerrogatiua y auxilio, assi enesta forma, como haziẽdo della, y de Alipta muscata emplasto, que se trayga puesto en aquella parte a la continua.

Lo quebraze el olor del Ambar.

Oliendo la en pedaço, o haziendo Poma della, mezclada con Almizque, Lignaloe, conforta el celebro, y abre los sentidos: de la vna manera y dela otra aplicada haze buena memoria, y ayuda al entendimiento, para q̃ sea mejor y mas pefecionado. Y esto conuiene lo vsen mas los varones que las mugeres, por el daño que el buen olor haze a las apasionadas de madre: no la deuen vsar, saluo si no viesse decendimiento de la madre a las partes baxas, que ental caso conuiene olerla mucho, por que hara subir la madre a su lugar, con el buen olor, y tomando lo malo por la parte inferior. Assi mismo oliendola conforta el coraçon, y haze valerosos y mejores los espiritus: y de aqui es, que aprouecha trayda, y oliendola en tiempo de Peste, o de ayres corruptos, para resistir a la corrupcion ymalicia dellos, con su virtud y suaue olor.

El Ambar es grã remedio para los viejos.

Es cosa marauillosa quanto el Ambar aprouecha y socorre a los viejos, en qualquier manera que la vsen: porque allende q̃ con su olor excelẽtes

les

les conforta los espiritus, y conforta el coraçon y celebro, los adelgaza los humores vicidos y flegmaticos, de que continuo abundan. Y algunos dizen, que el vso della detiene la vejez, y la que ay, conserua no vaya adelante: es bien que los tales la vsen en las comidas, y en los sahumerios desus vestidos y aposentos, y puesta enel celebro, y coraçon, y la traygan por olor en las manos continuamente: y se eche enel vino con que se lauaren el rostro y manos, que es cosa marauillosa quanto los conforta y esfuerça: de lo qual he visto manifiestos efectos, y los vera muy biẽ, el viejo de Crepito que la vsare, con grande bien suyo.

En passiones de mugeres.

En passiones de mugeres, es marauilloso remedio, mezclada con piedra Yman y Galuano, puesta por emplastillo enel ombligo, para tener la madre en su lugar, y para las de mas passiones della. Mayormente, oliendola a la continua, aprouecha a las mugeres que se les baxa la madre. Y si se sube arriba, puesta envna mecha de algodon, desatada con azeyte de Liquidambar, la haze baxar, puesta en la boca dela madre. En mugeres que no paren por frialdades que en ella tienen, vso yo hazer esta confection: que se haze de Ambar dos partes, raeduras de Marfil vna parte, subtilmente molidas, Lignaloe media parte: hecho poluos, y con vn poco de Algalia, se hagan Pildoras: de las quales se han de tomar tres, que pesen medio real, de tercer a tercer dia: poniendo se el emplastico

Remedio, para las que no paren.

© Biblioteca Nacional de España

stico dicho en el Ombligo, y las mechas dichas en la boca dela madre: cierto aprouechan mucho, hechas las euaquaciones vniuersales que conuiniere: y hanse de vsar muchos dias.

Para males de estomago. Aprouecha mucho el Ambar, para enfermedades de Estomago, y para frialdades del: vsandola puesta en emplasto hecho della: y de Alipta Muscata, y Estoraque, a forma de escudo puesto en el estomago: y de la misma massa hechas píldoras, o mezclada con vino odorifero tomando lo por la mañana en ayunas. Porque resuelue ventosedades quita qualquier frialdad que aya en el estomago, ayuda a la digistion, da apetito y gana de comer, y esto conuiene a los frios de complexion, o que la causa del daño del estomago, venga de frialdad: y por esto sera conuenible a los viejos, y frios de estomago.

Para males de coraçon. Conforta el coraçon, y sana sus enfermedades el Ambar, principalmente si vienen de ventosedades, o por causa de humores frios. Tomãdola por sí, o mezclada con buen Lignaloe y Almizque, en forma de poluos, o de Píldoras. Porque el Almizque, *Almizq̃* segũ dize *Auerois*, conforta mas q̃ todos los odoratos q̃ ay en el mũdo, porq̃ su aromaticidad y confortacion, preuale a todos los de mas olores. En qualquier manera q̃ el Ambar se aplicare, por sí, o cõ otras cosas, en enfermedades del coraçon, aprouecha mucho, aplicada en el coraçõ exterior mẽte, en qualquier manera q̃ sea, lo conforta, y es-

fuerça

fuerça, y resuelue qualquier humor que en el este. Yo hago moler Ambar, y mezclarla bien con cera amarilla derretida, y hazese vna tortilla delgada dello, y puesta enel coraçon, aprouecha mucho en males de coraçon, mayormente si prouienen de vẽ tosedades melãcholicas, o de otra qualquier causa que sea, como no sea caliente. *Nota.*

Es muy prouechosa el Ambar a los melancholicos, porque los alegra mucho, quitando las causas del mal, y resoluiendo sus vẽtosedades, de que son muy apasionados: y a los tales es bien se administre, y que la vsen por via de medicina, mezclada como auemos dicho, por las mañanas: y ansi mismo que la traygan puesta enel coraçon, y enel celebro, y la vsen en los manjares, que cierto yo he visto grandes efectos en los tales con ella. *Para los Melãcholicos.*

Do ay corrupcion de ayre, lo retifica el Ambar, porsi o mezclada con cosas oloroſas, sahumando el lugar do vuieren de estar con ella, principalmente en tiempo de Inuierno: ya los que padecẽ Catarros frios, en tiempo frio: mayormente sahumando los tocados con q̃ vuieren de dormir, cõ ella, o su mixtura, y sahumando el aposento ansi mismo, es cosa marauillosa quan buena obra haze. *Retificacĩ ayre.*

Y ansi mismo aprouecha, a los que tienen Perlesia, o flaqueza de Neruios, sahumando se con ella, o con su mixtura. *Para los que tienẽ Perlesia.*

Y a los que padecen Gota coral, dandoles a las narizes, quando estan con el paroxismo, el humo della, *Para los que tienẽ gotacoral*

© Biblioteca Nacional de España

della,que los haze recordar:y trayendola oliendo decontino,no les viene tan presto,ni tan rezio el Paroxismo. Y a los que padescen Perlesia, vntando con ella el celebro, y todo el cerro,manifiestamente les aprouecha:porque el Ambar es cosa q̃ mas conforta los neruios y celebro, de quantas cosas sabemos.

El Ambar emborracha.

Vna cosa tiene el Ambar,que pone admiracio̅ y la dize Simeon Sectus auctor Griego, que si alguno la oliere antes que beua el vino,le haze estar como borracho: y que si se la echaren en el vino, emborracha de veras,de tal manera, que con poco vino mezclado con Ambar,emborracha notablemente,lo qual yo he visto por experiencia, en casa de vn gran señor destos Reynos,a do por delicia y regalo, tenian salero de Ambar, como de sal,para echar en los manjares:y a vn truhan se le echo Ambar en el vino,y se emborracho muy bie̅ con ella.Muchas cosas otras auia que tratar del Ambar, pero por no passar los limites de mi proposito,las dexo de escreuir. Y porque en la tercera parte pondremos lo que mas ay que dezir.

()

FIN DE LA segunda parte.

© Biblioteca Nacional de España

TERCERA PARTE

DE LA HISTORIA MEDICINAL QVE TRATA DE las cosas que se traen de nuestras Indias Occidentales, que siruen al vso de Medicina.

DO SE PONEN MVCHAS cosas Medicinales que tienen grandes secretos y virtudes.

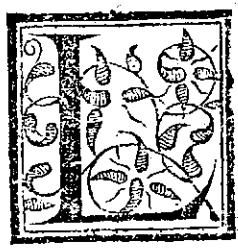
AGORA NVEVAMENTE hecha por el mismo Doctor Monardes, despues que se hizieron la primera y segunda.

EN SEVILLA
EN CASA DE ALONSO
Escriuano Impressor, en la calle de la Sierpe.
1574.

O

© Biblioteca Nacional de España

AL ILLVSTRISSIMO Señor Don Christoual de Rojas y Sandoual, Arçobispo de Seuilla. &c. mi señor. El Doctor Monardes su Medico. S.



AS DOS PARTES QVE hize, Illustrissimo señor, de las cosas que se traẽ de nuestras Indias Occidentales que siruen al vso de Medicina, han sido tan bien recebidas y estimadas en el mundo, que para mejor aprouecharse dellas las han conuertido en Latin, y muchas nasciones en sus propias lenguas. Lo qual me ha obligado, á que passe adelante con este trabajo: y assi he hecho la tercera parte, que cõtiene todas aquellas cosas que hã venido de aquellas partes, despues que se escriuierõ las dos primeras: que cierto segun las cosas tan grãdes contiene, y segũ los secretos medicinales que en ella se ponen, tengo entendido que no sera de menos prouecho y estimacion que las passadas: porque enellas hallaran muchas cosas de yeruas, simientes, plantas y licores, que tienen tantas y tales virtudes, que pondran admiracion à quien las leyere, y conseguiran grãdes prouechos saludables, quien las vsare. Y por ser tal la obra, y por lo mucho que ha de aprouechar à la republica Christiana, la dedico y consagro à V. S. Illustrissima: para que mediãte la protecciõ y fauor de V. S. se aprouechẽ todos della: assi como se aprouechã ygoz ã sus subditos del fructo spiritual y obras tã sanctas como V. S. haze, cõ los exemplos de vida y virtudes cõ que V. S. las illustra y adorna. No tengo que encomendar la obra, pues las cosas contenidas enella son tales que no lo han menester, sino que cada vno se aproueche dellas con felicissimos successos. Y V. S. Illustrissima me de su bendicion para que pueda prosseguir adelante, pues tanto bien y fructo se conseguiran dellas.

© Biblioteca Nacional de España

TERCERA PARTE

DE LA HISTORIA DE LAS COSAS que se traen de nuestras Indias Occidentales, que sirven al vso de Medicina. Hecha por el Doctor Monardes Medico de Seuilla.

DE LA CANELA DE nuestras Indias.

EN EL AÑO DE QVI nientos y quarẽta, proueyo Francisco Piçarro, a su hermano Gonçalo Piçarro de la gouernacion de Quito: yuan de buena gana los Españoles a ella, porque yuan assi mismo a la tierra que llamauan de la Canela, que era otra Prouincia adelante de Quito. Era lo de la Canela cosa muy diuulgada entre los Españoles, porque se entendia de los Indios que era cosa de gran riqueza.

Historia dela conquista de la Canela

Partio Gonçalo Piçarro con doziẽtos Españoles, sucedioles mal enel camino, porque era aspero y sin comida, y assi con mucho trabajo llegaron a aquella prouincia, llamada de los Indios Cumaca, do nasce la Canela, que esta debaxo dela linea Equinocial.

Descripcion del arbol y del fructo.

Son los arboles q̃ la lleuan de mediana grandeza, lleuan la hoja como de Laurel, estã todo el año

© Biblioteca Nacional de España

verdes, que nunca pierden la hoja, que es cosa comun en todos los arboles delas Indias: echa vn fructo a manera de vn sombrero pequeño, que tiene su copa y falda del tamaño de vn real de a ocho, y algunos mayores, es de color morado escuro, assi por defuera como por de dentro, y partido assi mismo es dela misma color, es liso por la parte de dentro y aspero por la parte defuera, en lo alto de la copa tiene vn peçon que es de do depende enel arbol, es de gordor por la falda de vn real de a ocho, y lo alto es mas corpulento: gustado tiene el mismo sabor y fragancia que la misma Canela que traen dela India de Portugal, y assi queda en la boca la misma aromaticidad que si ella se gustara, cõ alguna estipticidad: lo mismo haze moliendola q̃ respira aquel olor que haze la muy fina Canela, y en los guisados do ella se echa les da el mismo gusto y olor que haze la Canela dela India: tienen estos arboles corteza gruessa, pero sin gusto ni sabor ni olor de Canela, no se si la pelicula interior la tendra, que solo la corteza he visto con el fructo dicho, dizen que las hojas majadas respiran algun olor de Canela, solamente la virtud y aromaticidad esta enel fructo, lo qual es al contrario dela Canela que se trae dela India Oriental, que es la corteza del arbol lo que tiene la aromaticidad y fragãcia que todos vemos: verdad es que vna es mejor y mas aromatica que otra, porque aunque sean todos vnos mismos arboles, los que dan la Canela,

vnos

© Biblioteca Nacional de España

vnos tienen la corteza mas delgada, y eſta es la mejor Canela, y otros la tienen grueſſa, y eſta no es tan buena Canela.

Y de aqui ha venido, que algunos diſtinguen la Canela en mucha maneras y eſpecies, que a vna llamã Caſsia, y a otra Cinamomo, y a otra Caſsia ligna, y es todo vn genero de arbol el que las produze, ſino que la diuerſidad del lugar produze vna mas fina que otra: y aſsi Caſsia, y Cinamomo es todo vno, que no difierẽ ſino en los nombres, que todo es Canela delgada fina, y aſsi do hallaren eſcripto Caſsia pueden poner Cinamomo, y do hallaren Cinamomo, Caſsia.

Nota.

Caſsia y Cinamomo todo vno.

Aprouecha eſte nueſtro fructo llamado Canela en medicina para muchas coſas: tomado hecho poluos, conforta el eſtomago, reſuelue ventoſedades: quita el mal olor de la boca: es para dolor de eſtomago importante remedio: es cordial: haze buen color de roſtro: en los guiſados y manjares ſe echa y vſa como canela, porque haze el meſmo efecto que ella: tomado el poluo deſte fructo con vino, o agua apropiada, prouoca la purgacion de las mugeres. Es caliente en tercero grado, y ſeco en el primero, pero con notable conforracion, por las partes ſtipticas que tiene.

Virtudes que tiene en medicina.

DEL GENGIBRE

© Biblioteca Nacional de España

Don Frãcisco de Mendoça

DON FRANCISCO DE Mendoça hijo del Virey don Antonio de Mendoça, sembro en Nueua España Clauo, Pimienta, Gengibre, y otras Especias, delas que traen dela India Oriental: perdiose aquel negocio por su muerte, solo quedo el Gengibre, porque nascio muy bien en aquellas partes, y assi lo traen verde de Nueua España y otras partes de nuestras Indias; y seco del modo de lo dela India.

Descripcion del Gengibre

Es el Gengibre vna planta que lleua la hoja como Lirio, algo mas angosta, con aquel mismo verdor: la rayz es como se vee, vnas mayores que otras, la qual quando verde no quema, por do hecha tajadicas la echan en las ensaladas, que les da gusto y olor: siembra se de la simiente que écha, o de la misma rayz pequeña, y de la vna manera y de la otra se engruessa, y despues de engrossada la rayz, la sacan y la secan a la sombra, do no adquira humidad, porque esta es la que la corrompe, y por esto la embarran. Traen la hecha en conserua, aunque aca se puede muy bien hazer de la seca, poniendo la rayz soterrada al pie de vn juncal, porque alli se para tierna: o lauando la muchas vezes con agua caliente, y dexandola en remojo hasta que este tierna, y despues dandoles sus açucares se haze conserua, como la verde.

Traenla en cõserua y como se haze.

Tiene

© Biblioteca Nacional de España

Tiene eſta rayz gran virtud aromatica con notable acrimonia, calienta notablemente: es buena para el eſtomago y aſsi quita ſu dolor, quãdo viene de cauſa fria o ventoſa: haze los miſmos efectos quela pimienta: da ſabor y aromaticidad a los guiſados do ſe echa: es correctiuo de muchas medicinas, que las corrige y adoba, y les quita ſu malicia, y aſsi ſe mezcla cõ el Turbith, y con el Agarico, y no ſolo les es correctiuo, pero vehiculo para que mejor obren: ayuda a la digeſtion, y eſſuerça el eſtomago: corrobora el calor natural: da gana de comer, do falta por cauſas frias. Eſto haze la conſerua muy bien, la qual tomada por las mañanas haze eſtos efectos: y haze buen color de roſtro, y haze todas aquellas obras que haze la pimienta, y aſsi es caſi de ſu complexion y temperatura. *Sus virtudes medicinales.*

DEL RVYBARBO DE INDIAS.

TRaxeron me de Tierra firme, vn pedaço de rayz q̃ llamã alla Ruybarbo, q̃ cierto tiene todas las ſeñales q̃ tiene el Ruybarbo que traen de Leuante.

El es redondo, la corteza tira a negro fuſco, es en lo interior colorado, quebrado ſe diſgrega cõ algũ blãcor, tiñe como açafrã, es amargo: quiſiera ſaber que hoja tiene, para ver ſi lleua la hoja del, q̃ debaxo deſte nõbre hã ſembrado muchos *Deſcripcion del Ruybarbo.*

© Biblioteca Nacional de España

Romaza. en España, que echa vnas hojas como Romaza, y assi lo tengo yo por especie della, porque la segunda especie lleua la rayz colorada: las hojas de ste Ruybarbo que yo tengo por Romaza, purgã cozidas notablemente, mucho mas que la rayz, y assi lo dize Dioscorides, que todas las especies de Romaza ablandan notablemente el vientre.

Nota. Es el Ruybarbo estremada medicina, y digna de ser tenida en mucho, y assi sumamente la alabaron por tal todos los que del escriuieron, digo del Ruybarbo purgatiuo que nosotros vsa mos para purgar, porque otro fue el que conocie ron los griegos.

Virtudes del Ruybarbo. Es el Ruybarbo medicina tan noble, que se da con toda seguridad, en todo tiempo y en toda edad: purga cholera principalmente, y flegma, cõ forta el higado, y es su anima, deshaze opilaciones, quita Ictericia, clarifica la sangre, y haziendo esto corrobora y es fuerça los miembros principales, y assi se da cõ toda seguridad en passiones de coraçon: mascadas por las mañanas vnas hebras del, sana las enfermedades largas y importunas del higado, y del baço, y delos miembros interiores, y cura los Hydropicos, y Chacecicos, y cõplexiõ haze buena color de rostro. Es caliente y seco en segundo grado, cõ algunas partes terrestres que le dan estipticidad, y confortacion.

DE LAS PIÑAS.

Las

© Biblioteca Nacional de España

LAS Piñas, ſon vna fructa la mas celebrada que ay en todas las Indias, aſsi de los miſmos Indios, como de los Eſpañoles, llamanſe Piñas, por la ſemejança que tiene eſte fructo con nueſtras Piñas, que aunque liſo, tiene vnas ſeñales por todo el como de Piña: ſu hechura es como de vna copa de las que llaman Imperiales, ancho de abaxo y angoſto de arriba, y por la boca ſalẽ vnos cohollos q̃ ſon ſus hojas que lo hermoſean mucho, y eſtos cohollos ſe ſiembran y naſcen dellos las plantas que lleuã las Piñas, y vna planta no lleua mas que vna Piña en lo alto della: naſce verde, y como ſe va madurando ſe va tornando amarilla: quitanle la caſcara, que es delgada, para comerla: tiene lo de dẽtro blanco y correoſo, y ſe deshaze enla boca, cõ muy buen guſto, es ſabroſo fructo, ſino que tiene muchas pepitas deſeminadas por todo el, que es meneſter yrlas echando como ſe va comiendo, las quales ſon leonadas: ſu olor es como devn melocotõ, y do ay vna Piña madura, huele a melocoton todo el apoſento do eſta. *Diſcripcion de las Piñas.*

Tienen la por buena para el eſtomago, y por confortatiua del coraçon, y reſtituye el apetito perdido: es fructa general en todas las partes de las Indias, y eſtimada en mucho en ellas, comeſe al principio de la comida, por fructa de principio, y vſan della enlas ſieſtas calientes, porq̃ dizẽ q̃ refreſcan y ſon frias: ami me las traxerõ en dos *Sus virtudes.*

© Biblioteca Nacional de España

maneras, secas y en conserua, la seca no siruio para mas de ver la figura y forma dicha, la en conserua tiene buen gusto, aunque algo aspera, que se deuio de conseruar verde.

DE LAS GVAYAVAS.

Descripciõ del arbol que lleua las Guayauas.

TRaxeron me de Tierra Firme, la simente de aquel fructo, tan celebrado delos Indios, y delos Españoles, que llaman Guayauas. Son los arboles que lleuan este fructo de mediana grandeza, echan, las ramas desparzidas, lleuan la hoja ala manera de Laurel, la flor que echã es blanca, ala manera de Azahar, saluo que es algo mayor, es olorosa, dase mucho este arbol en qualquier parte que se siẽbra, y multiplica y cunde tanto q̃ lo tienen por maleza dela tierra, q̃ muchos campos pierden el pasto delos ganados por ellos, q̃ se entretexẽ como çarças: la fructa q̃ lleuan es como mançanas nuestras, del tamaño de camuesas, es verde quando nasce, y como se va madurando se va tornando amarilla, es blanca en lo interior y algunas rosadas: cortada tiene quatro diuisiones, ouasos do tiene la simiente, laqual es como simiente de nisperos durissima, enel color leonada, toda es cuesco no tiene medula, es sin sabor alguno: para comer estas mançanas las mondan de la cascara.

Como es el fructo.

Es

© Biblioteca Nacional de España

Es fructa agradable,sana y de buena digistiõ: quando estan verdes se dan en camaras, porque restrinen y aprietan mucho, quando estan muy maduras laxan el vientre, quãdo estan de buena sazõ assadas son buenas, para sanos yenfermos, porque assi son mejores y mas sanas y de mejor gusto,ylas mejores son delos arboles cultiuados: vsan los Indios las hojas en cozimientos,con las quales lauando las piernas hinchadas las deshinchan;yel baço opilado lauado con el tal cozimiẽto se deshincha y deshaze.Parece fructa fria,yassi la dan assada a los que tienen calentura:es muy comun en todas las Indias. *Sus virtudes.*

DELOS CACHOS

ASSI MISMO ME embiaron,la simiente devna planta,o yerua que los y Indios tienen en mucho,que llaman Cachos:los Cachos esvna yerua a modo de arbusto muy verdosa enel color, llena,la hoja redonda y delgada,echa vn fructo como vna berengena do se cria la simiente, que es engrã manera menuda,es chata,y parda en el color,tiene buẽ gusto,no tiene acrimonia:solamẽte enlas montañas del Peru se halla esta yerua. *Descripciõ de los Cachos.*

Tienẽ la en mucho los Indios por las virtudes medicinales que tiene, haze orinar do falta la vrina, *Sus virtudes.*

© Biblioteca Nacional de España

vrina, expele las arenas y piedras que se hazẽ en los riñones, y lo que es mas, dizen que el vso della desshaze la piedra dela vexiga, si la piedra es blanda que se pueda desshazer, con cosa alguna se deshaze con ella, y desto tienen tantos exemplos en muchos que me pone admiracion, porq̃ yo para mi tengo que la piedra de bexiga, q̃ no se puede expeler, que solo sacarla es el remedio, y que ningun medicamento basta a deshazerla, dizen que tomando la simiente molida con algũ agua apropiada la haze echar en barro, que sali do se torna a quajar y a hazerse piedra.

Historia. Solo a vn mancebo vi que le acontecio esto, porque teniendo piedra en la bexiga, y certifica do yo por los maestros que lo auian carado y por los accidentes que la tenia, le hize lleuar, al principio del verano, a la fuente de la piedra, y en dos meses que alla estuuo vino sano della, y traxo en vn papel todo el barro que auia echado en vezes, hecho piedra en pedaços: sembraremos la simiente que es poca, para ver el efecto que dizen que haze en caso tan grande, y si naciere la vsaremos.

DE LAS FLORES DE Sangre.

Descripcion de la yerua y dela flor. SEMBRE vna simiente q̃ me traxeron del Peru, mas para q̃ viesse su hermosura que porq̃ tẽga virtud medicinal, la yerua viene

© Biblioteca Nacional de España

viene a ser de altura de dos palmos poco mas a menos, las ramas echa derechas con vnas hojas redondas muy verdes delgadas, en lo alto de los ramos echa vna flor de vn amarillo muy encendido, que solamente lleua cinco hojas, y en medio de cada hoja esta esculpida vna gota de sangre, tã rubicunda y tan encẽdida, que no puede ser mas. Tiene esta flor al pie vna cosa como vna cogulla muy larga, que sale muy afuera de la flor: es flor muy hermosa, que adorna los tiestos y los jardines, y nasce muy bien de simiente y de cohollo: gustada tiene el mismo sabor y olor que mastuerço, es caliente notablemente.

VNA CORTEZA DE vn arbol para Reumas

ENTRE las cosas que me embiaron de Peru, es vna corteza gruessa, que deue ser de arbol grande, gustada tiene acrimonia con alguna stipticidad: crianse los arboles de do se quita esta corteza a orilla de vn Rio que esta veynte y seys leguas de Lima, y no se hallan en otra parte de las Indias sino es allí: es a manera de Olmo, assi en la grandeza, como en la hoja. Los Indios quando se sienten cargados de reumas, o tienen Romadizo, o mal, o dolor de cabeça, hazen poluos muy subtiles la corteza *Vso della*

© Biblioteca Nacional de España

teza deste arbol, y toman los por las narizes, y ha zeles purgar mucho por ellas, y con esto se libran del mal: lo qual auemos experimentado, tomando los poluos por las narizes haze purgar notablemente por ellas. Parece que es mas caliente que en segundo grado.

DEL PACAL.

Vso del.

NESTA MISMA RIbera deste rio, se cria otro arbol que los Indios llaman Pacal, que es muy mas pequeño que el que auemos dicho: vsan del los Indios hecho ceniza mezclada con xabon, quita qualquier enpeyne por graue que sea, assi los que se hazen en la cabeça, como los que se hazen enel cuerpo: y assi mismo quita las señales por antiguas que sean. Aqui me embiaron vn poco del palo conque se haze la ceniza, que podremos experimentar.

DEL PAYCO.

EMBIARON me vna yerua que en el Peru llaman Payco, son vnas hojas dela manera de hojas de llanten, de aquella hechura y verdor, y como vienen secas estã muy delgadas: gustadas tienen

© Biblioteca Nacional de España

tienen notable mordicacion, que parecẽ ſer bien calientes. Hecha poluos y tomados con vino quita el dolor de yjada que prouiene de ventoſedad o cauſas frias: cozida y hecha emplaſto ſobre el dolor lo quita: yhaze el efecto q̃ dize, porque yo lo experimẽte, y ſuſcedio bien, y hizo manifieſto prouecho. *Sus virtudes.*

YERVA PARA MAL de Riñones.

ASSI miſmo me embiaron otra yerua que aprouecha mucho en mal de Riñones, quando prouiene de cauſa caliente: pueſto el çumo mezclado con vnguento roſado en ellos, y encima pueſta vna delas hojas, o las demas q̃ fueren meneſter: para las Ereſypelas y inflamaciones, pueſto el çumo della aprouecha mucho, q̃ reſiſte la inflamacion y mitiga el dolor. Son las hojas que me embiaron como de lechugas pequeñas, cõ aquel verdor, y guſtadas ſon inſipidas, q̃ bien parece yerua notablemente fria. *Sus virtudes.*

DE LA FRVTA QVE SE cria debaxo de tierra.

EMbiaron me del Peru vna fructa muy graçioſa, que ſe cria debaxo de tierra, y muy hermoſa de ver, y muy ſabroſa de comer, eſta fructa ni tiene rayz ni produze planta alguna, ni planta la

© Biblioteca Nacional de España

ta la produze a ella, sino que se cria debaxo de tierra como se crian las turmas que llaman de tierra: ella es del tamaño de medio dedo, redonda, retorcida toda ella, con muy linda labor, el color es vayo: tiene dentro vna pepita que quando seca suena: la qual es como vna almendra, que tiene la casca cara leonada y es blanca, partida en dos partes como vna almendra. Es fructo sabroso y de buen gusto, comiendola parece que se comen auellanas.

Descripcion della.

Do nasce. Nasce esta fructa debaxo de tierra, en la costa del rio Marañon, y no la ay en otra parte de todas las Indias: comese verde y seca, y lo mejor es tostarla: dase sobre mesa como fructa de postre, porque enxuga mucho el estomago y lo dexa con contento: pero si se come mucho della da pesadumbre a la cabeça. Es fructa tenida en mucho assi entre los Indios como entre los Españoles, y cõ razon por que yo he comido delas que me han traydo y tienen buen gusto: parece fructa templada.

DEL FRVTO LLAmado Leucoma.

Es como castañas. Traxeron me, assi mismo, vn fructo de vn arbol, que llaman los Indios Leucoma: que es como vna castaña de las nuestras, assi en color como en grandeza, como en aquello blanco que la castaña tiene, suena dentro

© Biblioteca Nacional de España

dentro della otra coſa, no quiſe quebrarla para ver lo que era, porque no me traxeron ſino dos, la vna he ſembrado y no a naſcido, la otra tengo para ſembrarla en otro tiẽpo. Lleua eſte fructo vn arbol de mucha grandeza, que es de madera fuerte y rezia, echa las hojas como de Madroño. Sirue el fructo para comerlo, porque dizẽ tiene buen ſabor: y para camaras porque es muy eſtíptico: dizen ſer fructa templada.

DE LAS CVENTAS Xaboneras.

EMBIARON me vna caxeta hecha de corcho llena de cuentas muy redondas y negras con mucho luſtre que parecen hechas de Ebano: y ſon de vn fructo que lleua vn arbol no muy grande, mas en coruado que derecho, al modo de carraſca, y lleua la hoja como Helecho: y lleua vn fructo redondo del tamaño de vna nuez, cubierto con vna carnoſidad pegajoſa, la qual quitada queda vna cuenta redonda, y tan redonda que no puede ſer mas, de color negra, duriſsima que ſino es con martillo, o coſa duriſsima no ſe puede quebrar. *Como es el fructo.*

Sirue eſte fructo en lugar de Xabon, en tanto que hazen mas efecto dos otres deſtos con agua caliente para enxabonar y limpiar la ropa, que haze vna libra de xabon: que aſsi alça ſu eſpuma *Xabon.*

P y haze

© Biblioteca Nacional de España

y haze todos los efectos que haze el xabon, y assi se van gastando poco a poco hasta que dar solamente las cuentas, que son sobre que se funda este fructo: las quales se horadan y se hazen dellas muy lindos rosarios, que parecen propiamẽte de Ebano, y duran mucho, porque como son las cuentas tan duras no se quiebran: es este fructo tan amargo que ningun animal llega a el ni aue por su amargor. Tengo sembradas algunas delas cuentas, y han nascido y echan muy lindas hojas, muy verdes, espero el fructo, porque agora estan pequeñas las plantas, a su tiempo nos lo daran.

Cuentas.

DELOS CANGREIOS de aquella tierra.

Historia.

N gentil hombre que vino de tierra Firme me certifico, que auiendo tenido vnas calenturas continuas en aquella tierra, se vino a hazer ethico, y le a consejarõ se fuesse a vnos Isleños, que estan entre Puerto rico y la Margarita, porq̃ ay en ellos grã cantidad de Cangrejos, que son los mejores del mundo, porq̃ se mantienen de los hueuos de las palomas que van alli a desouar, y delos palomini cos chicos q̃ nascen: y q̃ no comia otra cosa sino aquellos Cangrejos cozidos, y sano muy bien: aũque auia comido mucha carne de papagayos para

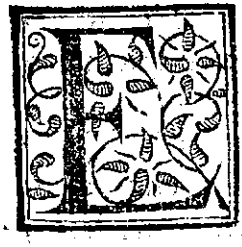
© Biblioteca Nacional de España

para aquel efecto,y no le auia aprouechado, como hizieron los Cangrejos:los quales en los Pthiſicos tienen gran propiedad como dize Auenzoar, que no ſolamente aprouechan enlos tales por calidad manifieſta,ſino por propiedad particular que tienen para ello.

DE LOS CARDONES.

TRAXERA que vieſſe la eſtrañeza de ſta yerua,que ſon vnos Cardones del tamaño de vna hacha ochauados y retorcidos como ella, mela traxerõ. Tiene virtud medicinal, que reziente majada y puеſta en las heridas las cura yſuelda,porla primera intencion: y ayna la vuiera meneſter para eſte efecto que me pico vna delas eſpinas que tiene,que ſon fuertes como agujas, q̃ me hizo mal, ella parece yerua eſtraña. *Virtud medicinal*

DELA YERVA PARA quebrados.



EMBIARONME VN poco de yerua, que de venir tan ſeca venia deſmenuzada,q̃ no pude ver la figura y forma della: la qual eſcriuẽ q̃ es marauilloſa para los quebrados, q̃ ſeã niños,o que

© Biblioteca Nacional de España

sean hombres: tienen el negocio en aquellas partes por cosa muy cierta, que la vsa vn Indio poniendola verde majada sobre la quebradura, y haze encima vna ligadura estraña, que sin que traigan braguero andan tan reziamente ligados como si anduuiessen cõ el, como me lo dixo vno que auia sido sano dela tal enfermedad, cõ la yerua y con la ligadura: yo tengo entendido que si la ligadura es tã buena como este hombre dize, que ella basta para sanar sin yerua ni otra cosa: porque yo vi aqui a vn hombre de Cordoua que sanaua a todos los quebrados consolamente la ligadura que hazia sin poner braguero, y esto es cierto, y estan aqui los que fueron sanos y curados por el.

Nota.

DE LA BERVENA.

EScriue me aquel gentil hõbre del Peru, que en los rios de las sierras de aquellos Reynos, junto a ellos nasce mucha quantidad de Beruena como la de España, de la qual se aprouechan los Indios en sus curas para muchas enfermedades, en especial contra todo genero de ponçoña, y para los que dizen que hã dado bocado, o cosa semejante.

Sus virtudes.

Yo hable aqui a vna señora que venia del Peru, y me certifico q̃ auiendo estado muchos años enferma, y siendo curada de muchos medicos, se

Historia.

© Biblioteca Nacional de España

ſe fue a vn Indio, q̃ eſtaua en poſſeſsion de ſaber mucho de yeruas, cõ quiẽ ſe curauã los Indios, y q̃le dio a beuer el çumo clarificado dela Beruena que ella lo hazia, y dentro de pocos dias q̃ lo auia tomado, echo vna lombriz, ella dezia q̃ era culebra, velloſa de mas de dos palmos y muy grueſſa, y tenia la cola partida: y deſpues q̃ la echo eſtuuo buena y ſana: y q̃ ella lo aconſejo a vn gentil hombre, enel Peru, q̃ andaua contino malo, y lo tomo por las mañanas cõ açucar, q̃ aſsi lo auia ella tomado por ſu amargor, y q̃ echo gran cãtidad de lombrizes largas delgadas, y vna como vna cinta blanca larguiſsima, y deſde entõces tuuo entera ſalud: y eſto auia aconſejado a otras perſonas q̃ andauã malas y cõ ſoſpecha de tener lõbrizes, y q̃ con el vſo del çumo dicho echaron muchas yſa naron, y q̃ ha ſido tan cierto, q̃ me moſtro vn criado ſuyo, q̃ dezia ſegun la graueza de la enfermedad, q̃ le auian dado hechizos, y cõ el çumo de la Beruena q̃ tomo echo por vomito muchas coſas del eſtomago de diuerſas colores, q̃ dezian que eran los hechizos, y echados quedo ſano: en lo q̃ toca a hechizos dire lo que he viſto.

Lombrizes.

Hechizos

Vi a vn criado de Iuan de Quintana dueñas Burgales principal, q̃ echo por la boca en mi preſencia vna gran madexa de cabellos caſtaños delgados, y tenia en vn papel mas de otros tantos que auia echado dos horas auia, y quedo como ſino vuiera echado coſa alguna, mas dela altera

Hiſtoria notable.

© Biblioteca Nacional de España

cion que tenia de auerlos echado.

Ioãnes Langius. Ioãnes Langius, medico Aleman muy docto, cuenta que vio echar a vna muger, que se quexaua mucho de dolor de estomago, muchos pedaços de vidros y de porcelanas y de espinas de peces, con que quedo buena.

Beneuenius. Historia. Otro caso como este cuenta Beneuenius en lo de Morbis mirandis: pero lo q̃ me espanto mas fue q̃ vn labrador como padeciesse grauissimos dolores de vientre y no le aprouechase ninguna medicina, se degollo con vn cuchillo, y despues de muerto le abrieron y le hallaron en el vientre mucha quantidad de los cabellos que el que tengo dicho vomito, con otras muchas herramientas. Estas cosas yo las atribuyo a obras del demonio que no se pueden reduzir a obras naturales. La Beruena es como la de España, y todo el año esta verde.

DEL MASTVERÇO.

TEngo vna yerua trayda del Peru, q̃ llamã Mastuerço es yerua pequeña y lleua vnas hogitas redondas pequeñas poco mayores q̃ lenteias: la qual majada y puesto el çumo della en qualquier herida fresca la cõsolida y sana, curãdola por la primera intẽciõ: y vsã della ni mas ni menos q̃ se vsa del Tabaco, pa heridas reziẽtes, lauãdo cõ el çumo y poniendo el borujo encima: gustada sabe mucho a mastuerço: parece caliẽte notablemẽte.

su virtud

Dela

© Biblioteca Nacional de España

DE LA LECHVGVI-lla ſilueſtre.

ASSI miſmo me traxeron de la miſ- ma parte,otra yerua q̃ llaman Lech- guilla ſilueſtre: ſon ſus hojas como de lechugas,el color esverde eſcuro. Tienevirtud de quitar dolor de muelas, tomando el cozimiento hecho delas hojas y teniendolo enla parte do es el dolor:yponiendo vn poco de çumo della enla muela que duele, quita el dolor, ha ſe de poner encima el borujo de la miſma hoja do ſe ſaco el çumo:guſtada es amarguiſsima:parece caliente en mas que primero grado. *Quita dolor demuelas.*

DEL LICOR LLA-mado Ambia.

IN VN cañuto grueſſo de caña, me embiaronvn licor que emana de vna fuente que eſta junto a la orilla dela mar:es d̃ color de miel y aſsi liquido, tiene el olor como tiene la Tacamahaca. Dizen y me eſcriuen tiene grandes virtudes medicinales, mayormente en curar enfermedades antiguas, y que prouienen de cauſa fria: *Sus virtudes medicinales.*

© Biblioteca Nacional de España

quita los dolores de qualquier parte del cuerpo, como procedan de frialdad, o de ventosedad, saca el frio de qualquier parte que fuere: conforta y resuelue qualquier hinchazon: y haze los efectos todos q̃ hazen la Caraña, o la Tacamahaca, y assi se vsa en aquellas partes en lugar dellas. No se puede tratar entre las manos sin tenerlas mojadas, y do quiera q̃ se pone aferra de tal manera q̃ no se puede quitar, sino fuere gastado con el tiempo: embian me esto poco para muestra, por q̃ alla lo tienen en mucho, y assi lo embian como cosa muy preciosa. Pareceme caliente en tercero grado, con viscosidad notable.

DEL ARBOL QVE MVEstra si vno a de morir, o biuir.

EL año de sesenta y dos, quando estaua el Cõde de Nieua en el Peru, tenia vna dueña casada que le seruia, y adolecio su marido de vna graue enfermedad, y vn Indio principal viendo la congoxada le dixo, que si queria saber si su marido auia de morir, o biuir de aquella enfermedad, q̃ el le embiaria vn ramo de vna yerua q̃ se lo pusiese en la mano yzquierda y lo tuuiesse bien apretado por vn buen rato, y q̃ si auia de biuir q̃ mostraria, cõ tener el ramo, mucha alegria y contento, y si auia de morir, que mostraria mucho caymiento

© Biblioteca Nacional de España

caymiẽto y triſteza, y el Indio le embio el ramo y ella lo hizo como el lo dixo, y q̃ puesto en la mano el ramo tomo tãta triſteza, y decayo tãto, que ſe lo quito penſando q̃ ſe finaua, y aſsi murio dẽtro de pocos dias. Yo quiſe ſaber eſto ſi era aſsi y vn gentil hõbre del Peru q̃ auia eſtado alla muchos años me lo certifico, y me dixo q̃ era verdad, q̃ los Indios hazian eſto a ſus enfermos, q̃ me ha puesto admiracion, y en mucha conſideracion.

DE LA GRANADILLA.

DE Tierra Firme me traxeron vn fructo de vna yerua q̃ llaman en las ſierras del Peru, do el naſce, Granadilla, y eſte nombre le puſieron los Eſpañoles, por la ſemejança y manera q̃ tiene con nueſtras granadas, porq̃ es caſi del miſmo tamaño, y de aquel miſmo color como quando eſtan curadas, ſaluo q̃ no tiene coronilla, yagora q̃ eſta ſeca ſuena dentro la ſimiente, la qual es como ſimiente de peras algo mayores, toda labrada de vnos granitos muy hermoſamente, q̃ parece muy bien: es blanca de dentro y ſin ſabor alguno. La planta q̃ lleua eſte fructo es como Yedra, y aſsi trepa y ſe encarama doquiera q̃ la ponen, es hermoſa quãdo tiene el fructo por ſu grãdeza: es yerua particular q̃ ſolamẽte en vna parte ſe halla: echa la flor como vna roſa blanca y en las hojas tiene figuradas coſas de la paſsion

Diſcripcion de la granadilla.

Como es la planta.

Flor marauillosa.

© Biblioteca Nacional de España

de nuestro Señor, que parece que las pintarõ con mucho cuydado, por do es la flor mas particular que se ha visto: el fruto es las Granadillas q̃ auemos dicho, que quando estan sazonadas estã llenas de vn licor algo agro, todo lleno de la simiente: las quales se abren como quien abre vn hueuo y se sorue aquel licor con grande contentamiẽto de los Indios, y de los Españoles q̃ hazen lo mismo, y con soruer muchos no sienten pesadũbre en el estomago, antes ablandan el vientre. Parecen templadas, con alguna humidad.

DELA YERVA DEL SOL

ESTA yerua es notable, y aũque agora me embian la simiente della, aura algunos años que la tenemos aca: es yerua estraña en grandeza, que la he visto de dos lãças en alto, y assi lo es estraña en la flor, porque echa la mayor flor y mas particular que jamas se ha visto, porque es mayor q̃ vn gran plato, la qual tiene diuersas colores: es menester que se arrime a alguna cosa quando se cria, sino estara siempre cayda: su simiente es como pepitas de melon algo mayores: buelue se esta flor de contino hazia el Sol, y por esto la llamã de su nõbre: lo qual hazen otras muchas flores y yeruas: parece muy bien en los jardines.

Descripcion de la flor.

De

© Biblioteca Nacional de España

DE VN BITVMEN QVE ſe ſaca debaxo de tierra.

EN EL Collao, tierra enel Peru,ay vna tierra que no lleua arbol ni planta alguna,por ſer la tierra bituminoſa,y de eſta tierra ſacan los Indios vn licor que les ſirue para curar muchas enfermedades,ypara ſacarlo hazẽ eneſta forma.

Como ſe ſaca eſte licor.

Hazen de la tierra vnos ceſpedes grandes, y ponen los ſobre palos,o cañas, y debaxo ponen coſa que reciba el licor que dellos ſale, y ponen ſe al Sol,y con el calor y fuerça del ſe derrite aquel bitumen,o licor que la tierra tiene,yquedan los ceſpedes ſecos ſin ningun licor, los quales aprouechan para hazer lumbre dellos,porque en aquel pago no ay arboles ni otra coſa de que hazerla,y es ruyn lumbre,porque echan de ſi vn humo negro,y vn olor horrible, y con todo eſto como no tienen otra coſa de que hazer lumbre ſino dellos,paſſan con ella. El licor que ſale aprouecha para muchas enfermedades, en eſpecial quando dependen de frio, o cauſas frias, quita qualquier dolor de la miſma cauſa,y toda hinchazon que della prouiene:curan con el heridas, y todos aquellos males que curan la Caraña y la Tacamahaca. Lo que me embiaron es de color ruuio eſcuro,y tiene vn olor graue.

Nota.

Sus virtudes.

Delas

© Biblioteca Nacional de España

DE LAS PIEDRAS Bezaares del Peru.

AVNQVE en la segunda parte trate dela piedra Bezaar que se ha hallado en las montañas del Peru, por auerme embiado el primero descubridor dellas, vnas las mejores de quantas de aquellas partes han venido, quise dezir en esta tercera parte algo dellas: las quales me embio de reconocimiẽto, diziendo q̃ por lo q̃ yo escreui dellas tuuierõ noticia y conocimiento dellas, y que el libro q̃ dellas escreui, les fue guia para hallarlas y descubrirlas, como ya dixímos, y el lo muestra por la carta suya, que en la segunda parte pusimos.

Parecẽ las q̃ me embia ser muy excelẽtes, por su color, hechura, tamaño, de las quales yo he dessecho algunas cõ laminas delgadas, lustrosas, como las dela India Oriẽtal: ya si acabã, o en poluo o en vn granito como ellas, y en el color casi el mismo: verdad es, que estas q̃ tienen este ser y calidad tan buena, y que tienen todas las condiciones que han de tener las piedras Bezaares q̃ son finas: hã de ser las que se sacan de los animales q̃ se crian en la montaña, porque las que se sacã de los q̃ se crian en los llanos, no son buenas ni tienen virtudes medicinales, porque no se mantienen los animales de aquellas yeruas salutiferas, de que se engendran las piedras: que como son animales que rumian lo que pacen, del çumo

Nota.

que

© Biblioteca Nacional de España

que de las yeruas reſulta ſe engendrã las piedras: lo qual me dio bien a entẽder aquel gẽtil hõbre, que fue el primer deſcubridor dellas, que quiſo ver como eſtauan y ſe criauan enel animal, y aſsi por ſus propias manos hizo anothomia del, yme eſcriue que las piedras Bezaares ſe crian eneſtos animales, en vn receptaculo a manera de vna faxa, hecha de carne viloſa, de largor de dos palmos, poco mas a menos, y de anchor de tres dedos, la qual eſta pegada junto al buche, dela parte de dentro, y eneſta faxa, vna empos de otra, eſtan metidas las piedras, vnas mayores q̃ otras, y eſtã pueſtas como ojales envn ſayo eneſta forma.

Porq̃ ſe crian eſtas piedras.

Como eſtan pueſtas.

Y abren aquel receptaculo y ſacã dellas piedras, que cierto es coſa marauilloſa lo que crio allí naturaleza para nueſta ſalud, yremedio de nueſtras enfermedades. Y ſegun yo he entendido, las q̃ ſe traen de la India ſe hallan de la miſma manera, digo las verdaderas, porque traen tantas falſas, que entre ciento ſe hallan diez verdaderas, y ſus eſcriptores dela India lo confieſſan, q̃ ſe hazen alla muchas falſas.

Las de la India ſe ſacã aſsi miſmo de cierto genero de Cabras, q̃ porla mayor parte ſon bermejas, como las nr̃as: ſonlas mejores delos animales q̃ andã enlas mõtañas dela Perſia: y aſsi miſmo ſe ſacan

Las de la India Oriental.

© Biblioteca Nacional de España

sacan de otras cabras q̃ andã en los llanos de Malaca, y estas no se tienen en la estima, ni tienen la bõdad y virtudes q̃ tienẽ las dela Persia, porque aquellas Cabras de Malaca sirven por ganado para comerlas, y no se mantienẽ de las yeruas salutiferas delas montañas, como las q̃ andan en ellas: lo mismo es en nuestras Indias Occidẽtales, q̃ las q̃ se crian en las sierras del Peru, estas tienẽ las piedras finas verdaderas, q̃ tienẽ las virtudes medicinales marauillosas, que las de los llanos son como las de Malaca, q̃ andan en manadas como ganado q̃ sirue para la carniceria, y destas sacã muchas piedras, pero son sin prouecho, por no mantenerse delas yeruas salutiferas delas sierras, como auemos dicho.

Note. Querer yo poner aqui los grãdes efectos y las enfermedades q̃ estas piedras dl Peru hã curado, q̃ me dizen los q̃ de alla vienẽ, y me escriue aquel gentil hombre, era menester hazer vn gran libro dello: solo pondre lo q̃ yo he experimẽtado y los efectos q̃ he entẽdido q̃ hazẽ, y los q̃ han passado por mis manos, para que se les pueda dar entero credito, y como a cosa que lo tiene tal, pues ay de ello la experiencia, con toda seguridad y confiança se puedan vsar.

Las virtudes que tiene medicinales. Tiene nra piedra Bezaar Occidẽtal grandes virtudes: principalmẽte vemos q̃ cõ ella se remedia muchas personas enfermas del coraçõ, para lo qual yo he dado mucha cantidad delas que me han

© Biblioteca Nacional de España

han traydo, y hã hecho marauillosos efectos, tãto q̃ a muchas personas q̃ padeciã desmayos, quitan do se los, las librarõ de muerte, ha se de dar estan do con el, y antes q̃ vẽga, tomãdo la por la mañana en ayunas cõ agua rosada si viere calẽtura, y sino la viere, cõ agua de Azahar, quantidad de quatro granos cada vez hecha poluos. En todo genero de veneno es el mas principal remedio q̃ agora sabemos, y q̃ mejor efecto haga: porq̃ a muchos venenados q̃ la hã tomado, assi de venenos tomados por la boca, como en mordeduras de animales ponçoñosos, haze cierto, marauillosa y manifiesta obra. A hõbres q̃ han beuido agua en charcada infecta cõ animales põçoñosos, que se hincharõ luego en beuiẽdo la, tomando esta piedra dos o tres vezes se remediarõ, y los he visto despues sanos y buenos. En fiebres pestulenciales la he dado yo muchas vezes, y ciertamente extingue y mata la malicia dellas, q̃ es lo principal que en semejãtes males el medico ha de procurar: que aunq̃ quite la causa y prohiba la putrefaciõ, sino estingue y quita la malicia, por demas es la cura, q̃ esta es la que mata, y haze el principal daño: y assi do ay Tauardete, q̃ por la mayor parte aparece en semejãtes fiebres, la piedra Bezaar de nras Indias haze marauillosos efectos, que de las que me hã traydo he gastado la mayor parte, dando las en semejantes males, que cierto a remediado a muchos, con marauillosos successos. Y en lo q̃ se me

Para desmayos.

En todo genero de Veneno.

A los que hãbeuido malas aguas.

En fiebres pestilẽtes

Nota.

En Tauardete.

se dexan los polvos de la piedra Bezaar

se me hã gastado algunas dellas, ha sido en desmayos, q̃ cierto yo he visto efectos en esto tã grãdes, q̃ parece cosa de milagro: en especial he visto esto, mas reparado en mugeres q̃ en hombres. Es marauillosa tomada, y haze manifestissimo efecto, do ay humor melãcholico, que lo repara mucho y haze enel, y en todas las cosas que del resultan, grande obra, que sea vniuersal, o que sea particular en la cabeça, o lo que llaman Mirarchia: y assi en los que tienẽ Lepra, de los Arabes, o Elepanciasis de los Griegos aprouecha mucho: en sarna o comezon, empeynes, y toda infection del cuero, haze muy buena obra, y remedia estos males manifiestamente, porque tiene propiedad esta piedra particular para sanarlos. A quartanarios la he dado, y aunque no les quita la quartana, quitales los accidentes della, las cõgoxas, y tristezas y passion del coraçon, que en estas fiebres son comunes, y cierto sienten con el vso della notable prouecho. En todas enfermedades largas importunas la doy, y hallan prouecho con ella, mayormente en las q̃ se tiene temor de alguna malicia, o ventosedad qualquiera que sea, porque en esto he visto tener gran propiedad: y de aqui viene, q̃ es muy bueno echarlas en las purgas algunos granos della: que si lleua la purga medicinas venenosas, las rectifica y adoba, y sino, da esfuerço y vigor al coraçon, y obran mejor.

En melancholia.

En Lepra y en toda infection del cuerpo.

En quartanas.

En males largos.

Costũbre de las Indias Orientales.

En la India Oriental tienẽ por costumbre purgarse

garſe dos vezes al año,en eſpecial la gente noble de calidad,y deſpues que ſe han purgado,toman cada dia porla mañana en ayunas quatrogranos de piedra Bezaar,con agua roſada, o otra agua apropiada:y dizen que eſto les conſerua la mocedad,y les eſſuerça los miẽbros, y los preſerua de enfermedad:y es muy buen vſo,que no puede dexar de hazer mucho prouecho. En lombrizes ſe da eſta piedra con felicíſsimos ſucceſſos, y cierto yo la he dado a muchas gẽtes,en eſpecial a niños y moços,que ſon atormentados deſte mal,y he viſto obras tales,q̃ no ſe puedẽ creer ſino ſe vuieſſen viſto,doyla por ſi y doyla mezclada cõ eſtos poluos eneſta forma. *En lõbrizes.*

Tomen Yerua lombriguera peſo de dos reales, ſimiente Santonico, peſo de vn real, cuerno de Cieruo quemado,ſimiente de Verdolagas,y Carlina,de cada vno peſo de medio real, piedra Bezaaz del Peru,peſo de medio real: eſtas coſas ſe hagan poluos ſubtiles y ſe mezclẽ biẽ. Sõ marauillоſos eſtos poluos y de gran efecto para expeler lombrizes,y muy experimẽtados en muchas gentes,y han hecho eneſte caſo grãdes efectos: hã ſe de dar porla mañana en ayunas lo q̃ pareciere al medico,conforme ala edad del q̃ los vuiere de tomar:vſando de alguna melezina de leche cõ açucar deſpues de tomados pordos horas. En alferẽzia,o herir de los niños damos eſta piedra mezclada cõ leche o ſin ella,ſino mama,y haze mara- *Poluos admirables para lõbrizes, y todo genero de ellas.* *En alferezia de niños.*

Q uilloſa

© Biblioteca Nacional de España

uillosa obra: y en gota coral en los grandes, ella por si, o mezclada cõ otras cosas apropiadas para la enfermedad: en fin damos esta piedra en todas las enfermedades largas y importunas, do no a aprouechado la medicina ordinaria, en las quales haze manifiesto prouecho, y si no lo hiziesse, no puede hazer daño alguno.

DE LAS HIGVERAS del Peru.

AN lleuado de España Hygueras al Peru, y hã se dado tan bien en aquella tierra, q̃ ay gran cantidad dellas, y lleuan muchos y muy buenos higos de todas maneras. Y han de saber q̃ en aquel reyno ay vnos animales q̃ llamã Arañas. Arañas porq̃ do quiera q̃ estan texen y hazen tela como las de España. Estos animales son grandes q̃ vienen a ser del grandor de vna naranja, y son tan ponçoñosos que picando matan, si no pònen gran remedio, y si esta mucho tiempo sin remediarse y sube la ponçoña al coraçon, no aprouecha cosa q̃ se haga si no morir: para esto han hallado, vn remedio en las higueras, que es cosa marauillosa, y es, que en sintiendose el Indio, o el Español picado deste animal van a las higueras y ponense la leche q̃ sale de las hojas dellas dos y tres vezes en la picadura, y haze esto tan grande efecto que se remedian totalmente del veneno y ponçoña

ponçoña que el animal echo en la llaga que hizo, y se remiten los accidentes que padecen de muchos dolores y desmayos, quedando solamente que curar la puntura, que como es pequeña luego sana, aunque procurã tenerla abierta mucho tiẽpo. Y quiere Dios que para que este remedio no falte en todo tiempo, que nunca pierdẽ las higueras las hojas en todo el año, que siempre estã verdes.

DE LA COCA.

DEsseaua ver aquella yerua tan celebrada de los Indios por tantos siglos que ellos llaman Coca, la qual siembran y cultiuan con mucho cuydado y diligencia, porque se siruen todos della para sus vsos y regalos, como diremos. Es la Coca vna yerua de altor de vna vara poco mas a menos, lleua las hojas como el Arrayhan algo mayores, y en la hoja ay señalada otra hoja a la misma forma con vna linea muy delgada, son blandas, de color verde claro, lleua la simiente en razimos, que viene a ser quando esta madura tan colorada como la simiente del Arrayhan quando esta madura, y es del mismo tamaño: quando esta sazonada la yerua que esta para coger se conosce en la simiente que esta madura, y de colorada casi de color negra: cogida la yerua la ponen en cañizos, y en otras cosas para q̃ se

Descripcion de la Coca.

© Biblioteca Nacional de España

seque, para poderla guardar y lleuar a otras partes, porq̃ se lleua de vnas tierras a otras por via de comercio, que la truecan a mercaderias, por mantas, y ganados, y sal, y otras cosas, que corre como moneda entre nosotros: pone se de simiente en almaciga, y de alli la trasplantã en otra parte, en tierra cultiuada y hecha como conuiene, para ponerla por sus liños y orden como aca ponemos vn hauar, o vn garuançal.

El vso de ella.

Es cosa general el vso della entre los Indios para muchas cosas: para quando caminan por necessidad, y para sus contentos quando estan en su casa: y vsan della en esta forma. Toman almejas, o conchas de ostias y queman las y muelen las despues de quemadas, quedan como cal muy molida: y toman vnas hojas dela Coca y mascanlas y como las van mascando van mezclando cõ ellas de aquel poluo hecho de las conchas, de modo que hazen dello como vna pasta, lleuando menos del poluo que de la yerua, y desta massa hazẽ vnas pelotillas redondas y ponen las a secar: y quando quieren vsar dellas toman vna pelotilla en la boca, y chupanla passandola de vna parte a otra, procurãdo conseruarla todo lo mas que puedan, y acabada aquella tornan a tomar otra, y assi van vsando dellas todo el tiempo que las han menester, que es quando caminan, en especial si es por partes do no ay comida, o falta agua, porque el vso destas pelotillas les quita la hambre y la sed,

© Biblioteca Nacional de España

la sed,y dizen reciben sustancia como si comiessen.Otras vezes vsan dellas por su cõtento,aunque no caminen:y vsan assi mismo entonces dela misma Coca sola,mascandola y trayendo la enla boca de vna parte a otra,hasta que queda sin virtud y toman otra.

Quando se quieren emborrachar,o estar algo fuera de juyzio mezclã con la Coca hojas de Tabaco,y chupan lo todo junto,y andan ¢omo fuera de si como vn hombre borracho, que es cosa que les da grande contentamiento estar de aq̃lla manera.Cierto es cosa de consideracion, ver quã amigos son los Indios de estar priuados de juyzio y estar sin sentido,pues hazen esto de la Coca con el Tabaco,y vsan del Tabaco para estar sin sentido y priuados de juyzio, como diximos en la segũda parte quãdo tratamos del Tabaco. Nota.

DELOS COLORES diuersos de tierras.

ES COSA MARAuillosa y muy de ver los diuersos colores que ay de tierras en vn mismo pago,o campo enlas tierras del Peru:porque mirando de lexos se veẽ muchas vetas de tierra de diuersas colores,que parecen paños de colores que estan puestos a secar al Sol:porque

© Biblioteca Nacional de España

veran vna veta, o vanda de color verde, y luego otra azul, y luego otra amarilla, y blanca, y negra y colorada, y assi de otras colores, todas las quales son mineros de tierras diuersas: de la negra se dezir, que me embiaron vna poca para que della hiziesse tinta, la qual echada en agua, o vino se haze della muy buena tinta con que se escriue muy bien, y es algo azul que la haze de mejor gracia. De la tierra colorada ha sido cosa grande la riqueza que se saca, porque es minero excelentissimo de que se haze Azogue, y se saca tanta quantidad del que se lleua a Nueua España naos cargadas dello, que es riqueza inestimable: a los Indios no les seruia mas, que mezclarla con ciertas gomas para pintarse con ella: lo qual ellos hazen quando van ala guerra por mostrarse mas galanos y mas feroces. Cada dia van descubriendo en aquellas tierras grandes mineros de metales y destas cosas, que ya han hallado vn monte de greda, y vna mina de Alumbre, y otra de Piedra açufre, y otras muchas cosas que se van descubriendo.

Azogue.

DEL CAÇAVI.

YO TENIA ENCOmendado me traxessen de Sancto Domingo la hoja de aquella planta de que se haze el Caçaui, y traxeron me

© Biblioteca Nacional de España

me la. Es el Caçaui, el pan de que los Indios tantos ſiglos a ſe han mantenido y ſe mantienen oy muchos de los Eſpañoles. Haze ſe de vna yerua que llaman los Indios Yuca, la qual es de cinco a ſeys palmos de altura, lleua vnas hojas abiertas tendidas como los dedos de la mano, lleua cada vna ſiete o ocho puntas, ſiempre eſtan verdes, pone ſe en tierra cultiuada, en tierra hecha camellas, de pedaços cortados de la miſma planta: el fructo es como vnas maçorcas, o manera de Nabos grueſſos, ſon leonados por de fuera ſolamente en el cuero, porque de dentro ſon muy blancos, y mondan los para vſar dellos, y deſte fructo hazen el pan en eſta forma.

Caçaui es pan enlas Indias.

Deſcripcion de la yerua y fructo.

Limpian lo de la corteza y rallã lo en vnos rallos que tienen hechos de aguijas como Trillo, y echan lo rallado en vna manga de palma, y encima le echan coſas de peſo como piedras grãdes, que hagan correr el çumo que ſale dello, y bien expremido, queda como vnas almẽdras majadas y eſpremidas: echan eſto en vna caçuela llana q̃ tienen pueſta en el fuego, y alli lo quajan y hazen como vna tortilla de hueuos boluiendo de vna parte y otra, deſpues de bien quajada queda hecha vna torta del gordor de vn Real de a ocho poco mas, la qual ponen al Sol para que ſe enxugue, y deſtas tortas vſan por pan, el qual es de mucha ſuſtancia: y eſtan eſtas tortas mucho tiempo

Como hazen el pã del fructo

© Biblioteca Nacional de España

sin corromperse, y las traen en las naos que vienen de aquellas partes, y llegan a España sin corrupcion, y siruen por vizcocho a toda la gente: es cosa aspera su comida, y assi sirue echandolo en remojo en agua, o en caldo, o en cozina, que desta manera se siruen mejor del, porque quererlo comer seco, es menester tener en la mano la vasija con agua para poderlo passar.

Nota las marauillas del çumo.

Es cosa marauillosa lo del çumo que sale deste fructo, como esta dicho, que si vn hombre, o otro qualquier animal lo beue, o toma alguna parte del luego muere, como con el mas potentissimo veneno que ay ẽnel mũdo: pero si este çumo hierue y se consume la mitad, y se dexa enfriar sirue por muy buen vinagre y se come y sevsa dello como el hecho de vino, y si lo cuezen hasta que se espesse sirue por miel que se haze dulce: mirẽ quanto haze el cozimiento enlas cosas, pues de veneno mortal haze manjar y beuida saludable. Y dire otra cosa q̃ pone admiracion: q̃ toda la Yuca q̃ nasce en tierra firme, q̃ es como la de Sãcto domingo de q̃ hazẽ Caçaui, es saludable yel fructo della se come, yel agua q̃ sale della se beue sin que tenga virtud alguna venenosa, yla de Sancto Domingo como quiera comida y su çumo sin cozer mata. Y q̃ sea tanta parte la dispusicion del lugar que lo que es saludable y loable mantenimiento en tierra Firme, el mismo sea veneno mortal en todas las Islas: como dize Columela del Durazno,

Columela.

© Biblioteca Nacional de España

no q̃ era veneno pernicioſo q̃ mataua en Perſia, y traydo en Italia perdio aquella malicia y oficio q̃ tenia de matar, y nos da ſalud y ſuaues çumos.

Como quiera que ſea auiendo en las Indias tãto Mayz y tan comun en todas las partes dellas, yo no comeria Caçaui, pues el Mayz es de tanta ſuſtancia como nueſtro trigo, y en ninguna parte tiene veneno ni ponçoña, antes es ſano y haze buen eſtomago: haze ſe pã del como ſe haze del Caçaui, porque lo muelen y con agua lo amaſſan y en vna Caçuela cuezen vnos bollos que dello ſe hazen: y ha ſe de comer freſco acabado de hazer, porque ſeco es aſpero y trabajoſo de tragar, y ofende los dientes. Mayz. Pan de Mayz.

Las Batatas, q̃ es fructa comun en aquellas tierras, tengo yo por mantenimiento de mucha ſuſtãcia, y q̃ ſon medias entre carnes y fructas, verdad es q̃ ſon ventoſas pero eſto ſe les quita con aſarlas, mayormente ſi ſe echaren en vino fino: hazen ſe dellas conſerua muy excelente, como carne de mẽbrillos, y bocadillos y cubiertas, y rallidas, y hazen potages, cozinas, tortas dellas muy excelẽtes: ſon ſubiecto pa hazer ſobre ellas qualquier cõſerua y qualquir guiſado: ay tãtas en Eſpaña, q̃ traẽ de Velez malaga cada año aqui a Seuilla, diez y doze Carauelas cargadas dellas: ſiẽbrã ſe dellas miſmas pueſtas las mas chicas, o pedaços de las grãdes enſus camellas d̃ tierra labradas, y naſcẽ muy biẽ, y en ocho meſes eſtã las rayzes. Batatas.

© Biblioteca Nacional de España

zes muy gordas, que se pueden comer y vsar dellas: son tẽpladas, y guisadas, o assadas ablandan el vientre, crudas no son buenas de comer porq̃ son muy ventosas y duras de digistion.

DE LOS CAÑVTOS PAra el Asma.

TRAEN DE NVEVA España vnos cañutos de caña en uestidos por de dentro y por defuera de vna cierta goma, q̃ ami parecer esta mezclada con çumo de Tabaco, y es pesado, deuẽ vntar la caña y como cosa tenaz pega bien en ella y tiene el color negro, y esta duro, y no se pega, enciendẽ el cañuto por la parte que tiene puesto el betun, y la otra parte del ponen lo en la boca, y reciben aquel humo, y con esto echan todas las flegmas y podres que tienẽ en el pecho, y esto hazen quando se sienten apasionados del Asma que se ahogã, yo lo he visto hazer a vn señor q̃ es muy apasionado della muchas vezes, y siente cõ ello gran beneficio: hazialo primero con el Tabaco tomando el humo del, y haziale el mismo prouecho, y por esto digo que deue de lleuar çumo de Tabaco mezclado, y lo vno y lo otro se haze con toda seguridad, porque lo vemos por experiencia manifiesta en muchos.

Algu-

© Biblioteca Nacional de España

Algunos enfermos de Asma, que vienen delas Indias con ella, les he visto para expeler y echar estas podres, tomar vn poco de Tabaco verde y mascarlo y chupar el çumo dello, y aunque los embriaga, hazeles mucho prouecho, para expeler las podres y flegmas retenidas enel pecho, y se aliuian conello notablemente. Es cosa marauillosa las grandes virtudes y varios y diuersos efectos que se van cada dia descubriendo del Tabaco, que allende delo que tengo escrito en la segunda parte, de sus virtudes marauillosas, podria hazer otra de lo que despues aca tengo entendido y visto. *Para Asma.* *Tabaco.*

DEL CARLO sancto.

EN LA SEGVNDA parte tratamos delas virtudes de vna rayz que entonces auiã trayado de Nueua España q̃ llamauan Carlo sancto: agora en estas naos la traen con grã veneraciõ y estima, y llamã la Rayz indica, y traẽ escritas tantas virtudes della, mas que suelẽ dezir del Romero. Las q̃ se hã experimentado, y sean visto, despues de lo q̃ escreui, dire. Esta rayz hecha poluos, dada a las mugeres reziẽ paridas, q̃ por mala guarda se pasman, aprouecha mucho, prouocales sudor *Las virtudes que tiene.*

sudor y quedan libres: aprouechã mucho dados con vino, o agua de Azahar a las que tienen par
Historia. to dificil. Vn frayle tenia passion de estomago, no gastaua la comida, antes se le azedaua, y conuertia en grandes vẽtosedades, y todo procedia de frialdades que tenia, y poco calor natural, cozio destas rayzes en agua a discrecion suya, como se cueze el agua de la çarça parrilla, y assi la beuio al comer y cenar a la continua, por mucho tiempo, y fuele tan bien que se le adobo el estomago y se le acrecento el calor del, por do digirio y gasto la comida muy bien, y se le quitaron las azedias, y cõsumieron las ventosedades: y siguiose le de tomar esta agua vn remedio no pen
Para que brados. sado, y es q̃ el era quebrado muchos años auia, y traya decentino vn braguero, que no se le quitaua sino de mucho a mucho tiempo, y quando se lo quito auiẽdo dos meses q̃ vsaua el agua, hallose sano y bueno dela quebradura, y assi anduuo sin el braguero y anda, sin que sienta della cosa algu
Para los dientes. na. El cozimiẽto desta rayz, enxaguando se con el, esfuerça las enzias, prohibe que no tengan ne guijon en los dientes y muelas, y si lo tienen no lo
Nota. dexa passar adelante. Para este mal tengo yo por muchos años experimentado enxaguarse la boca a la cõtinua cõ yguales partes de vinagre Esquilitico y agua de cabeçuelas de rosas, que cierto si se vsa enxaguar los dientes y muelas con esto a la continna, preserua de neguijon en ellos,

y si

© Biblioteca Nacional de España

y ſi lo ay no paſſa adelante:lo qual yo tengo experimentado yvſado en muchos por muchos años.

DE LA PIEDRA PARA la Madre.

TRaen de Nueua Eſpaña vna piedra,q̃ dizẽ aprouecha mucho para mal de la Madre. Ella es vna piedra negra,ymuy liſa y peſada, por la mayor parte ſon proloñgadas y redondas:es coſa lo que dízen q̃ eſta piedra haze,porq̃ me certifico vna ſeñora de mucha calidad ycredito q̃ ſe la puſo,que la tuuo enel ombligo tã fixa como ſi alli la pegaran,yque ha ſentido con ella manifeſtiſsimo prouecho,y aſsi lo dizen otras que la han vſado en la miſma manera:quando ſienten la paſsion que ſe ahogan en poniendo ſe la piedra ſe les quita luego,y ſi la traen pueſta a la continua nunca les viene:el credito que doy a eſtas coſas,es ala experiencia que dellas ſe tiene.

Como es la piedra

DE LA CAÑAFISTOLA en conſerua.

DEſſeaua ver la hoja del arbol que lleua la Cañafiſtola,yla flor que echa,pues acate nemos tan conocido el fructo, y aſsi me traxeron

© Biblioteca Nacional de España

La hoja y flor de la Cañafistola.

traxeron la hoja y la flor secas. La hoja es como de Peral: la flor es muy pequeña y blanca de cinco hojas, que aunque secas tiene algun buē olor: destas flores salen aquellos cañutos de Cañafistola, tan conocidos por todos en el mundo, y para todo el se lleuan desta nuestra Ciudad muchas Naos cargadas dellos. Antes que viniesse delas Indias se traya la Cañafistola de Egypto a Alexandria, y de ay a Venecia, y de alli se repartia por todas partes: agora se trae de Sancto Domingo y de Sant Iuan de Puerto rico a esta Ciudad, y de aqui se reparte por todo el mundo, por que se tiene por mejor la de nuestras Indias, y de mejor obra que la de Leuante. De aquella florezita tan pequeña se produzen aquellos cañutos dela Cañafistola, q̄ algunos ay de quatro palmos de largo: desde q̄ nascen y tienen el tamaño que han de tener estan siempre verdes, y son en el gusto de grāde aspereza, como las Algarrouas quā do estan verdes: despues que han crescido toda la grandeza que han de tener, se van curādo, parando se primero colorados, se hazen negros, y quanto mas negros mas melosos y mas maduros: y los cañutos que no son muy negros que tirah a roxo, no son bien maduros: y assi los mas negros y los mas lisos, y los mas pesados son los mejores.

Conserua dela flor.

De la flor que auemos dicho se haze conserua en dos maneras, vna majada con açucar, como açucar rosado, y otra hecha la flor entera cozida en

açucar

© Biblioteca Nacional de España

açucar, la vna y la otra es muy buena conſerua, tomando de dos a tres onças della, purga bien y con facilidad, y aſsi como es buena de tomar es buena en obrar, porque yo he purgado muchas gentes con ellas, y hazen muy buena obra, y purgan ſin peſadumbre: vna coſa hazen mal, q̃ nunca vienen hechas con buen açucar, que a venirlo ſerian mejores y mas guſtoſas: ellas ſon purgas para gentes delicadas: euaquan lo miſmo que la Cañafiſtola. De los cañutos de la Cañafiſtola pequeños ſe haze otra conſerua muy gracioſa, que es purga en eſtremo buena y delicada. Porq̃ toman los cañutos pequeños de poco tiempo nacidos, y cuezen los en açucar, y con el cozimiento y el açucar, quita ſe les la aſpereza y eſtipticidad que tienen, y hazen ſe tiernos y blandos y de muy buen ſabor: eſtos tomados hazen muy buena obra y purgan ſin moleſtia, y ſin todos aq̃llos accidentes y cõgoxas q̃ ſuelen hazer las purgas, porq̃ ſon guſtoſos al tomar, y faciles en el obrar, danſe dellos de dos onças haſta tres, yo los he dado muchas vezes con muy buenos ſucceſſos, y los he tomado eſtando enfermo y me ſucedio muy biẽ cõ ellos. Deſtas cõſeruas traen aqui cada año de Sãcto Domingo y Puerto rico, muchos barriles. La demas Cañafiſtola que tiene ya ſu perficiõ y maduro, es la mas excelẽte medicina para purgar de quantas ſe han ſabido haſta oy, y q̃ mejor haze ſu obra, para lo q̃ es, y cõ mayor ſeguridad, como

Cañutos en conſer.

© Biblioteca Nacional de España

como es notorio, no solo a los medicos, sino a todo el mundo. La qual haze su obra sin aquellos daños y accidentes que las otras medicinas purgatiuas suelen hazer, y assi es begnina medicina, y entre las benedictas la mas benedictissima, cuyas virtudes y propiedades tratamos particularmente enla primera parte, y lo que auemos dicho eneſta, ha sido para dar relacion de las hojas y flores della, que agora me han traydo.

Nota. Vna cosa quiero que aduiertan, los que mandan dar Cañafistola, para leuir y ablandar el viẽtre, y para que deponga las materias comunes: quela hã de tomar muypoco antes dela comida, que al mas sea media hora antes, porque mezclada con el manjar, juntamente con el se actua, y desta manera haze muybuena obra, ypurga muy bien ysin pesadumbre: lo que no haze laque se toma por tiempo notable antes de la comida, como dos horas, o tres antes, como agora muchos la vsan: porque dilatando se el manjar, ella se quiere actuar, y como es cosa debil y flaca se va toda envapores, los quales se difunden por todo el cuerpo, y si mucho se tarda se conuierte en mãtenimiento: lo qual yo he visto por experiencia enlos muchos años que ha que curo, que siempre que la doy poco antes de comer como media hora al mas haze muy buena obra, ysi se da muchas horas antes dela comida purga y euaqua poco. Mezclar medicinas que purgen con el manjar tratalo

© Biblioteca Nacional de España

trata lo Hypprocates en muchas partes, y Galeno en sus comentarios: verdad es que quando queremos que la Cañafistola no euaque si no que se difundan sus vapores por los riñones, y todo el cuerpo, damos la muchas horas antes del manjar, y no obrando haze el efecto que auemos dicho.

DEL BALSAMO de Tolu.

TRAEN AGORA NVEuamente de Tierra Firme, de vna prouincia que esta entre Carthagena y Nombre de Dios, que llaman Tolu los Indios, vn Balsamo, o licor, que es la mejor cosa y de mayores virtudes de quantas hã venido de aquellas partes. Cogese de vnos arboles a manera de Pinos pequeños, que echan muchas ramas a todas partes, lleua la hoja como Algarrouo, todo el año esta verde, son los mejores los que nascen en tierra libre cultiuada. Cogen los Indios este Balsamo por via de incision, dando vnas jassas en la corteza deste arbol, que la tiene delgada, y tierna, y ponen baxo dellas pegadas al arbol, vnas como escudillas hechas de vna cera que la ay en aquella tierra negra, que se saca de las colmenas que vnas abejas negras hazen en las quebraduras de la tierra en el suelo, que

Como son los arboles do se coge.

Como se coge.

Cera negra.

© Biblioteca Nacional de España

yo vi traer mucha desta Cera a España, y se gasta ua en hachas: prohibiose que no se gastasse, por el mal humo que echaua, que no se podia sufrir su mal olor. Seruian se desta cera en cosas de medicina, porque della hazian encerados que hazian muy buenos efectos, en mitigar dolor de qualquier causa fria, resoluia qualquier hinchazon, y hazia otros muy buenos efectos: desta cera hazen los Indios como vn cucharro y lo pegã enel arbol para que reciba el licor que del saliere por las jassaduras que se hazen, y de alli lo echan en sus vasijas, y esto es menester se haga en tiempo de gran calor, para que las seisuras con el echen el licor, y eneste tiempo assi mismo emana delas junturas del mismo arbol algun licor, y este se pierde por ser poco y caer en tierra: cõ la frialdad de la noche no sale ninguno.

Este licor, o Balsamo es muy celebrado entre los Indios, y tenido en mucho, por las grandes obras que con el hazen: y dellos lo han aprendido los Españoles, los quales por ver las marauillosas obras que haze lo han traydo como cosa de grande estima, y como a tal lo mercan alla por grandes precios: y han tenido razon en hazerlo, porque vna de las mejores cosas que de aquellas partes han venido medicinales, es este Balsamo, el qual me paresce mejor que lo de Nueua España, y enel mismo se parece tener mas virtudes. Es de color ruuio que tira a dorado, no es

Su color y manera.

muy

© Biblioteca Nacional de España

muy liquido, ni muy espesso, pega se mucho do quiera que se pone, tiene el gusto y sabor dulce, gracioso, que aunque se tome no haze horribilidad alguna, como los otros balsamos: tiene excelentísimo olor, y vna fragancia que parece de Limones, tanto que do quiera que esta da contento su buen olor, y no se puede esconder porque huele mucho: si con vn poquito dello se friega la mano, queda vn olor marauilloso, como de lazmines. Sus obras son excelentes y muy grandes, porq̃ es licor que se saca por incision, como sacauan antiguamente el Balsamo en Egypto: y assi para todo aquello que el aprouechaua, aprouecha este nuestro.

El qual cura todas las heridas rezientes, consolidãdo las partes y juntando las sin que hagan materia, y la mayor cosa es que no dexa señal, si bien se saben juntar los labios y partes de las heridas, y assi para las del rostro es excelentíssimo, pues las cura sin hazer materia, y sin dexar señal en ellas. Ha se de quitar lo superfluo que vuiere en la herida, qualquiera que sea, y lauar la con vino, y juntar bien los labios y partes della, y poner el Balsamo perdido el frior, y luego vn lienço doblado encima mojado en el mismo Balsamo, y ligallo de tal manera que no se despeguen los labios, y teniẽdo dieta y vsando de sangrias si fuerẽ menester: y no se desligue hasta el quarto dia, que hallaran la herida cõsolida,

Las obras y efectos deste Balsamo.

Como se curan con ello.

© Biblioteca Nacional de España

saluo sino vuiere algun accidente que obligue a desatarla antes: y quando es el caso, que pide que se cure cada dia, con reyterar el lienço mojado enel mismo balsamo se curara: porque la virtud deste Balsamo es prohibir no se engendre materia en la herida: en especial aprouecha este balsamo en las heridas do vuiere cortamiẽto de huessos, sacando los que estuuieren separados, no tocando en lo demas, porque lavirtud del balsamo los echara fuera, y echandolos sanara la herida. Vna de las cosas en q̃ este balsamo haze mayor efecto es, en heridas de junturas, y en cortamiẽto de neruios, y en todas puncturas, porque enestas heridas tales haze marauillosa obra, curandolas y preseruandolas de spasmo, y de encogimiento de neruios, para que no queden tullidos: las heridas penetrantes se curan con este Balsamo mezclando lo con vino blanco y xeringando cõ ello, ydespues desde a tres horas tornando lo a sacar: lo mismo se ha de hazer en estocadas, yesto ha de servna vez al dia, y q̃ vaya medianamente caliente: sirue assi mismo este balsamo para golpes y cõ tusiones: y para toda obra de chirurgia, do no vuiere notable inflamacion, la qual quitada con las medicinas que conuengan, se ha de vsar del Balsamo.

En males que no son de chirurgia.

En enfermedades que no son de chirurgia aprouecha mucho este Balsamo: en Asma tomãdo vnas gotas en vino blanco aprouecha mucho: quita

quita el dolor dela cabeça siẽdo de causa fria, pue
sta vna vẽdica mojada dello sobre el dolor: y pue
sto en las sienes, prohibe todo corrimiẽto por aq̃
llas partes, en especial para mal delos ojos y para
reumas q̃ corrẽ a ellas: puesto en el celebro, que
este biẽ caliẽte, quita el dolor del ylo cõforta, y re
media la perlesia: algunos Ptificos lo hã vsado to
mãdo algunas gotas del por la mañana, lamiẽdo
lo en la palma dela mano, y han sentido notable
prouecho, q̃ les limpia el pecho muy biẽ: es bue-
no tomãdo algunas gotas cõ agua ardiẽte caliẽte:
antes de qualquier frio d̃ quartana, o de terciana
larga importuna, vntãdo con el mismo Balsamo
mezclado cõ azeyte d̃ Ruda todo el cerro, biẽ ca
liẽte, antes q̃ vẽga el frio: si cõ el Balsamo vntarẽ
dela boca del estomago hasta el ombligo, cõforta
el estomago, da ganad̃ comer, ayuda ala digestiõ,
resuelue ventosedades, quita el dolor del estoma
go, y haze muy mejores estos efectos si se mezcla
re la mitad desteBalsamo, y la otra mitad de azey
te de Spique nardi cõpuesto o simple y aplica se
mejor: tiene se grãde experiẽcia del en las Indias
pa los hinchados, q̃ tienẽ manera d̃ Hydropicos,
porq̃ mezclado cõ vnguẽto desopilatiuo yguales
partes, y vntando el viẽtre cõ ello, mayormẽte el
baço, hã visto cõ ello grãdes efectos: resuelue qua
lesquier hinchazones, o durezas q̃ aya en qual-
quier parte del cuerpo: y puesto sobre qualquier
dolor q̃ aya d̃ causa fria, aunq̃ sea muy antiguo lo
quita, cõ traerlo puesto hasta q̃ ello le [illegible]egue:

© Biblioteca Nacional de España

lo mismo haze do quiera que ay ventosedad, o que sean enel vientre, o en qualquier parte del cuerpo, poniendo lo caliente, y vn lienço mojado en agua ardiente de cabeça biẽ caliente encima: puesto en dolor de yjada bien caliente, mezclado con otros azeytes apropriados haze gran de obra: quita el dolor de los neruios encogidos, y en tiempo muy caliente fregando con el los de fenconge : en lamparones que sean abiertos, o cerrados los cura. Otros muchos efectos haze este marauilloso licor que yo no he sabido, los que yo he alcãçado del manifiesto a todo el mundo, para que se aprouechen de tan marauillosa medicina, que tiene tantas virtudes como han oydo, y cada dia descubrira el tiempo otras mayores.

FIN DEL TERCERO Tractado.

© Biblioteca Nacional de España

TABLA DE LAS COSAS QVE CONTIENEN estos tres libros.

EL LIBRO Primero.

DEl Anime y Copal. Foj. 2.
Dela Tacamahaca. 4
De la Caraña. 5
Del Azeyte de la Higuera. 6
Del Betumen. 7
Del Liquidãbar y su azeyte. 8
Del Balsamo. 9
Del Guayacan y Palo sancto fojas. 12
De la China 16
De la çarçaparrilla. 18
De la Piedra de sangre y de la yjada. 22
Del Palo de la vrina. 24
De la Pimienta de las Indias. fojas. 24
Dela Cañafistola. 25
De las Auellanas purgatiuas. fojas. 26
De los Piñones purgatiuos. fojas. 27
De las Hauas purgatiuas. 27
De la leche del Pinipinichi. 28
Del Mechoacan. 28
Del Sulfur biuo. 37
Del Palo aromatico. 38

EN EL SEGVNDO Libro.

DEL Tabaco. 41
De la Sassafras. 51
Del Carlo sancto. 65
De las Cuentas de sancta Elena. 68
Del Guacatane. 69
De la Ceuadilla. 70
La Epistola del Peru. 73
De la sangre de Drago. 78
Del Armadillo. 81
De la flor del Mechoacan. 83
Del fructo del Balsamo. 84
De la Pimienta luenga. 86
De la çarça parrilla de Guayaquil. 88
Del Ambar gris. 91

EN EL TERCERO Libro.

DE la Canela de nuestras Indias. 98
Del Gengibre. 99
Del Ruybarbo de Indias. 100
De las Piñas. 101
De las Guayauas. 101

R Delos

© Biblioteca Nacional de España

Delos Cachos. 102
De las Flores de sangre. 102
De la Corteza de vn arbol para reumas. 103
Del Pacal. 103
Del Payco. 103
Dela yerua para mal de Riñones. 104
Dela fructaque se cria debaxo de tierra. 104
Del fructo llamado Leucoma fojas. 104
De las Cuentas xaboneras. fojas. 105
De los Cangrejos de aquella tierra. 105
Delos Cardones. 106
De la Yerua para quebrados. fojas. 106
De la Beruena. 106
Del Mastuerço. 107
De la Lechuguilla silueſtre. fojas. 108
Del Licor llamado Ambia, fojas. 108
Del Arbol que mueſtra si vna ha de morir, o biuir. 108
Dela Grai adilla. 109
Dela Yerua del sol. 109
De vn betumen que se saca de baxo de tierra. 110
De las Piedras Bezaares del Peru. 110
Delas Higueras del Peru. 113
Dela Coca. 114
De los Colores diuersos de tierra. 115
Del Caçaui. 115
Delos Cañutos para el Asma. fojas. 117
Del Carlo sancto. 118
De la Piedra para la madre. fojas. 119
De la Cañafistola en cõserua. fojas. 119
Del Balsamo de Tolu. 121

¶ Fin de la Tabla.

© Biblioteca Nacional de España

LIBRO QVE TRATA DE DOS MEDICINAS EXCELENTISSIMAS contra todo veneno: que son la piedra Bezaar, y la yerua Escuerçonera.

DO SE PONEN SVS MARAVIllosos efectos, y sus grandes virtudes, con la cura de los venenos, y la orden que se ha de tener para guardarse dellos.

DO SE VERAN GRANDES secretos de Medicina, y muchas experiencias.

AGORA NVEVAMENTE *compuesto por el Doctor Monardes.*

EN SEVILLA.
En casa de Alonso Escriuano.
1574.

© Biblioteca Nacional de España

A LA MVY EXCELENTE señora Duquesa de Bejar, Marquesa de Ayamõte, y de Gibraleon, Condessa de Benalcaçar y de Bañares, Señora delas villas de Burguillos, y Capilla y Curiel con su partido, mi Señora. El Doctor Monardes su Medico. Salud.

VELEN LOS QVE ES criuen alguna obra muy excelente Señora, dedicarla à algun grande principe, ò señor, para que siendo fauoresçida del, con mas respecto y con mejor voluntad se lea. Yo Señora excelẽtissima tengo mas razon para hazer esto, lo vno por ser vuestra excelencia tan gran Princesa, lo otro por ser yo criado de vuestra excelencia, y porque mediante vuestra excelencia tuue noticia dela piedra Bezaar, y de la yerua Escuerçonera, de que en este libro tengo de tratar. Las quales son dos cosas de gran importancia y muy necessarias para la vida humana, pues remedian y curan tantas y tan diuersas enfermedades, como en el processo dela obra se veran. Y pues mediante vuestra excelencia yo tuue entera noticia destas dos cosas. Assi las consagro y dedico a vuestra excelencia, para que mediante el fauor de vuestra excelencia, se entiendan todas las grandes virtudes y marauillosos efectos destas dos tan notables medicinas. Y tendran en mucho la buena obra y trabajo que en esto se ha tomado. Lo qual suplico a vuestra excelencia reciba, como de criado, que desea la vida para emplearla en el seruicio de vestra excelencia. Y assi mismo procura que la de vuestra Excelencia sea por muchos y muy largos años augmentada.

© Biblioteca Nacional de España

LIBRO QVE TRATA DE DOS MEDICINAS EXCELENTISSIMAS CONTRA todo veneno; que son la Piedra Bezaar, y la Yerua Escuerçonera. Do se ponen sus marauillosos efectos. Agora nueuamente copilado por el Doctor Monardes, Medico de Seuilla.

MVCHO SE QVEXA Plinio en su libro dela natural hi storia, diziendo, que todas las co sas en esta vida son al hombre cõ trarias, y solo a los animales le es Naturaleza madre, pues les dio fuerças è instintos naturales mediante los quales supiessen elegir lo prouechoso, y huyr lo a ellos dañoso: solo al hombre dexo falto de todo, pues ni sabe lo q̃ le conuiene, ni huye delo q̃ le daña, porq̃ si no es enseñado, y si no lo aprẽde, ni lo sa be, ni menos de su cosecha lo entiẽde, por do vie ne a padecer tãtos trabajos, q̃ facilmente viene a caer en desastrados fines: y entre estos peligros, como a cada passo tiene, la cosa q̃ mas le acaba, y le es mas cõtraria y q̃ mas publica y ocultamente le ofende, son los Venenos, q̃ en cada yeruezita se hallan, y en cada mineral se ocultan, y en cada animal se encierran, sin los que la malicia de los hombres han inuentado contra si proprios.

Plinio.

Venenos.

Estos

Eſtos ſon muchos, que naturaleza puſo en plantas, arboles, piedras, y animales, para que el hombre no ſe en ſoberueſca con ſu dignidad, ſino q̃ ſepa q̃ vna yeruezita le puede ofender, y vna fruta, o piedra matar. Contra todos eſtos venenos, aſsi en general como en particular, los medicos aſsi Griegos como Arabes y Latinos, eſcriuierõ grãdes remedios, aſsi generales como particulares: entre los quales puſieron vno, q̃ en los tiẽpos paſſados fue de grãde eſtima, y tenido en mucho por ſus grãdes virtudes y marauilloſos efectos, q̃ tiene para cõtra todo veneno y accidentes del. A eſte llamaron Piedra Bezaar. Pero el tiempo aſsi como es deſcubridor de todas las coſas, aſsi es deſtruydor y cõſumidor dellas, por q̃ ha muchos años q̃ nos la oculto y eſcondio, de tal manera, q̃ no ſabiamos mas q̃ era piedra Bezaar q̃ ſi nunca fuera, y ſu nõbre nos era tã eſtraño y no conoſcido, como pueblos en Scitia. El miſmo tiẽpo que riendo nos pagar lo que a tenido eſta piedra preciosa eſcondida por tantos años, no ſolo nos la ha demoſtrado y deſcubierto, pero juntamente con ella, nos ha dado vna yerua, que es aſsi miſmo contra veneno, que llaman la Yerua Eſcuerçonera, que es de grandes virtudes, que de pocos años a eſta parte ha ſido deſcubierta, no ſin pequeño prouecho nueſtro.

Piedra Bezaar.

Yerua eſcuerçonera.

¶ Y porque eſtas dos coſas, que ſon la Piedra Bezaar, y la Yerua Eſcuerçonera, ſon tan yguales y

tienen

© Biblioteca Nacional de España

tienen tantas virtudes contra veneno, quise escreuir de entrambaas juntas. Y para tener entera noticia, para lo que estas dos cosas tan excelẽtisimas aprouechan, es menester saber primero y tratar de los venenos, cómo preludio de la obra. Y assi diremos que sea veneno, y el conoscimento de los venenados, y el remedio dellos, y como se deuẽ de preseruar de los venenos, y por esto trataremos primero esto, que no seruira poco para nuestro intento, de lo que auemos de escreuir dela Piedra Bezaar, y yerua Ecuerçonera.

¶ Veneno es la cosa que tomada por la boca, o por de fuera aplicada vence nuestro cuerpo, enfermando lo, o corrompiendolo, o matandolo. *Que es Veneno.*

Este se halla en vna de quatro cosas: o en plãtas, o en minerales, o en animales, o en mixtos: los quales hazen sus efectos, o por calidad manifiesta, o por propriedad oculta, o de entrambas cosas juntas. Estos venenos en parte nos offenden y matan. En parte vsamos dellos para nuestro aprouechamiento y salud corporal. En parte vsauan dellos los antiguos para remedio de sus trabajos. De los que nos ofenden, assi en general como en particular Dioscorides en el sexto de su historia de plantas trato dellos muy exactamente, poniendo en general los remedios, y en particular lo que conuenia para cada vno dellos. Y lo mismo hizieron otros Griegos y Latinos y Arabes, que podra ver quien quisiere mas particular *Dioscorides.*

© Biblioteca Nacional de España

cularmente saber dellos. Estos escriueron muchos anthidotos y medicamẽtos, cõ los quales cada vno se puede preseruar de no ser venenado. Porque la malicia humana es muy grande, y muchos han procurado por sus intereſſes y vengan ças, no solo con venenos ofender y matar a la gẽte popular, pero a Emperadores, Reyes, Pontifices y grandes Principes y Señores, los quales quãto en mas altos estados son constituidos y colocados, tantos mas peligros tienen.

Temiendo esto muchos varones señalados de los antiguos compusieron muchos y diuersos medicamentos, para que mediante ellos, no pudiessen ser ofendidos delos venenos y cosas venenosas q̃ se podian dar. Como vemos q̃ hazia el Emperador Marco Antonio, que temiendo no ser venenado tomaua cada mañana vn poco de Theriaca: y Metridates vnas vezes su confectiõ Metridatica y otras vezes ciertas hojas de ruda con nuezes y higos, y assi vsaron otras tales medicinas para no ser ofendidos del veneno si se les diesse.

Emperador Marco Antonio.

Otros vsan de venenos para remediar y curar muchas enfermedades, y assi vsan dellos los medicos para expeler y euaquar los humores que demasiadamente abundan en nuestros cuerpos, porque esto no se puede hazer fuertemente, sin que se haga violencia y fuerça a naturaleza: y ansi las medicinas purgatiuas fuertes no carecen

© Biblioteca Nacional de España

cen de veneno, verdad es que se procura con toda diligẽcia corregirlas y prepararlas, pero aunque esto se haga toda via les queda venenosedad con que hazen aquella obra tan fuerte.

Assi mismo se vsan venenos en cosas de chirurgia con los quales estirpan y corroen la carne mala y lo superfluo de las llagas, y abren y siruen de cauterio do es menester.

Tambien los venenos preseruan de enfermedades, como el Azogue traydo preserua a los niños del ojo: y el Soliman dela peste. Yo conosci vn enfermero q̃ estuuo en vn hospital do curauan a muchos heridos de peste, que con traer vn pedaço de soliman junto al coraçon nunca se le pego, ni fue herido del tal mal. *Azogue. Soliman. Historia.*

Otros vsaron antiguamẽte de venenos, sin conoscimiento de se, con que se libraron de las muertes crueles que auian de padecer, o injurias, o seruidumbre perpetua. Como Demostenes, que como le quisiessen dar vna muerte cruel y injuriosa, adelanto se el con tomar el veneno que de contino consigo traya, en vn cañutillo de baxo de los cabellos tras la oreja. Lo mismo hizo Democrito con el veneno que traya en vn anillo. Lo mismo Anibal quando se vio vencido. Y Cleopatra porque no triumphasse della Pompeo: y otros muchos que por librarse dela muerte ignominiosa que esperauan quisieron ellos tomarla cõ sus propias manos, antes que sufrirla. *Demostenes. Democrito. Anibal. Cleopatra. Pompeio.*

Las

© Biblioteca Nacional de España

Señales delos Venenados.

¶Las señales principales en que se conosce que vno esta venenado, o que aya tomado veneno, son:quãdo alguno despues de auer comido,o beuido siente luego vna pesadumbre muy grande y vna graueza en todo el cuerpo,cõ grandes congoxas de vomitar: y que del mismo estomago le sale vn olor y sabor horrible, y que no se puede menear,tiene grãdes bostezos y desperezos: muda se le el color del rostro, vnas vezes amarillo, otras cardeno,otras de color de tierra, y destas colores se mudan las vñas,labios y todo el cuerpo:tienenvna inquietud que no pueden sossegar ni estar quedos,ni en pie,ni en la cama, antes cõ congoxas y ansias se rebuelcan en la cama y enel suelo:sienten enel coraçon grandes congoxas y desmayos:tienen gran gana de vomitar,pero no pueden:lo blanco de los ojos se les para de color de sangre e inflamados:miran cõ rostro ayrado y horrible:el pulso tienẽ desordenado, y assi mismo el resuello: y sobre todo vn frior vniuersal por todo el cuerpo,mayormẽte en los estremos, y esto conforme al veneno que vuieren tomado, porque si el veneno fuere frio todo el cuerpo se enfria,en especial pies y manos y rostro, echãdo frio el huelgo,y estan atonitos y casi sin sentido. Si es caliente el veneno, tienen gran sed y ardor interior y exterior, que les paresce se abrasan.

Paraconocer qual sea el Veneno.

Haze mucho al caso para conoscer qual sea el veneno

veneno que tomaron, ver el vomito, y lo que echan en el, para juzgar por el color que veneno sea, porque todos los venenos tienen sus colores. Y conoscido, que sea por esta via, o por relacion, o indicios, se ha de procurar remediar con su contrario, para que se extinga y mate su malicia, de lo qual en todos los medicos antiguos ay harto escrito, assi en general contra todos, como en particular contra cada vno dellos, que cada vno tiene su cõtrario para remediar su malicia.

Señales malas.

Las señales mas malas en los venenados, son: los desmayos muy frequentes: echar los ojos en blanco y ellos muy colorados: echar la lengua de fuera muy gruessa y negra: el pulso caydo y formicante: sudor frio vniuersal por todo el cuerpo, mayormente los estremos y pechos. Dandole cõ que vomite no puede vomitar, tener turbado el entendimiento: y esto es en todo genero de veneno tomado, o por mordeduras de animales venenosos, tanto que desuarian como si tuuiessen frenesia, lo qual es señal mortal.

Para conoscer qual sea el veneno

Es menester, para mejor conoscer qual fue el veneno, que se mire si quedo algo delo q̃comio, o beuio, para ver que sea lo que estaua en ello mezclado, juzgandolo por el color y por el olor y por el gusto, odãdo lo a algũ animal, como perro, gallina o gato, y mirar los efectos que haze, porque si se entristece, señal es que ay daño, y si muere, señal es poderosa que fue fuerte el veneno.

© Biblioteca Nacional de España

La cura. Conoscido que sea estar venenado. Lo primero que se ha de procurar es que haga vomito el paciente, que es la cosa que mas prouecho haze, porque no aya lugar de distribuirse el veneno por las venas y artherias y subir al coraçon, porque si alli sube, solo Dios puede dar el remedio. Y por esto conuiene que este remedio del vomito se haga con la mayor presteza q̃ ser pudiere porq̃ antes q̃ passe del estomago se expela, y para esto se han de procurar las cosas q̃ con mas breuedad lo prouocã, como es meter los dedos, agua caliente, y lo mas comun es Azeyte dulce beuido en mucha cantidad, de modo q̃ se hincha el vientre dello, para que mejor se expela lo enel cõtenido, el qual tenido algun tiempo procuraran con los dedos, o pluma prouocar el vomito, el qual se hara hasta q̃ se tenga entendido que sea expelido y echado todo lo que comio o beuio, que hizo el daño. Y si el azeyte no bastare para hazer esto, pueden se hazer vomitiuos comẽçando por los mas debiles, como cozimiento de Eneldo, simiẽte de Rauano, de Mãçanilla, y de cosas semejantes q̃ prouocan vomito, añadiẽdo al cozimiẽto si fuere menester, vna drachma de Agarico, el qual allende de prouocar fuertemente vomito, tiene propiedad de quebrar la fuerça del veneno. Algunos por gran secreto dã vn quartillo de agua de Azahar tibia, porq̃ allende q̃ prouoca vomito, tiene vitud particular de istinguir y matar

Vomitos.

Azeyte.

Agua de Azahar.

© Biblioteca Nacional de España

tar la fuerça del veneno, ha se de dar caliente, cãtidad de vn quartillo, y esto le viene por ser agua sacada de la flor de Naranjo, que es genero de cidros, que tienen gran virtud contra veneno, como lo escreuimos, en vn tratadillo que anda impresso con otros mios en latin, que trata de naranjas. Es muy bien q̃ con los vomitiuos se mezclen cosas que tengan virtud contra veneno, como Theriaca, Metridato, y otros semejantes, de que adelante trataremos.

En nuestros tiempos se ha cõpuesto y sacado vn azeyte q̃ llaman de Vitriolo, o caparrosa por q̃ dello se saca solamẽte, el qual es la cosa mas excelente para expeler y echar el veneno, y para extinguir su malicia de quantas se saben agora, tomando seys gotas dello en algun agua cordial, porq̃ haze salir por vomito el veneno, extinguiẽdo su malicia. Y no solo este azeyte de Vitriolo aprouecha para esto, pero para muchas enfermedades, como lo de muestra Euonimius grande alchimista, y muy docto en distilaciones medicinales. Por tãto el q̃ curare el venenado ha de tener especial cuydado, en lo primero procurar vomite, porque esta es la rayz principal de la cura. *Azeyte de Vitriolo.*

Procurado el vomito, se le daran despues del al enfermo medicinas que tengan virtud particular, para quitar y matar la malicia q̃ el veneno dexo impressa en el estomago y miẽbros principales. Y para esto se ha de procurar saber que

© Biblioteca Nacional de España

veneno en particular tomo el enfermo, porque sabido ocurra luego a Dioscorides, Galeno, Paulo, Auicena, y a otros auctores, porque ellos ponen el remedio en particular contra cada vno de los venenos particulares, lo qual escriuen copiosamente. Si algo del veneno descendio a las tripas q̃ no se pudo expeler por el vomito, vsende Clister lenitiuo que deponga por camara el veneno que acudio aquellas partes.

Veneno caliente. Si del veneno no se tuuiere noticia, ni se supiere que veneno tomo el enfermo, ha se de mirar si son los accidentes de veneno caliente, como es el rostro inflamado, ardor interior, pũctiones por todo el cuerpo, los ojos colorados, las vñas hinchadas, sed ingentissima, con alguna calentura y ardores y punctiones en el estomago, entonces se conoscera ser el veneno calido, y ansi han de ser los remedios que allende que tẽgan gran virtud contra veneno, alteren y quiten la mala complexion caliente q̃ esta impressa en los miembros interiores, dando interiormente, juntamente con las medicinas Bezaarticas cosas muy frias y cordiales, y poniendo las exteriormente sobre los miembros mas principales, juntamente con el vso de buenos mantenimientos, faciles y resuntiuos, alterados con cosas frias cordiales, que extingan la malicia del veneno.

Veneno frio. Pero si los accidentes fueren de modo que se crea auer sido el veneno frio, q̃ es sueño profundo,

© Biblioteca Nacional de España

do, estar enuelesado, a modo de lethargico, y que tiene los miembros frios, y el rostro sin color, entonces se han de vsar medicinas, allende de las Bezaarticas, que tengan virtud caliente, que quiten la frialdad, assi interior como exterior, calentando el cuerpo y miembros principales con medicinas que tengan virtud para ello, y vsando de diuersiones varias, y de remedios que den calor y extingan la malicia del veneno, juntamente cõ los mantenimientos que tengan la misma virtud para ello. Y en esto se ha de considerar que se han de hazer los beneficios y remedios que se hazen para las curas de las enfermedades que causa el veneno: no oluidando la principal intẽcion que es matar y destruyr la malicia del veneno q̃ las causo, con las medicinas y remedios que diremos adelante.

¶ Quando el q̃ esta venenado no siente ni sabe qual fue el veneno que tomo, ni los accidẽtes del lo declaran, ha se de creer que fue delos venenos que hazen su obra a toda propriedad, que es el peor de todos los venenos. Entonces conuiene que se tenga mayor cuydado, procurado el vomito se haga muy copioso como esta dicho, y si algo descendio a las tripas se eche clister lenitiuo, y luego se le dara al enfermo cosas que a toda propriedad tengan virtud especifica contra veneno, que llaman Bezaarticas, de las quales ha de vsar en todo tiempo, y en lo que comiere y beuiere,

Veneno a propriedad.

© Biblioteca Nacional de España

procurando la conforta cion interior y exterior de los miembros principales, y vsando de substa cias y mantenimientos que den grande esfuerço, sacadas por tornillo, y de otras formas, en las quales se han de echar cosas que tengan virtud Bezaartica contra veneno en general, de las quales trataremos adelante. Y esto se ha de hazer no solo en los venenados de venenos ocultos, q̃ hazen su obra por propriedad, pero en los que tomaron veneno conoscido y manifiesto que haze su obra por qualidad, porque el veneno es la cosa que mas postra y debilita a naturaleza, enflaqueseciendo muy de presto, y derribando la virtud.

Las medicinas q̃ tienen esta virtud y propriedad especifica contra los venenos son muchas, vnas son simples y otras compuestas, y porque de las vnas y delas otras ay muchas, dire las mas vsadas y en que se vee mayor experiencia. De las cõ
Theriaca puestas, la principal es la Theriaca que escriuio Andromacho, la qual si esta bien hecha, es la mas principal medicina q̃ quãtas se han cõpuesto cõtra todo genero de veneno, y aunque para su verdadera composicion falten algunas medicinas, toda via haziendo se lo posible, vemos que haze en este caso marauillosos efectos, y no solo tomada con alguna agua apropriada, pero puesta en las puncturas, o mordeduras de los animales venenosos, y assi mismo en las apostemas pon-

çoñosas

çoñosas que se hazen en tiempo de peste. El Metridato es de grande efecto en este caso, y sirue algunas vezes por Theriaca. La de Cidras, y de Esmeraldas, hazen marauillosa obra en todo veneno: la Tierra sigilata tiene prerrogatiua sobre ellas, mayormente en siebres que tengan mala calidad. La Theriaca Diathesaron es apropriada en venenos frios, y en mordeduras de animales venenosos, en especial en mordedura de animal que rauie. Y assi ay otras muchas medicinas compuestas que tienen virtud y propriedad contra veneno, pero estas que he dicho son las mas principales y de que mas experiencia se tiene. *Metridato y medicinas compuestas.*

Las medicinas simples son muchas, la mas principal es aquella Terra lemnia tan celebrada de los antiguos, en especial de Galeno, el qual por solo verla y ver como la hazian los sacerdotes, nauego hasta la insula de Lemnos, que oy se llama Estalimene, la qual es la principal medicina simple que conoscieron y supieron los Griegos. El verdadero Diptamo que nasce en la Insula de Creta, que oy llaman Candia, a quiẽ ocurren las cabras, quando se sienten heridas de la yerua venenosa, porque en comiendo dello se libran. El Escordeon, el qual es de tanta virtud en prohibir corrupcion, que en vna batalla los cuerpos q̃ estauan caydos sobre esta yerua estuuieron mucho tiẽpo intactos y sin putrefacion alguna, y los *Medicinas simples. Lemnia. Diptamo. Escordeõ*

© Biblioteca Nacional de España

otros que no cayeron ſobre eſta yerua ſe hallarõ muy podridos y deshechos. La ſimiente dela Cidra es gran coſa contra todo veneno, como lode mueſtra Atheneo en vna hiſtoria larga q̃ cuenta della. La miſma virtud tẽdran las pepitas de las naranjas, pues ſon enxertos de Cidras. El hueſſo del coraçõ del Cieruo es de grandes virtudes para contra veneno, y deſmayos de coraçõ. Lo miſmo haze el Marfil, el qual allende dela virtud alexiapharmaca, cura marauilloſamente la Ictericia, de lo qual tengo grande experiencia en muchos. Toda piedra precioſa tiene la miſma virtud contra veneno, en eſpecial el jacinto, y las perlas, y mucho mas la Eſmeralda, de la qual tomada nueue granos reſiſte todo veneno, y en enfermedades venenoſas, mayormẽte dovuiere pũcturas de animales venenoſos, y en camaras de ſangre venenoſas, y en fiebres de mala calidad. El Vnicornio verdadero, es la coſa de mayor efecto q̃ auemos viſto y en q̃ mayor experiẽcia ſe halla, del qual ay poco eſcrito, ſolo Philoſtrato en lo de la vida de Apolonio dize ſer contra veneno, lo qual ampliarõ los modernos, mucho cõuiene ſea verdadero, porq̃ ay mucho falſo y fingido. Yo vi eneſta Ciudad vn veneciano q̃ traya vn pedaço muygrãde q̃ pedia por el quiniẽtos eſcudos, y en mi preſencia hizo la experiẽcia del. Tomo vn hilo, y vntolo biẽ cõ yerua de balleſtero y paſſolo por las creſtas de dos pollos, al vno

Simiente de Cidra.

Hueſſo de coraçõde Cieruo.

Marfil.

Piedras precioſas

Eſmeraldas.

Vnicornio.

Hiſtoria.

dellos

dellos dio vn poco de vnicornio raydo en vn poco de agua comũ, y al otro no dio cosa alguna, este murio dentro de vn quarto de hora, el otro q̃ tomo el Vnicornio, duro dos dias, sin querer comer, y al fin dellos murio seco como vn palo. Creo yo q̃ si se diera a hõbre q̃ no muriera, porq̃ tiene las vias mas anchas para poder expeler desi el veneno, y pudierã se le hazer otros remedios, me diãte los quales, cõ el vnicornio pudiera librarse. *Nota.*

De todas estas medicinas compongo yo vnos poluos, q̃ assi por calidad manifiesta, como por propriedades ocultas tienen gran virtud, y son de grande eficacia para contra todo veneno, y para fiebres pestilneciales, o q̃ tengan mala calidad, o para do quiera q̃ aya humor, o causa venenosa. Tomẽ de Terra lemnia, o Bolarmenico nuestro preparado, peso de tres reales, de simiente de Cidras, Escordeon, Diptamo, Perlas preparadas, de cada vno peso de dos reales, Huesos de coraçon de Cieruo, Marfil: de cada vno peso de vn real, Vnicornio y piedra Bezaar, si los vuiere, peso de veynte granos, hagan se poluos subtiles y mezclen con ellos diez panes de oro: de los quales se ha de vsar peso de medio real, con alguna agua apropriada para el efecto que se ordenaren. Han se de tomar muchos dias en ayunas, y se han de echar en los mantenimientos, y en las substancias que tomaren: porque hazen muy grandes efectos, quitando el fomento del *Poluos excelentissimos contra veneno.*

© Biblioteca Nacional de España

veneno reprimiendo ſu malicia, confortando el coraçon, y los de mas miembros principales, quitãdo la mala qualidad q̃ el veneno dexo impreſſa en ellos. Y aſsi miſmo ſe vſaran en fiebres peſtilẽtes, oq̃ tengan mala calidad, porq̃ reprime la malicia venenoſa dellas, lo qual ſi no ſe haze es por de mas la cura. Aſsi miſmo ſe darã a los mordidos d animales venenoſos, o en pũcturas dellos para q̃ extíngua y mate la malicia del veneno. Y aunque eſtos poluos ſean de tanta virtud enlo ſuſo dicho, muy de mayor virtud y excelencia es la piedra Bezaar, porque en ella ſe hallan todas las virtudes y propriedades que en todas las medicinas que auemos dicho juntas, por propriedad oculta, y por gracia del cielo en ella infuſa, para contra venenos. La qual ſi ſe hallare, es el mejor y mas alto remedio de todos, como lo demoſtraremos en lo ſiguiente.

DELA PIEDRA BEZAAR.

Nombres deſta piedra.

ESTA Piedra Bezaar tiene muchos nombres porque los Arabes la llaman Hager: los Perſas Bezaar: los Indios Bezar: los Hebreos Belzaar: los Griegos Alexipharmacum: los Latinos contra venenum: los Eſpañoles Piedra contra venenos y deſmayos. Conrado Geſnero en el libro que hizo de animales hablãdo dela Cabra monteſa dize. Eſte

Conrado.

nombre

nombre Belzaar es nombre Hebreo, porque Bel en Hebreo quiere dezir tanto como dominus, y zaar venenum, como si dixesse señor de los venenos: y con razon tiene el tal nombre, pues es tã señora esta piedra de los venenos, que los estinguc, mata y destruye como señora dellos. Y de aqui es, que a todas las cosas que son contra veneno, o cosas venenosas llaman Bezaarticas, por excelencia.

Esta piedra se engendra en lo interior de vn animal que llaman comunmente Cabra montesa. Engendrarse piedras en los animales, es cosa muy comun: mayormente en el hombre, que no ay parte en su cuerpo do no se engendran, y assi mismo en aues y peces y raptiles del campo. *De se engendra.*

Plinio en el Libro 28. Capitulo nono, dize que los Cieruos van a las cauernas do ay Culebras y Serpientes, y con su anhelito las echan fuera y las comen, y esto se tiene entendido lo hazen, o por sanar de alguna enfermedad, o por rejouenescer, porque biuen muchos años. Los Arabes amplian este negocio para demostrar que del comer de los cieruos aquellas serpientes, se viene a engendrar la piedra Bezaar, y dizen en esta manera. *Plinio.*

En las partes de Oriente, se crian vnos animales que llamã Cieruos, los quales por el Estio se van a las cueuas y cauernas delos animales põçoñosos, que en aquella tierra ay muchos y muy veneno *Historia.*

© Biblioteca Nacional de España

venenoſos,por ſer la tierra tan caliente, y con ſu anhelito los echan fuera,y los piſan y matan y ſe los comen,y deſque eſtan hartos dellos ſe van cõ la mayor preſteza que pueden do quiera que ay agua,y ſe meten en ella de tal manera que no dexan fuera ſino el hocico para poder reſſollar, y eſto hazen para que con la frialdad del agua ſe tiemple el gran calor,que del veneno que comieron tienen,y eſtan alli ſin beuer gota de agua haſta que ſe les tiempla y reſfria aquel incendio,y q̃ ſe les ha paſſado aquella furia del calor. Y eſtando en aquel agua ſe les engendra en los lagrimales delos ojos vna piedra,la qual ſalidos del agua ſe les cae,yla cogen para el vſo de medicina.Eſto en ſuma es lo que eſcriuen los Arabes, del modo como ſe engendra la piedra Bezaar. Yo he procurado y he con ſuma diligencia inueſtigado de los que vienen de la India de Portugal, y que hã paſſado adelante de la China,de ſaber la verdad deſte negocio, y es.

Como ſe engendra la piedra Bezaar.

En la India mayor de que eſcriue Tholomeo tantos bienes y tantas riquezas,adelante del rio Ganges en ciertas mõtañas que confinan con la China,ſe crian vnos animales muy ſemejantes a Cieruos,aſsi en la grandeza como enla ligereza, como en otras coſas q̃ tienen muy conformes a Cieruos,ſaluo q̃ tienen otraspartes q̃ participan con cabras,aſsi en los cuernos que tienen como de cabra bueltos atras, como en la hechura del

cuerpo

© Biblioteca Nacional de España

cuerpo, por do les pusieron nombre de Cabras montesas, lo qual me parece que se deue emẽdar, y llamar los Ceruicabras, por las partes que tienen de entrambos, que es de Cieruo y de Cabra. Estos Ceruicabras, en aquellas partes vsan el officio delos Cieruos que dize Plinio enlos lugares dichos, en q̃ van a las cauernas de las fieras, y con su anhelito las echan fuera y las comẽ, y despues se van do quiera que ay agua y se meten en ella, hasta q̃ sienten que ha passado la furia del veneno q̃ comieron, sin osar beuer gota alguna. Salidos de ay se van por el campo, y comen muchas yeruas salutiferas de gran virtud, q̃ son cõtra veneno, que ellos por instinto natural conocen, de lo qual resulta assi del veneno q̃ comieron, como delas yeruas que pacieron, que se engendre mediante el calor natural por virtud especifica, infundida al tiẽpo de la generacion, en las cauidades de sus entrañas y en otras partes de su cuerpo vnas piedras, dellas grãdes, dellas pequeñas: las quales son la cosa de mayor admiracion y de mayor virtud que hasta oy sabemos para contra veneno. Tiene se entendido, que de aquel veneno tan pernicioso que comieron, y de aquellas yeruas tan salutiferas que pacieron por obra marauillosa se engendro la piedra Bezaar.

Y segun dizen los q̃ de aquellas partes vienen yhan visto este animal de quien se sacan estas piedras, es del tamaño de vn Cieruo y casi de su hechura *Figura del aial.*

chura,tiene dos cuernos ſolamente, anchos con las puntas agudas bueltos hazia tras que caẽ mucho,ſu pelo es raſo de color ciniziento,porla mayor parte y bermejo,de otras colores ay muchos dellos en aquellas montañas.Los indios los caçã y matan con armas,lazos y enramadas,yſon tan brauos que matan algunas vezes alguno dellos: ſon muy ligeros,ſaltan mucho,biuẽ en cauernas, andan a manadas,ay machos y hembras, ſu boz es bramidos, ſacan les las piedras de lo interior de ſus entrañas,y de otras partes cauas del cuerpo,y ponen mucha diligencia en caçarlos,por lo mucho que les dan los Portugueſes que allí cõtra tan por las piedras que les ſacan, y las lleuan a la China a venderlas,de allí a Malucho,y de Malucho a Chalicut,porque allí es el mayor comercio dellas,ylas tienen en tanto,que vale alla vna fina cincuenta eſcudos como aca.

Hiſtoria. Eſcriuiendo eſte tratado,fuy a ver vn animal que deue ſer eſte miſmo,o tiene las ſeñales todas que tienen los de aquellas partes,el qual yo vi en la caſa del Señor Arcediano de Niebla, ſeñor muy generoſo,q̃ſe lo embiaron de muylexos tierras,por la via de Africa,el qual es deſta manera.

Figura del. Es vn animal del tamaño de vn Cieruo, tiene el miſmo pelo,color y cuero que vn Cieruo: tiene el roſtro y cabeça y cola de Cieruo, es muy ligero como Cieruo, el hocico como Cieruo, y anſi miſmo ſu aſpecto. Tiene de cabra la hechura del cuerpo,

© Biblioteca Nacional de España

cuerpo, porque parece vn gran cabrõ, tiene assi mismo los pies como cabron, y dos cuernos buel tos atras, algo caydos, con las puntas retorcidas, q̃ parecẽ ser de cabrõ, y todo lo demas es de cier uo. Tiene vna cosa q̃ pone grã admiracio̅, y es q̃ se echa de vna torre abaxo, y cae sobre los cuer nos, y no se haze mal, antes resulta como pelota de viẽto en el ayre. Come yeruas, legũbres, pan y todo lo que le dan, es de gran fuerça, que cõ vna cadena siempre esta atado, porq̃ quiebra y roe las cuerdas. Estò esperãdo que se muera, o lo ma ten para ver si tiene la piedra Bezaar.

La hechura y forma destas piedras es de diuer sas maneras, porq̃ vnas son prolongadas como cuescos de datiles, otras son como castañas, otras como bodoques redõdas, otras como hueuos de palomas. Yo tengo vna que parece propiamẽte riñon d̃ cabrito, pero todas son romas, no ay nin guna pũti aguda. Assi como estas piedras son di uersas en las hechuras, son varias en los colores, porque vnas tienẽ el color castaño oscuro, otras son cetrinas, comũmẽte son de color verde y ne gro como color de berẽgena, otras ay muchas de color gateado, con aquellas vetas q̃ tienẽ los ga tos de algalia de color de gris escuro. Todas ellas las que son finas, estã cõpuestas de vnas laminas, vna sobre otra como cascos de cebolla, cõ mara uilloso artificio puestas, y aquestas laminas son tã lindas y resplandecientes, que parece q̃ cada vna

Forma de las piedras.

Su color.

Laminas.

dellas

dellas fue bruñida, con grande arte: y assi quitada la de encima la que succede esta mucho mas resplandeciente y bruñida que la que se quito, y en esto se conosce ser fina y verdadera, y por solamente esto a la que yo tengo quite la primer lamina de encima y quedo la que se siguio despues de lla tan relumbrante y mas que la primera. Estas laminas son mas gruessas, o mas delgadas cõforme a la magnitud de la piedra. Es piedra liuiana, raese con facilidad como Alabastro, porque es blanda, si esta mucho en agua se deshaze. En lo interior de dentro no tiene coraçon, ni fundamento sobre que se forma, antes es concaua y la concauidad esta llena de vn poluo dela misma sustancia de la piedra, que es lo mejor y de mayor efecto della. Y este es el mayor indicio que sea la piedra fina verdadera, que tenga aquel poluo porque las falsas no lo tienen. Y assi en estas dos cosas se conocera la fina y la verdadera de la que no lo es, en que la verdadera tiene aquellas laminas vnas tras de otras reluziẽtes, y en lo interior tiene aquel poluo que tengo dicho. Y las no verdaderas y falsas no tienen lo vno ni lo otro, por que yo vi vna que se quebro para ver si era fina y tenia laminas y en lo interior tenia vn grano o simiente sobre el qual la formo el Indio falsario. Guido de Lauazaris natural desta ciudad, q̃ anduuo todo el mundo a la redonda, que estuuo en aquellas partes de la China, me dezia q̃ auia

Es liuiana

Qual es la fina.

Guido de Lauazaris.

Indios

© Biblioteca Nacional de España

Indios que las hazian falsas, con vna compostura que ellos sabian, pero que las dos cosas dichas nunca pudieron hazer en ellas, que es las laminas, y el poluo interior. Y me dezia que son entre los Indios tenidas en mucho mas que entre nosotros, porque se curan de muchas enfermedades con ellas. *Tenidas en mucho*

Andrea Belunensis, trae de Tipthasi Arabe en vn Libro que escriuio de piedras, y dize: que la piedra Bezaar es Mineral, y que se saca de la misma manera que las otras piedras particulares, de sus Mineros, como Diamantes, Rubies, Esmeraldas, y Agatas: y parece sentirlo Serapio quando hablando desta piedra dize. Y el mineral desta piedra es en tierra de Siria, y de la India, y de las tierras de Oriente, en lo qual se engañaron porque se vee claramente sacarse delos animales dichos que los Indios caçan con gran diligẽcia para solo el efecto de sacarles las piedras ya dichas, y se vee en ellas la obra, y manifiestos efectos, como diremos. Serapio demuestra que en su tiempo auia tambien destas piedras falsas quando dize. Ay destas piedras que no tienen la virtud contra veneno como las verdaderas. De sta piedra no hallo auer escrito auctor Griego, ni Latino. Solamente entre los Arabes esta tratado el negocio della, y entre algunos modernos, como adelante diremos: y para solo esto traere los auctores Arabes antiguos que della escriuieron, *Andrea Belunensis.* *Serapio.* *Serapio.*

T y los

Antiguos escriuieron desta piedra. y los modernos Latinos, y los de nuestros tiẽpos.

¶ Entre los Arabes, el que mas se alargo en escreuir della, fue Serapio varon muy docto en la hystoria medicinal enel cap. 306. do escriue muchas

Serapio de sus virtudes. cosas desta piedra Bezaar dignas de saber, el qual de su auctoridad dize quanta excelencia tenga esta piedra contra todo veneno de qualquier manera y calidad que sea, y contra las mordeduras delos animales venenosos, estinguiendo y extirpando la rayz y mala calidad que los venenos imprimen en los cuerpos, librando de la

Nota. muerte al que la vsare. Da la en poluo, y dize hazer el mismo efecto chupãdola, o teniendo la en la boca. Porque despues de tomada prouoca sudor, y expele el veneno a fuera, y amplia el nego

Nota. cio, diziendo, que trayda consigo con que llegue a la carne, trayendo la en la parte yzquierda, preserua al que la traxere de no ser ofendido de veneno, ni de cosa venenosa, porque su propriedad y virtud es tal que en qualquier manera que se aplicare al cuerpo resiste al veneno que no ofenda, y a los ofendidos sana, y esto no solo lo haze a los que vuiessen tomado veneno, pero alos que se le pusiesse enel estribo, ropa, o carta, o otra parte q̃ le ofenda. Aprouecha mucho, dize el mismo Serapio, esta piedra en las modeduras de los animales venenosos, y en sus pũcturas, tomando el polno della por la boca, porq̃ prouocãdo sudor lo expele todo a la parte exterior. Aprouecha

mucho

© Biblioteca Nacional de España

mucho echar el poluo desta piedra en las pũctu ras, o heridas destos animales venenosos, porq̃ destruye y quita la malicia del veneno, y en tanto es encarecido esto, q̃ aũque las llagas hechas por los tales animales esten començadas a corrõper, las cura y sana: puestos los poluos desta piedra so bre los animales venenosos, los entorpece y les quita las fuerças, y si se ponẽ en la parte con q̃ hie ren, aunque hagan llaga no imprimẽ malicia ve nenosa, y esto se vee por experiencia en los Ala cranes, porq̃ puesto el poluo en la parte con que muerden, se les quita toda la fuerça venenosa, sin q̃ hagan mas q̃ la punctura. A las Biuoras y ani males ponçoñosos echandoles tres granos desta piedra cõ algun licor, mueren luego. Hasta aqui es lo de Serapio.

Rasis simia de Galeno, varõ entre los Arabes el mas docto, en el libro que escriuio llamado Cõ tinẽte, dize assi. La piedra Bezaar, piedra es que tira algo a amarillo, blãda sin ningun genero de gusto, la qual dize auer la experimentado dos ve zes, y hallar en ella virtud eficacissima cõtra Na pelo, el mas fuerte de todos los venenos. Dize as simismo auer visto en esta piedra, los mas admi rables efectos contra todo veneno, que el vio ja mas en otra medicina que fuesse contra veneno, assi simple como compuesta, o anthidoto, o com posicion hecha contra veneno, como Theriacas y otras composiciones, porq̃ de mayor eficacia y *Rasis.*

© Biblioteca Nacional de España

El mismo virtud es la piedra, que ninguna dellas. Esto mismo confirma en los libros que hizo al rey Almãçor diziendo. A los venenos malos que ofenden al coraçon, y hazen su obra a toda substancia, o quan poco aprouecha cura alguna hecha en ellos, sino se toma la Bezaar, porque esta lo resiste,
El mismo y dize mas. Yo mismo vi que resistio el veneno del Napelo que es el mas pernicioso de todos los venenos: hasta aqui Rasis.

Otro moro muy docto y grande Astrologo, q̃ escriuo de las piedras esculpidas debaxo de signos y planetas, y las virtudes que tienen, que se
Hamech. llama Hamech Benreripho en su libro que escriuio delas virtudes delas plantas, y delas piedras, y de los animales que siruen al vso de medicina, dize. La piedra Bezaar es contra todo veneno, tiene allende desto particular propriedad, toma da en poluo contra las mordeduras de los escorpiones: y trayda consigo esculpida es contra to-
Nota. das las mordeduras de los animales venenosos.
Abdala. Otro moro llamado Abdala Narach Español, varõ docto en medicina, dize. La piedra Bezaar es contra todo veneno: yo lavi como cosa precio-
Rey de sa en poder del Rey de Cordoua Miramamolin,
Cordoua. al qual dieron veneno pernicioſisimo, y como le diessen la piedra Bezaar fue libre totalmente del
Nota. veneno, por lo qual el rey dio su palacio real al q̃ le dio la piedra q̃ le libro dela muerte, y cierto fue dõ de rey, pues vemos q̃ el alcaçar de cordoua es

oy

© Biblioteca Nacional de España

oy dia cosa muy insigne y de gran valor, y la piedra fue tenida en mucho, pues se dio tã gran precio por ella. Auẽzoar medico moro Español natural de Peñaflor, entre Cordoua y Seuilla, en su Theysir dize, como a vno ya llorado por auer tomado veneno muy malo, le libro con darle de la piedra Bezaar peso de tres granos en agua de calabaças, porq̃ era el veneno caliente, lo qual parecio ser assi, porq̃ luego en tomãdolo se paro el q̃ le tomo icterico muy amarillo. Aueroyz medico y Philosopho grandissimo Español, natural de Cordoua, en el Coliget q̃ hizo de medicina, dize. La piedra Bezaar, es en gran manera de manifestissimo prouecho contra todas las mordeduras venenosas, y principalmente cõtra mordeduras de los Escorpiones. Haliabas haze menciõ de la piedra Bezaar en tres partes, enlo q̃ hablo de venenos, pero passa por ella muy liuianamente: solo demuestra q̃ es blãda, pues manda q̃ se friegue en agua, y se de el agua della a los venenados. Rabi moses de Egypto natural de Espaã, medico grandissimo, que siguio en todas las pisadas a Galeno, en el libro q̃ hizo de venenos en el tractado primero en el cap. 3. hablando de las medicinas simples y del vso dellas, que cõuienẽ a las mordeduras de los animales venenosos, dize. Referire las medicinas simples q̃ tenemos entre nos, las de mayor vtilidad y prouecho y de mayor experiencia, q̃ son d̃ muchos aprouadas. Destas es la simiẽ

Auẽzoar

Aueroyz

Haliabas

Rabi moses.

© Biblioteca Nacional de España

te de la Cidra.&c. Y la otra es la Esmeralda, grã medicina contra todo veneno.&c. Y Galeno hizo mencion dela tercera que es la piedra Bezaar que se saca de vn animal, la qual es semejante a vna bellota, su color tira a verde, engendra se poco a poco, engrossando se, è inspissandose: y por esto se halla en ella vna lamina sobre otra. Dizẽ algunos que se engendran en los angulos de los ojos devnos carneros q̃ ay en Oriẽte. Otros dizẽ q̃ se engendra en la bolsa dela hiel destos mismos carneros, lo qual es lo cierto y lo verdadero. Ay otro Bezaar q̃ es piedra mineral en la tierra de Egypto, de diuersos colores, de la qual hã dicho marauillas los antepassados en sus libros, pero ninguna cosa desta piedra mineral, tenemos prouado por experiencia, yo las he experimẽtado y a ninguna cosa aprouecharon: pero la piedra Bezaar que se saca de los animales dichos, tenemos experimẽtada su virtud cõ muchas experiẽcias. Dada al que fuere mordido de animal venenoso y puesta sobre la mordedura curara se y librara se con el ayuda de Dios. Estas tres medicinas tienen experiencia aprobada en todos los venenos del mũdo q̃ son, la simiente de Cidras, la Esmeralda, la piedra Bezaar de animal. Lo mismo recita en el capitulo quarto. Dos cosas demuestra importãtes, allẽde de sus virtudes, q̃ se engẽdra esta piedra en la hiel de los animales, q̃ parece q̃ lleua gran camino y razon, porque vemos en muchos

El mismo Note.

engen-

© Biblioteca Nacional de España

engendrarse les piedras en las hieles: lo otro es dezir q̃ se va engẽdrando poco a poco, lo qual demuestra por las laminas de q̃ es cõpuesta. Auicena varon tã docto, no escriuio desta piedra en particular, como de otras muchas cosas, q̃ cõ ser de Persia natural, dela ciudad de Bocara, auia de tener mas noticia que los moros Españoles, que tan particularmente della escriuieron, solo toca della en el segundo canon en el capitulo quarto, diziendo de las medicinas que a propriedad obran contra la malicia del veneno, exẽplifica en la Theriaca, y en la piedra Bezaar, y mas adelãte dize, que la Theriaca y la Bezaar, son dos cosas q̃ conseruan la sanidad y la virtud de los spiritus, para que puedan expeler el veneno de si. Y en el quarto libro en la fen sexta en el Capit. 4. y en la quinta en tres partes, loa la piedra Bezaar para contra veneno, y lo mismo haze en la cura de la hiel de la Biuora, dize que es cosa excelente para ello, los quales lugares son tan breues q̃ no haze sino passar con ella como de passo, y aun esso no lo dixo de su casa, porque lo tomo de Rasis en el tractado octauo. En este mismo capitulo dize de las cosas q̃ mas aprouechan es Bezaar, si se pudiere hallar, que demuestra con quãta difficultad se auia. Y en el capitulo de los que tomarõ Napelo dize. La piedra llamada Bezaar cetrina colorada, pura, y que sea aprouada, esto por las ficticias que deuia auer en su tiempo. *Auicena.*

© Biblioteca Nacional de España

Estos son los auctores que yo hallo antiguos entre los Arabes que han escrito desta piedra Bezaar, que no son pocos, los quales deuierõ tener en sus tiempos conoscimiento della, por el trato y comercio que los reyes de Marruecos tenian cõ la India Oriental, en especial cõ la Persia, por do veniã las mercaderias y cosas preciosas de la India. Lo qual me certificovn cauallero muyprincipal q̃ estuuo por gouernador por el rey de Portugal mucho tiempo en ella, y tuuo noticia desta piedra, y del modo como se auia, y la sacauã los Indios delos animales, y la forma dellos, q̃ me dio mucha luz para lo q̃ tengo dicho. Y el la experimento y la vio experimentar a muchos con mucha aprobacion desus grandes efectos. Yo la experimente enel mismo, de vna q̃ renia la mayor y mejor q̃ he visto en mi vida, que como tuuiesse vna larga y dificil enfermedad, y con ella vnas grãdes tristezas y temiesse de veneno. Le hize tomar muchas mañanas, peso de tres granos de aquella piedra Bezaar con agua de lengua de buey, y fue muy bien sano.

Historia.

Historia.

Muchos medicos modernos y de nuestros tiẽpos, han hecho mencion desta piedra Bezaar, y la celebran en sus libros con grandes prerogatiuas para contra todo genero de veneno, y para contra otras muchas enfermedades, dela qual diremos todo aquello q̃ hallaremos escripto por cada vno dellos. Entre los quales Andreas Mathiolus

Medicos modernos

Mathiolo

© Biblioteca Nacional de España

thiolus Senes, varõ muy docto en los comẽtarios tan doctissimos q̃ hizo sobre Dioscorides, en el libro sexto, cõtando las medicinas q̃ son cõtra todo veneno, por propiedad specifica, escriue dela piedra Bezaar muy grandes virtudes, y pone la por la medicina y remedio mas principal que oy ay en el mundo, para contra venenos, y casi refiere mucho de lo dicho por los auctores que auemos alegado. Andres de laguna natural de Segouia a quien llamaron hombres muy doctos Galeno Español, en los comentarios que hizo sobre el mismo libro de Dioscorides, en lengua Española, sobre el mismo libro sexto, que es de venenos, pone quan admirable remedio sea la piedra Bezaar contra todo genero de veneno, y contra las mordeduras de las fieras ponçoñosas, y contra las fiebres pestilenciales, o que tengan mala calidad. Y assi mismo es gran remedio contra la gota coral, y que expele la piedra de los riñones, y dada con vino deshaze la piedra de la bexiga. Alli pone como se engendra esta piedra en vnas cabras montesas en Persia, y como la fina ha de ser lustrosa, escamosa, blanda, de color de berengena, y que es remedio muy celebrado entre principes y grãdes señores para los efectos ya dichos. *Laguna.*

Valescus de Taranto medico per celebre de su tiẽpo, natural de Milã discipulo de Tornamira, en el libro septimo de su pratica, loa mucho esta piedra Bezaar para cõtra veneno, y otras enfer- *Valescus.*

© Biblioteca Nacional de España

medades por sus efectos, y por la mucha fama q̃ de sus obras auia en su tiempo contra todo vene
Ardonius no. Sanctus Ardonius de Pesauris medico Italo, en vn libro que hizo de venenis, loa mucho la piedra Bezaar, y la prefiere a todas las medicinas, así si simples como compuestas, que tienen virtud cõtra veneno, o mordeduras de animales venenosos, y dize que lo vio y lo entendio por grandes
Amato. experiencias que con ella hizo. Amato Lusitano varon en nuestros tiempos docto, que agora resi de en Ragusa, en los comẽtarios que hizo sobre Dioscorides, en el libro segundo de Ceruigenita le, trato desta piedra Bezaar muy doctamẽte, como hõbre Portugues que se informo mucho de los de su nascion que vinieron dela India, y dize. La piedra Bezaar es de hechura de vna bellota, de color ceniziento, declinante azul escuro, compuesta de muchas laminas, la qual llamã Bezaar, como prestantissimo remedio contra qualquier veneno. Sacan la de vnos animales como Ciervos, que ay en la India, que les llaman Cabras mõteses, halla se en las entrañas y partes interiores dellos, de la qual dados tres granos con agua de Azahar, es prestantissimo remedio contra todo veneno, y con agua de Azederas, contra fiebres pestilenciales, matando y estinguiendo la venenosidad y malicia dellas: mata las lombrizes dada con agua de verdolagas, do vuiere con ellas fiebres, y do no la vuiere con vino blanco. Dize

tener

tener experiencia y auer curado con ella el dolor de costado rebelde y cruel, y si fuere complicado con mala calidad conuiene mas, dada a los venenados en los vomitiuos, haze expeler el veneno por vomito, y dada a los que ya han vomitado lo haze expeler por sudor, o por camara. En las fiebres dada en dia de termino, prouoca sudor con el qual muchas vezes se libran dellas. En la centuria tercera, en la cura 74. y en la cura. 83. curando ciertas fiebres pestilenciales, dize q̃ toma dos peso de tres granos de la piedra Bezaar con agua apropiada, estingue y mata la malicia del veneno de las tales fiebres, y lo da como remedio prestantissimo, y dize los reyes de la India tener esta piedra en mucho. Y bien parece ser assi pues en vn presente q̃ en la primer conquista della embio el rey de Chochin al rey de Portugal, entre las cosas preciosas que le embio, por la de mayor precio, y estima fue vna piedra Bezaar, poco mayor que vna auellana, la qual fue aca mucho estimada, quando entendieron sus grandes virtudes: y esta fue la primera que los Portugueses traxeron a España, y despues ellos traxeron otras muchas, vistos los grãdes efectos que los Indios hazian alla con ellas, y oy las traen con los diamantes, rubies y otras cosas preciosas de gran valor, que traen de aquellas partes y las vendẽ por grandes precios. Nicolo Florentino entre los de su tiẽpo mas sabio, en el sermon quarto, tractado

El mismo

Historia.

Nicolo Florẽtino

quarto

© Biblioteca Nacional de España

quarto, enel capitulo nono: loa infinito la piedra Bezaar, y dize todo aquello que dizen Aueroyz y Serapio, ſin poner nada de ſu caſa, como lo hizo en todo lo q̃ el eſcriuio. Ioãnes Agricola ammonius Aleman, q̃ eſcriuio de las medicinas ſimples de nueſtros tiempos, en el libro ſegundo, hablando de la piedra Bezaar, dize ſer anthidoto eficaciſsimo contra veneno, y ſer medicina diuina, y eficaciſsimo remedio para los venenos, y mordeduras de animales venenoſos. Hieronymo Montuo, medico Frances del Rey Henrico, enel tratado que eſcriuio de remedios chirurgicales, en los remedios de los venenados, pone la piedra Bezaar por el mayor remedio de todos quantos en nueſtros tiempos ſe hallan con grande experiencia q̃ della tuuo en muchos ſeñores. Antonio muſa braſauolo, medico doctiſsimo de Ferrara, enel Prologo de lo q̃ eſcriuio ſobre los Anthidotos de Meſue, recita vn caſo q̃ acõtecio en Ferrara de muchas perſonas venenadas, las quales ſe remediaron, vomitãdo el veneno cõ azeyte de Vitriolo, y tomãdo la piedra Bezaar. El Cõcilia dor llamado Petrus de Ebano, natural de Padua varõ entre los de ſu tiẽpo docto, en vn tractado q̃ eſcriuio de venenos en el cap. 81. dize. Bezaar anthonomaſtice ſe dize de cierta piedra dicha aſsi Bezaar, cuya propria y eſpecifica virtud es contra todo veneno mortifero, librando de la muerte cõ toda preſteza ſin ſer meneſter auxilio ni bene

Ioã. Agricola.

Hieronymo Montuo.

Antonio Muſa.

Concilia-dor.

© Biblioteca Nacional de España

ni beneficio de otro anthido ni medicina ni medico alguno:y assi por excelencia se dize Bezaar toda medicina que libra de veneno,o de muerte, o de otra graue enfermedad. Y quien esta piedra tuuiere consigo,este seguro que cõ ella sera libre de todo veneno mortal. Y por ella vn Rey de Inglaterra llamado Oduardo fue libre de vna herida ponçoñosa mortal,que el gran Soldan cõ vn cuchillo venenado le dio,en vna batalla quevuieron en la conquista de vltramar, cerca de la ciudad de Aaron:el qual estãdo ya cerca de la muerte le dieron la piedra Bezaar,la qual le dio el grã maestre delos templarios,que era orden en aquellos tiempos de mucha estima,y muy rica, y dize mas que vio en su tiempo otra piedra Bezaar liuiana,yque se raya como yesso,de color puluuulento que era tenida en mucho,hasta aqui Conciliador. Conrado Gesnero Tigurino enel libro q̃ hizo de animales,hablando de la cabra,loa mucho esta piedra Bezaar para cõtra todo veneno. Otros auctores ay que hazen mẽcion desta piedra,pero passan por ella liuianamẽte, no mas de quanto la loan para cosas de veneno, en general y en particular: los quales dexo de recitar,porque basta los dichos para que tenga auctoridad con todos los que della se quisieren aprouechar.

Historia.

Conrado

Resta que digamos lo que yo he visto por experiencia della,para mas confirmacion de su auctoridad y de sus obras marauillosas. Para que sepan

Lo que yo he visto por experiencia

© Biblioteca Nacional de España

sepã que lo escripto por los auctores susodichos
Historia. esta aprouado con manifiestos exemplos. Aura catorze años que mi señora la Duquesa de Bejar fue auisada por el señor don Iuan Manrique, q̃ en la corte se vsaua para desmayos vna piedra q̃ llamauan Bezaar, porque mi señora la Duquesa teniavn hijo muy enfermo dellos, casi desde su niñez, y como dessease su salud, procuraua saber algun remedio, visto que los ordinarios de medicina, de que se auian hecho muchos, por los mas sabios medicos de España, no auian aprouechado ninguna cosa. Pues auisada delos buenos efectos que en esto hazia la piedra bezaar, comunico se el negocio comigo, el qual fue para mi harto nueuo, porque no tenia mas noticia desta Piedra de que estuuiesse escripta en los libros, y no pensaua que la vuiesse en estas partes, y assi suplique que se pusiesse diligencia en auerla, porque yo desseaua la salud deste señor porque lo mereciã sus virtudes, y su mucho saber en todo genero de letras y en todo aquello que vn principal señor, como el, era obligado a saber y valer, como por ver la piedra q̃ era cosa por mi muy desseada. Embiose por la piedra a Lisboa, por medio de vn Ginoues, traxeron se dos harto buenas engastadas en Oro, del tamaño de dos cuescos de Datiles, vn poco mas gordas, de color verde y negro como Berẽgena. Venida la Piedra no cõ pequeño contento nuestro, cada vno siguiendo su designo

acor-

© Biblioteca Nacional de España

acordosse que en dando le el desmayo, los quales le tomauan inopinadamente, se le diesse. Venido el desmayo vna tarde, tomose luego la orden que auia venido de la corte, que era que se tomassen peso de tres granos de polvo de la piedra, y se echassen en agua de lẽgua de buey la que bastasse y se le diesse. Hizo se assi, y abriendole la boca se trabajo que la tragasse, lo qual hizo aunque cõ dificultad. Y desde a dos credos que la vuo tomado boluio del desmayo tan facilmente, como sino lo vuiera tenido. Vista la buena obra que la piedra auia hecho, tuuimosla en mucho: yen mucho mas la tuuimos quando se vio, que cada vez que se le daua boluia tan facilmente, porque en esto auia notable diferencia, en que sino tomaua la piedra le duraua mucho el desmayo, y boluia del cõ trabajo, y en mucho tiempo no podia salir enteramente del, pero quando le dauã la piedra boluia presto y con mucha facilidad, como si no vuiera tenido desmayo. Y assi mi señora la Duquesa traya la piedra en la bolsa, y traya la quantidad que auia de tomar, porque en dandole el desmayo se le diesse con mas facilidad, y no le durasse tanto. Y auia mas, que desde que lo vso no le venian los desmayos tan continuos como solia. Visto esto dixe vn dia a mi señora, que era doctrina de medicos, que las medicinas que nos curan de las enfermedades nos pueden preseruar que no caygamos en ellas, que me parecia

que

© Biblioteca Nacional de España

que le deuiamos dar cada mañana el poluo de la piedra Bezaar, que podria ser que con el vso cõtinuo della consumiria el vapor que subia al celebro, que deuia de ser venenoso y de mala calidad y la piedra estinguiria y mataria esta mala qualidad y consumiria el vapor que subia de todo el cuerpo, o de algun miembro particular, y quitada la rayz y origen del mal quedaria libre. Hizo se assi, y dio se le cada mañana en ayunas peso de tres granos del poluo de la piedra, con agua de lengua de Buey. Y plugo a nuestro señor que hiziesse tan grande efecto, que desde el dia que la començo a tomar hasta que murio de otra enfermedad, despues de mas de diez años, nunca mas desmayo le vino, la qual piedra tomo seys meses arreo sin faltar vn dia.

Historia. Visto este efecto tan grande y tan manifiesto, Teniendo yo en cura a vna señora moça que se llama doña Maria Carano, que estaua enferma de vnos desmayos mucho tiempo auia, y siendo curada de grandes medicos, los tenia tales y tan grandes, que auia desmayo que le duraua diez y doze horas sin boluer, y estos eran casi cada dia, y estaua ya tal, que no se leuantaua muchos dias auia de la cama. Y como yo fuesse llamado para curarla, visto lo poco que auiã aprouechado los otros Medicos, dexe los remedios comunes de q̃ los otros auian hecho hartos y por muchos años y hize le traer de Lisbona vna piedra Bezaar, y despues

© Biblioteca Nacional de España

despues de purgada se la di por la orden dicha, y desde el dia que la començo a tomar hasta oy, nũca mas desmayos ha tenido, que ha mas de doze años, gasto toda vna piedra del tamaño devn datil.

En este tiempo el licenciado Luys de Cueua, varon en su facultad docto, comiendo sin saber lo cierta cosa venenosa, se puso tan mortal, y con tantos accidẽtes del veneno que auia tomado, q̃ se penso breuemente muriera, y aunque tomovo mitiuos y Theriacas, y otros remedios para contra veneno, quando ya le vine a ver estaua tal q̃ se tenia poca esperança de su vida. Y como viesse q̃ de veneno procedia su mal, y lo poco que los remedios que le auian hecho le prestauan, yo mismo fuy a buscarle el remedio, que era la Piedra Bezaar: la qual despues de buscada en algunas partes, la halle en poder dela dicha Doña Maria Catano, que le auia quedado el poluo interior de la piedra, y pensando que no lo auia de tomar lo tenia guardado, el qual yo tome, q̃ serian seys granos de peso, y lo diuidi en dos papeles, y con gran contentamiento, de que auia hallado remedio para quien tanto lo auia menster, bolui a su posada y le halle con las mayores ansias y angustias q̃ se puede pensar. Dile luego en llegãdo los tres granos del poluo que lleuaua enel vn papel, con agua de lengua de buey, y dentro de tres credos que los auia tomado, se començaron notablemente

Historia.

© Biblioteca Nacional de España

blemente a remetir los accidentes, congoxas, y desmayos de tal manera que quando vino la noche estaua ya en buena disposicion y fuera del peligro de la muerte que auia tenido tan propinqua, de modo q̃ otro dia amanescio bueno, quanto al peligro, pero quedo tal que por muchos meses no pudo conualescer del grande mal que auia passado.

Historia. Yendo el mismo Licenciado Luys de Cueua camino con vn señor, andando a caça, vn page grande se echo a beuer en vn charco de agua detenida bien mala, y llena de animales venenosos, y acabando la de beuer, se sintio tan cortado y de tal manera que no se pudo menear de alli, hinchandose le el vientre, y todo el cuerpo con grandes congoxas y desmayos, con grandes vomitos y sudor, de modo que le lleuaron atraues sado en su cauallo a vna aldea que estaua cerca: y despues de hechos algunos beneficios le dieron la piedra Bezaar, que lleuaua el señor de respecto, y le hizo tanto prouecho que otro dia pudo caminar con su amo.

Historia. Vna niña comio cierta cosa venenosa por do le vinieron accidentes de muerte, como lo hazen los venenos, y visto que no aprouechauan los remedios medicinales, le hize dar la piedra Bezaar, y luego estuuo buena. Yo la he hecho dar a niños que hieren que tienen alferezia, y a les hecho a muchos manifestissimo prouecho. Y a los que

© Biblioteca Nacional de España

que tienen lombrizes, que en esto haze grãde obra, porq̃ las haze expeler, y las deshaze marauillosamente, quitandoles los accidentes que ellas suelen hazer. Y esto mismo haze do quiera que se teme, que aya materia o humor venenoso. En las cosas que mas manifiesta se ha visto su obraes en pestilencia, porque auiendo en Alemania peste muy grande, a todos los que se le daua la Piedra Bezaar, muy claramente se via el grande efecto que se hazia en ellos. Haziendo experiencia della, auiendo en el Hospital quatro heridos de aqueste mal, se la dieron a los dos dellos, y a los otros no: los que la tomaron escaparon, los otros dos murieron. Dio se entonces, a muchos heridos deste mal, que dellos tenian dos secas, dellos tres, que escaparon. Y desto fueron testigos muchos grandes, y Señores, que alli se hallaron, que lo vieron manifiestamente, y otras personas particulares, como es notorio a toda la corte. *Historia.*

Aprouecha mucho esta Piedra en tristezas, y melancholias. Su Magestad del Emperador que sea en gloria, la tomaua muchas vezes para este efecto, y assi la han tomado y toman muchas personas que tienen tristezas sin causa, porque las quita y haze al que la vsa alegre y de buen continente. A muchos he visto harto apretados de cõgoxas, y desmayos con melancholias, q̃ en tomãdo peso de tres granos desta pie-

© Biblioteca Nacional de España

dra con agua de lengua de buey, han facilmente sanado. En fiebres de mala qualidad, y en pestilenciales, es cosa marauillosa la buena obra que haze, porque les quita la malicia q̃ tienen, y estingue y mata la mala calidad del veneno, que es lo principal y primera cosa que el medico ha de hazer, porque si esto no se quita ante todas cosas por demas es la cura que se hiziere. Muchos vsan esta piedra trayendo en la boca, vn pedaço della en tiempos sospechosos de peste, y do se temiere veneno o cosa venenosa. Y assi mismo aprouecha mucho teniendo la en agua, y aquel agua dada a los enfermos de fiebres pestilenciales, o de mala calidad.

Historia. Vn cauallero tuuo todos sus criados con fiebres de mala calidad, que llaman comunmente modorras, y vna piedra Bezaar que tenia puesta en vn cantaro de agua, de la qual hazia q̃ beuiessen los enfermos, y todos escaparon y se libraron dela muerte. Y muchos por esta causa tienen esta piedra echada a la continua en el agua que hã de beuer estando enfermos porque aprouecha mucho, para quitar la mala calidad dela fiebre, y da esfuerço al coraçõ. Y no solo aprouecha esta piedra en cosas venenosas y venenos, pero en otras enfermedades, como se ha visto por experiẽcia. Porque dada en vaguidos de cabeça aprouecha

Historia. mucho, y assi mismo en opilaciones. Lo qual se supo que vna Monja que tenia desmayos, y muy gran-

© Biblioteca Nacional de España

grandes opilaciones, tomando que la tomo, por razon de los desmayos sano dellos, y assi mismo de las opilaciones que tenia, y con auer mucho tiempo que no levenian los meses le vinierõ muy bien y copiosamente. Aprouecha mucho esta piedra a los que vuieren tomado soliman, o rejalgar o otro veneno corrosiuo, porque mata y cõsume la malicia del veneno, y quita los accidentes del, aunque en la corrosion y escoriacion que haze es menester vsar de remedios a ellos conuenibles, porq̃ en esto no haze ninguna cosa la piedra. La leche tiene en esto gran prerogatiua y haze manifestissimo efecto, tomada en mucha cantidad y muy a la continua, porque allende que es marauilloso remedio, es el que se ha de vsar en venenos corrosiuos porque haze expeler el veneno por vomito, y extingue su malicia, y es el verdadero anthidoto contra venenos corrosiuos, y despues del vso della se puede dar la piedra, o los poluos, o alguna medicina delas dichas que tienẽ virtud contra veneno. Assi mismo aprouecha mucho esta piedra en las fiebres que tienen Tauardete, que son vnas pintas coloradas, como mordeduras de pulgas, que comunmente aparecen en las espaldas y partes arteriosas del cuerpo, esto viene en las fiebres malignas de mala qualidad, que es determinacion de naturaleza que expele el humor malo a fuera por el cuero, y assi conuiene que se procure salga bien afuera y no se meta

Leche.

Tauardete.

© Biblioteca Nacional de España

adentro, y esto se hara haziendo fricciones y poniendo ventosas y otros beneficios que euaquen el humor a fuera, por do intenta naturaleza echarlo: prohibiendo Epithimas y vnciones y otras cosas que estoruen el salir destas puntillas.

Lo otro que conuiene hazer en apareciendo el Tauardete, es dar al enfermo cosas que tengan virtud de estinguir y matar el veneno, de que auemos tratado copiosamente, teniendo respecto a no hazer sangria despues de aparecido, si no fuere la replecion y henchimiento de sangre mucha.

Vna cosa he hallado para este Tauardete, y fiebres de mala calidad, de mucho prouecho y notable experiẽcia en muchos, y es Bolarmenico nuestro preparado en losa con agua rosada, dado en todas las medicinas que tomare, y enlas comidas que comiere, que cierto en el he hallado grande efecto: mayormente en vn año que vuo aqui muchas modorras, que muchos se libraron con el vso del, porque este nuestro Bolo armeno defiere poco del Oriental. Y esto sera en falta dela pie-

Historia. dra Bezaar, porque esta excede a todo. Como lo vi en vn cauallero muy principal desta ciudad, que tenia vna fiebre de mala qualidad con muchos accidentes de vomitos, desmayos y otros accidentes de fiebre mala, al qual aparecieron las puntas ya dichas por las espaldas, y en dando le la piedra Bezaar con vn poco de Vnicornio, luego cessaron los accidentes y tomo mejo-

ria,

© Biblioteca Nacional de España

ria, porque se estinguio y mato la malicia de la fiebre que causaua tanto daño. Y desta manera podia contar de muchos, que en España de catorze años que a que la vso, se hã librado de brauas enfermedades con el vso della. Que parece cierto cosa de milagro, los efectos que vna piedra sacada del vientre de vn animal como vn Ciervo, o Cabra, en tan poca cantidad dada, haga tan grandes efectos como los que auemos escripto. Y porque es ya tiempo de tratar dela yerua Escuerçonera que nos auemos detenido mucho en la piedra Bezaar, dire lo que ay della sabido.

DE LA YERVA Escuerçonera.

LA YERVA ESCVERçonera de que prometimos tratar, es vna yerua sabida y hallada de treynta años a esta parte, que el tiẽpo nos la ha descubierto como a hecho otras muchas cosas, como vemos q̃ traen delas Indias Occidentales: y son tantas cosas como cada dia vemos, nunca por los passados ni por nos vistas, como escriuimos en vn tratado que hizimos destas cosas, que tracta de todas las cosas que traen de nuestras Indias que siruen al vso de medicina.

© Biblioteca Nacional de España

Historia.

Es el caso que en Cathalunia, en el Condado de Vrgel, en vn lugar que se dize Momblāc, fue la parte do se descubrio, y hallo la primera vez esta yerua Escuerçonera, que como toda aquella tierra sea molestada de ciertos animales muy ve nenosos que llaman Escuerços, y assi de otros muchos, en especial destos que allēde que es muy malo y muy pōçoñoso ay dellos mucha cantidad assi enlos campos labrados como en los arboles y yeruas, mayormente enlas labranças, de tal ma nera q̄ lo teniē por plaga y trabajo irremediable, porq̄ ni las gentes pueden labrar las viñas, ni ha zer sus segadas ylas otras obras del campo necel sarias, sin que sean cruelmente ofendidos dellos, cuyo veneno y ponçoña es tanta que do quiera q̄ muerde lo hincha luego con grandes dolores y accidentes venenosos y sube la hinchazon al coraçon, que sino lo socorren vienen facilmente a la muerte. Y lo mas trabajoso que tenian era el poco remedio que auia, porque los remedios de Theriacas y otros beneficios que les hazian no prestauan cosa alguna.

Como se descubrio esta yerua

Pues en este tiempo auiendo esta plaga tan sin remedio, traxeron a aquel lugar vn moro catiuo de Africa, que curaua a los mordidos deste ani mal tan venenoso, cō darles a comer devna rayz y çumo de vna yerua que el conoscia, lo qual a prouechaua tanto, que sanauan de las morde duras y ponçoña muy facilmente, por lo qual occurrio

© Biblioteca Nacional de España

occurrio tanta gente al moro que le hizieron no solo libre, pero rico. Y nunca el moro en todo este tiempo con promessas y dadiuas quiso dezir que rayz y yerua era con que sanaua tan grande mal, hasta que dos personas curiosas del pueblo visto quanto yua a todos sobre saber que yerua era aquella se fueron tras del sin que el los viesse, y vieron do cogia la yerua y sacaua las rayzes de lla, y do el moro, fueron al lugar do el la auia cogido y hallaron la falta dela yerua q̃ el moro auia cogido: dela qual tomada y sacada buena cantidad, porq̃ alli auia mucha, fuerõ se cõ ella a la villa y acasa del moro, do le hallaron q̃ estaua sacãdo la yerua de vn costal en que la auia lleuado, y mirada la vna yerua y la otra vieron q̃ era toda vna, por do no pudo negar el moro q̃ era descubierta la celada y q̃ la yerua que el auia cogido y dãua, y la que trayan los otros, era toda vna. Dessde alli se començo a conocer por todos, y los que la auian menester la yuan a coger y vsauan della, para las mordeduras de estos animales que tengo dicho.

Llamaron a la yerua Escuerçonera, por q̃ cura y remedia las mordeduras de aquestos animales dichos Escorçu en lengua Cathalana: y por la similitud que tiene la misma rayz con el mismo animal, q̃ parece la rayz en la figura el mismo. Es este animal de lõgura comunmẽte de palmo y medio, es delgado en la cola, y va se engrossando

Del nõbre

Su hechura del animal.

© Biblioteca Nacional de España

haziala cabeça a manera de vn huſo de palo:tie ne la cabeça grueſſa y quadrada,cõ la boca gran de y raſgada:tiene la lengua negra y aguda, los diẽtes tiene menudos como de Biuora hembra, con los quales muerde ycon la lengua pica como eſcorpion. La color del es cenizienta q̃ tira a ne gro con vnas pinturasvarias,es animal torpe en el andar, eſta decontino entre las plantas,y mieſ ſes y viñas. Aſsi muerde a los animales como a los hombres, anda de contino por tierra, y por eſto temen dormir enel campo do los ay, es fie- ra de mala viſta, y de malas obras. Es peor ſu mordedura y de mayores accidentes y peligro que la mordedura dela Biuora de aquella tierra, ſolo le es contraria eſta yerua llamada deſu nom bre Eſcuerçonera. Porque ſi le echan encima el çumo deſta yerua lo entorpece,y ſi ſe la echan en la boca yla traga muere,ſi alguno es mordido de ſte animal y come dela rayz o beue el çumo de la yerua luego ſana, y aunque eſte hinchado luego ſe deshincha y ſe quitan los dolores y deſmayos, y ſi ſe toma acabado de morder no vienen los ac cidentes niſe hincha lamordedura ni la parte do la fiera mordio,tanto que algunos por paſſatiem po hazen que los muerda el animal en el braço o pierna y eſtandoles mordiendo comẽ la rayz de la yerua y no ſientẽ daño ni accidẽte alguno, ſo- lo la impreſsion que los dentezuelos dexaron hecha. Si con el çumo deſta yerua ſe mojaren bien

Vitudes de la yer ua.

© Biblioteca Nacional de España

bien las manos, y tomaren con ellas el Escorçu, lo entorpece de tal manera que ni muerde ni se puede menear, sino esta como muerto. Es la rayz desta yerua de buen sabor q̃ tira algo a dulce, come se cruda como çanahorias, aprouecha como tengo dicho en las mordeduras de aquellos animales que se dizen de su nombre, comida ella cruda, o assada, o en conserua. Y assi mismo aprouecha su çumo hecho delas hojas para lo mismo, beuido por si o meclado con otra cosa cordial, y contra veneno: y no solo remedia las mordeduras del Escorçu, pero las de Biuoras y de los alacranes y animales venenosos. Sacada el agua por alambique, o alquitara, dada en las fiebres pestilenciales, o que tengan mala calidad le es gran remedio, y dada en dia de termino quando naturaleza intenta algun sudor lo prouoca marauillosamente tanto, que dexa muchas vezes al enfermo sano. Su rayz se haze en conserua, y es demuy buen gusto que se puede comer por golosina. Dada con el agua distilada de la yerua, es muy gran remedio para las fiebres dichas. Y para desmayos, y tristezas de coraçon, y melancholias. El agua se pone en las Epithimas cordiales: en todas partes vsan oy dia el agua distilada en las fiebres sospechosas beuiendo della a la continua, o mezclada con aguas cordiales. Da se la conserua y el agua por muchos dias para curar opilaciones de higado y baço y partes interiores y para

La rayz.

El agua.

La cõserua.

© Biblioteca Nacional de España

y para las que no les viene bien el meſtruo, y para deſmayos de coraçon. La manera y efigie deſta yerua Eſcuerçonera es muy linda y naturaleza la pinto muy galana, como auia de aprouechar para muchas coſas. Es de altura de vn cobdo en alto poco mas o menos, tiene la hoja como la Chicoria quando eſta muy adulta algo mas ancha, trepada grueſſa, que ſe eſparze por la tierra, es luenga y aguzada al cabo, en la qual ay vn neruio que ſigue de ſu naſcimiento haſta la punta, es ſu color verde claro, echa muchos tallos redondos, delgados, duros, lignoſos, y en lo alto dellos echa vnos capullos luengos neruioſos redondos con vnas puntas como dientes, que tiran algo a capullos de clauellinas: en el mes de Mayo ſalen deſtos capullos vnas flores muy apretadas de muchas hogitas, las quales abiertas del todo ſe haze vna flor grande y redonda, y aquellas hojas ſe hazen como los rayos del Sol amarillas, que es flor de muy linda viſta: en fin de Iunio ſe le caen las hojas y los capullos ſe tornan redondos, echã de ſi muchas ariſtas muy en redondo que pareſcen bien, y en el Otoño en los vaſiros q̃ quedã eſta la ſimiẽte, paſſada la ſimiẽte ſe caẽ las hojas dela plãta. La rayz es dela manera de vna çanahoria carnoſa peſada, acaba cõ punta y va ſe engroſſando hazia las hojas, tiene vna corteza delgada pegada a la miſma rayz, de vn color pardo q̃ tira a negro, algo aſpera. Cortada o quebrada echa de ſi vna

La figura de la yerua.

La rayz.

© Biblioteca Nacional de España

yna aquosidad pegajosa como leche, es blãca toda de dentro pingue dulce, nasce por la mayor parte en lugares montuosos que tienẽ humidad. Su complexion es caliẽte y humida en el primer grado.

Las virtudes q̃ tiene son las q̃ auemos dicho. La principal es ser contra el Escorçu, animal tan venenoso y q̃ tanto daño haze, q̃ en esto cierto su obra parece cosa de milagro, es bien quando se tome el çumo sacado de las hojas que sea clarificado, y que se tome la rayz que es lo q̃ tiene mas virtud.

Nota el modo de curar la punctura.

A se de considerar, que allende que se tome el çumo y la rayz desta yerua para remediar el veneno tan pernicioso de este animal, conuiene se hagan todas las mas diligencias q̃ auemos dicho para remediar los venenados. Por dõ es bien q̃ miẽtras que se trae o prouee el çumo, o rayz dicha, q̃ aten quatro o cinco dedos, mas arriba de la mordedura, para q̃ no passe la malicia del veneno a las demas partes del cuerpo, y esto en braço o pierna, porq̃ si fuere la mordedura en parte donde no se puede ligar, han se de poner en la circũferẽcia emplastos estipticos fuertes que prohiban la furia del veno, y esto se ha de hazer cõ breuedad antes que el daño se comunique con los miembros interiores, porque si vna vez ase el coraçon es trabajosa y dificil la cura. Y esto ha de ser vniuersal en todas las puncturas, o mordeduras de

anima-

© Biblioteca Nacional de España

animales ponçoñoſos: ſi la herida fuere pequeña es meneſter ampliarla y dilatarla con jaſſa, o en otra manera, ſi fuere reziẽte ſeran las jaſſas liuianas, y ſi de tiempo profundas, porque con la mucha ſangre ſaldra mucha parte del veneno. Y deſpues de las jaſſas ſe echaran vẽtoſas que chupen y ſaquen afuera el veneno, multiplicando las quãtas vezes fueren meneſter. Algunos ay q̃ chupan las puncturas y ſacan el veneno cõ la boca, pero es coſa peligroſa para el q̃ lo haze, porq̃ ya ſe ha viſto morir por hazerlo, mejor es remediarlo cõ las ventoſas, o cõ poner el ſieſſo de vn gallo, o pollo, o palomino encima de la punctura biuo, pelada aquella parte y multiplicarlos muchas vezes quantas fueren meneſter, q̃ ſe entienda q̃ hã traydo el veneno q̃ eſtaua en la herida, hã ſe de tener cada vno tanto tiempo, q̃ ſienta que ſe entriſtece o ſe va a morir. Tãbien es buen remedio poner los biuos abiertos por el eſpinazo, y eſten tanto tiẽpo quanto tẽgan aquel calor y en comẽçando a enfriarſe quitarlos y poner otros. Sacado el veneno por la mejor orden q̃ pudieren, põdran ſobre la llaga medicina q̃ tenga virtud de tener la llaga abierta. Algunos vſan enla pũctura cauterio actual y haze grãde efecto, eſtinguiendo el veneno y cõfortando la particula, el miſmo efecto hara el potẽcial en matar el veneno, pero no es tã bueno como el actual, entrãbos prohibẽ q̃ no ſe cierre la llaga, que es muy neceſſario para la cura.

Aprouechanſe

Aprouecha mucho el çumo de la yerua Escuerçonera puesto sobre la mordedura, o punctura por si, e mesclada con otras medicinas Bezaarticas, como Theriaca, Metridato, y otras medicinas semejantes a estas: y si la Piedra Bezaar se pudiere auer, echando el poluo della sobre la llaga hara marauilloso efecto. En todo este tiempo se ha de tener buena orden, y buen regimiento, en todas las cosas no naturales, y vsando de euaquaciones quando conuengan, con medicinas benedictas, mezclando con ellas medicinas contra veneno, y quando conuiniere vsar sangria hazerla. Y en lo demas ocurrir ala cura delos accidentes, a cada vno como fuere y como conuenga, vniuersal y particularmente. Teniendo siempre cuydado, darles a los enfermos, demañana en ayunas la conserua de la rayz de la Escuerçonera, y su agua, o la piedra Bezaar, o los poluos dichos, o Bolarmenico preparado, y entre dia se pueden vsar, si la necessidad fuere mucha. A se de tener cuydado de vntar el coraçon con cosas que tiemplen y alteren, o Epithimas de lo mismo, que tengan confortacion con poluos y aguas cordiales, entre las quales se ponga la de la yerua Escuerçonera.

Allende de las virtudes que la yerua Escuerçonera tiene, para contra las mordeduras de aquellos animales, en particular, y para remedio de todos en vniuersal, tiene otras virtudes particulares

lares que con el vſo della la experiencia nos las ha moſtrado. Es muy aprobada para deſmayos de coraçon, y para los que tienen gota coral, y para las mugeres q̃ padecen ahogamiento de la madre, tomando la conſerua hecha de la rayz y beuiendo el çumo clarificado de la yerua, o el agua deſtilada de ella. Aprouecha deſpues de venido el paroxiſmo, pero mucho mas antes que venga quando le ſintieren venir, tomada la rayz con el agua prohibe que no vẽga, ya q̃ viene es mucho menos y no obra tanto como quãdo ſe toma deſpues. A los que tienen vaguidos de cabeça aprouecha. Y aſsi miſmo a los que ſienten confuſion en la cabeça, tomada deſpues de hechas euaquaciones vniuerſales aprouecha mucho. Tomada a la continua alegra el coraçõ, quita las triſtezas ſin cauſa. El çumo ſacado de las hojas y clarificado y pueſto al Sol por algunos dias, tomado lo claro del, y pueſto en los ojos clarifica la viſta, y quita el paño dellos, o nuue ſi lo mezclaren con vn poco de buena miel. A los que tienen temor q̃ ſe les de veneno, tomada la conſerua de la rayz y el agua por la mañana no les ofendera aquel dia. Todo eſto ha enſeñado el vſo y experiẽcia deſta yerua ſin tener auctor a quien ſeguir, porque haſta agora no ſabemos debaxo de que nombre la deſcriuan los auctores.

Virtudes de la yerua Eſcuerçonera.

Odoricus Aleman.

Ioãnes Odoricus Mechiorius medico Aleman eſcriue vna epiſtola a Andrea Mathiolo, diziẽdo que

© Biblioteca Nacional de España

que Pedro Carnicer medico Catalan, le embio la yerua Escuerçonera seca a Alemania. Pregunta este medico a Mathiolo que yerua sea, do pone y describe la yerua muy bien, y el Mathiolo no atina que yerua sea, ni otro alguno hasta agora lo ha dicho ni escrito. Algunos curiosos quieren dezir que sea la Condrila especie de cichora, de que haze mencion Dioscorides en el libro segundo en el capitulo. 122. y aunque tiene alguna similitud con ella difiere mucho della en la rayz, porque la Cõdrila la tiene lignosa y inutil y muy delgada y en las flores mismo difieren, solo en la virtud de ser buenas entrambas para mordeduras de biuoras conforman, porque Dioscorides dize, que la Condrila dada en vino es grã remedio para las mordeduras delas biuoras. Qualquier que esta nuestra Escuerçonera sea, vemos que sus efectos son grandes, assi contra las mordeduras delos Escuerços, animales tã malos y venenosos y para las otras enfermedades que auemos dicho, las quales pues en tan pocos años se han demostrado, espero que muchas mas se descubrirã por sabios varones, en los tiẽpos venideros, que se podran añadir a esto que yo he podido descubrir y escreuir della.

Y pues auemos tractado en suma lo mejor que auemos podido destas dos medicinas tan principales, como es dela Piedra Bezaar, y de la yerua Escuerçonera, q̃ son dos cosas tã principales y de

© Biblioteca Nacional de España

tan grandes efectos contra los venenos, razõ es q̃ vengamos a la vltima parte delo que prometimos escriuir, de como nos auemos de guardar y como nos auemos de auer para preseruanos de llos y no caer enel peligro tan grande como de ellos resulta, pues es mas virtud conseruar que ganar, guardando nos del daño, es tanto como curarnos quando lo tenemos. En esto los antiguos pusieron muchas preuẽciones, y vsarõ de muchas cautelas. Entre las quales es vna muy antigua en casa delos reyes y principes y señores, q̃ esla salua q̃ seles haze al tiempo del comer y al tiẽpo del beuer, porq̃ mediante esta se assegurã de no comer cosa que les pueda ofender. Esta salua les haze el maestre sala que tiene cuydado de poner el manjar al señor, y el que sirue de copa q̃ da el beuer al señor, q̃ como ellos tienen cuẽta con lo que el señor ha de comer y beuer son obligados a dar cuẽta dello, y el cozinero y botiller a ellos, porq̃ el cozinero es obligado quando entrega el manjar al maestresala, hazerle la salua, y lo mismo el botiller del vino y del agua. Lo qual por cierto es loable costũbre y necessaria p̃a la seguridad y salud de qualquier Principe o señor, porque si algũ daño vuiere enel manjar, o en la beuida encuentre primero cõ otros q̃ no cõ el señor, en cuya vida y salud va tanto. Verdad es q̃ esto ya se haze mas por cerimonia y estado que por auisamiento de salud y vida. Y de aqui es que a los señores de ti-

La Salua

tulo

© Biblioteca Nacional de España

culo se haze esta cerimonia, o cumplimiẽto, y por esto los llama el vulgo señores de salua. El dia de oy se haze muy al cõtrario esta cerimonia de como fue la institucio̅ y como se ha de hazer, porq̃ agora cõ tomar vn poco de pan y traerlo por encima del manjar, y morderlo y echarlo a mal, o cõ gustar con los labios vna gota de vino, o agua cumplen con lo vno y con lo otro: como para bien hazerlo es menester que realmente coman del manjar y beuan de lo que han de beuer, porque en otra manera mal se puede saber si ay daño o no antes que llegue al vientre del señor. Deue assi mismo el señor mandar que le aparejen muchos manjares, porque si en vno sintiere desgracia y no lo quisiere comer pueda comer de otro y de los demas, porque siendo muchos comera poco de cada vno y comiendo poco del que estuuiesse inficionado no podra hazer el daño q̃ haria siendo vno, o dos, y que se vuiesse de satisfazer dellos, porque estando qualquiera de ellos inficionado y comiendo mucho del haria el daño mayor, y aduiertan que muchas vezes da el espiritu de no comer de vn manjar y dexarlo sin gustarlo, y auer despues en el notable daño. Es bien comer con tenedor, o cuchara lo que comiere, y que sean hechos como Hieronymo Montuo, varon docto en Medicina, hizo se hiziesse al Rey Enrico de Francia, y es para conoscer si tiene veneno lo que se come:

© Biblioteca Nacional de España

ha ſe de hazer vna horqueta,o tenedor,y vna cu
chara de vna mixtiõ de Oro y Plata que llamarõ
los antiguos Eletrum,y ha de ſer de quatro par-
tes de Oro y vna de Plata,los quales ſeã liſos,lim
pios y muy bien bruñidos., con el tenedor tome
las coſas ſolidas,y con la cuchara las coſas liqui-
das,porque metiendo los en lo q̃ ſe comiere cor-
tado o potages,ſi tienen veneno luego el Oro to
ma vn color malo parandoſe leonado,azul o ne
gro o empañandoſe perdiẽdo el luſtre q̃ antes te
niã,lo qual ſera cauſa q̃ ſe mire el manjar que a-
queſto hiziere,para ver lo que tiene y hazer de-
llo experiẽcia en algun animal que lo coma y ver
lo que ſuccediere dello, porque eſta es la mayor
experiẽcia.Lo miſmo puede hazer para la beui-
da hazer taça dello, o vaſija ancha que ſea bien
bruñida,porque ſi el vino o agua que en ella ſe e
chare tuuiere veneno,la vaſija ſe empañara y to-
mara alguna color de las dichas,y ſi no lo tuuie-
re quedara en el miſmo color que eſtaua de an-
tes ſin hazer mudança alguna,y cierto es galan y
muy delicado ſecreto y facil. En començando a
comer qualquier manjar, el primer bocado que
tomare maſque lo muy bien, y tome guſto del, y
mire biẽ ſi pica,o da algun mal guſto,ſi le quema
la boca,o la lengua,o ſi le da abominacion, o al-
gun deſcontẽto, porq̃ en ſintiendo qualquier co
ſa deſtas,eche lo q̃ tomo fuera dela boca,y enxa-
gue ſe cõ vino,o agua,y dexe aquel mãjar y coma

de los,

© Biblioteca Nacional de España

de los dèmas. Es bien dar dello algun poco a algun animal para ver el efecto q̃ haze: y assi es biẽ tener a la mesa del señor alguno aquien se le pueda dar, para hazer la experiencia dello. Y como vieren hazer los efectos en el assi jusgaran lo que vuiere. Aduiertan q̃ quãdo los venenos son de cosas corroſiuas frunzen la boca luego en gustãdo los y dan en ella vna aspereza notable, y pican y abrasan luego. Lo mejor de todo a los q̃ tienen sospecha es q̃ coman assado, o cozido, y no comã platillos ni caldillos ni porages, porque en estos puede auer mayor daño, y ya q̃ sean, no lleuen cosas de olor, como Ambar, Almizque, especias aromaticas, ni lleuẽ mucho agro, porq̃ debaxo desto se puede mas ocultar, q̃ en lo assado o cozido, y aborezcan q̃ lleuen mucho dulce porq̃ oculta mucho. Mire mucho el q̃ tuuiere sospecha quando fuere a comer con hãbre no se precipite a comer luego muy apriessa, sino q̃ se refrene y comiẽce a comer a espacio poco a poco, tomãdo gusto como tengo dicho. Y lo mismo se ha de hazer a la sed, q̃ quando es grande no se siente lo q̃ se beue, y assi muchos con sed han beuido tinta, lexia, y aun agua de soliman sin sentir lo q̃ beuen hasta q̃ tienen el daño en el cuerpo. Por esso conuiene beua a espacio, poco a poco, tomando gusto en lo q̃ beuiere. Que cierto qualquiera, q̃ con media no cuydado estuuiere aduertido por esta orden facilmẽte hallara si vuiere daño en lo q̃ comiere,

© Biblioteca Nacional de España

o beuiere. Y assi mire mucho el color de los manjares, porque el demostrara mucho el daño que vuiere, porque estara de otro arte de como ha de ser, estando diferẽte del color que auia de tener. Haze mucho al caso que las vasijas con que beuiere, y comiere sean limpias, nueuas, y resplandecientes, y si fuesse possible fuessen de Plata limpia y bruñida, porque si veneno ay en la beuida, facilmente se empaña, y torna leonada, o negra la Plata. Porque no ha muchos dias que en esta ciudad avn gentil hombre de harta riqueza, dandole a beuer en vna copa llana de Plata, vio que venia la copa manchada de vn color leonado escuro y admirose, gusto el vino sin beuerlo y arrugole la lengua y boca mucho y mirose el vino q̃ auian echado en la taça y no tenia aquella aspereza, y miro se el agua y tenia el jarro enel fondõ muchos granos de Soliman, que aun no estauan deshechos. Yo fui llamado, y cogi del jarro mas de veynte granitos de soliman. Y auia dias que andaua el señor enfermo, de do conjecture que no era aquella la primera vez que pretendieron toxicarle, y assi lo esta enfermo hasta agora, con auer buenos dias que passo. Y digo esto porque si no fuera, que la taça se empaño y se inficiono, no se cayera en ello. Es menester que las tinajas y vasijas, do se tiene el vino y el agua, esten tapadas, porque no entre enellas, ni cayga alguna cosa põçoñosa, como Arañas, Salamanquesas y semejantes

Historia.

© Biblioteca Nacional de España

tes sauandijas, y por esto es malo beuer con vasi jas estrechas de boca, como botijas, que lo mejor es ver lo que se beue en cosa ancha y clara. Perso nas curiosas y que miran por su salud, tienen vn pedaço de verdadero vnicornio, en vna cadeni ta de Oro, para que estè de contino en el agua q̃ han de beuer, y cierto es bien hecho, porque allẽ de que quita la sospecha delveneno, pone a la be uida vna virtud cordial marauillosa. Tambien ha de procurar no estar a la lumbre hecha de le ña venenosa, y mala, porque el humo venena co mo si tomassen ponçoña: y de meter enla camara carbon que se comiença a encender, muchos hã muerto dello. Tenga sus vestiduras y cosas de liẽ ço personas de quien se confie, porque enellos se puede poner cosas que hagan notable daño. Y para todo lo dicho aprouecha tener criados fie les, que sean tales de quien se confie y que sean de buena casta a quien el señor les haga muchos be neficios y mercedes. Y sobre todo ha de procu rar, que el medico que tuuiere cargo de su salud sea letrado y experimentando, discreto, y de buẽ juyzio, y que sea rico y de buena casta, que siendo desta manera no hara cosa que no deua, pues en sus manos esta la vida y salud del señor.

DEO GRATIAS.

© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

DIALOGO DEL HIERRO, Y DE SVS GRANDEZAS, Y COMO ES EL MAS excelente metal de todos, y la cosa mas necessaria para seruicio del hombre, y de las grandes virtudes medicinales que tiene.

HECHO POR EL DOCTOR
Monardes Medico de Seuilla.

EN SEVILLA
En casa de Alonso Escriuano.
1574.

© Biblioteca Nacional de España

AL EXCELENTISSIMO Señor Duque de Alcala. &c. mi señor. El Doctor Monardes su Medico. S.

ER EL NEGOCIO DEL Hierro de tanta importancia enel Mundo, y tan neceſſario al ſeruicio del Hombre, me mouio à hazer eſte Dialogo, que trata de ſus grãdes y marauilloſas obras, que ſi bien ſe conſideran, pondran admiracion à quien las leyere. Y allende que es tan neceſſario à todos los eſtados y modos de biuir, tiene grãdes virtudes Medicinales. Y aſsi miſmo cõ valor y grandeza es inſtrumento y medio, para que los valeroſos ayan conſeguido con el grandes titulos y fama, como muchos de los paſſados vemos que adquirieron: entre los quales los anteceſſores de vueſtra Excelencia con generoſos animos, cõ ſus vigoroſos braços, la lança en el puño, la eſpada en la mano, venciendo batallas, ganãdo Villas ylugares, el nõbre y fama immortal, que oy tienẽ cõſiguierõ. Y para mas engrãdecer eſto, y dar V. Excelencia à ſus hijos y ſucceſſores mayor gloria. Tomo por muger àla excelẽtiſsima Duqueſa doña Iuana Cortes, que oy illuſtra el Mundo, cõ valor, ſer, calidad y grandeza: hija de aquel valeroſo Principe don Hernãdo Cortes, que cõ valor y trabajos immẽſos cõquiſtò otro nueuo Mundo: y gano en el, no ſolo Lugares y Villas, pero Reynos ẽ Imperios, por do conſiguio nombre y gloria eterna. Y aſsi los hijos y ſucceſſores que de V. Excelencia vinieren, con juſto titulo ſe gloriarã de tales progenitores: trabajando de imitarlos en las hazañas y hechos eroycos que hizieron: tomando por inſtrumento el Hierro, que à los tales, en exercicios militares les ſera grande medio y ayuda. Y porq̃ eſte nueſtro Dialogo trata del y de ſus loores y grãdezas, lo dedico à V. Excelẽcia, como à quiẽ tanto le deue. Y V. Excelẽcia reciba mi voluntad, que es muy grande para ſeruir en coſas mayores.

© Biblioteca Nacional de España

DIALOGO DEL HIERRO, Y DE SVS GRANDEZAS Y EXCELENCIAS.

VRGOS. EN que va pensando el señor Doctor, que parece al mismo Harpocrates como lo pintauan los antiguos. Doctor. En vn enfermo que voy a visitar. B. Tanto cuydado es menester antes de ver lo. D. Y mucho antes, pues desde mi estudio tuue harta cuenta con el. B. Trabajosa cosa es, si teniendo tantos enfermos, como siempre tiene, ha de estudiar cada dia el caso de cada vno. D. No se estudian cada dia todos, sino aquellos que tienen mas necesidad, que piden cada hora nueuos remedios, como en las enfermedades agudas do es menester cuydado y diligencia, porque passa la ocasion presto, que en las largas y temporales, como los beneficios se han de hazer de espacio y poco a poco, los estudios de ellas son de la misma manera. B. Pues yo señor yua pensando, como veria en la casa de la Contratacion, do voy, la mucha quantidad de Oro y Plata que han traydo en estas Flotas, en especial

eſpecial vnas Eſmeraldas que del Nueuo reyno han traydo, que dizen que tres dellas valen ſeſenta mil ducados, y como coſa rara nunca viſta en eſtas partes ſali demi botica para yrlas a uer a la Caſa de la Contratacion. D. Pues yo voy aſsi miſmo alla a viſitar vn enfermo al apoſento del Cõtador podra ſer que aya diſpuſicion para verlas: entremos por el poſtigo que es masbreue y mas ſin gente: pareceme que la ſala del teſoro eſta cerrada podra ſer que miẽtras yo ſubo a ver el enfermo la abran. B. Vaya v.m. en buen hora que aqui eſperare. Pues la ſala no ſe abre quiero me ſentar eneſte poyo y vere lo que paſſa mientras viene el Doctor. D. Perdoneme ſeñor Burgos ſi me he tardado quela qualidad del negocio me ha detenido. B. Antes meholgara ſevuiera detenido mas porq̃ vuiera viſto mas. D. Que a viſto mientras me eſperaua. B. La ſala cerrada y el patio lleno de gente y helos eſtado mirando con atencion que parece toda gente honrada pero al parecer muy llena de cuydados, porque en ellos he viſto tan varios y diuerſos ſemblantes que me han eſpantado: vnos hablando conſigo miſmos: otros ſolos cabiz baxos paſſeãdo ſe: otros de dos en dos hablando: otros en corrillos, tratando de las ventas de las mercaderias: marineros y ſoldados eſperando ſus pagas: otros lleuando las partidas que auiã ſacado, tan corriendo, q̃ parecia q̃ las lleuauã hurtadas: muchos con

los

© Biblioteca Nacional de España

los escriuanos en sus pleytos: otros en el oficio del contador a los registros: auia gran grita de muchos satisfaziendo partidas que se marauã sobre ello: los señores juezes estauan en acuerdo y mucha gente esperando los, de modo q̃ yo solo estaua a mirar y todos los demas para negociar, que ha sido para mi, q̃ sin pasion los miraua, vna comedia con muchos entremeses, y lo que mas me admiro fue no ver alegre ni con contento a ninguno, antes parecia toda gẽte cõ cuydados y trabajos. D. Holgado he mucho señor Burgos q̃ aya mirado lo que en aquella casa passa con tãta atencion, porque de todo esso que ha visto es origẽ y causa aquel Oro y Plata que con tanta gana venia a ver, que estos son los que hazẽ y causan sus trabajos y cuydados, y no solo a ellos traen encãtados y embeuecidos sino a otros muchos: porq̃ son el dia de oy instrumento de todas las cosas, q̃ a vnos abaxan y a otros ençalçan, por do tienen el imperio y mando en el mundo: han puesto en ellos tanta felicidad los mortales, que perdiendo vidas, vertiendo sangre los han y procuran, y desque los tienen con mucho trabajo se conseruan, y con mayor cuydado se guardan, y con mucha miseria se gastan, y con gran desuentura se pierden: estos son los que quitan la quietud y reposo, quitan el sueño, y el dia passan por guardarlos y acrecentarlos en aflicion y cuydado, y la noche con temor y fatiga. Ay en ellos tantos lazos, tãtos

peligros,

© Biblioteca Nacional de España

peligros, tan varios casos, quantos cada dia ve-
mos. B. Con todo esso quisiera ver el Oro y Pla-
ta, y Esmeraldas. D. Como señor Burgos nunca
a visto Oro y Plata y Esmeraldas. B. Sí he visto
pero en poca quantidad. D. Que piensa que ay
en ver poco, o ver mucho, sino ver mas tierra, o
menos tierra, y la mas sin prouecho para seruicio
del hombre de quantas crio naturaleza: y si tãta
gana tiene de ver metales preciosos yo le lleuare
aparte do vera vn metal muy mas preciado y de
mayor estima q̃ el Oro y Plata que desseaua ver,
y mucho mejor y de mas prouecho q̃ las Esmeral
das: que esto de las piedras no es otra cosa sino
opinion que se tiene dellas, que pocos milagros
auemos visto que hazen de lo que se escriue de-
llas, q̃ sino es sacar el dinero de vna bolsa y echar
lo en otra, no se que tengan otra virtud: y el Oro
y Plata no son otra cosa que vn poluo y tierra de
aquella color, q̃ crio naturaleza en las entrañas
della, como crio a los demas metales: verdad es
que las gentes han puesto mas estimacion en e-
stos dos que en los demas, en tanto que a los que
los tienen en abundancia llaman ricos, y a ellos
Socrates. riquezas: de los quales dize Socrates, que no sir-
uen al hombre sabio, que para embaraçarle el
animo, como las vestiduras largas embaraçan el
cuerpo: y pues auemos llegado a la casa do esta
el metal, que es mas precioso que el Oro y Plata
y Esmeraldas, entremos que el señor Ortuño nos

dara

© Biblioteca Nacional de España

dara licencia para ello: el portal es fresco y el calor es grande, toda via passaremos bien en el vn pedaço de la siesta. Ortuño. Que manda el señor Doctor. D. Holgarnos y descansar vn poco en este su portal. Ort. Gran merced es essa para mi, sienten se vuestras mercedes que aqui ay sillas. D. Señor Ortuño mejor se deue de passar el Estio en Vizcaya que se passa en Seuilla. Or. Tambiẽ ay calor alla en este tiempo como aca: y ay vna diferencia, que en esta ciudad estan hechos los aposentos a proposito del calor y se passa mejor, porque alla todos los mas aposentos por el mucho frio son hechos de tablas, que en este tiempo arden mucho: que discretamente y bien dizen, que los inuiernos se auian de passar en Burgos y los veranos en Seuilla, porque los aposentos estan hechos para remediar entrambos tiempos.

D. Ya que estamos aqui quiero mostrar al señor Burgos el metal que le prometi, que es mas rico q̃ el Oro y Plata y Esmeraldas q̃ yua a ver. B. Holgare de verlo qual es. D. Essas planchas de Hierro que vee arrimadas por essas paredes: esse es el verdadero metal preciosissimo que sirue al mundo, de que se aprouechan los hombres en sus vsos y necessidades: este es el verdadero Oro y Plata, sin el qual no podriamos biuir, ni los hombres podrian exercitar sus artes y officios: cõ el se adquieren las verdaderas riquezas, *Hierro.*

y todos

© Biblioteca Nacional de España

y todos los fructos y bienes tẽporales, y con este metal se sacan y benefician todos los demas. B. Bien es que el Hierro es muy necessario, pero el Oro y Plata clara cosa es que son mas excelentes q̃ el, y que son criados de mejor origen, y de mayores principios, como se parece en la hermosura y lindeza que tienen, mas que todos los demas metales.

D. Sepa señor Burgos que los metales todos proceden y son engendrados de vn mismo origẽ y principio. Verdad es que ha auido grades opiniones y pareceres sobre que cosa sea este principio y origen de do se engendran entre los Philosophos y sabios antiguos: porque vnos dizen, q̃ humidad quajada en cierta forma sea la materia de todos los metales. Aristoriles dize, que se engendran de vn vapor metido en las entrañas de la tierra. Democrito, que se haze de cierta manera de cal y lexía. Gil moro Español, que se hazen de Ceniza: otros q̃ de todos los elementos. Vnos que la causa es frialdad que los congela, otros q̃ calor que los condensa. Los Astrologos atribuyeron este negocio a las causas superiores, y a las estrellas erraticas, dãdo a cada planeta su metal. Platon queriendo aludir a los vnos y a los otros, quiso que la virtud celeste cõ la terrestre fuessen la causa de su principio y origen. Trimegisto dixo, que la tierra era madre de los metales, y el cielo padre. Y assi Plinio dize estas palabras: lo interior

Origen de los metales, y de que se engendran.
Aristoteles.
Democrito.
Gil moro.
Astrologos.
Platon.
Trimegisto.
Plinio.

© Biblioteca Nacional de España

terior dela tierra precioſiſsima coſa es, porque en ella van a dar y herir todas las influencias del cielo, engendrando en ella coſas de gran precio, como piedras y metales, y eſto ſe haze como Calcidonio Platonico dize, por el mucho calor que ay en lo interior della. Caliſtenes tuuo que la forma de los metales era toda vna. Anaxagoras y Hermes dixeron, que los metales tenian vna forma en lo interior y otra en lo exterior, vna ſecreta y otra manifieſta, de modo que el plomo tiene dẽtro Oro, y el Oro plomo, y aſsi de los demas metales. Miren ſeñores quantas y quan varias opiniones ay entre perſonas tan ſabias. Ay otra opinion que es la comun, la qual es la que tenemos por mas cierta que ſeguimos todos: la qual pone Auicena en los libros delos Metheuros, y en los libros que hizo de Alquimia, que la confirmaron Geber, y Raymundo Lullio, y Arnaldo de Villanoua, y todos los demas que deſte negocio tratan haſta nueſtros tiempos: los quales dizen que la materia verdadera de que ſe engendran todos los metales es Piedra açufre y Azogue, el Açufre como padre, y el Azoge como madre, y que con el calor del Açufre ſe fermẽta y quaja el Azogue, de modo que deſtas dos coſas ſe hazen los metales en las entrañas dela tierra, y dela variacio deſtos dos principios vienen a difirir vnos de otros, y q̃ dela pureza deſtos dos principios vienen a ſer vnos mas excelentes q̃ otros: y q̃ por eſto el Oro

Calcidonio.
Caliſtenes
Anaxagoras y Hermes.
Opinion comun.
Auicena.
Geber.
Armaldo
Raymundo.

© Biblioteca Nacional de España

es mas perfecto y mas hermoso que todos los otros, por ser formado de sus principios limpios y puros, que fue la causa y origen de su perfectiõ: y vuo filosofos que dixerõ que todos los metales auian de ser Oro, sino fuera por la imperfection del Sulfur y del Azogue, y assi a todos los de mas metales, fuera del Oro, llaman minerales imperfectos, porque no tuuieron aquella pureza y coction que el Oro tuuo, con aquel marauilloso ligamen que le dio naturaleza: y de aqui viene que los Alchimistas para hazer Oro pretenden limpiar y purificar estos dos principios de que todos los metales se hazen, para que puestos en su perfectiõ se haga Oro dellos, que es el metal mas puro y limpio de todos: esto hazen con sus distilaciones y alambiques: lo qual quan dificil sea de hazer, digan lo los que hã gastado en ello sus haziendas y patrimonios y al fin no han hecho nada. Los que escriuen contra ellos haziendoles imposibles sus obras y efectos dizẽ, que assi como en las entrañas de la tierra no se engendran los metales, ni se hazen de Açufre y Azoge, como ellos piensan y tienen por cierto, assi no los puedẽ ellos hazer dellos por artificio, porq̃ si assi fuesse q̃ de Açufre y Azogue se engẽdrasse auria rastro dellos en las minas de Oro y de Plata y de los otros metales, y vee se q̃ no ay memoria ni rastro dellos en ninguna dellas, aunque mas profundas sean, antes son mineros distintos como vemos, q̃ ni en

Alchimistas.

ni en ellas se hallan metales, ni en las de los metales Sulfur y Azoge: y si fuesse assi, como ellos dizen, que los metales se crian y engendran de nueuo de aquellos dos principios, por fuerça auia de auer vn metal hecho y otro que se va haziendo, porque no se podrian hazer en instanti, antes se sacan todos los metales hechos y perficionados, y en las fundiciones que dellos se haze no se halla Sulfur ni Azoge. El negocio es difícil, y las opiniones son muchas, como han oydo, no se quien dellos aya dado en el blanco: solo Dios lo sabe q̃ dio a naturaleza ciertas leyes y modos para condensar y hazer los metales, con la mixtion y forma q̃ fue seruido. De aqui es que algunos han tenido parecer, y no sin gran fundamento, que los metales se criaron y hizieron juntamente con el mũdo: como dize sancto Augustin. Todo lo que hizo el señor juntamente lo hizo, y lo crio. Assi quando hizo al mundo y crio la tierra juntamente crio en las entrñas della los metales. Lo que en este negocio se ha de tener por mas cierto, y q̃ lo demuestran mas los efectos es, la opinion comun que dize que los metales se engendraron de Açufre y Azoge, porque con esta se saluan muchas dubdas que serian difíciles aueriguar si assi no fuesse: y esta es la opinion mejor, mas cierta y mas verdadera y con mayor demostracion. B. cosas grãdes nos ha dicho el señor Doctor q̃ me han puesto admiracion: y tengo entendido q̃ su

sãcto Augustin.

Los metales se engendraron del Açufre, y Azoge

© Biblioteca Nacional de España

disigno ha sido querernos dar a entender el origen y causa de do se engendra el Hierro, pues su intento es tratar del y de sus grandezas. D. verdad es que mi principal intento, en lo que he dicho, es mostrar como el Hierro se haze y cria de los mismos principios y materia que se hazen el Oro y Plata y los de mas metales, y que no difiere el Hierro del Oro en mas, q̃ ser el Oro hecho de sus principios limpios y puros, por do es lucido, resplandeciente y hermoso, y el Hierro por ser hecho de principios gruessos y impuros es feo negro y obscuro, como aqui lo vemos: y con ser assi es mas excelente q̃ el Oro y Plata y los de mas metales, porque del tenemos mas aprouechamiẽtos y mas necessidad que de todos los demas, ni ellos sin el tendrian valor. El los saca delas entrañas dela tierra, por el se benefician y toman ser, el los haze vasijas, monedas y todo lo demas, en lo que siruen y aprouechan: y assi es mas poderoso que todos ellos, pues los doma y subiecta y de tal manera los maja y facude que todos vienen a hazer por fuerça su voluntad. Y antes que passemos adelante, pues que auemos de tratar del Hierro, sera bien que el señor Ortuño, pues nascio en Vizcaya, que nos diga como el Hierro se saca y haze y se beneficia, y lo de mas que supiere dello, porque sabido esto lleuaremos el negocio con mas fundamento.

Como se haze el Hierro.

Ortuño. El señor doctor nos a dicho tanto q̃ me

© Biblioteca Nacional de España

me ha obligado a correr yo tambien mi carrera, ydire lo que ſupiere, aunque ſea como vizcayno. Sabran vueſtras mercedes que toda la tierra mõ tuoſa de Vizcaya, lo mas della ſon mineros de Hierro, y aunque no ſe labran todos, benefician ſe ſolamente aquellos que ſon mejores, y q̃ dellos ſe ſaca mas quantidad de metal, y las demas, como de coſa q̃ es de poco fructo, no ſe labrã ni benefician, porque no ſufren la coſta q̃ ſe pone en ſacar el metal dellas. Las piedras que eſtã encima en la veta ſon del mas fuerte y rezio hierro, tãto q̃ llamã aq̃llo Azero por ſu fortaleza: ſuele ſer la veta de grandes peñaſcos, q̃ cõtienen en ſi el metal, a los quales ſocauan y les ponẽ fuego debaxo para que ſe quiebren, y deſpues con almadanas los quiebran y hazẽ pedaços, los quales ponẽ en vn horno como de cal, y les ponẽ fuego para q̃ ſe deſmoronẽ y ablãden para poderlos hazer pedaços mas pequeños, los quales hechos los ponẽ en hornaza fabricada a propoſito que ſe puedã fundir, y alli ſe derriten y cae el Hierro en lo baxo y ſe haze vna gran paſta, la qual diuidida en pedaços los lleuan a la fragua, do ay vnos grandes maços de hierro que los trae el agua como batan, y alli ſe forjan y hazen eſtas planchas que veen aqui arrimadas. Verdad es que ay mineros do es el Hierro mas fuerte que otro, y aſsi mas duro y mas fuerte de labrar: lo que ay en Alemania es mas blando y mas ſuaue de labrar: lo de Flandes *Alemania.*

© Biblioteca Nacional de España

Flandes. Flandes es agro y malo, y assi se quiebran mucho las cosas hechas del. En Italia ay de todo: lo de Vizcaya. Vizcaya es lo mejor, porque es bueno de labrar y es mas rezio y fuerte q̃ todos y assi se lleua por ser tal a todas partes. D. Veamos señor traen Azero de Vizcaya, como lo traen de Italia. Ort. De Vizcaya traen vn genero de Hierro tan duro y fuerte, que labrado sirue por Azero, mayormẽte con el temple que se le da que lo haze mas fuerte, aunque es trabajoso de labrar. El Azero que Italia. traen de Italia mayormente de Milan es muy diferente desto, porque es muy suaue y blando de labrar y es muy mejor, y los officiales por esta razon lo quieren y lo vsan mas. D. Algunos quisierõ que el Azero fuesse minero distinto por si del Hierro. Ort. No lo es que todos son mineros de Hierro, sino que vno es mas fuerte que otro, y lo mas fuerte por su rezura y dureza llamamos Azero, y ay tierras que todas ellas no tienen otro Hierro sino este duro y fuerte, como toda la tierra de Mondragon, do todos los mineros y vetas Mondragon. q̃ enella ay son deste Hierro duro y fuerte, por do llaman Azero todo lo q̃ se saca dellos: deue lo de hazer la disposicion del lugar: pero lo que traen de Italia es de otra manera: en aquella tierra ay diuersas minas de Hierro, vnas de Hierro blãdo y dulce de labrar, y otras de hierro aspero y duro dificil de labrar, y para hazer el Azero que nos embian hazen desta manera. Toman del

Hierro

Hierro suaue y blando la quantidad que les parece, y hazen dello vnas planchas pequeñas delgadas, y toman marmol subtilmente molido, y escoria de Hierro assi mismo muy molida, y mezclanlo todo junto, y en fornaza preparada para este efecto con mucha quantidad de carbon ya encẽdido, se echa todo junto enel y dase le fuego fuerte, y despues echan de aquel Hierro aspero que es tã rezio que no se puede labrar, y a fuego fuerte se derrite todo y se haze vna pasta, de la qual hazen aquellas barras de Azero que traẽ a estas partes en tanta quantidad. A lo qual llaman Azero, por ser azedo agro y fuerte, y en latin lo llaman Chalibs por vnos pueblos do auia Hierro fortissimo y rezio, que se llamauan assi. Sirue el Azero para muchas cosas, por ser mas fuerte y rezio que el Hierro y de mas vigor y actiuidad, y assi essuerçan y fortifican las herramientas con el, para que duren mas y hagan su obra mas presto, con mayor fuerça y presteza: porque es Hierro mas puro y mas limpio, y por esto es mas seco, mas blanco y fragil, y tiene mas accion: esto es en suma lo que entiendo del origen del Hierro y del Azero. D. Mucho biẽ lo a dicho el señor Ortuño, y no cortamente, sino sabia y discretamẽte. Muchas gẽtes deuẽ de comprar estos dos metales, porq̃ tẽgo entẽdido q̃ siruẽ para muchas cosas. Ort. Los que comprã de mi el Hierro son muchos, pero los q̃ lo gastã son muchos mas:

Modo de hazer el Azero en Italia.

En que sirue el Azero.

© Biblioteca Nacional de España

porque no siento officio ni arte en toda esta ciudad do dexã de ser menester y aun necessarios el vso del Hierro y del Azero. D. Holgaria mos harto el señor Burgos y yo nos diga en que officios principalmente se vsan y gastan. Ort. Son tantos que no se podrian dezir en muchos dias, quanto mas enel poco tiempo que tenemos. D. Las mas essenciales y necessarias que alcançare el tiempo. Ort. dire algunas, las que alcançare.

En que cosas se gasta el hierro y el Azero.

Vna delas cosas en que mas se gasta el Hierro, y mucha parte del Azero es en Armas assi defensiuas como ofensiuas: porque no ay parte oy enel mundo do no se vsen y exerciten, y en muchas partes se hazen: mayormẽte se gasta mucho Hierro en hazer Arcabuzes, el vso de los quales es tã to en las guerras y exercitos que la gente mas nõbrada que ay en ellos son los Arcabuzeros como cosa mas principal y mas necessaria: y cierto ella fue inuencion que la hizo el demonio, para lleuar muchos al infierno: querer dezir todos los generos de armas que se hazen de Hierro y de Azero seria cosa larga, y assi seria menester mas tiempo que el que tenemos. Aprouecha assi mismo el Hierro para la Agricoltura, y labores del campo, para beneficiar las haziẽdas y eredades, y sembrar y hazer otras obras: cosas tan necessarias y prouechosas para todos, pues el officio del campo sustenta y sostiene todos los estados del mundo. Sirue el Hierro para hazer edificios tan

tos

© Biblioteca Nacional de España

tos y tan diuersos, que constituyen ciudades, pueblos y lugares, fortalezas, templos, y cosas publicas, q̃ sin Hierro y Azero no se podrian hazer. En los officios mecanicos, en los quales son tantos los instrumentos necessarios para hazerlos y exercitarlos, ved quan necessario es el Hierro y el Azero, pues sin ellos ni se pueden hazer ni pueden obrar cosa alguna. Querer explicar cada officio por si, que mediante estos dos metales se hazen y exercitan, seria nunca acabar: vna cosa dire con verdad, q̃ no ay cosa en el mundo que por principal, o por accessoria, dexe de ser menester el Hierro, o el Azero. Mediante estos dos metales los Reyes y Principes ganan reynos y ciudades, y mediante ellos subjectan a sus enemigos, y defienden sus hazie̅das y personas. Y como dize Liuio: con el Hierro y no con el Oro se defiende la patria: y con el se haze̅ fuertes y poderosos, y son tenidos y acatados: por el Hierro es tenida y acatada la justicia, y mediante el se castigan los malos y se conseruan los buenos. Tiene este metal tãta auctoridad en el Mundo, q̃ conserua en paz y sosiego las republicas, y ciudades, y los campos y desierros, de modo que con el en todas partes tiene̅ toda seguridad y defensa: ay ranto q̃ dezir, de lo q̃ puede y es este mal, y las grandes preroga tiuas q̃ tiene, y la auctoridad q̃ tiene, y el medio q̃ es para todas las cosas, q̃ ni yo tengo lẽgua para dezirlas ni memoria para explicarlas: solo dire

© Biblioteca Nacional de España

que los Romanos antiguos lo tuuierõ en tãta esti
ma, q̃ solo los nobles podian traer anillo, y esse
auia de ser de Hierro. De dos agujas que se hazẽ
de Azero dire las mayores cosas q̃ se puedẽ pen
Aguja cõ que se co se. sar. La vna es el aguja con que se cose o labran, la
qual quã necessaria sea enel Mũdo, en ciudades,
republicas, lugares, casas particulares, enel cam
po y enla mar, yen toda parte, aunq̃ sea vn hõbre
particular: digã lo tãtas artes y officios q̃ mediã-
te ella se vsan y hazen, q̃ sin ella no se harian, y co
mo sean tantos, seria cosa incõprehensible dezir
los, cada vno los puede considerar, pues desde el
Rey hasta el pastor, y del Papa hasta el sacristan,
no puedẽ passar sin el vso della: pues si miramos
lo que sirue a las mugeres en sus vsos y exercicios
de costuras, y labores de lienço y seda, cosas tã po
lidas y delicadas q̃ cõ ella hazen, imitando en sus
labrados, a las obras de naturaleza, haziẽdo ani
males, aues, plantas, hojas y flores, que parece cõ
los matizes q̃ les dan de seda de colores, q̃ es lo
mismo q̃ esta enel cãpo: yo vi el retrato de su Ma
gestad hecho de aguja tan al natural como si vn
excelente pintor lo pintara: de todo esto es el in-
strumento el aguja, cosa tan pequeña, q̃ entre los
dedos se esconde. Admirauã se los Indios al prin
cipio de su descubrimiento, quãdo vian a los Es-
pañoles coser con aguja, q̃ les parecia cosa de mi
lagro, y dauan por vna aguja mucho Oro, y pre-
guntauã les que para q̃ las queriã pues andauan

desnudos

desnudos, respondian, q̃ por lo q̃ hazia̅ con ellas las querian tener por cosa de admiracio̅, y q̃ con ellas sacauã las niguas q̃ se les entrauã en los pies mejor q̃ con otra cosa. La otra Aguja es la de marear: vna de las mayores y grandes cosas q̃ se han descubierto en el Mundo, de poco tiempo a esta parte: mediãte ella se han hallado nueuos mũdos grãdes Reynos y Prouincias, nũca vistas ni sabidas, ysi ella no se vuiera hallado nũca ellos se vuierã descubierto: q̃ quãdo carecia̅ della, la nauegacio̅ era muy poca y muy corta, solo nauegauã costeando por las orillas del mar: agora mediante ella se engolfan y nauegan de tal manera, que la nao Victoria anduuo todo el Mundo a la redonda, como lo anda el Sol cada dia: que dizen que nauego de vna vez doze mil leguas: lo que mas admira es, que estãdo la nao en medio de vn golfo de ochocientas y mil leguas, mediante el Aguja van al puerto q̃ pretendẽ yr sin otra sciencia alguna, mas de ser mediãte el Aguja: la qual es de Azero y la ceuan por la vna parte con Piedra yman, y luego por virtud particular que Dios le dio por aquella parte q̃ la ceuaron con la Piedra yman mira al Polo q̃ es junto al Norte, y perpetuamente haze esto, que sea en la mar, q̃ sea en la tierra, q̃ sea de dia q̃ sea de noche, cõ Sol y sin el, siẽpre mira al Norte: cõ la qual, juntamẽte con la carta de nauegar do estan puestos los vientos y rumbos, y la descripcion de los puertos, se nauegan

Aguja de marear.

gan tantos millares de leguas como oy vemos q̃ se haze y tan facilmente, que pone admiracion.

Quiẽ hallo la inuencion de lla. Hallo la inuencion desta marauillosa Aguja vn marinero natural dela ciudad de Melfi, en Italia.

Relojes. Assi mismo sirue el Hierro y Azero para hazer Relojes, que es cosa de gran artificio, y muy necessarios para biuir por regla y orden, que por ellos se sabe las obras q̃ se han de hazer, y el tiempo que se ha de gastar en ellas: siruen para todos los estados de gentes, para que puedan biuir sabia y discretamente: que do no ay Relox biuẽ como animales: hazen se el dia de oy con tantas curiosidades que ponen admiracion. Pulen se estos dos metales, y dase les lustre como a los demas: doran los, platean los, pauonan los, y se les dan otras colores que los paran muy hermosos, como vemos en las cadenas que agora hazẽ de Azero, muy delicadas y muy polidas, y se les da diuersos matizes y colores, y son ya mas estimadas que las q̃ son hechas de Oro, o Plata. Distilã se estos metales por via de Alchimia, y se haze dellos quinta essencia, como del Oro y Plata: dizen los Alquimistas que el metal mas aparejado para sus disignos y efectos es el Hierro.

Pulen se estos dos metales.

Distilã se

Herrũbre y para q̃ no venga

Padece el Hierro vna enfermedad grauissima q̃ lo consume y acaba, que llaman Herrumbre, o Orin, y para q̃ no le venga ay muchos remedios: que esten las cosas hechas de Hierro, o de Azero decõtino limpias, q̃ no estẽ en humidad, q̃ se tratẽ y vsen

© Biblioteca Nacional de España

y vsen, dorando las, o plateando las, o pauonando las se libran del tal mal: vntarlas cõ azeyte comun, o con tutanos de Cieruo, o cõ enxundia de aues, o con aluayalde y vinagre, hazen lo mismo. Quando ya la tienen y estan tomadas del orin, para quitarlo han las de limar, tenerlas echadas en vinagre, y despues meterlas enel fuego, que cõ esto se les quita, saluo sino estan tã comidas q̃ no esten susceptibles de tales beneficios. Dexo de tratar los primores y delicadezas que ay, en soldarlo, y pegarlo, y tratarlo en la fragua, que por estar ya cansado las dexo, cõ otras cosas muchas que auia q̃ dezir: y concluyo con q̃ estas dos cosas Hierro y Azero son las mas necessarias para el seruicio del hombre de quãtas cosas ay en el mũdo. D. Holgado he mucho con lo q̃ el Señor Ortuño nos ha dicho, que todo es para cõfirmar las excelencias y grãdezas que yo tengo entendidas destos dos metales, por do los tengo por mas necessarios que el Oro y Plata: porque si bien lo cõsideramos, el Oro no nos sirue principalmente para otra cosa, sino para moneda, que es para la compra y contratacion delas cosas, de lo qual podia seruir otro qualquier metal, o otra qualquier cosa. Que antiguamẽte como no vuiesse moneda trocauan se vnas cosas por otras, y porq̃ en estos truecos no podia auer ygualdad y justificaciõ entre las partes, acordaron los varones sabios y republicas, hazer cosa que siruiesse para suplir la falta

Remedios quando la tienen.

De la moneda.

© Biblioteca Nacional de España

falta que vuiesse de vna parte a otra, para que cõ ella se hiziesse ygualmente a las cosas, y vuiesse justificacion de ambas partes, y por razon desto y para este efecto se inuento y hizo la primera moneda, la qual ni fue de Oro ni de Plata, sino de Hierro y de metal, como lo vemos en las monedas antiguas: y despues los Romanos por la hermosura del metal en la primera guerra punica la hizieron de Oro y de Plata, que para lo que ella primero se hizo é inuento, bastara nos la q̃ auia de Hierro y de metal: pues los Indios la tienen hasta oy dia de fructos de arboles, en especial del Cacao, que es vn fructo de vn arbol como Almẽdras, esto les seruia y sirue por moneda para comprar y vender, y dar ygualamento a sus negocios: y en toda Guinea vsan los negros por moneda para estos mismos efectos vnos caracolitos muy pequeños que hallan enla mar: assi vsan otras naciones de cosas semejantes a estas. B. Yo he estado callãdo oyendo a vuestras mercedes cõ gran atencion, y cierto han tratado cosas de grãde importancia, y de gran doctrina, y visto que tan de rayz se va tratando la materia del Hierro y tã delicadamente y con tanta erudiciõ, querria que el señor Doctor nos aueriguasse vna cosa que he visto diceptar a hombres doctos sobre la complexion del Hierro, que vnos dizen que es caliente, y otros dizen que es frio, y sobre esto he oydo tantas altercaciones que me han dexado confuso: y

Moneda de fructa de arboles.

Moneda de Caracoles.

pues

© Biblioteca Nacional de España

pues el señor Doctor nos puede dezir y auisar lo que ay en esto, recibiriamos merced nos lo declarasse y dixesse. D. Yo pense auer acabado con lo dicho, y auer cumplido con el señor Burgos, y quiere me meter agora en vna question la mas dificil que ay en toda la medicina: y cierto era menester mas tiempo que el que tenemos para determinarla. B. Pues no se ha v.m. de euadir por ay, que mañana se podra suplir el tiempo que oy falta. Ort. Yo recebire merced en ello, que aũque no sea de mi profession, en ser cosa de Hierro, gustare dello. D. Por dar contento a tales personas yo lo quiero hazer, y assi boluere aqui mañana en acabando de comer, para que aya tiempo y lugar de tratar todo lo que vuiere que dezir del Hierro, y me voy a visitar el poco tiempo que me resta, y el señor Burgos se yra a su botica, y queden vuestras mercedes con Dios.

© Biblioteca Nacional de España

SEGVNDA PARTE DEL DIALOGO DEL HIERRO.

DOCTOR. HVELgo mucho hallar aca al señor Burgos, que de camino le auia embiado a llamar, porque no nos acontezca lo de ayer, q̃ salimos de aqui noche. B. A negocio de tanta importancia, y que da tanta satisfacion y contento, bien es venir temprano. Ort. Sea el señor Doctor muy bien venído, que bien a cumplido su palabra. D. vr̃a merced este mucho en hora buena: fresco esta el portal y bien es menester segun el calor que haze. B. pues estamos ya sentados bien sera que el señor Doctor nos haga merced de dezirnos lo que le pedimos ayer, no se nos passe el tiempo. D. Yo pretendo esso, porque siempre ando alcançado y necesitado del.

Question si el Hierro es caliente, o frio.

Es tan dificil esta question que queremos tratar, que muchos de los antiguos que tratarõ del Hierro, la dexaron y no trataron della, por la dubda que tuuieron si es caliente, o frio: y si algunos

© Biblioteca Nacional de España

nos trataron dello fue tan corta y tan confusamẽ te, que no dexaron cosa alguna sabida ni aueriguada, siguiendo cada vno el parecer que mas le quadraua a su entendimiento: y para que mas claramente lo veamos, dire los que tienen la vna opinion, y los que tienen la otra, y oydas las partes juzgaremos lo que nos pareciere. Digamos primero los que dizen que el Hierro es frio: y sea el primero Galeno, el qual dize que todos los metales de su naturaleza son secos, y assi tienen gran virtud y fuerça de dessecar, quien tiene mas virtud y fuerça para hazer esto entre todos ellos, es el Hierro, y para mostrar que juntamente con esta virtud de dessecar tiene assi mismo virtud de enfriar, lo compara a la piedra dizendo: que como la sustãcia de la piedra es constante y estable por la frialdad y sequedad que tiene, assi lo es el Hierro, de modo que el Hierro tiene naturaleza de la piedra, la qual es fria y seca. Y esto que dize enel nono del Methodo, lo confirma enlo de Naturalibus facultatibus. Los cuerpos duros demuestrã tener mas partes terreas, y como el Hierro sea durissimo, las tendra mas que todas las otras cosas, por do viene a ser frio y seco. Auerois confirmando esto, enel quinto del Coliget, dize. Las cosas condensadas del calor cõ dominio de partes terrestres han de ser frias y secas, como el Hierro. Alberto magno, en los libros de los Metheuros dize. El Hierro quando se enciende se

Que el Hierro es frio.

Galeno.

galeno dize q̃ el hierro es frio y seco.

El mismo

Auerois

Alberto magno.

© Biblioteca Nacional de España

haze muy colorado, por tener por principal cali
El mismo dad las partes terreas: lo mismo confirma en el li-
Conciliador. bro q̃ hizo delos Metales. Conciliador, en la dife
rencia ciento y cincuẽta y cinco, dize. En el Hier
El mismo ro no se hallan quales sean expressamente las vir
tudes actiuas, pero en fin es frio y seco: las mis-
mas palabras dize en la diferencia ciento y veyn
Gentil. te y ocho. Gentil, en aquella questiõ que hizo de
actuatione medicinarũ, pone al Hierro por frio y
Herculano. seco. Herculano en el capitulo de vomito, confir
Iacobo de partibus. ma lo mismo. Iacobo de partibus sobre la segũda
del primero, dize ser el Hierro frio y seco. Ve-
mos que las aguas herradas, o azeradas, son frias
Auicena. y secas. Auicena en la segunda del primero, dize
q̃ refrenan la cholera, y q̃ quitan la sed y el calor,
mayormente en tiempo de estio. Aludiendo a e-
Menardo sto Menardo dize q̃ el agua azerada es fria, pues
quita la sed y mitiga el calor del estio, y por la se
quedad que adquiere prohibe la putrefacion de
las fiebres, y do las ay con camaras, haze excelen
Albucasis te efecto. Albucasis en el libro que hizo de cau
terios dize: que los cauterios con q̃ se ha de cau
terizar la cabeça han de ser de Oro, por ser tẽpe
ratissimo, y que en ninguna manera sean de Hier
Brasauo- ro, por ser el Hierro frio de su naturaleza. Brasa
lo. uolo en su libro de Morbo galico, dize ser el Hier
ro frio y seco, lo qual, dize, muestra biẽ su color, y
modo de substãcia, en la graueza y peso que tiene
porq̃ estas cosas siẽpre vienẽ en substãcia terrea,

como

© Biblioteca Nacional de España

como lo liuiano en substãcia caliente aerea: y vee se ser frio y seco por sus efectos, pues quita y reprime las camaras cholericas, detiene los fluxos y corrimientos calientes: lo q̃ esto haze siẽpre es frio y seco. Sanuarola pone los grados de frialdad q̃ el Hierro tiene y dize, que es frio en segundo grado y seco enel tercero. B. No passe adelante el señor doctor, q̃ para mi basta lodicho q̃ ninguna dubda tengo de q̃ sea el Hierro frio y seco. Y siẽpre lo he entendido assi, y agora cõ la cõfirmaciõ de tales auctores lo tẽgo por mas cierto y firme. D. Presto se ha determinado el señor Burgos sin oyr a la otra parte, q̃ por esso dizen q̃ el juez a de tener dos oydos, el vno para oyr ala vna parte, y el otro para oyr a la otra: q̃ quando aya oydo la parte contraria q̃ dize q̃ elHierro es caliente, auctorizado con varones tran graues y tan sabios como los dichos, por auentura quedara confuso de auer juzgado tan presto. B. Es possible q̃ aya quien diga q̃ este Hierro q̃ aqui esta duro, frio ypesado, q̃ no es frio sino caliẽte, no lo puedo creer, sino fuesse con algunos argumẽtos sofisticos. D. No sera dessa manera, sino con razones muy claras y euidentes, dichas porlos mas principales medicos y filosofos q̃ ha auido, y por que comencemos, sea el primero Galeno, que en el noueno libro de las medicinas simples dize: que los metales tienen mucha substancia de fuego mezclada con las demas: quanta razon ay

Sanuarola.

Que el Hierro es caliente.

Galeno.

© Biblioteca Nacional de España

para q̃. la aya mas en el Hierro que en los demas
Rasis. metales, por ser duro y denso, digalo Rasis, q̃ en el venyte y vno del continẽte, pone al Hierro por caliente y seco en tercero grado, y para confirmacion dello cita a Messe, q̃ fue vn medico y filosofo
Aliabas. grande de su tiempo. Aliabas en el quinto de su theorica, pone el agua Azerada, por caliente y seca, porq̃ tiene virtud de consumir las superfluydades del estomago, y deshaze el baço, q̃ todas
Auicena. son obras de calor. Auicena en el segũdo canon, dize q̃ el agua Azerada resuelue, la qual o-
El mismo bra es propia de calor: el mismo lada en perlesia, q̃ es enfermedad q̃ por la mayor parte, prouiene
Conciliador. de causas frias. Conciliador en los comentarios q̃ hizo en los problemas de Aristotiles, pone gran dubda en este negocio: diziendo como los auctores que trataron del Hierro, no determinaron si era frio, o caliente, pero que su parecer es q̃ decli-
Auicena. na mas a ser caliente q̃ frio. Auicena pone la escoria del Hierro por caliẽte. Lo mismo quiere Ma-
Matheo de Gradi. theo de gradi. Circa iustans, vn pratico antiguo,
Circa iustans. lo mismo. Alberto magno, en el libro q̃ escriuio
Alberto magno. de metales, en el tercero dize: el Oro y el Cobre no ay dubda sino que son calientes, mayormente el cobre por tener mas adustion, y por esta participa el Hierro de calor. Los Astrologos mostra-
Los Astrologos. ron assi mismo ser caliente pues lo pusieron debaxo del dominio de Marte, q̃ es caliente y seco. Allẽde destas auctoridades de hõbres tã graues

la

© Biblioteca Nacional de España

la razon lo muestra, y sus obras y efectos: vemos *Sus obras y efectos*
que consume las humidades superfluas del esto-
mago: abre opilaciones: prouoca mestruos: cõsu-
me y desseca: que todas son obras de calor: de mo
do que veo con lo dicho q̃ esta perplexo el señor
Burgos, y no tan determinado como antes esta-
ua. B. Cierto que es assi, que despues que oydo
a varones tan graues, y tan buenas razones, que
sea el hierro caliente me ha puesto en gran cõfu-
sion y dubda, sin saberme determinar a qual de
las partes crea. D. Assi han hecho otros muchos
que no saben do se determinar, escriuiendo del
Hierro no pusieron que complexion tenia, por
no saber a q̃ parte declinarian, vista la variedad
de pareceres, como auemos dicho. B. Cosa docta
y acertada seria conciliar estos autores, que tãto
tiempo ha que estan discordes: y pareceme que
el señor Doctor hara muy bien esto, pues cõcilio
los Griegos, y los Arabes sobre la sangria del do
lor de costado, y otras controuersias que en esta
materia auia: y pues fue aquella obra tan estima-
da, y ha sido acepta en todas partes, assi mismo se
ra esto tenido en mucho, concordar tan graues
autores que estan tan diferentes. D. Cosa dificil
parece hazer esso. B. Tanto sera mayor y tenida
en mas. D. Toda via por dar contento al señor
Burgos dire mi parecer, mas con desseo de acer-
tar que de ser juez, y querer sentenciar.

Cõcordia de la difficultad.

Ya auemos dicho como de parecer d̃ Auicena

© Biblioteca Nacional de España

y los demas auctores, los metales todos se hazen de Sulfur y Azogue, el Sulfur como padre y el Azogue como madre, el vno como agente y el otro como materia: y siendo assi la materia de que el Hierro es hecho, es destas dos cosas, y destos dos principios, del Sulfur calidissimo, y del Azogue frigidissimo, alos quales naturaleza cozio en las entrañas de la tierra, y los hizo metales, y do vuo estos dos principios mas puros se hizo Oro y assi delos gruessos è impuros, segũ la calidad de cada vno se engendro y se hizo el metal, conforme a su pureza, o grosseda, y do vuo estos metales mas impuros, mas gruessos y con mayor adustiõ se engẽdro el Hierro, el qual por ser de principios no puros ni limpios, sino gruessos y suzios fue el mas solido y duro de todos los metales, para q̃ mediãte su fortaleza vuiesse quiẽ los domasse y subjectasse, y fuesse instrumẽto necessario para q̃ dellos se aprouechassen: de modo q̃ el Hierro se hizo y engẽdro destos dos principios, q̃ son Sulfur y Azogue, el vno caliente y el otro frio: y assi ha de tener la cõplexiõ y tẽperatura, q̃ participe de entrãbas calidades. Mediante el Azogue enfria, y por no tener humidad notable mezclada con estas calidades, es tã seco, y por esto duro y fuerte. Mediante el Sulfur calienta, cõsume, desseca, abre, conforta, prouoca apetito, y haze las obras marauillosas que adelante diremos, que todas se hazen mediante el calor q̃ tiene. Mediãte el

el Hierro se hizo de dos principios que son Sulfur y Azogue el Sulfur Calienta y el Azogue enfria

© Biblioteca Nacional de España

el Azogue grueſſo, impuro de que es formado, cõ la virtud terreſtre con q̃ eſta mezclado enfria, retiene, condenſa, aprieta, quaja, prohibe y detiene qualeſquier fluxos, o corrimientos, apretãdo quita las camaras, enfria y templa el calor, y haze otros muchos efectos, que todos ſe hazen mediante frialdad: de manera que por lo dicho ſe vee los efectos tan contrarios que el Hierro haze, los quales ſon por ſer compueſto de coſas que tienen calidades cõtrarias: las quales ſe imprimẽ y obran, conforme al ſubiecto do obran, porque do es meneſter abrir abre, y do es meneſter cerrar cierra: verdad es que con eſtas calidades tiene el Hierro otra principaliſsima, que es ſer ſequiſsimo mas que otro metal, mediante la qual calidad haze muchos de los efectos y obras dichas, y aſsi tiene virtud de calentar, enfriar, y deſſecar: y de aqui ha venido que vnos le llaman caliente porque le veen hazer obras de calor, y otros le llamã frio, porq̃ le veẽ hazer obras de enfriar, las quales ſon por ſer cõpueſto de dos principios cõtrarios, el vno caliẽte y el otro frio: aſsi parece que ſe pueden muy bien ſaluar los q̃ dixerõ que era el Hierro frio, y q̃ hazia efectos frios: y tambien los que dixeron que era caliente y que hazia efectos calientes: por do parece que los vnos y los otros dixeron y trataron verdad.

B. Bien nos ha concordado el ſeñor Doctor la controuerſia y cõtrariedad q̃ ay en eſte negocio,

© Biblioteca Nacional de España

diſcreta y ſabiamente, con ſatiſfacion nueſtra: pero reſulta vna dubda, ſi el Azogue es frio como dize, porque vnos dizen que lo es, y para prouar lo dizen que lo demueſtra ſu ponderoſidad, color, tacto: y los efectos que haze de enfriar, pues a los que lo tratã haze paraliticos, padecẽ flaqueza y temblores de neruios, y relaxacion de miembros, y mueren muchos apopleticos, que todo prouiene de cauſas frias: los que dizen que es el Azogue caliente comprueuan lo conſus efectos: porque vntadas las junturas y otras partes del cuerpo con el, haze grandes obras y efectos de calor, inflamaſeles la boca y garganta, enzias, y paladar, con gran fuego y ardor, prouoca ſudor vchemẽtiſsimamente: vemos q̃ del ſe haze aquel potentiſsimo fuego, que llaman Soliman, que es fuego poderoſiſsimo, que quema do quiera que ſe pone y todo lo que toma corroe y abraſa: del ſe haze aquel cauſtico corroſiuo que llaman poluos precipitatos: de modo, que el negocio es dubdoſo, y la dificultad eſta en las manos, pues tiene y haze las obras tan contrarias de enfriar y calẽtar. D. La miſma dubda tenemos que del Hierro, pues q̃ es lo que quiere agora el ſeñor Burgos. B. Que pues nos ſaco de la primera, que nos ſaque deſta otra ſegunda. D. Pareceme que lo toma el ſeñor Burgos tan de veras que lo aure de hazer, porque pretendo en todo agradarle: y ſera breuemente porque ſe nos va la tarde. El Azogue es

Si el Azogue es frio o caliente.

vn

© Biblioteca Nacional de España

vn metal cõpuesto de diuersas partes, las aqueas que tiene, son mezcladas con las terrestres, q̃ son las que le dan ser y fuerça: tiene assi mismo mezcladas con ellas partes Sulfureas, lo qual se parece muy claro, porque tratando el Azogue entre las manos, queda en ellas puro olor de piedra Açufre: y assi es el Azogue compuesto de partes diuersas: las aqueas y terreas le dan virtud de enfriar, mediante las quales se hazèn los efectos q̃ auemos dicho: mediante las partes Sulfureas aereas que tiene calienta, penetra, abre, adelgaza, y por ellas prouoca sudor, hazen expeler por la boca, por camaras, el humor que abunda, calentando, vlcerando, y haziendo otros efectos de calor: y por esto no es de marauillar que haga el Azogue efectos contrarios, pues tiéne partes diuersas: que es lo mismo que lo que auemos dicho del Hierro: y assi queda desarada la dubda puesta por el señor Burgos. B. Yo quedo con harta satisfacion con lo dicho, pero no tan contento, q̃ no me quede q̃ preguntar al señor Doctor otra cosa que importa mas q̃ todo lo dicho: y es saber las virtudes q̃ tienẽ el Hierro y el Azero en medicina y sus obras y efectos, q̃ dizẽ son muchos. D. Cosa trabajosa sera recopilar y dezir tãtos auctores antiguos y modernos q̃ tratan delas virtudes del Hierro y del Azero, porq̃ son muchos y tratã grandes cosas: pero pues se ha de dezir no perdamos el tiempo, para q̃ acabemos mas presto.

Concordia de lo dicho

© Biblioteca Nacional de España

Por lo dicho auran entendido, como el Hierro y el Azero son vn mismo metal, saluo que el Azero es Hierro mas limpio y mas apurado, y por esto es mas rezio y mas fuerte: y assi los antiguos como no conoscieron el Azero, solamente trataron del Hierro, y a el atribuyerõ las virtudes medicinales que diremos, y debaxo de Hierro entẽderemos del Azero, pues no difiere del en mas que en ser mas puro y mas limpio de superfluydades, y por esto el Azero enfria y deseca mas q̃ el Hierro, que do es menester calẽtar y abrir, mas fuerça y efecto tiene el Hierro, por no estar limpio delas partes Sulfureas que se pierdẽ muchas dellas quando se haze Azero, dela forma dicha.

De la preparacion del Hierro y Azero.

Es menester antes q̃ passemos adelante, para q̃ mejor podamos tratar delas virtudes del Hierro, q̃ sepamos como se prepara, porq̃ sino es preparado, ni sepuede administrar ni hara efecto, por ser metal duro y rezio: y para esto como tenemos aqui al señor Burgos, q̃ en su arte, es vno de los excelẽtes de toda España, nos puede dezir y mostrar como se dispone y prepara, porq̃ lleuemos esto delante. B. Con gran contẽto estaua oyẽdo lo mucho q̃ aqui se ha tratado del Hierro y del Azero, y pensaua estar libre de tratar dellos, pero pues al señor Doctor le parece q̃ yo diga la preparaciõ q̃ conuiene a estos dos metales, lo hare por trabajar tãbien mi parte, aũque si el señor Doctor quisiera tomar el trabajo, lo podia dezir tam-

© Biblioteca Nacional de España

tambien como quantos ay en el mundo, pues lo sabe y no ay cosa en medicina q̃ se le absconda: y pues tenemos en el buen censor si en algo faltare lo puede dezir y suplir. Los metales sino se calci nan y preparan, cada vno como le conuiene, no puedē seruir en medicina, ni hazer los efectos y virtudes que tienen, por ser gruessos, de substancia dura y fuerte: los Alchimistas han sabido y saben mucho en calcinarlos y prepararlos, pues vemos que hazen el Oro y Plata potables, y los reduzē en poluos: y assi los hazen del Plomo y Cobre y estibio, y otros minerales y metales, que los calcinan y preparan para hazer los poluos, para que siruan en medicina: el Hierro assi mismo particularmente se calcina y prepara para este efecto, pero muy diferentemente que los demas metales: como lo enseña muy doctamēte Bulcasis medico moro, el qual en particular pone el modo q̃ se deue de tener para preparar el Hierro, y dize en esta forma. An de tomar la limadura del Hierro q̃ sea pura, sin otra mistiō, porq̃ si tuuiesse mezcla de cobre, o de plomo, o de vidro, y si se diesse assi mezclada a beuer alguno mataria. Tomarase la quantidad que quisierdes dela lima dura pura, y lauese y despues de bien lauada, pongase en vasija limpia, y eche se en ella vinagre, y pongase debaxo de cosa segura, y assi bien tapada este treynta dias, o alomenos siete, y despues dellos se saque, y hallareys la limadura de color

Calcinacio de los metales.

Bulcasis.

de

© Biblioteca Nacional de España

de zinar, la qual se ha de secar, y despues de seca se ha de moler, y bien molida se vse della: ay algunos que la lauan con agua dulce, o con vinagre, y la cuelan por vn lienço, y la ponen debaxo de vasija limpia, hasta que se podrezca y despues la lauan y la guardan. Esto que dize este moro parece tomado de Auerois en el quinto del Coliget, do pone su preparacion en esta forma. Despues de auer muy subtilmente molido el Hierro, se põga en vinagre muchas vezes, o en leche de Cabras azeda: esta quiso q̃ fuesse su preparacion. Y siguiẽdo esto Christophorus de Honestis, en los Comẽtarios que sobre Mesue hizo, dize. La limadura del Azero, se infunda en vinagre, por muchos dias, porq̃ en otra manera su vso no aprouecharia: aunq̃ algunos la ponen en leche de Cabras, y algunos en suero, y algunos en azeyte de Almendras dulces, y desta manera lo toman. La misma preparacion le da Clemente Clemẽtino. Parece cosa dificultosa creer que el Hierro, o el Azero se calcinen y podrezcan como cõuiene en ninguna destas cosas, solo el vinagre fuerte es el q̃ los calcina y podrece pa q̃ se puedã moler bien como cõuiene para vsar dellos: y pa mayor claridad dire como yo lo preparo. Tomo Azero lo maspuro, y lo mas blãco q̃ puedo auer, y lo mismo del Hierro y hago lo limar lo mas subtilmẽte que ser pueda, y aquella limadura la lauo con agua tantas vezes hasta que sale el agua clara: y pongo lo

Auerois.

Christoual de honestis.

Clemente Clementino.

La preparacion.

en

© Biblioteca Nacional de España

en vasija vedriada limpia, y echole tãto vinagre blanco fuerte encima, quanto baste para q̃ este empapada la limadura biẽ del, y tapada la vasija y puesta en parte segura, lo dexo estar por treynta dias, meneandolo bien dos vezes en la semana, añadiendo le algun vinagre si fuere menester y despues destos dias que esta ya bien calcinado, lo pongo desparzido en otra vasija mas ancha, o en vna tabla para q̃ se seque a la sombra: despues de seco lo muelo en morrero de metal, passando lo por cedaço de seda espesso dos vezes: hecho assi poluos lo pongo en losa limpia de pintor, y allí con vna moleta los remuelo de tal manera, que tomados entre los dedos no parezcan tener cuerpo, ni se sieta entre ellos, y sino se haze desta manera nunca van bien molidos, q̃ es vna de las cosas mas importantes para que hagan mejor su obra: hechos poluos en esta forma se guarden en vaso de vidro: algunos con Alquitira remojada los hazen throcisos, y me parece muy bien porque se conseruan mejor, y el Alquitira les remite algo de la sequedad: y pues yo he acabado con la preparacion del Azero y del Hierro, que ha de ser la misma quando conuiniere que la del Azero: el señor Doctor nos diga sus obras y virtudes D. Holgado he mucho de oyr la buena manera de preparacion que el señor Burgos ha dado a estos metales, y pues estoy obligado a dezir sus virtudes y obras medicinales q̃ tienen, lo dire

lo mejor

© Biblioteca Nacional de España

lo mejor que supiere, assi lo que vuiere sabido y leydo, como lo que me ha enseñado la experiencia y vso de tantos años.

Virtudes del Hierro y del Azero.

Siruen estos dos metales en medicina en dos maneras: la vna para que dellos se hagan instrumentos para obrar con ellos en chirurgia, sin los quales los cirujanos no podrian conseguir sus obras y efectos: ni los barberos sin ellos podriã hazer sus officios: querer dezir q̃ instrumentos seã estos q̃ siruen a los vnos y a los otros seria nunca acabar dezirlos. Siruẽ el Hierro y Azero en medicina, cõ grãdes efectos y marauillosas obras, curando y sanãdo varias y diuersas enfermedades.

Lo que escriuieron los antiguos. Plinio.

Y assi Plinio en el libro de Natural historia, tratãdo este negocio del Hierro, despues q̃ ha escrito grãdes cosas del, assi en lo q̃ aprouecha al seruicio del hombre, como otras cosas curiosas, pone sus virtudes y obras q̃ haze en medicina: poniendo primero su calidades diziẽdo. El Hierro tiene virtud de dessecar y de retener, y de apretar: aprouecha alos que tienẽ falta de cabellos para q̃ les nazcã, preparado mezclado cõ algun licor apropiado: quita las asperezas d̃ las mexillas, mezclado cõ vinagre y hecho vnguẽto cõ azeyte Mirthimo y cera, quita las pustulas de todo el cuerpo: los poluos del mezclados cõ vinagre sana el fuego de sant Anton: y assi mismo toda sarna: sana los panarizos, o vñeros aplicados los poluos con liençó: los fluxos de las mugeres qualesquier

quier que sean, puestos con lana, o con algodon los cura y lana, y lo mismo si se pusieren en forma de mecha en las partes baxas: mezclados los polvos con Mirra y puestos en las llagas rezientes las suelda y sana: mezclados con vinagre y puestos en las almorranas las resuelve y deshaze: son gran remedio para los gotosos, aplicados con cosa apropriada sobre el dolor: detiene la sangre de las heridas, como ellas por la mayor parte se hazen cõ Hierro: ponen se y dan se a beuer a los que tienen enfermedades del baço, que lo consume y deshaze: detiene qualquier fluxo de almorranas, y remedia las llagas dellas, que van corroyendo: sanan las mexillas enfermas despaziendo los polvos por ellas: es gran remedio, y digno de estimacion, el que haze puesto en el emplasto llamado Hygre, el qual aprouecha para limpiar y mundificar las llagas, y para quitar las fistulas, y para corroer los callos, y para hazer que se hinchan las llagas de carne: esto todo es de Plinio en el capitulo del Hierro. Galeno en el libro de Theriaca ad Pisonem, encarece mucho la necesidad que ay del Hierro en la vida humana para seruicio del hombre, y pone lo por excelentissimo remedio para dessecar las humidades y lagrimas de los ojos. En lo de Dissolutione continua dize, que pedaços de Hierro ardiendo echados en leche, quitando Galeno.

la

la aquosidad que la leche tiene, es buena para camaras, en especial para la Disinteria. Y en el decimo delas medicinas simples, manda dar leche en la qual ayan matado pedaços de hierro, y dize q̃ la tal leche aprouecha al fluxo Disinterico, y que en tal caso es mejor vsar de Hierro q̃ de piedras, o guijarros, porq̃ el Hierro imprime mas sequedad en la leche. Alexandro Traliano aludiendo a esto trata como se ha de vsar de la leche en camaras, si enellas vuiere calentura, que para quitar que la leche no dañe en ella y aproueche en las camaras, manda cozer la leche con la quarta parte de agua, hasta que se consuma la mitad, y que desta manera se puede dar a los q̃ tienen fiebre con las camaras, y mejor es en lugar de guijarros con que mandan se cueza, echar laminas de Hierro ardiendo. Paulo casi dize lo mismo q̃ Galeno: y que los poluos del Hierro mezclados con vinagre, aprouechan mucho a los que le mana materia de los oydos, aũque sea de mucho tiẽpo: y que es muy grã remedio para los que tomaron el veneno llamado Aconito: y luego trata de las virtudes dal agua Herrada, y dize. Aprouecha a los que padecen dolor de viẽtre, y a los que padecieren cholerica passion, y a los que tuuierẽ flaco estomago, y a los opilados del baço. Dioscorides, en el capitulo de la herrumbre del Hierro dize. El agua o el vino, do se vuiere matado vn pedaço de Hierro ardiendo, es prouechosa a los fluxos

Alexandro Traliano.

Paulo.

Dioscorides.

© Biblioteca Nacional de España

fluxos del estomago, y a las disinterias, resuelue las durezas del baço, sirue a las inũdaciones cholericas, y a las relaxaciones del estomago. Aetio tratãdo devnos pastilos, que son muy excelentes para opilaciones del baço, dize. Es remedio conuenientissimo al baço, y el agua, o vino, o posca do se vuiere matado el Hierro, tomado por mucho tiẽpo, a los tales aprouecha mucho, pero ha de ser en agua a los q̃ tuuierẽ calẽtura, y alos q̃ no la tuuierẽ si estuuierẽ flacos en vino: y ha de ser el Hierro que se vuiere de matar en lo dicho, Stho moma, que es lo mismo que nosotros llamamos Azero: lo qual este auctor demuestra ser assi en muchas partes. Oribasio dize ser el agua Azerada excelente remedio para los que padecen mal del estomago, y para los que tienẽ malo el baço. Scribonio medico latino antiquissimo, pone el agua azerada por gran remedio, para los que estan hinchados, y para los que tienen llagas y dolores en la bexiga, mayormente si la vsaren a la continua. Rasis enel cõtinente tratando del Hierro, dize lo dicho por Galeno, y Paulo, añadiẽdo esto. El Hierro prohibe el fluxo demasiado de los mestruos, y la empreñaciõ, sana las eresipilas, y los panarizos, quita la vngula del ojo, y la dureza delas palpelias, sana las almorranas exteriores, remedia las enzias podridas, quita la gota de los pies, y de las manos, haze renacer el cabello do falta, aunque sea de luengo tiempo:

Aetio. *Oribasio.* *Scribonio* *Rasis.*

© Biblioteca Nacional de España

el agua, dize, do se mata el Hierro es buena para fluxo de vientre, aũque sea antiguo, y para aquel genero de camaras do se echa sin gastar lo que se come, y para camaras de sangre, deshaze la dureza del baço, remedia la relaxacion y flaqueza del
Maricerio. estomago: y de autoridad de Maricerio medico antiguo dize: si se tomaren los poluos del Hierro con arrope, confortan el estomago flaco: lo mis-
Mese. mo pone de autoridad de Mese medico: y cõclu-
Nota. ye Rasis diziendo. Yo digo, y lo certifico cõ mucha experiencia, que aprouecha el Hierro para las almorranas, y para el fluxo de vrina, y para fluxo demasiado de mestruos, hasta aqui es de
Serapio. Rasis. Serapio dize todo aquello que ha dicho Rasis a la letra, que por no dezirlo dos vezes lo
Auicena. dexo. Auicena sigue en todo lo dicho a Rasis, añadiendo esto. El agua do se mato el Hierro, esfuerça los miembros interiores, conforta el estomago por propriedad, y por calidad manifiesta, porque el agua herrada adquiere virtud de consumir las superfluydades del estomago, y la humidad superflua del, porque ellas son las que quitan el apetito relaxando la boca del estomago, y ellas son las que estinguen y matan el calor natural: y el Hierro por su frialdad y sequedad, ayuda a la corrugacion que se haze en la boca del estomago, de ado se engendra el apetito, conforta el Higado, y los demas miembros interio-

res,

© Biblioteca Nacional de España

res, esfuerça el calor natural, y cõdensa los vilos, y de tal manera los esfuerça, que toman vigor y virtud para desechar de si las opilaciones, y por esto deshaze y consume el baço, conforta la virtud generatiua, y esto haze consumiendo la humidad que la impide y estorua, agregando el calor natural que es muy necessario para ello, y si por su qualidad no lo haze, haze lo por accidente: todo esto es de Auicena en la segunda del primero. El mismo en el segundo Canon, loa mucho el Hierro para las Eresipelas, y para los nacidos, y para la gota, y mezclado con vinagre y puesto en los oydos, que antiguamente manan materia los sana, y para la aspereza de las palpebras, y para quitar la nuue, o lo blanco delos ojos: y dize mas, el vino do se matare el Hierro aprouecha para las apostemas del baço, y para la relaxacion del estomago, y para su flaqueza, quita el fluxo superfluo de la madre, seca las almorranas, quita las camaras antiguas y la disinteria, aprouecha a los que se les sale el siesso, y a los que se les va la Vrina sin sentir, quita el fluxo demasiado de los mestruos de las mugeres, y conforta el coyto: todo esto es de Auicena. Aliabbas en el quinto de su Theorica dize: el agua herrada detiene el vientre, endurece y conforta los miembros si cõ ella se bañaren, aprouecha a los dolores y apostemas del baço. *Auicena.* *Aliabbas.*

© Biblioteca Nacional de España

Albucasis Albucasis dize: el vso del Hierro preparado quita el mal color del rostro amarillo, o açafranado, y que el vso del engorda: y deue ser que como sana con el el enfermo, estando bueno y sano engorda. Casi esto mismo que he dicho, dizen, Alzarauio, Ysac, que dexo de relatarlo por ser lo dicho. B. Auido modernos q̃ ayã dicho algo cerca desta materia, y creo que no los aura, segun han dicho mucho los antiguos. D. Si y muchos y muy doctos. B. Biẽ sera nos haga merced dezirnos los y lo que dizen, pues a començado no se queden afuera. D. Direlo porq̃ algunos con cuydado y en particular hã escrito del Hierro, y del vso del, y de sus grandes virtudes, ylo mismo dizẽ del Azero. Vn medico que fue cardenal, que se llama Vitalis de Furno, tratando del Hierro en capitulo particular dize. La limadura del Hierro, tiene virtud de dessecar y adelgazar, y por esto abre y cura las opilaciones del baço, sana la disinteria y qualquier fluxo de vientre, tomada en comida o en beuida: el Hierro matado muchas vezes en vino, es bueno para las opilaciones del baço, y es buena la leche en la qual se aya matado el Azero: a ninguna cosa obedece el Hierro sino al Diamante que puede mas que el, que lo consume y deshaze: ningun metal recibe tanto daño de la herrumbre como el Hierro, y mucho mas si se inficionare con sangre humana, y libra se deste mal si despues de polido le vntarẽ con aluayalde

Alzarauio. Ysac.

Lo que dizen los modernos

Vitalis de Furno.

o con

© Biblioteca Nacional de España

o con tutano de Ciervo, o con azeyte de Oliua, o con vinagre mezclado con alumbre: esto dize este Cardenal Monteñana enel consejo ciento y sessenta y vno, pone por gran secreto matar cinco vezes vn pedaço de Azero en vinagre fuerte, y en aquel vinagre caliẽte mojar vn lienço gruesso y ponerlo sobre el baço opilado, por muchos dias. Michael Sauanarola, en el libro que hizo de baños dize: el Hierro enfria y desseca, por do es estiptico y constipatiuo, y por esto detiene, y el agua herrada tendra estas mismas virtudes, y todas las demas que tiene el Hierro, porque recibe en si el agua sus calidades y virtudes, como Galeno dize, que las aguas recibẽ las qualidades y virtudes de las cosas que infundimos, o cozemos en ellas, y hazen las mismas obras que las tales cosas hariã. El agua herrada, o azerada aprieta, prohibe fluxos, o corrimientos, puesta en las rupturas las consuelda y cierra: consume la materia antigua de los oydos: el poluo hecho del Hierro o del Azero, deshaze las palpebras gruessas, quita la vngula del ojo, aprieta las enzias laxas: quãdo se haze mecha y se moja en este poluo preparado y se mete en la boca de la madre, detiene qualquier fluxo della, ylo mismo haze poniendo la en el fluxo de sangre que sale de las almorranas: es bueno este poluo contra el Aconito: el vino do se mataren el Hierro, o el Azero aprouecha para la dureza del baço, y al estomago fla-

Monteña na.

Sauanarola.

Galeno.

© Biblioteca Nacional de España

co y relaxado y a qualquier fluxo, mayormente si fuere cholerico, aprouecha mucho a los hidropicos, y al fluxo de la vrina, y a los demasiados mestruos, y a los que se le va la vrina sin sentirla, y a los que se le sale el sieſſo: hasta aqui Sauanarola. Nicolo Florentino alaba infinitamẽte el Azero para las opilaciones del baço, y assi mismo el agua azerada. Bartholomeus Anglicus, engrandece mucho el vso del Hierro y del Azero, y dize ser mas excelẽte metal que el Oro y Plata para seruicio del hombre, porque por ellos estan seguros estos dos preciados metales, porque los defiende y ampara de los que continuamente los persiguen, defienden la justicia, conseruan las republicas, mediante ellos se castigan los malos, y se conseruan y defienden los buenos, en todos los officios mecanicos son necessarios, ellos labran y benefician los campos, mediante los quales nos valemos y mãtenemos: tiene virtudes medicinales mas q̃ otro metal, porq̃ su limadura tiene virtud de dessecar y adelgazar, deshaze las opilaciones del baço, quita qualquier fluxo de camaras, aunque sean de sangre, y aprouecha para otras muchas cosas: todo esto dize este Ingles docto. Guillermo de Saliceto en la cura delas opilaciones del baço, mãda tomar los poluos de Azero, para deshazer opilaciones, y lo pone por grã secreto. Platerio enel capitulo del Hierro dize. El Hierro, y la escama del, y su herrumbre, y el

Nicolo Florentino.

Barthol. Anglicus

Saliceto.

Platearío

Azero

© Biblioteca Nacional de España

Azero, todos tienen vna misma virtud y propriedad, tomãdo cinco escrupulos dela limadura del Hierro preparada como cõuiene, con vino caliẽte, sana las opilaciones del higado y del baço, aunque seã muy antiguas. Matheo siluatico, dize assi mismo tener la herrũbre y escamas del hierro la misma virtud q̃ tiene el Azero: qualquier dellos preparados y hechos poluos, sanan las opilaciones antiguas, han se de tomar con vino caliente, mezclados estos poluos cõçumo d̃ tasso barbasso puestos en mecha de algodõ en las almorranas, las cura y sana, pa el puxo qualquier q̃ sea, mayormẽte si fuere de causa caliẽte, echãdo vino tinto sobre hierro ardiẽdo, tomãdo aq̃l baho, lo quita. Clemẽte amerino, despues q̃ ha puesto la preparacion del Azero, mãda dar media drachma dello preparado mezclado cõ açucar rosado tomãdo lo en ayunas; phibe q̃ no se engẽdrẽ malos humores en el cuerpo, y quita el podrecimiẽto dellos y desseca la aquosidad del estomago, prouoca apetito, corrobora los miẽbros interiores relaxados retifica el higado enfermo y los demas miẽbros, mayormẽte si se tomarẽ los poluos cõ especias aromaticas, hara la color del rostro clara y hermosa. Christoforus de honestis, despues de auer puesto la p̃paraciõ del Azero, dize ser marauillosos los poluos del, tomados cõ açucar rosado por la mañana, porq̃ dã gana de comer, cõforta los vilos del estomago, cõsume la humidad superflua del, por

tomado cinco escrupulos del poluos del hierro preparado

Matheo siluatico. con vino caliente, sana las opilaciones del higado y del baço, aunque sean muy antiguas

Clemente amerino.

Christoforo de honestis.

© Biblioteca Nacional de España

do la virtud digiſtiua ſe esfuerça para mejor hazer ſus obras, cura a los cacecicos y hinchados por opilaciones, o por mala cõplexion del higado, aprouecha a los q̃ tienen color amarilla en el roſtro, o color de ceniza, confortando el higado prohibe la hidropeſia, y como ſea enel principio la ſana y cura, y engeneral quita todos los podrecimientos del cuerpo, y retifican todos los humores corruptos, mayormente ſi fueren en los miembros interiores. Matheo deGradi lo alaba mucho en fluxos demaſiados de meſes y en camaras, y citalo deAuicena enla vigeſsima del tercero, el qual en diuerſas partes dize aprouechar en fluxos ſemejãtes: y dize ſer bueno para la Gomorea, y para el coyto, y para la muchebumbre de la vrina, y para las blancas purgaciones. Por eſtar ya canſado, porque ſe ha dicho mucho, y coſas todas de tener en grande eſtima, quiero poner fin a eſte negocio, q̃ ya el dia ſe va acabãdo, y aunque queramos dezir otras coſas, q̃ ay de grã de importãcia, no aurà lugar. B. Biẽ quiſieramos q̃ ſe detuuiera el Sol, para q̃ fuera mayor el dia, para ſaberlas, mayormẽte ſiendo tales como las dichas: q̃ nunca penſe que devna coſa tan oluidada en medicina, como el Hierro, auia tanto que dezir, y auia tanto q̃ ſaber, q̃ ſi miramos lo dicho, no ay enfermedad en el hõbre deſde la plãta del pie haſta los cabellos, do dexe de aprouechar el Hierro: ylo q̃ he tenido en mas es auer cõciliado

Matheo de Gradi.

varo

varones tã sabios en cosas de tãta importãcia. D. No se espãte el señor Burgos, q̃ Gẽtil queriẽdo ha zer esto, viẽdo quãta contrariedad auia para cõ cordarlos, reduxo el negocio a causas ocultas, como dizẽ al bordon, y por lo dicho se vera como se engaño, pues las partes diuersas q̃ el Hierro tiene son causas manifiestas para q̃ haga diuersos efectos y operaciones. B. Vna dubda me queda yes, si la Piedra yman molida y preparada, como se prepara el Hierro y Azero, si hara las obras q̃ ellos hazen, pues es de naturaleza del Hierro. D. La Piedra ymã tiene mucha naturaleza de Hierro, lo qual parece ser assi por su color, peso, y modo de subsstãcia, y la amistad q̃ tiene cõ el Hierro, pues lo atrae a si, como cosa propria; de muy lexos q̃ este lo mueue y atrae, y no solamẽte ella lo haze, pero las cosas tocadas en ella, q̃ assi toman su virtud como si fuesse ella misma, y todo esto haze por la grã similitud y amistad q̃ tiene cõ el Hierro, jũtamẽte cõ la propiedad oculta q̃ le ponẽ q̃ tiene pa ello: q̃ esta virtud de atraer, o es por similitud, o por propiedad y en esta piedra deue auer lo vno y lo otro: el Diamãte es su enemigo entãto q̃ dizẽ q̃ en su presẽcia no atrae el Hierro. Mucho mas poder, dize Galeno, tiene la Piedra ymã q̃ el Hierro, pues lo trae a si, fiẽdo de su misma specie: y por esto los antiguos le dã la virtud q̃ al Hierro, en curar opilaciones de baço, y otras interiores. Galeno quiere q̃ el vso della cure la hidropesia, y

Gentil.

Galeno.

Galeno.

© Biblioteca Nacional de España

Serapio. euaque los humores grueſſos. Serapio, q̃ tomada con melicrato laxa el vientre, principalmente humores grueſſos: muchos la encomiẽdan para hidropeſia con agua miel: entiendo yo q̃ ſe ha de preparar la Piedrayman para q̃ ſe pueda vſar, como diximos q̃ ſe prepara el Hierro. B. Adminiſtra v.m. alguna vez Eſcoría de Hierro preparada, porq̃ yo la he preparado por mandado de vn medico eſtrangero, y daua los poluos della a los opilados y me dezia q̃ hazian mejor obra q̃ los de Azero. D. Ya diximos de Plateario, y de Matheo ſiluatico, como la eſcoría del Hierro, y ſu herrumbre, y el Hierro, y el Azero, todos tienen vna miſma virtud, y por eſto la eſcoria preparada aprouechara para lo miſmo que aprouechan los de mas, y tengo entendido, que para conſumir, y deſſecar las humidades del eſtomago, y los vicidos humores del hara grande efecto, porque la eſcoria del Hierro y del Azero ſon las partes mas calientes y mas ſecas dellos: y aſsi Galeno la manda preparar con vinagre, y que ſe hagan poluos ſubtiliſsimos della, los quales en eſtremo deſſecã, como lo dize enel nono de ſimplicibus, y enel quinto del methodo. Y Meſue en lo de las vlceras de los oydos, pone vna confection para ellos do entra eſcoria preparada: y adelante pone la miſma eſcoria preparada en vinagre y hecha poluos ſubtiles y haze dellos linimento para los oydos vlcerados. Raſis en el nono capi-

Eſcoria del Hierro y ſus virtudes.

Plateario.

Matheo ſiluatico.

Galeno.

Meſue.

Raſis.

tulo

© Biblioteca Nacional de España

tulo de aquellas cosas que confortan el estomago, despues que ha puesto muchas medicinas compuestas, dize, sino aprouecharen, de se Escama del Hierro con vino: y el mismo en los libros de las diuisiones, en el capitulo de las enfermedades del estomago humido, manda dar trifera menor, y luego escoria de Hierro: y en el mismo capitulo adelante para la flaqueza del estomago, y debilitacion del calor natural, manda dar trifera, y despues escoria de Hierro, y al fin del mismo capitulo, para los que comen barro, tierra, carbones, mandalos purgar con acibar, y despues que tomen trifera hecha con escoria de Hierro. B. Ello esta bien y copiosamente traydo y dicho: pero diganos el señor Doctor como auemos de administrar los poluos destas cosas. D. Pues con ello acabamos lo dire breuemente, pues el tiempo no nos da lugar a mas. *El mismo*

Conoscida la causa y origen de la enfermedad, el enfermo se deue sangrar y purgar, si al medico pareciere que conuiene, y si el enfermo tiene fuerças para ello, porque algunos ay tan flacos, que no conuiene vsar de euaquaciones en ellos, hecho esto. Tomarã delos poluos q̃ mas conuinieren, de las tres cosas dichas del Hierro, del Azero, o de la escoria dellos, la quantidad q̃ al medico pareciere, conforme a la edad, virtud, fuerças. Yo doy a los de mediana edad vna drachma *Como se administran estos poluos.* *La quantidad.*

© Biblioteca Nacional de España

drachma, y de allí ſubo, o abaxo como es la edad y fuerças, o largueza de enfermedad, que ni ſea menos que dos eſcrupulos de peſo, ni mas que drachma y media: doylos en muchas maneras: o embueltos cõ açucar roſado, o cõſerua violada o con xaraue de culantrillo, o de rayzes, o hechos pildoras con xaraue apropiado doradas, o echandolos en la boca, y en qualquier manera deſtas que ſe tomaren ſe beua encima vn poco de vino blanco ſimple, que no ſea frio ni muy fuerte, y ſino beue vino, agua cozida con Canela, aunque mejor es el vino: han ſe de tomar por la mañana en ayunas, y luego en acabando de tomarlos, han de andar y hazer exercicio por dos horas, ſi vuiere fuerças para ello, y ſino baſtarà vna, o el tiempo poſsible, el andar ſea de manera que no ſe canſe mucho, y ſi lo fuere puede ſe aſſentar a trechos, que como los que los toman eſtan oppilados de qualquier exercicio por poco que ſea ſe canſan luego, y todo el trabajo es los primeros dias, que deſpues andaran muy bien, y no ſe canſaran tanto: eſte exercicio ſe haze mejor fuera de caſa y por las calles, y por el campo: importa tanto el andar para que eſtos poluos ſe actuen y hagã prouecho, q̃ ſino ſe anda biẽ cõ ellos, no hazẽ el efecto que ſe deſſea: hecho el exercicio deſcanſara en ſu caſa, o enla parte do fuere a parar, no deſabrigãdoſe, ſino aſsi veſtida ſe eche ſobre la cama abrigada y deſcan

Quãdoſe han de tomar.

Loque importa el andar.

© Biblioteca Nacional de España

y descanse alli vna hora: comera quatro horas al menos despues que tomo los poluos, o quando sintiere el estomago desembaraçado dellos: co- *La orden que hade tener.*
mera de vn aue assada sin agro alguno, con algunas frutas secas, y algunas conseruas, sin comer cosa verde: el beuer sea conforme a la disposicio que tuuiere, vino aguado si le cõuiniere beuerlo, o agua cozida con canela, aparte se este dia de todas las cosas que le pueden ofender, no beua entre dia, cene liuianamente cosas enxutas: yo acõsejo que no tomen estos poluos cada dia, sino cada tercer dia, mayormente los primeros dias, en especial las personas flacas, o delicadas, porque tomandolos cada dia cansan se mucho, y poniendo vn dia de huelga restauran se y toman fuerças para otro dia: el dia que no se tomaren si vuiere calentura es muy bien se tome vn buen vaso de suero hecho de leche de cabras caliente con açucar, y sino la vuiere vna tableta de aromatico rosado, este dia se les vntara el higado con algũ vnguento apropiado, y el baço cõ cosa que se desopile, y el estomago con cosa que le conforte, esto se ha de hazer por la mañana estando se en la cama despues de hechas las vnturas por algũ tiempo, y desde a vna hora, o dos que le ayan vntado reciba vna melezina comun con cosas que tẽgan virtud de euaquar, y esta melezina no ha de faltar cada dia de los que no tomare los poluos que importa mucho, saluo sino vuiesse muchas camaras

© Biblioteca Nacional de España

ras, q̃ entonces seria mejor que fuesse lauatiua: pueden este dia que no tomaren los poluos comer cozido y agro y cosas verdes: y enel vn dia y enel otro beuer poco. Dãse estos poluos muchos o pocos dias conforme a la necesidad del enfermo y como le aprouecharen, que a vnos bastan quinze dias, y a otros veynte, y a otros treynta.

Los dias que se hã de tomar

Algunos los vomitan los primeros dos, o tres dias yechan mucha cholera con ellos con q̃ notablemente se aliuian y les haze notable prouecho: pero passados dos otres dias y acostumbrados a ellos no vomitan mas, otros no vomitan cosa alguna. Es bien passados diez, o doze dias purgarse con cosa liuiana, y descansar dos dias despues de purgado y despues tornar a los poluos, y assi hazerlo hasta que se acaben de tomar del todo.

Las virtudes y alas cosas que aprouechan estos poluos.

El vso del Azero assi preparado es comun a hombres y mugeres y a todas edades, con que no sean decrepitos, ni muy niños: principalmẽte aprouechan estos poluos a mugeres, porque por la mayor parte se opilan y padecen retencion de mestruos, en lo qual cierto en ellos estos poluos hazen marauillosos efectos, sanando las delas opilaciones, y haziendo les venir los meses: danse assi mismo estos poluos do ay calenturas lentas, la mala color, de qualquier parte que prouenga, la quita: y haze todas las cosas que auemos dicho, escritas y en comendadas por auctores tan graues de tantas letras y experiencia: y pueden vsar los

© Biblioteca Nacional de España

los en todas ellas con toda seguridad, sin que aya cosa en ellos que ofenda, como vemos por experiencia los que mucho los vsamos. B. Vna cõfection que. v.m. me mando hazer para vna muger que auia muchos años que era casada y nunca auia parido y la tomo y yo la he visto con hijos, que lleua Azero preparado diga nos si a hecho mas efectos que en aquella muger. D. En muchas ha aprouechado, y tengo muchos ahijados, que en pariendo luego me metẽ por compadre, por el beneficio de tener hijos, cierto es cosa marauillosa el efecto que en este caso haze, porque desopila, haze venir bien los meses do no vienen bien, limpia la madre, dispone la para engendrar.

Si el Oro tiene virtudes medicinales.

B. Vna cosa querria, q̃ pues tantas excelẽcias se han dicho del Hierro, yse ha de mostrado quã necessario es para el seruicio del hombre, y sus grandes virtudes medicinales, que nos diga v.m. si el Oro tiene algunas, porque yo lo veo mandar dar a medicos doctos, a los debiles y flacos y a los que se quieren morir, y a los enfermos del coraçon, y a los q̃ tienẽ melancholia. D. No se en que se fundan essas personas doctas, q̃ dize hazẽ esso: no sé yo que vtilidad y prouecho les puede venir, a los debiles y flacos, cõ el vso del Oro, por q̃ quãto mas lo estuuierẽ menos se puedẽ aprouechar del, q̃ sino bastaua vna fornaza d̃ muchas arrobas d̃ carbõ encẽdido pa immutarlo y disponerlo

como

como podra vn calor del estomago debil y flaco actuarlo para aprouecharse del y de sus virtudes, si algunas tiene, que hasta agora no las sabemos: y quanto estuuieren mas propinquos a la muerte menos lo podran hazer. Mandan algunos echar pieças de Oro, en moneda y en otras formas en las ollas do se cueze el mãjar para los enfermos y prometen gran negocio dello, y el calor con que se cueze no es bastante immutarlas, ni se adquiere otro prouecho mas que limpiarlas de la suziedad que tenian, que con el mismo peso salen con que entraron, porque tan liuiano cozimiento poco puede hazer en tal meral. Pensar que sirue al coraçon y es para los desmayos, de lo dicho resulta q̃ antes dañara para ellos, siẽdo engendrado de sus principios de Sulfur y Azogue, aũque sea de lo mas puro dellos: toda via es Sulfur y Azogue su origen, que en entrambas cosas son dañosas al coraçõ, y assi Hyppocrates tiene por mala agua la que passa por mineros de Oro, por las causas dichas. Ni se que fundamẽto aya para que sea bueno el Oro para los melãcholicos, pues es metal, y siendolo es muy seco, cosa tan contraria para ellos, q̃ sino es hecho escudos para que los puedan dispensar y hazer su voluntad con ellos, que por esto les da contento y alegria, no se yo que les pueda hazer otro prouecho medicinal. Ay muchos medicos que mandan lleuar a la casa de la moneda vn cantaro de

Hyppocrates.

Nota.

agua

© Biblioteca Nacional de España

agua para que en ella maten muchas vezes vna barra de Oro, y atribuyen mas virtudes a esta agua que al Romero: ello es la cosa mas sospechosa de quantas puede auer, porque al tiempo que apartan el Oro de la Plata, o Cobre con que viene mezclado, hazen este apartamiento con agua fuerte, veneno corrosiuo mortal, de lo qual no puede dexar de adquirir alguna mala qualidad por ser cosa tan fuerte. Assi mismo al tiempo que funden el Oro para hazerlo barras, para dellas hazer moneda, o otra cosa, para que mas se afine y suba de quilates, quando se funde en el Crisol, echan en el Soliman molido, miren si dexara el Oro de participar, aunque sea poco, de aquel veneno tan mortal y tan dañoso, y el triste enfermo confiado de las palabras del Medico piensa que tiene remedio para el coraçon y para sus desmayos y angustias, y viene daño y ponçoña que le destruye y corrompe. Crean me y no gasten los enfermos sus haziendas en echar Oro en las medicinas que toman, ni maten Oro en vino ni en agua, porque de lo vno y de lo otro no adquiriran virtud medicinal que les remedie sus males: solo hecho moneda tiene el Oro grandes virtudes y propriedades, porque ella es la que alegra el coraçon, y quita las tristezas y melancholias, y repara todas las virtudes y potencias del hombre, pone esfuerço do no lo ay, es remedio vniuersal de todas las cosas, sino es dela muerte, *Nota.*

© Biblioteca Nacional de España

que con esta no puede cosa alguna. Y pues ya viene la noche y el tiempo no da lugar a mas, y aunque lo diera, la edad haze su officio, que me siento cansado, quede en buen hora el señor Ortuño, y el señor Burgos assi mismo, que yo me voy a descansar.

FIN DEL DIALOGO del Hierro.

© Biblioteca Nacional de España

LIBRO QVE TRATA DE LA NIEVE Y DE SVS PROPRIEDADES,

y del modo que se ha de tener, en el beuer enfriado con ella: y de los otros modos que ay de enfriar.

CON OTRAS CVRIOSIDADES que daran contento, por las cosas antiguas y dignas de saber, que cerca de esta materia, en el se veran.

HECHO POR EL Doctor Monardes Medico de Seuilla.

EN SEVILLA.

En casa de Alonso Escriuano.

1574.

© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

AL ILLVSTRISSIMO Señor Conde de Barajas, Asistente de Seuilla, &c. El Doctor Monardes Medico. S.

QVEXASE ME LA NIEVE Illustrissimo señor diziendo, que siendo ella tan antigua, por tantos siglos celebrada de tantos Principes, Reyes y personas sabias y valerosas: y tenida en tãta estima y precio, que con grã cuydado la buscan, y con mayor la conseruan, para dar salud y contento a todos: y que con todo esto muchas gentes con poca consideracion, sin saber lo que dizen, la persiguen y vltrajan, imponiendole nombres afrentosos y a ella improprios: y lo que mas pena le da, es que algunos medicos, o por ignorancia, o por malicia dizen mal della: no mirando lo q̃ tantos varones doctos han tratado y dicho de las grandes vtilidades y prouechos que haze a muchos, como la experiencia lo muestra y todos lo entienden, mayormẽte quando acabando de beuer frigidissimo, con la satisfacion que les queda, la loan y engrãdecen. Y dize que ella no fuerça à nadie que la vse: pero si algunos la quieren vsar, sabe dar tal orden y modo de enfriar, como a cada vno conuiene, dando los grados de frialdad como quieren y mejor les estuuiere: y esto con toda seguridad con solamente arrimarla, lo qual ninguno de los antiguos, ni de los modernos contradixeron, ni prohibieron: mayormẽte que este modo de enfriar no se haze cõ agua hedionda de pozo, ni con Salitre ardentissimo, sino con agua pura, limpia y clara. Estas quexas y otras muchas me ha dado la Nieue, y al fin me dixo, que pues yo la auia alabado tanto y tomado la mano en fauorecerla, que le buscasse vna persona, sabia y discreta, que con valor y grandeza, la amparasse

© Biblioteca Nacional de España

y defendieſſe de ſus emulos y aduerſarios. Y viſta la mucha razon que tiene, y la obligacion que tengo a boluer por ſu honra, buſcando en todo el Reyno quiẽ pudieſſe hazer eſto, no he hallado quien tenga las partes, que la Nieue quiere, y quien con mas juſto titulo lo pueda hazer, como vueſtra Señoria illuſtriſsima: y para que V.S. ſepa la juſticia que tiene, offrezco y ſiruo con eſte tratado que della y de ſus loores y grandezas eſcreui, emendado y añadido de lo que antes era, para que viendolo V.S. pueda mejor defender ſu cauſa. Y no ſera eſto à V.S. dificil, pues le ha ſido tan facil lo que parecia impoſsible, que es auer ſacado Rios caudaloſos de campos ſecos: y pueſto tantas y tan hermoſas fuentes, con tanto artificio hechas por toda eſta ciudad, que tan neceſſarias eran: y do era laguna ſin prouecho, hechos campos Eliſeos, y hermoſas arboledas, que ſiruen para recreacion y paſſeo de nueſtros ciudadanos. Y como valeroſo, imitando a los Romanos, à ſacado à luz la antiguedad deſta ciudad, poniẽdo las colũnas, que por tantos ſiglos eſtauan ſepultadas, en parte publica, adornadas como ſu antiguedad y grandeza merecen: para que gozen todos de memoria tan eterna. Lo qual quan dificil y trabajoſo aya ſido, la impoſsibilidad que tenia el negocio lo demueſtra. Y aſsi la Nieue eſta muy confiada, que teniendo tal protector la defendera de las malas lenguas, y ſera tenida en aquella eſtima que ſus obras y grandeza merecen.

(5)

© Biblioteca Nacional de España

LIBRO QVE TRATA DELA NIEVE y de sus prouechos.

HIZO DIOS NVESTRO Señor, para manifestar su saber è infinito poder, la Machina vniuersal deste mundo, la qual contiene todas aquellas perfectiones q̃ el hõbre puede en su entẽdimiẽto ymaginar. Esta se diuide en dos partes: en regiõ Etherea, y regiõ Elemental. La Etherea, o Celestial, es lucida sin variaciõ alguna, priuada de toda alteraciõ y corrupcion. Esta cõtiene en sí onze cielos, en los siete delos quales, esta el Sol y la Luna y los otros planetas: en el octauo estã las estrellas: al noueno llamã Christalino: y al decimo Primer mobil: y al vltimo llamã Cielo Impireo, q̃ quiere dezir Cielo de fuego, por el gran resplandor q̃ da de sí: el qual es fixo, q̃ no se mueue: do es la morada de los bienauẽturados. La otra parte es la region elemẽtal, q̃ cõtinuamẽte y sin cessar esta subjeta a las alteraciones: esta se diuide en quatro elementos, q̃ son, Fuego, Ayre, Agua y Tierra, de la comixtiõ de los quales se engẽdrã todas estas cosas inferiores. El elemẽto de la tierra esta en medio, como centro de toda la machina. Luego esta el agua, y sobre el agua y la tierra esta el ayre, sobre el ayre el fuego, el q̃l està

© Biblioteca Nacional de España

junto al Orbe de la Luna. Todos estos Elemen-
tos se mueuen, como vemos en las impresiones
que enellos se hazẽ: solo la tierra es inmobil, co-
mo centro de todo. La tierra tiene mucha mix-
tion de agua y de ayre, solo el fuego no tiene mez
cla de otro elemẽto. Entre estos elemẽtos es muy
principal el ayre, el qual se diuide en tres partes:
la vna es suprema, que esta junto a la Region del
Fuego, la qual es caliẽte y seca, por la propinqui-
dad que tiene con el, tomando mucho de su cali-
dad, la qual es clara, pura, do no suben vientos ni
Nuues, y a esta llaman parte o region Celeste. La
parte mas baxa, q̃ esta junto al agua y tierra, es
gruessa y turbia llena de vapores, es herida y visi
tada de los rayos del Sol, por do viene a ser caliẽ
te como la suprema: y assi la media region del ay
re viene a ser muy fria, por estar en medio destos
dos estremos tã caliẽtes, y enella se agrega el frio
como en parte media, huyendo del calor de los
estremos q̃ auemos dicho. Esta parte media tie-
ne partes mas y menos frias, porque la parte que
esta junto a nosotros no es tan fria como la que
esta jũto a la parte superior del fuego, y assi quã
to mas suben los vapores arriba mas se conden
san y aprietan. En esta media region del ayre se
engendrãlas Nuues, Rocios, Gotas, Eladas, Llu
uias, Nieue, Granizo, Nieblas, y otras impresio
nes, como son Truenos, Relãpagos, Rayos, y Co
metas. Las nuues son la principal materia deq̃ se
engendra

© Biblioteca Nacional de España

engendra el llouer Nieue y Granizo, y las de mas impresiones q̃ auemos dicho: las quales se hazẽ de muchos vapores que suben de lo inferior a la media region del ayre, y alli ayuntados se hazen vn cuerpo y se espessan, por la frialdad del dicho lugar, y por esto es la Nuue, como madre y materia comun de todas las impresiones q̃ se hazen en el ayre, y assi lo es dela Nieue como engendrada della en la media region del Ayre. Y no es otra cosa Nieue si no vn vapor frio y humido que se allego en la media region del ayre, engendrado en el cuerpo dela Nuue, con vna frialdad mediana, q̃ no es tan fuerte como la q̃ causa el Granizo, ni tan blanda como la que causa el agua. Y assi el tal vapor, antes q̃ se haga agua, se yela y cae rompido en pedaços y son blancos, por reynar enellos mas frialdad q̃ enel agua. Lo qual Galeno nos demuestra enel libro dela Historia Philosofica, de autoridad de Ana Ximenes Philosofo. Del ayre denso, dize, se hazẽ las Nuues, y del mismo mas espessado se engendra la luuia: este mismo si se yela, por la frialdad del ayre, se haze Nieue, siendo mas intẽso se haze Granizo. Y el mismo Galeno, en el libro de vtilitate respirationis dize. Las Nuues congeladas, se hazen Nieue, q̃ es la materia do se haze la lluuia. Cae la Nieue en los lugares altos, q̃ de su naturaleza son lugares frios, y alli se cõserua mucho: raramẽte cae en los valles, y si cae, es menuda y luego se deshaze: no

Que cosa es Nieue.

Galeno.

Anaximenes.

Galeno.

Do cae la Nieue.

© Biblioteca Nacional de España

cae en la mar, ſino raramẽte por el calor q̃ tiene, y por los vientos que enella ay ala continua. Son ſus contrarios calor y humidad, y mucho mas el viẽto Solano. Galeno, en el nono de ſimplicibus dize. Que vuo Philoſofos q̃ dixerõ, q̃ la Nieue tiene partes caliẽtes: porq̃ tomada en la mano caliẽta y quema como fuego: yaſsi dize el miſmo Galeno, enel quarto delos miſmos libros. Que andando el ſobre Nieue ſele quemarõ los pies: la cauſa deſto, noes ſer la Nieue caliẽte, ni tener partes calidas, ſino q̃cõ ſu frialdad cierra los poros de las manos, o pies, yprohibe q̃ el calor interior no tẽga por do ſalir afuera, y aſsi incluſo de dẽtro cauſa tã grande incendio, q̃ pareſce q̃ ſe queman. Lo qual vemos al contrario, que ſi arden las manos y ſe metẽ en agua caliente, como ſe abren los Poros, mediante el calor del agua, exala y ſale a fuera el calor interior y quedan las manos frias.

Galeno.

Prouechos dela Nieue.

Cae la Nieue, por la mayor parte en tiempo de Inuierno, principalmẽte quãdo corre el ayre Cierço: cae en tierras mõtuoſas nũca cae en tierras muy caliẽtes, ſino es por marauilla. Quando cae, es de hermoſa y gracioſa viſta, porq̃ cae en copos blanquiſsimos, y cae blandamẽte, ſin tempeſtad, ni ayre: feſteja a las gentes quando cae, con ſus pellas: no haze daño a nadie, q̃ ſi endurcce la tierra ella quando ſe derrite la emblãdeſce y engraſſa, matando las yeruas malas haziendo fructificar y crecer las buenas. Como dize Aulo Gelio.

Aulo gelio.

y por

© Biblioteca Nacional de España

y por esto dizen, Año de Nieues Año de bienes.

Es grata a los Monteros y Caçadores, porque enel tiempo q̃ ella cae toman mas caça, assi delas saluaginas como delas fieras. Dize Galeno. Que la Nieue prohibe q̃ no se corrompa el pescado, y assi lo conserua por mucho tiẽpo, que no se pudra: y assi mismo conserua las carnes de putrefaciõ, com vemos que enlas montañas entre la Nieue se hallan hõbres y animales, que se elaron, tan sin corrupcion como embalsamados. Dize Galeno. Que soñar Nieue es indicio de tener enfermedades frias. Quanto mas anexa es la Nieue, es mas dura y pierde su blãcor, y se endurece de tal manera que ay en las montañas edificios y bouedas hechas de Nieue, tan fuertes, que paresce que duraran por muchos siglos.

Galeno.

Galeno.

Otras muchas buenas cosas ay que dezir dela Nieue, q̃ dexo de cõtar, por tratar vna la masgrãde y la mas principal que ella tiene, la qual se vsa el dia de oy en todo el mundo: q̃ conella se enfria lo q̃ beuemos de tal manera, que con toda seguridad lo haze tan frio, quãto nuestra salud y gusto puede tolerar: y esto es en tanto grado que ninguna cosa ay oy que con mas gusto y suauidad lo haga. Y assi trataremos primero, pues el efecto dela Nieue es enfriar, q̃ sea el beuer frio, y a quiẽ conuiene beuerlo, y quien son los que con seguridad lo pueden hazer, assi en conseruacion de sanidad, como en la cura delas enfermedades.

La Nieue enfria.

Nota.

El

Delbeuer El beuer traxo origen de la neceſsidad que tenemos de nueſtra conſeruaciõ: porq̃ es vn apetito natural q̃ todo hõbre apetece para reſtaurar el humido q̃ decontino ſe pierde, y para eſto crio naturaleza el agua, q̃ es fria y humida, para reparar eſta perdida, q̃ es comun en todos los animales. Y aſsi Hyppocrates, Galeno, Dioſcorides, dizẽ: q̃ el agua, allẽde q̃ ha de ſer ſin ſabor, ſin olor, y ſin color, lucida y clara, ha de ſer fria: porq̃ la tal agua reſtaura el humido perdido y haze adelgazar el mãjar para q̃ pueda penetrar al higado, y alli ſe haga ſangre. Dize Galeno. Que vna de las cõdiciones dela buena agua es: q̃ ſea fria, porque ſiẽdolo, tiene muchas buenas propriedades, q̃ no tiene la caliẽte. Auicena ſintiẽdo aqueſto: en el libro ſegundo hablando del agua, loa mucho el agua fria, diziendo aſsi. La verdad es, que el agua fria, allende que conforta el eſtomago, aprouecha a los q̃ tienen raro el vientre, y a los q̃ padecẽ fluxo, o corrimientos de viẽtre, qualeſquier q̃ fuerẽ, o de qualquiera parte q̃ vengan: y aprouecha a los que padeſcen enfermedades cauſadas de los tales corrimientos. Do nos da a entender Auicena quanto conuenga el vſo del agua fria a los que padeſcen defluxos, o corrimientos al eſtomago, mayormente ſi fueren cauſados de humores calientes: lo qual vemos, que teniendo vnos camaras cholericas ſe les quitan con vn buen golpe de agua fria: y otros que teniendo y pade-

Hippoc. Galeno. Dioſcorides.

El agua a de ſer fria y de ſus virtudes.

Galeno.

Auicena.

© Biblioteca Nacional de España

y padesciendo dolores y pasiones de estomago, cõ solo beuer agua frigidissima, sanaron. Como cuenta Galeno en el septimo del methodo. Viste, dize, como en vn dia, mas en vna hora, con vn buẽ golpe de agua fria sanamos a muchos enfermos, y flacos de estomago, algunos de los quales no solo con agua de fuente fria los sanamos, pero con el agua enfriada en Nieue: como en Roma se acostumbra. Y assi Cornelio Celso, en el libro primero, alos flacos d̃ estomago, les mãda beuer, despues de comer, agua frigidissima. Y el mismo en Camaras cholericas, da agua frigidissima. Y en corrimiẽtos de humores calientes la vsa, para prohibir el defluxo. Auicena en el capitulo dicho, dize. El agua fria, conforta todas las virtudes en sus obras, conuiene a saber: la virtud Digistiua, Atractiua, Retentiua, Expulsiua: assi va explicando cadavna dellas, dando nos a entẽder quãto corrobore y esfuerçe el agua fria todas estas virtudes, para que hagan mejor sus obras. Y el mismo Auicena, en la segunda del primero, tratando del agua, dize. El agua fria, es la mejor de todas las aguas, y la que conuiene a los sanos, porq̃ da gana de comer: y haze el estomago fuerte. Y luego adelante dize. La que no fuere fria, corrompe la digistion y haze nadar el manjar en el estomago, no quita la sed, es causa de Hidropesia, porque corrompe la primera digistion, consume el cuerpo, con su calor. Esto mismo confirma

Galeno.

Cornelio Celso.

El mismo

Auicena.

Auicena.

© Biblioteca Nacional de España

Auicena. ma el mismo Auicena, en la tercera del primero, diziendo. El agua fria, conuiene a los q̃ tienẽ cõplexion tẽplada, porq̃ caliente, haze enfermar el estomago. Yfac, Aliabas, Ralis, dixerõ lo mismo q̃ a dicho Auicena: que dexo de escreuir por no ser largo. Vna cosa quiere Auicena, en la tercera del primero: q̃ el que vuiere de beuer muy frio, q̃ haga primero buen fundamento de comida, comiendo vn buen pedaço del manjar primero q̃ beua. Y dize mas, q̃ la beuida fria no se ha de beuer de golpe sino poco a poco: lo qual trae dos prouechos, q̃ se toma mas gusto enlo q̃ se beue, y no mata el calor natural, como se vee enla olla q̃ hierue, que si se le echa el agua de golpe dexa de heruir, y si se le echa poco a poco no dexa de hazer su obra. Y por esto dize el mismo Auicena. Que quando se vuiere de beuer frio, que se beua con vaso de estrecha boca, para q̃ no vaya de golpe la beuida: entiendo por vaso de estrecha boca garrafa, o limeta, o jarro de pico: q̃ cierto es grã licẽcia pa los q̃ son aficionados a beuer cõ semejãtes vasijas. Si sacã el viẽto o no, remito me al Doctor Villalobos, que trato largo deste negocio.

Yfac, Aliabas, Ralis.

Auicena.

El que beue frio beua poco a poco.

Auicena.

Con vaso de estrecha boca.

Auicena. Por lo dicho se vee como Auicena quiere, que los q̃ beuieren muy frio no beuã luego al principio de la comida, porque algunos en començando a comer luego quieren beuer frigidissimo, estando el estomago vazio sin mãjar. Lo qual no puede dexar de hazer daño, y assi el mal q̃ desto

No se ade beuer en el principio de la comida.

les

les viene lo atribuyẽ luego a la frialdad de la be-
uida y no a su mala ordẽ. Lo qual dize Auicena, *Auicena.*
hablando del agua fria. Que beuerla sin orden
es causa de muchas enfermedades, y si se beue cõ
orden, assi en tiempo, como enla cantidad, haze
los prouechosq̃ el ha dicho. Por tanto cada vno *Nota.*
mire lo q̃ le conuiene y haga experiẽcia en si mis-
mo: q̃ si le conuiniere beuer frio y lo pudiere lle-
uar sin q̃ le ofenda, q̃ lo haga: porq̃ dello sele se-
guiran los prouechos q̃ auemos dicho. Pero si es
enfermo, o tiene achaques por do vee q̃ el beuer
frio le ofende notablemente, q̃ no lo haga, q̃ mi
intento es de mostrar y persuadir a los q̃ beuen
frio, q̃ no les haze mal, ni les ofende: q̃ lo beuan.
Porq̃ a los que lo tienen de costumbre, y tienen
ya experiẽcia q̃ no les ofende: a estos tales sino be
uẽ frio, quitase les la gana de comer, no tomã gu
sto enlo q̃ comen, y comẽ lo cõ trifteza y mala ga
na, porq̃ no les satisfaze lo q̃ beuẽ: y traẽ cõ la be
uida caliẽte el estomago lleno de vẽtosedades, y
no pueden hazer buena digestion.

Pues quien puede estando medianamente sa- *Exorta a*
no, en tiẽpo de gran calor, o en Estio, q̃ viniendo *beuer frio.*
a comer cansado, de exercicios, o de negocios ca
luroso, la lẽgua seca, el anhelito frequẽte: q̃ dexe
de beuer frio, pues de hazerlo sele siguen los pro
uechos q̃ he dicho, y socorre a su necessidad y tra
bajo, y queda cõtẽto y alegre, sin auer ofendido a
su disposiciõ y salud. Alo qual nos anima y exorta
Galeno.

© Biblioteca Nacional de España

Galeno, en el libro que hizo, de buenos y malos
Nota. manjares, diziendo. En tiẽpo de Eſtio, en el qual eſta nueſtro cuerpo caliente, y algunas vezes inflamado, entonces auemos de vſar de coſas que nos refreſquen, aunque ſean de mal mantenimiẽto, como ſon Ciruelas, Moras, Mançanas, Cerezas Melones, Calabaças, y las de mas fructas
Galeno. frias. Eneſtos tales tiempo, dize Galeno. Podemos vſar de manjares frios, como pies de puerco cozidos con vinagre, y Leche quajada: y los miſmos manjares, ſe han de enfriar. Y aſsi miſmo ſe ha de enfriar la beuida, como el agua, y el Vino aguado con agua fria, o enfriada en Nieue, y lo vno y lo otro, ques la comida, y la beuida, ſe ha de enfriar en agua frigidiſsima de fuente: y ſi no la vuiere ſe enfrie con Nieue mayormente la be
Galeno. uida. Y deſpues que Galeno a hecho larga digreſſion, como conuiene tanto en tiempo de Eſtio, comer y beuer frio, pone quien ſon los que hã de
Quiẽ ſon los que hã de beuer frio. beuer frio y dize eneſta manera. Los que han de beuer frio ſon los hombres que tuuierẽ muchos negocios: y los que tienen cuydados de muchas coſas, como ſon los Gouernadores de ciudades y de Republicas: y los miniſtros, que les ayudan, y participan de tales cuydados y trabajos: y los que ſe exercitan mucho en trabajos corporales, en eſpecial exercicios militares, o otros exercicios grandes: los que caminan eſpecialmente camino largo. Dando a entender todo exercicio corporal,

© Biblioteca Nacional de España

corporal, y espiritual. Y desque a tratado esto, lo modera en esta forma, diziendo. Pero los que no tienen estos cuydados y biuen sin ellos en ocio y regalo, que no se exercitan: estos como no ayan de tener calor que les obligue a beuer muy frio, no lo hagã, ni les conuiene que lo beuan, contentense con el agua fria, como la produze naturaleza: sin poner la a enfriar en otra cosa, pues no la han menester frigidissima. Y dize luego. Y aunq̃ biuan ociosos, y sin hazer exercicios, y sin cuydados, si el tiempo fuere Estio, o hiziere mucho calor, pueden beuer el agua fria. Entiendo que en tierras do no la ay fria, se puede poner a enfriar con que no sea frigidissima. Esto mismo confirmo el mismo Galeno en el libro tercero de los mãtenimientos: y en el libro de las enfermedades de los riñones, do dize. Que el vso del agua fria con Nieue, a los muy caliẽtes, y a los carnosos, y a los que se exercitan y trabajan mucho. Que estos tales pueden beuerla muy fria, mayormente si tienen costumbre de beuerla: porque los acostumbrados a beuerla la lleuan mejor y mas sin daño que los que no la vsaron, que los tales la han de beuer con mas recato y consideracion.

Nota.

Nota.

Galeno.

Allende q̃ el agua tiene tantos prouechos como auemos dicho en conseruacion de sanidad: tiene los muy mayores en curar las firbres y otras enfermedades. Y assi Hyppocrates, y Galeno trataron della muy particularmente: en especial

© Biblioteca Nacional de España

Galeno. Galeno en el nono del Methodo, y en lo de Causis pro cătarticis. Reprehende alli a Erasistrato, y a los q̃ le seguian, q̃ prohibian el vso del agua fria, a los febrientes. Y en el libro primero del Methodo, por la misma razon reprehende a Tessalo. Y en el libro septimo se alaba auer curado a muchos enfermos de passiones de estomago, con agua frigidissima, y aun enfriada cõ Nieue. Y en el octauo, nono, y decimo, y vndecimo, del mismo Methodo: cura las fiebres, y otras enfermedades con agua frigidissima: y es excelente remedio, tomada cõlas condiciones q̃ cõuiene. En el onzeno dize: q̃ las fiebres agudas se curã con sangrias y agua fria, en especial las fiebres de sangre, o q̃ tuuierẽ mucha mixtiõ della. Por lo dicho se vera quanto cõuenga el agua enfriada cõ Nieue, quando no se hallare tã fria como conuenga para nuestra conseruacion y contento, y para curarnos de muchas enfermedades. Todo lo qual auemos tratado breuemẽte para q̃ sea preludio, y principio de nuestro designo: q̃ es dezir el modo de enfriar con Nieue. Y porq̃ lo q̃ se ha de enfriar es el agua, debaxo della se entienda el vino, y todo lo de mas que se ha de enfriar: diremos lo q̃ se vuiere de tratar debaxo de agua.

Del agua fria. El agua es fria en dos maneras. Vna natural, como sale delas fuẽtes frias y manãtiales, y esta si está fria como cõuiene no es menester enfriarla, si tiene tãta frialdad q̃ satisfaga a nuestra necessidad,

© Biblioteca Nacional de España

dad, sin q̃ sea menester buscar cosa q̃ mas la enfrie. Ay otra agua, q̃ no es fria tanto como nos conuiene, assi a nuestra conseruacion y salud, como a nuestra satisfacion: antes no ser tan fria como conuiene, es causa delos daños q̃ arriba auemos dicho. De aquestas aguas no tã frias, assi de parte desu naturaleza, como por ser en tierras caliẽtes, es nuestro intẽto tratar como se deuen hazer frias: porq̃ con su calor no nos dañen, y para que enfriadas como conuiene nos satisfagan para que las podamos beuer, y vsar dellas sin daño nuestro. Y assi pondremos, todos los modos que ay de enfriar, q̃ se vsan el dia de oy en todo el mũdo: y dellos escogeremos el mejor y mas seguro: poniendo los inconuiniẽtes que ay en cada vno.

Quatro maneras ay de enfriar, que el dia de oy se vsan por todo el mudo. Conuiene a saber con ayre, en pozo, con salitre, con Niene. Cada vna destas es vsada el dia de oy. *Quatro maneras de ẽfriar*

¶ La primera q̃ es enfriar cõ ayre, aũque comun y vsada por todos ha sido y es muy vsada delos Egypcios por no tener pozos, ni Nieue. Y la del salitre, nũca la conocierõ. Galeno haze larga relacion del modo del enfriar con ayre, y dize assi. Los de Alexandria y Egypto, para enfriar el agua, para poderla beuer en Estio, caliẽtan la primero, o cuezẽla, y echãla en vasijas de barro y ponẽ la de noche al sereno, envẽtanas, açuteas, o masteles, y tienẽ la alli toda la noche, y antes q̃ el Sol *La primera con ayre, al sereno.* *Galeno.*

© Biblioteca Nacional de España

salga la quitan, y lauando las vasijas por defuera, con agua fria las rodeã con hojas de pampanos, y de lechugas, y de otras yeruas frescas, y la ponẽ enel suelo en la parte mas fresca dela casa, para que se conserue el frio. Este modo de enfriar se vsa el dia de oy en todo el mundo, aunque no cõ tanta curiosidad, porque no cuezen el agua y cõ tentanse con ponerla a serenar, como comunmente se haze.

Enfriar con Zaques. Assi mismo se enfria el agua al ayre, con Zaques. Colgando vnos cueros llenos de agua al ayre, y meneando los continuamente. Lo qual se vsa en toda estremadura. Otros enfrian, poniẽdo las vasijas al sereno con agua, y antes que el Sol salga las embueluen en ropa, o pellejos. Y esto hazen los pastores y gentes del campo.

Daños de enfriar al ayre. Este modo de enfriar con ayre tiene muchos inconuinientes, porque el ayre es elemento susceptible de qualquier alteracion y corrupcion, y por esto se puede inficionar de alguna mala calidad facilmente, y el inficionado puede inficionar el agua que assi el enfria, imprimiendo en ella su malicia, lo qual demuestra muy bien Auicena, en la segunda del primero diziendo. El ayre es malo que tiene mixtion de cosas malas, de vapores, y olores, y humos malos: mayormente el que esta metido entre paredes, y el que passa por lugares do ay plantas podridas, yarboles malos, por do ay cuerpos muertos: porque se altera de

Auicena.

cada

© Biblioteca Nacional de España

cada cosa destas, y dellas recibe mala calidad. Y por esta causa, los medicos antiguos, prohiben q̃ en tiẽpo de Peste, no se ponga el agua a enfriar al ayre, porque los ayres corruptos no inficionẽ el agua. Ay otro inconuiniente, q̃ no todas vezes se puede enfriar el agua al ayre: porque algunas noches o las mas del Estio son tan calientes, que no solo no enfria el ayre, pero dexa el agua mas caliẽte que se puso, y si adquiere algun frior no dura mas q̃ por la mañana, quando no es menester. Y assi mismo en Otoño, o en Inuierno, quando se quiere enfriar al ayre: las tempestades, luuias, y nublados, y otras alteraciones, no dan lugar a que se pueda hazer. Todas estas cosas muestra la experiencia el dia de oy. Otra manera ay de enfriar cõ ayre, q̃ es la mas sana y mas sin daño de todas, cõ la qual no se adquiere ninguna mala calidad, y desta vsan muchas personas de calidad para enfriar lo q̃ han de beuer, lo qual ponen en vasijas de barro, o metal: y haziendo ayre con vn lienço mojado continuamẽte alas vasijas: y ha de ser ayre rezio, sin cessar, miẽtras dura la comida: y desta manera se enfria muy biẽ: porque el ayre caliente que esta pegado a la vasija se quita y le sucede ayre fresco frio. Como acontece quando se haze ayre al rostro, q̃ quitãdo el q̃ esta pegado caliẽte, viniẽdo ayre de nueuo lo enfria y refresca.

Enfriar auentãdo es el mejor.

¶ La otra manera de enfriar es en pozo, do se meten las vasijas con agua o vino, y alli estan metidas

© Biblioteca Nacional de España

Segunda manera de enfriar q̃. es en pozo y los daños que tiene.

tidas lo mas del dia. Esta manera de enfriar tiene assi mismo muchos inconuenientes, assi de parte del agua con que se enfria, como de parte del lugar do se pone, mayormẽte en los pozos de las Ciudades y pueblos, q̃ por la mayor parte estã suzios y llenos de inmundicias. El agua de los pozos es agua terrestre, gruessa, dura, por estar de cõtino estãte, y metida enlas entrañas dela tierra. Y como es agua detenida, adquiere putrefacion: porq̃ ni los rayos del Sol la hierẽ, ni el ayre la visita, y por esto a la continua esta llena de bahos y vapores no buenos, de los quales facilmẽte se produce, y son aguas suzias llenas de cieno y lama, y de otras sauandijas de mala calidad. Pues siẽdo assi el agua, o vino puestos por mucho tiẽpo en esta agua suzia retenida, q̃ puede adquerir si no la mala calidad que ella tiene. Y assi Galeno dize. Que la vasija, q̃ se ha de poner enel pozo, q̃ se ha de poner llena, porq̃ si esta mãguada, penetra el agua del pozo, o el vapor del, enlo vazio: y por esto conuiene poner la vasija llena y q̃ este biẽ tapada, por lo dicho. Y al cõtrario dize que ha de ser quãdo queremos enfriar al ayre: q̃ la vasija no se ha de poner llena sino que quede alguna parte della por henchir. Porque el ayre frio de la noche, incluso enlo q̃ esta vazio, enfria mas el agua.

Galeno.

En pozo la vasija muy tapada.

Al ayre destapada y no llena.

Enfriar en metal malo.

Ordinariamente se pone a enfriar en los pozos en vasijas de Cobre, o de hoja de Milan. El Cobre fino esta bien estañado por de dẽtro im-

prime

© Biblioteca Nacional de España

prime mala calidad en lo que se enfria, porque con la humidad del pozo se haze luego en el Cobre Cardenillo, que es aquello verde que se vee en el, passados algunos dias: que es cosa muy mala y pernicioſa. La hoja de Milã es hecha de hierro, la qual con la humidad del pozo se toma luego de herrumbre, o orin: que es aquello negro q̃ se vee en ella passados pocos dias, y el orin es cosa mala, que imprime muy mala calidad en lo que se beue.

Y assi seria yo de parecer, que lo que se vuiere de enfriar en agua de pozo, sea en vasija de vidro, o vidriada, o de plata. Aunque lo mejor es, sacar agua del pozo y ponerla en vasija, en la qual se ponga lo que se vuiere de enfriar, mudando el agua muchas vezes, porque sacada el agua del pozo pierde mucho de los malos vapores, por ser visitada del ayre. Por lo dicho se parece los inconuenientes que ay de enfriar en pozo: allende de los quales vemos que siempre saca el agua sabor de tierra, o algun mal gusto, que se siente notablemente despues de beuida, sin el mal olor q̃ vemos que toma. *El mejor modo de enfriarcõ agua del pozo.*

¶ La otra manera, y tercera de enfriar es con Salitre: la qual es inuencion de mareantes, en especial, de los que andan en las Galeras: porq̃ como alli el ayre no enfria, mayormente en tiempo de calmas: y no ay pozos, ni Nieue: la necessidad les enseño este remedio, aũque no es bueno, por los *Tercera manera de enfriarcõ Salitre.*

© Biblioteca Nacional de España

Como se haze esta frialdad.

muchos inconuinientes que tiene. Ello se enfria segun dizen algunos, huyendo el frio a la parte interior de lo que se enfria, por el excesiuo calor del salitre, lo qual se haze con la fuerte agitacion del salitre con el agua, que recogiendo se el frior a la parte intrinsica, viene a estar frio, huyẽdo del calor del salitre, auctuado por la fuerte agitacion. Otros dizen, q̃ el agua se engrassa cõ el salitre, y hecha mas densa y gruessa, tiene mas virtud fria, la qual ayudada por el calor del salitre haze mayor penetraciõ la frialdad del agua. Por que toda cosa fria, quantas mas partes densas tiene mas enfria. Y assi dize Galeno, enlos libros de las simples medicinas. Que ninguna cosa puede ser frigidissima, que tenga partes tenues, o delgadas: por lo qual, quãto mas densas son las cosas, mas accion tienen. Otros dizen, que el salitre tiene virtud actual muy fria, y que agitado con el agua se haze mas frio: como se vee en la salmuera, que despues de muy meneada la sal con el agua, esta frigidissima. Lo mismo se vee en el agua del Alumbre, y del salitre.

Galeno.

Daños q̃ tiene.

Este modo de enfriar haze muchas enfermedades, calienta el Higado, causa sed continuamẽte, haze fiebres arsiuas, inflama el Pulmon, quita la gana de comer, y otros males que serian largo de contar.

Otros modes de enfriar.

Otros modos de enfriar ay, que son en rios, y fuentes, frigidissimas de q̃ cuenta Galeno: de los quales

© Biblioteca Nacional de España

quales no es menester tratar, porque do ay aguas frigidissimas, no es menester poner a enfriar, si no vsar dellas.

Ya auemos dicho como el agua, q̃ auia de ser pluuia, cõ la frialdad de la media regiõ del ayre, se elo, y se hizo Nieue. Y assi difiere en poco: el agua llouediza, dela q̃ sale dela Nieue, porq̃ entrãbas se engẽdraron de vna misma materia, saluo q̃ el agua dela Nieue, es vn poco mas gruessa, por la cõpresiõ q̃ tuuo dela frialdad del ayre. De modo q̃ no es tan mala como la pintan: y assi vemos q̃ los Scitas la beuẽ de ordinario, como dize Hyppocrates. Vemos q̃ delas Nieues q̃ se derriten se hazen rios caudalosos, delos quales beuẽ ordinariamente los comarcanos, sin daño, ni lision alguna. Y destos ay muchos en España, Alemania: y muchos mas en las Indias Occidentales, do los mas rios son delas Nieues q̃ se derriten delas sierras y montañas y dellos beuen todos engeneral, porque no ay otra agua en toda la tierra.

Nieue y el agua llouediza difieren en poco.

Los Romanos, por deleyte y curiosidad beuiã el agua q̃ salia dela Nieue: la qual colauã por piedras, para adelgazarla. Atheneo trae vnos versos de Sopita antiquissimo Poeta, en los quales dize: que en su tiempo beuian Nieue, y el agua q̃ salia dela Nieue. Pericrates historiador Griego famosissimo dize. Como en sus tiempos se beuia la Nieue, no solo en las ciudades, pero en los Exercitos. Euticles varõ muy docto en vna de sus

Atheneo.

Pericrates

Euticles.

© Biblioteca Nacional de España

Epistolas, reprehende a los de su tiempo que no se contentauan beuer enfriado con Nieue, sino que beuian la misma Nieue. Sciates historiador haze mucha mencion de la Nieue: vsada en sus tiẽpos con mucho cuydado y deleyte. Xenophõ, en las cosas memorables que escriuio haze mencion de muchas gentes, que no solo beuian Nieue, pero el agua della a la cõtinua. Los romanos la vsaron mucho, y assi Plinio, en el libro treynta y vno, de su historia dize. Que Neron fue el primero, q̃ cozio las aguas para enfriarlas en Nieue: lo qual Galeno en el septimo del Methodo refiere diziendo. Nerõ fue el primero en cozer las aguas, y despues enfriarlas en Nieue: porq̃ el agua enfriada desta manera rescibe mas presto el frior y mas intẽsamẽte, y es agua mas sana: q̃ por el cozimiẽto se apartan las partes terrestres del agua y q̃da mas sutil y mas delgada, y assi dezien de mas presto del Estomago. Plinio en vna desus Epistolas, dize avn amigo suyo, q̃ entre las otras cosas q̃ le tiene aparejadas para comer, es mucha Nieue, para enfriar con ella lo q̃ hã de beuer. Y el dicho Plinio, en su natural historia, en el libro diez y nueue, se quexa del cuydado q̃ los de su tiẽpo teniã, en guardar la Nieue del Inuierno para el tiẽpo caliẽte del verano, diziẽdo. Que trastornauan los montes, guardando la Nieue para el Estio, haziẽdo peruertir la ordẽ de naturaleza. Que enlos meses calidissimos, enlos quales noay

Sciates.
Xenofõ.
Plinio.
Neron.
Galeno.
Plinio.
Plinio.

sino

© Biblioteca Nacional de España

sino calor, y sequedad: sea tanta la curiosidad de las gentes, q̃ aya entonces tanta abundancia de Nieue, como en los meses, en los quales tiene por officio el tiẽpo y naturaleza echar en la tierra mucha cantidad della. Esto dize Plinio. Por que en sus tiempos, y despues, fue cosa muy comun guardar la Nieue del Inuierno para el verano, y Estio. Heliogabalo Emperador, tenia hecha vna gran cueua, en vn mõtezillo de vna huerta suya, do recogia en Inuierno muy gran cantidad de Nieue, trayda de los montes cercanos de Roma do la auia, para vsar della en tiempo de calor en sus cenas lautissimas. Chares Mitilineus, enla historia q̃ escriuio del Rey Alexandro dize. Como en la ciudad de Petra, ciudad opulentissima en Asia, auia ordinariamẽte treynta cueuas, que en tiempo de Inuierno se henchian de Nieue, para el tiempo caliente: para seruicio de Alexandre, y de los suyos.

Heliogabalo.

Charesmitilineus.

Oy en dia se haze esto, no solo en Asia, pero en mucha parte de Africa, y en toda Europa: mayormente en todas las tierras señoreadas por el grã Turco: en especial en Constantinopla: do es tãto el vso dela Nieue que todo el año se vẽde publicamẽte: y todo el año se vsa. Lo mismo se haze oy dia en todos los estados de Alemania, y de Flãdes, Vngria y Bohemia, y otras partes: do guardã la Nieue en casas, y cueuas, en el Inuierno, para enfriar cõ ella el verano. Yleuã a Paris, desde Flãdes grandes

Que se guarda la Nieue por muchos.

© Biblioteca Nacional de España

grandes yelos, que ay mas de seſſenta leguas. En nueſtra Caſtilla ſe guarda aſsi miſmo en caſas, y la cogen en el Inuierno, y paſſado la conſeruan para el tiempo de calor. Y ay muchos ſeñores y grandes, que tienen en las Montañas caſas particulares, do la mandan recoger en Inuierno, para aqueſte efecto: y muchos la vſan, y enfrian con ella, aſsi en el Inuierno como en el Verano: como aya mayormente en Caſtilla, en tiempo de Inuierno aguas frigidiſsimas.

El frio cõ la Nieue no ofende como otros frios.

Dizen los deuotos dela Nieue que no les ofende lo frigidiſsimo con Nieue, como lo que eſta frigidiſsimo por el tiempo: porque ſe vee beuer vn jarro de agua fria del pozo, o de fuente fria y hazerles mal: y beuiendola enfriada con Nieue, no ſienten aquel daño.

Deſcuydo de no auer auido Nieue en Seuilla.

Vna coſa me marauilla mucho, q̃ ſiendo eſta Ciudad de Seuilla, vna de las mas inſignes del Mundo: en la qual ſiempre han biuido muchos grandes ſeñores y caualleros muy principales, y mucha gente noble, aſsi naturales como eſtrangeros, que no aya auido quien aya traydo Nieue en tiempo de Eſtio para enfriar con ella lo q̃ ſe beue: pues los calores deſta tierra, deſde el principio del Verano, haſta caſi todo el Otoño ſon tã grãdes q̃ no ſe puedẽ tolerar: y las aguas todas eſtan calidiſsimas, q̃ no ſe puedẽ beuer: y con eſto la mas gente deſta ciudad, ſon gẽtes de negocios y cuydados. Pues en tierra tã caliente, do ſobran

Exorta.

los

© Biblioteca Nacional de España

los cuydados y trabajos, do el agua es caliente, y no ay con que la enfriar: con justo titulo se puede admitir y vsar el enfriar con Nieue, pues su frior es tã seguro, como auemos dicho: y haze los prouechos, que Galeno, y Auicena nos han demostrado.

Mire cada vno su disposicion, que siẽdo sano, y aunque no lo sea del todo. En tiempo de Estio puede beuer frio, mas o menos, como le conuenga. Porque el beuer frio: tiempla el Higado: mitiga el calor: da apetito y gana de comer: conforta el estomago: essuerça todas quatro virtudes, para que puedan mejor hazer sus obras: come se con apetito y alegremente: quita la sed, de tal manera que con poca beuida se satisfazen: quita la sed de entre dia: prohibe la piedra, que no se engendre en los Riñones, templando el calor dellos: prohibe la embriaguez, y assi haze otros muchos y buenos efectos, que el vso y experiẽcia demuestran.

Nota.

Prouecho del beuer frio.

Y por ser el mejor modo de enfriar cõ Nieue, como auemos dicho. Auctorizemos lo cõ auctores graues, y sea el primero Auicena, en la tercera del primero do dize. El agua fria con Nieue, a los que fueren de complexion templada, cuya frialdad se aya hecho con Nieue, siendo la Nieue mala: dize siendo la Nieue mala, porq̃ esta seruia para enfriar por defuera, porque la buena, es para echarla en lo que vuieren de beuer, como lo demuestra el mismo Auicena, en la Fen segunda del

Auicena.

© Biblioteca Nacional de España

Nota. del primero, capit. xvj. do dize. La Nieue y el agua elada, quando fueren limpias, que la Nieue no vuiere caydo sobre malas plantas, o q̃ no tenga mixtion de tierra, o de otras superfluydades: y el Yelo no fuere hecho de malas aguas, inficionadas, sino que el agua q̃ saliere dela Nieue fuere clara y limpia, y el agua que saliere del Yelo fuere buena y limpia, si alguna parte desto de la Nieue o del Yelo, se echare en el agua q̃ se beuiere, o cõ ellos se enfriare el agua por defuera, es bueno porq̃ las aguas que dellos salen, no son estrañas de las otras Aguas. Esto dize Auicena, dando a entender, q̃ estas aguas, q̃ salen dela Nieue y del Yelo, siendo limpias no differẽ de la bõdad delas otras aguas. Solo esta la diferẽcia en que el agua de la Nieue y del Yelo son mas gruessas q̃ las otras aguas, por ser el vapor condesado en la me-

Rasis. dia region del ayre, como auemos dicho. Rasis, entre los Arabes el mas docto, enel libro tercero de los q̃ escriuio al Rey almançor, dize assi. El agua de Nieue enfria el Higado caliente: tomada sobre la comida corrobora y essuerça el estomago: da apetito y gana de comer, pero no ha de ser mucha la que se beuiere. Y luego dize. El agua q̃ no tiene tanta frialdad, q̃ no da contento al que la beue, hincha el Vientre, no quita la sed, destruye el apetito, quita la gana de comer, consume el cuerpo, y concluye con dezir: que no es cosa que conuiene. Entiendo yo para la cõseruacion de la

salud

© Biblioteca Nacional de España

salud humana, de que trata Rasis en aquel libro. El mismo en el quarto ad Almansorem, hablãdo de preseruacion de Peste: manda beuer agua de Nieue. Y en el mismo capitulo lo refiere otra vez. Y enl cap. xxvj. del mismo libro, en tiẽpo d Estio, mãda beuer por la mañana, Nieue con Açucar. *El mismo*

Curarõ los Arabes muchas enfermedades cõ el vso de la Nieue: y con el agua enfriada cõ ella. Auicena, en passiones de estomago caliẽtes manda enfriar la beuida con Nieue. Y assi mismo en passiones caliẽtes de Higado, puesta sobre el dolor muy agudo: y en causas muy caliẽtes, se ha visto muchas vezes quitar el dolor. Mãda en dolor de muelas enfriar el agua cõ Nieue, y q̃ se enxaguen cõ ella muy amenudo. Y assi mismo Auicena, en la onzena del tercero, tratãdo de tẽblor de Coraçõ dize. Si el negocio fuere fuerte y vuiere inflamaciõ dese le a beuer agua fria, y el agua de Nieue mezclada cõ agua vsada, vnos tragos tras de otros. Porq̃ no se beua de golpe, por las causas dichas. Lo mismo dize Rasis, en el septimo del Continente en tres partes, hablãdo desta misma passiõ, en la primera da a los tales a beuer a la continua agua de Nieue, mayormente si la tal enfermedad fuere de humor Melancholico. Y en la parte segunda, les aconseja que se vayan a biuir a tierra fria, y sino lo pudierẽ hazer q̃ vsen beuer Nieue, y el agua della a la continua. La tercera es, a los que no tienen al parecer remedio: *Curas cõ agua enfriada cõ Nieue. Auicena. El mismo Rasis.*

que

© Biblioteca Nacional de España

que los conſeruen cõ darles a beuer a la cõtinua agua de Nieue. Y eſtando eſcriuiendo eſto, y curãdo a vn cauallero que no podia reſſollar, y eſtaua todo hinchado y ſin dormir muchos dias, y vn dolor de coraçon q̃ con eſto tenia: y con ſangrarle y darle a beuer agua de Nieue a la continua, ſano, no ſin grande admiracion de todos: porque eſtaua tenido por muerto. Amato Luſitano, en la ſeptima Centuria, cuenta vn caſo de vno que tenia vna fiebre arſiua, y que por el gran calor, e inflamacion que tenia en la garganta, no podia tragar: y que con vn pedaço de Yelo, chupando a la continua, no ſolo ſe le quito la dificultad del tragar, y la inflamacion que tenia en la gargãta, pero ſe le remitio notablemente la fiebre.

El miſmo

Amato Luſitano.

El vſo de enfriarcõ Nieue el mejor y mas ſeguro.

Vſa ſe el beuer enfriado en Nieue el dia de oy en todas partes, do ſe puede auer: porque ſe halla mas ſeguridad y mas contento, en eſte modo de enfriar que en los demas: y aſsi vemos que en la corte la vſan ſus Mageſtades, Principes y Princeſas, y todos los grandes y Señores y Caualleros y gente comun q̃ enella reſiden: y haſta agora con el vſo della no ſe ha viſto q̃ aya cauſado ningun genero de enfermedad: y ſi fuera dañoſa y vuiera hecho alguna enfermedad comun, o particular, en tãtos años como ha que ſe vſa ſe vuiera viſto. Antes tenemos exemplos muchos de auer aprouechado y auer conſeruado a los ſanos para que no caygan enfermos; y a los enfermos ſanãdo los

de

© Biblioteca Nacional de España

de sus enfermedades. Aqui veo muchos q̃ siendo enfermos y teniendo muchos achaques: despues q̃ beuen frio con Nieue, estan sanos dellos: y en dexandola de vsar, tornã a ellos. Todo lo dicho, allende q̃ la experiencia noslo muestra: nos lo enseño Galeno principe de la medicina en muchas partes. Porq̃ en el tercero de los mantenimiẽtos: dize como a los calientes de estomago conuiene beuer enfriado con Nieue. Lo mismo confirma, en el libro de buenos y malos manjares. Y en el septimo del Methodo. Ya se ha visto dize, como se curauan males y dolores de estomago cõ agua enfriada cõ Nieue. Y en el sexto delas epidimias: vsa mucho el agua primero cozida y despues enfriada con Nieue. En muchas partes pone a enfriar las medicinas que se han de vsar en Nieue. Y lo mismo hazen los Arabes. *Galeno.* *El mismo* *El mismo*

Por lo dicho se paresce, quan celebrada fue la Nieue a cerca de los antiguos, y como vsauan de lla en la conseruacion de su salud: y en la cura de las enfermedades, por ser el mejor modo de enfriar, mas limpio, y mas sin escrupulo. Porque el frior q̃ se adquiere dela Nieue es sano, sin q̃ lo enfriado reciba daño, ni alteracion alguna, por ser agua muy buena congelada lo que enfria.

Verdad es, que no conuiene vsar a la continua de la misma Nieue: sino fuere en tiempo de necesidad por via de medicina. Porque el vso dela misma Nieue beuida enel agua, o enel vino, *Como se a de vsar*

© Biblioteca Nacional de España

o paſſandolos por ella: engendra muchos gene-
ros de enfermedades, las quales ſi al preſente no
ſe ſienten, vienenſe a ſentir a la vejez, de las qua-
Galeno. les haze larga relacion Galeno, en el libro de las
enfermedades de los Riñones: y en el libro, de
Auicena. buenos y malos mãjares. Y porq̃ Auicena las pu
ſo mas eſplicadas, dire lo que el eſcriue, en la ſen
El vſo de tercera del primero, en el capitulo octauo. Al q̃
la Nieue. beue Nieue, y el agua q̃ ſale dela miſma Nieue, ſi
ala continua lo vſa, ſeguiran ſele muchos daños:
ofende los neruios, yes mala para los pechos y pa
ra los miẽbros interiores, en eſpecial para el an-
helito: y no la vſara nadie a beuer, que nole haga
daño, ſino fuere ſanguino, que ſi al preſente no
ſintiere el daño, ſentirlo ha adelãte. Por lo dicho
pareſce, quan malo ſea el vſo de la miſma Nieue,
y el agua que della ſale: ſino fuere por via de me-
dicina. Solo ſe puede vſar, lo enfriado con ella:
porq̃ lo tal no ofende, como auemos dicho por
que en eſto, ni los antiguos puſieron daño, ni eſ-
crupulo alguno: ni agora vemos que lo tenga: ſi-
no hazer los prouechos y vtilidades dichas. Go-
Plinio. zando, como dize Plinio, del deleyte y regalo de
la frialdad, ſin que ofendã los vicios de la Nieue.
Marcial. Como lo mueſtra Marcial, en el libro quarto do
dize. No ſe ha de beuer la Nieue, ſino lo muy en
friado cõ ella, q̃ eſto nos moſtro la ſed ingenioſa.

A los muy viejos no les eſta bien beuer enfria
do con Nieue: alomenos de lo muy intenſamẽte
frio,

frio, ſino lo tuuieren de coſtumbre: porque por ella la pueden vſar y beuer, ſin que les ofenda: pero es bien que ſe moderen en el beuer frigidiſſimo: y que ſe contenten con que ſea frio mediana mente, aunque ſea con Nieue. Tambien los niños y mochachos, no es bien beuan enfriado cõ Nieue, por la flaqueza de los neruios y miẽbros interiores, y por la terneza de la edad, mayormẽte que no han de beuer vino ſino agua: porque ſu edad defiende que no lo beuan: y beuiendo agua frigidiſsima, les haria manifieſto daño. El vino enfriado con Nieue, no ofende ſu frialdad tãto como el agua enfriada. Vna de las coſas q̃ mas remite la furia y fuerça del vino es el enfriarlo.

Tres coſas que remiten el furor del vino.

Y aſsi ſon tres coſas que remiten el frior del vino, aguarlo mucho antes que ſe aya de beuer. Echarle vn migajon de pan dentro, para que tome en ſi los humos y ſubtileza del vino. Lo tercero es ponerlo a enfriar por algun tiempo, en agua frigidiſsima, o en Nieue, porque quãto mas intenſamente ſe enfria mas ſe reprimen ſus humos, y vapores, y aſsi ofende menos la cabeça, y penetra menos alas junturas: lo qual ſe parece en el miſmo vino q̃ enfriado ſe le remitẽ mucho ſus fuerças, tanto q̃ ſi eſta frigidiſsimo, parece agua.

Algunas gentes ay, que ſin conſideracion, dizẽ y publicã muchos males del enfriar cõ Nieue, ſin ſaber ſi es bueno o malo: q̃ como ſea coſa nueua, mayormẽte eneſta tierra, temen no les venga

© Biblioteca Nacional de España

Historia. daño el vsarla. Estando en vna mesa de vn señor vn plato de Guindas con Nieue por encima, no oso vn cauallero tomar vna, dizendo q̃ le haria mal, por estar fria cõ Nieue. Como sea cosa muy antigua echar Nieue sobre las fructas. Como cuenta Galeno, q̃ la echaua sobre las moras: la causa desto es, no auerse vsado, ni aun visto Nieue en esta tierra, y toda via la tienẽ por sospechosa, y no vsan della sino la gente Illustre, y no todos, sino los q̃ han sido cortesanos, y los q̃ hã prouado el prouecho q̃ se les sigue del vso della: por q̃ los de mas dizen, q̃ sin Nieue han biuido y q̃ sin ella passaran. Y no consideran q̃ para biuir pueden passar con vaca y ajos y puerros, pero estos tales manjares sustentan mal, y no dan contẽto, q̃ otra cosa es comer el perdigon y la ternera a su tiempo: y el carnero y aues al suyo: y diferente cosa es comer la carne con salsa, y el perdigon con limon: q̃ lo vno es comer sin gusto y rusticamente, y lo otro es comer como hombres, graciosa y delicadamente. Assi es enel beuer frio, o caliente. Porq̃ del beuer enfriado con Nieue, se siguen salud, gusto y contentamiento, y del beuer caliente males y enfermedades y tristeza.

Nieue sobre las fructas.

Galeno.

Los antiguos vsaron mucho el enfriar con Nieue.

Miremos como los antiguos pusieron tanta felicidad en beuer frio, mayormẽte enfriado cõ Nieue, y que eran gentes sabias y discretas, y que con mucho cuydado procurauan su salud y conseruaciõ: porq̃ en esto yen sus honras, y hazañas, ponian

© Biblioteca Nacional de España

ponian la ſuma felicidad. Pues ſi ellos con tanto cuydado, como auemos antes dicho, beuian enfriado con Nieue, en tierras menos caliẽtes que eſta, porq̃ noſotros auemos de dexar de gozar deſte prouecho y contentamiento, pues dello no ſe nos puede ſeguir ſino vtilidad grande, vſando della como tengo dicho.

Cada vno mire lo que le conuiene conforme a ſu ſalud, edad, vſo y coſtũbre: y mire bien lo q̃ le cumple porque el vſo le enſeñara lo que ha de hazer: pues de el daño, o prouecho ſacara ſi la deue vſar, o no. Y ha ſe de aduertir, que a los principios que ſe vſa beuer enfriado con Nieue, los primeros dias, ſe ſiente entre dia ſed, pero paſſados ſiete o ocho dias ſe quita: antes andã entre comer y cenar ſin ſed, y ſin neceſsidad de beuer. *Nota.* *Nota.*

Traen la Nieue a eſta tierra: de la ſierra Nevada, ſeys leguas adelante de Granada: tiene la Nieue muchas coſtas, por ſer el camino largo: y venir por tierra caliente, porlo qual ſe diminuye mucho: y llega aqui muy poca de la que de alla ſacan y por eſto vale tan cara. *De do traen la Nieue.*

Es coſa marauilloſa, ver que eſtos montes de Granada eſten ſiempre llenos de Nieue, y ſea en ellos durable y perpetua: y por mas calores y ſoles que haga, ſiempre eſta la Nieue en vn eſtado permanente: lo qual vemos que no acontece en los montes Pirineos, que ſe hinchen de Nieue cada Inuierno, y en viniẽdo el Eſtio ſe derrite toda, *Montes de Nieue*

© Biblioteca Nacional de España

de modo que no queda en ellos Nieue alguna. Los Reyes de Granada por auctoridad Real, vſauan en los meſes de gran calor y Eſtio, beuer las aguas que beuian enfriadas con Nieue: como refiere el Hiſtoriador nueſtro Alonſo de Palencia, en lo que eſcriuio de la guerra de Granada.

Conſeruacion de la Nieue.

Guarda ſe la Nieue en partes frias y ſecas, porque la humidad y calor ſon ſus contrarios: y el viento Solano mucho mas por ſer caliente y humido. Piſa ſe la Nieue quando ſe almazena, porque dura mas y ſe derrite menos. Chares Mitilineus dize: que ſe ha de guardar la nieue piſada, y cubierta con hojas y ramas de Roble: porq̃ deſta manera ſe conſerua mas. La que ſe trae a eſta ciudad, la traen con paja, porque la conſerua mas q̃ otra coſa y ſe derrite menos. Lo qual nos demueſtra biẽ el glorioſo ſancto Auguſtino: en el libro primero dela Ciudad de Dios, do dize. Quiẽ dio a la Paja virtud fria tan fuerte que guarde la Nieue frigidiſsima, y la conſerue: y quien le dio aſsi miſmo tan caliente y feruida virtud, que los fructos inmaturos verdes, como Mançanas y ſus ſemejantes, los madure y ſazone para que ſe puedan comer. En lo qual ſe pareſce, quã diuerſa virtud tenga la paja, pues haze efectos contrarios, que conſerua la Nieue, y madura las fructas verdes. Y haze mas que el agua enfriada al ſereno, o en otra coſa, pueſta la vaſija con ella entre paja con-

Chares Mitilineus.

S. Auguſtin.

© Biblioteca Nacional de España

conserua su frior por todo el dia.

Dos modos principales se vsan en aquestos tiempos de enfriar con Nieue: el vno es meter los frascos o vasijas, delo que se vuiere de enfriar enterrados en la misma Nieue: esto se haze do ay mucha Nieue, y aquesto se enfria mas y mas presto, lo mesmo se haze con yelos, y carambalos. Ay otro modo de enfriar, que es muy mas facil, y se haze con poca Nieue: que es henchir vna vasija, de lo que se vuiere de enfriar, y poner encima vn platillo de Plata, o de vidro, o de hoja de Milan, que sea hondo para que se bañe bien, de lo que se vuiere de enfriar, y encima se pondra la Nieue, y ha se de quitar de rato en rato el agua que se derritiere dela Nieue: porque sino se quita, se calienta la Nieue, y se derrite mas. De aquesta manera se enfria mucho, y tan intensamente frio, quanto se quisiere beuer, yes modo que cada vno lo puede vsar, mas y menos frio, como quisiere, o lo vuiere menester. Otros enfrian, echando la Nieue en vn cubilete, y lo ponen dentro en lo que se vuiere de enfriar, que ande allí nadando, o este estante, quitando el agua que se fuere derritiendo de la Nieue. Esto mismo se haze con vn cañon largo de hoja de Milan: poniendo lo lleno de Nieue en la cosa que se ha de enfriar, estando estãte: y esto se haze para enfriar en cãtaro, o vasija grãde. Estos dos modos de enfriar son tardos, y es menester q̃ se pongã mucho tiẽpo antes

Modos de enfriar.

En mucha Nieue.

Con Platillo.

En cubilete.

Con Cañõ

© Biblioteca Nacional de España

de la comida: y con todo esto no enfrian mucho.

La Nieue en canastica. Otros ponen la Nieue en vna canastica arrimada a vn poco de Tamo de paja, porque esto la conserua mucho Poniendo vn cubilete con lo q̃ se vuiere de beuer arrimado a la Nieue: desta manera se siguen muchos prouechos: que no es menester yr quitando el agua a la Nieue, porq̃ por la cesta se cuela: lo otro que no se derrite tanto la Nieue: lo otro que no es menester receuar la vasija de lo que se vuiere de beuer, para que bañe el platillo, porque con qualquier cantidad que tuuiere el cubilete se enfriara. Y este me parece el mejor modo de enfriar de todos, para con poca Nieue: y lo del platillo es bueno, assi mismo. Cada vno haga como tuuiere la cantidad de Nieue: y en el enfriar, mas o menos, como tuuiere la necesidad y salud, y pudiere lleuar buenamente el vso della. Del qual auemos hecho harta larga relaciõ. Aunque mi intẽto y proposito, no era mas que defender como el mejor modo de enfriar, y mas sano es el enfriar con Nieue: y como los demas vsos, y modos de enfriar, tienen muchos inconuinientes, como auemos dicho. Y que solo el enfriar con Nieue es el que mas conuiene, pues la Nieue no toca a la cosa, solo el platillo enfriado della es el que enfria. Todos quantos modos ay de enfriar, no llegan con mucho, al enfriar cõ la Nieue, porq̃ es muy frigidissimo lo q̃ se enfria con ella, que parece todo lo demas, enfriado al

fereno

© Biblioteca Nacional de España

sereno, pozos, y salitre, caliente en comparacion delo enfriado con ella. Y assi es cosa grande y para tener en mucho, que en tiẽpo caliente y de Estio, quando estamos hechos vna brasa del intenso calor del tiẽpo, quando la sed es tan grande q̃ nos desmaya, que los cuerpos andan ardiendo y sudando, que tengamos el remedio tan facil, que con poca Nieue podamos beuer tã frio, quanto nos conuenga, y tan frigidissimo, quanto quisiéremos. Con toda seguridad y salud, dando nos tanto deleyte, y contentamiento, que no ay precio a que se pueda estimar, ni entendimiento que lo sepa explicar. De lo qual cada vno q̃ beuiere frio con Nieue puede ser luez de mi Apelogia, quando acabare de beuer mediante la Nieue frigidissimo. Nota.

¶ Por lo dicho se vera que cosa sea Nieue: y quã celebrada fue el vso della a cerca delos antiguos para enfriar con ella, y como el mejor modo de los que ay de enfriar, y el mas conuenible para nuestra salud y necesidad es el que se haze con ella: y assi mismo como el beuer frio trae tantas vtilidades y prouechos: y el beuer caliente tantos daños y males: pues de hazerlo se enflaquesce y dibilita el estomago: haze nadar el manjar en el: corrompela digestion, por do se consume y enflaquesce el cuerpo: engendra ventosedades: es causa que se debilite y enflaquesca el Higado: causa sed cõtinua: no satisfaze a nuestra necesidad: da Epilogo.

© Biblioteca Nacional de España

pena y triſteza:y otros daños que el que lo vſare los conoſcera en ſi facilmente. Lo qual es al contrario a los que beuen frio,que ſea frio de ſu naturaleza,o enfriado con Nieue: porque les conforta el eſtomago:ſi lo tienen laxo y debil lo fortifica y corrobora:prohibe el defluxo y corrimiẽto delos humores calientes a el: y por eſto quita camaras y vomitos cholericos: conforta todas quatro virtudes:quita la ſed: da gana de comer: haze ſe mejor la digeſtion: beue ſe menos, y eſſo con mas contento yalegria,ſatiſfaziẽdo nos mas poca beuida fria que mucha que no lo ſea: prohibe la piedra,a los calientes de complexion: prohibe la embriaguez: tiempla el Higado caliente: quita el incendio y fuego a los demaſiado caluroſos,oinflamados,por qualquier cauſa que ſea:tiẽpla el calor exceſsiuo delEſtio,preſerua de Peſte en tiempo del:tomada ſobre la comida eſſuerça el calor natural,para que haga mejor ſu digeſtiõ y obra: quita los dolores agudos que prouienen de cauſa caliẽte:quita el temblor del coraçon:alegralos melancholicos:quita al vino ſu furia y humos:pueſtas en la Nieue las fructas prohibe que no ſe eorrompan:goza ſe del regalo que haze ſu frialdad,que es coſa que no ſe puede explicar,ni entendimiento humano comprehender.

Los que puedẽ libremente beuer frio y enfriado con Nieue ſon:los templados de complexiõ, ycarnoſos,los que tienen complexion cholerica;

caliente

© Biblioteca Nacional de España

caliente inflamada: los calientes de Higado, y de estomago: los que son sanguineos: los que exercitan y trabajan mucho: los hombres de muchos negocios: los que tienen muchos cuydados: los Gouernadores de Ciudades, y republicas: y los Ministros que participan de tales cuydados, y trabajos: los que se exercitan y trabajan en exercicios Militares: y otros trabajos grandes: los q̃ caminan mucho, y han mucho trabajado: los que padescen fiebres arsiuas: y males de gran calor, y inflamaciones: y sobre todos los que tiẽ de costumbre beuerla. En esto cada vno beua frio o frigidissimo, como tuuiere la necessidad, y como mas le conuenga. A los que no conuiene beuer muy frio, ni frigidissimo es: a los muy viejos, a los que biuen en ocio sin hazer exercicio, y sin cuydados: los que tienen crudezas en el estomago: los que padescen males de humores frios: los que son enfermos del pecho: los que tienen males de neruios: los que no pueden gastar lo que comen, por humores o causas frias: los que padescen mũchas vẽtosedades: los niños y los de poca edad; y a otros a quiẽ el tiẽpo y vso les ha enseñado lo que les cumple. Y con esto damos fin a esta nuestra Apologia.

(*)

© Biblioteca Nacional de España

EN SEVILLA

EN CASA DE ALONSO

Escriuano, en la calle de la Sierpe.

1574.

© Biblioteca Nacional de España

IN LAVDEM DOctissimi Nicolai Monardis Medici Hispalensis.

TV solus sacras ex tollis Apollinis artes,
Virtute, studijs, moribus, ingenio.
Tu solus tum (quo melius medicare) Galenum
Quaris, vestigas, inuenis, & sequeris.
Tu solus medicas artes sermone decenti
Exornas, condis, comis, & amplificas.
Tu solus medicos libros vel triplici lingua
Explanas, mutas, exprimis, & renouas.
Ergo te merito dixerunt fata Monardum,
Nempe quod excellas secula nostra Monos.
Est Monadis nomen, Monadis quoq; munera præstas,
Et referunt Monadem nomen, opusq; tuum.

© Biblioteca Nacional de España

ERRATAS.

EN la pagina.a.fojas.4.linea.3.dize lindios,diga Indios.
Pagina.b.foj.6.linea.16.dize ventoſos, diga ventoſas.
Pag.a. fo. 12. linea. 1. dize Iuan Inſante,diga Iuã Infante.
Pag. a. foj. 13. linea. 10. dize Iudias,diga Indias.
Pag.a fojas.14.linea.11.dize eſcripo,diga eſcripto.
Pag. b. foj.16.linea.2.dize Illuſtre,diga Illuſtre.
Pag. b. fojas.24.linea.7.dize blauco, diga blanco.
Pag.b.fo.29 linea.11.dize pardre,diga padre.
Pag.a.fo.31. lin.9.dize aueirguada,diga aueriguada.
Pag.a. fo. 32.linea 8.dize di zir, diga dezir.
Pag.a.fo.34.lin 11.dize euaquaado , diga euaquando.
Pag. b. fojas.34.lin.18.dize catidad, diga cantidad.
Pag.a fo. 39.linea.13.dize aromoticos diga aromaticos.
Pa.b.fo.57.li.12.dize marauillaſamẽte, diga marauilloſamẽte.
Pag.a.fo.61.lin.19.dize regimento, diga regimiento.
Pag.b.fo.5.lin.21.dize eſcudiendõ, diga eſcupiendo.
Pag. b. fojas. 73. linea.8.dize ſi no, diga ſi no.
Pagina. b.fojas.75.linea.27.dize de las,diga de los.
Pag.a.fo.79.linea.26. dize antigos,diga antiguos.
Pag.a. foj. 81. linea. 4. dize Orientol,diga Oriental.
Pag. b. fo. 88.lin.2.dize Pouiente,diga Poniente.
Pag. b. fo.92.linea.16.dize blanca, diga blanda.
Pag.a. fo.99.linea.5.dize en mucha,diga en muchas.
Pag.a.fo.102.lin.3.dize reſtrinen,diga reſtriñen.
Pag.a.fo. 127. linea.6 dize conocimento, diga conocimiento.
Pag.a.fo.143.linea.1.dize anthido, diga anthidoto.
Pag.b.fo.148.linea.11.dize lo tenien,diga lo tenian.
Pag.b.fo 160.lin 11. dize grades, diga grandes.
Pag.a.fo.161.lin.23.dize Azoge,diga Azogue: y en todas las demas lineas donde dize Azoge,digan Azogue.
Pag a. foj.162 lin.20 dize entrñas, diga entrañas.
Pag.b.fo.182.lin.vltima,dize veſtida, diga veſtido.
Pag.a fo 193 linea.27.dize las firbres,diga las fiebres.
Pag.b.fo.205. linea.24.dize eorrompan,diga corrompan.

© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

Esto quiere hizir yo y tu qui
rizitu

En el Año 1680 en la Ciudad de
Balbastro. Semestre 21

1689

© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

BIBLIOTECA NACIONAL
1001966871

© Biblioteca Nacional de España